





~~168~~ 168.

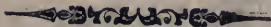




# POEZYE

STANISŁAWA TREMBECKIEGO.

TOM I.



S A N O K.

NAKŁAD I DRUK KAROLA POLLAKA.

1858.



PG

7157

T<sub>7</sub> A 17

1858

## ŻYCIE

### Stanisława Trembeckiego.

Wiele nas obchodzi to wszystko, co tylko ma związek ze sławnymi ludźmi, chcemy wiedzieć najdrobniejsze szczegóły ich życia, i w tych upatrywać wpływ na dzieła zapewniające im nieśmiertelność.

Każdemu posiadającemu jakąkolwiek znajomość literatury polskiej, nie jest obcem imię *Trembeckiego*. Lecz z życia jego mało wiemy szczegółów. — Urodził się w województwie krakowskiem z dość majątnych rodziców. Większą część młodości strawił na podróżach a szczególnie na dworze Ludwika XV.

Zdaniem znawców naszej literatury, *Trembecki* był jednym z najpierwszych rymotwórców wieku Stanisława Augusta, a dzieła jego zostaną na zawsze ozdobą języka polskiego, i wzorem doskonałości w rodzaju wyniosłej poezji. Żywa i mocna wyobraźnia, mistrzowskie władanie mową, której dał mnóstwo nowych, śmiałych i szczęśliwych zwrotów, na koniec znajomość klasycznej starożytności, wydająca się w jego niezrównanych twórcach, główną pism jego cechę stanowią.

Żył długo i pisał wiele, lecz mało i obcowania i pism swoich innym udzielał. W podeszłym wieku i w starości z niewielką przestawał osobami, rzadko w większych znajdował się zgromadzeniach, a pisma jego przypadkowo lub z okoliczności i to zazwyczaj w rękopismach i pod cudzem częstokroć imieniem, ledwo się przedzierały do powszechniejszej wiadomości. *Trembecki* wiele pisał prozą i ciągle pracował nad historją krajową. Te dzieła ze szkoda ojczystej literatury dotychczas leżą w ukryciu.

Znaczny przeciąg czasu przepędził na dworze Stanisława Augusta, którego był szambelanem, a ostatnie lata w Tulczynie w domu Szczęsnego Potockiego. Na półtora roku przed śmiercią ciężko zachorował, i testamentem rękopisma swoje pani jenerałowej Potockiej darował, która rozkazała przenieść je do siebie. Przyszedł potem do zdrowia, ale już rękopismów nie odbierał. Nikt u niego nie bywał, bo nikogo nie przyjmował oprócz Jana Potockiego i jenerała Chodkiewicza. Przed śmiercią bardzo wiele stracił na pamięci, tak że gdy mu pokazano tomik jego wierszy wydrukowany w r. 1806. oprócz Syna Marnotrawnego, co do reszty nie wiedział, żeby to były jego pisma. Zapytany co się znajduje w rękopismach, które pani jenerałowej Potockiej zapisał, odpowiedział, że nie nie pamięta.

Wiadomo, iż napisał *Historia Polska* czasów pierwotnych, dzieło od dwóchset arkuszy; chciał żeby dopiero po jego śmierci wydana była, i pod tym warunkiem podobno Czackiemu ją powierzył. W ostatnich latach pracować już nie mógł i nie chciał, bo był całe życie leniwy. Chodził w jednej krótkiej koszuli i brudnym płóciennym podwłośniku, bez niczego więcej, nawet boso. Kolorz u koszuli nigdy nie zawiązany, piersi gołe, w rękawie ogromny i lulka zawsze. Latem miewał otwarte okna i wróbla pełniuteńko. Zapewniał, że regularnie przylatywało ich 200 to jest cała familia, którą on wychował, i każdego z nich znał lata i rodziców. W stancyi brudno, papiery, książki, wszystko upstrzone wróblim pomiotem. Służących miał kilku, którym nie pozwalał do siebie przychodzić, tylko po zapłatę, wyjąwszy jednego chłopca z którym grał w szachy i o kobietach rozmawiał. Ubogim dając co tydzień, kobietom więcej dawał. Taki był sposób ostatnich dni jego życia. Uprzejmość i politykę, do której się na dworze Ludwika XV. przyzwyczaił, zachował do ostatka. Lat trzydzieści mięsa nie jadał i wina nie pił, wszelako na rok przed śmiercią ten sposób życia odmienił. Ulubioną jednak zawsze jego potrawą były raki, nad temi codziennie kilka godzin się bawił. Żył lat blisko dziewięćdziesiąt. Umarł prawie w żartach. Często powtarzał, że do lat



pięćdziesięciu był bardzo w obyczajach młodym. Trzydzieści pojedyneków na różną broń odbył, a wszystkie za kobiety. Całą prawie Europę objechał, a we Francyi żył w przyjaźni ze wszystkimi ówczesnemi literatami, a szczególnie z *Wolterem* i *Janem Jakóbem Russo*. Siedmdziesiąt kilka lat miał, kiedy pisał *Zofjówkę*.

Dnia 12. grudnia 1812. bez żadnej choroby i dolegliwości, oprócz ośmdziesiąt kilkuletniego wieku dokonał życia *Trembecki*, do ostatniej chwili zachowując jednostajną przytomność umysłu i wesołość tak jak sam wyraża w *Zofjówce*:

. . . . . obciążony wiekiem,  
Poznał, że już przychodzi przestać być człowiekiem,  
Tak się spokojnie złożył z przodkami pąspolu,  
Jak gdy po walnej uczcie wstawałby od stołu.

Przy końcu życia tak dalece był zapomniany, że nawet towarzystwo warszawskie przyjaciół nauk, nie uczeiło pamiątki jego mową pochwalną.

Poezye *Trembeckiego* znajdują się w tylu rękach, iż niepodobna pochlebiać sobie, ażeby kto odrazu mógł je wydać w całości. Zbiór dawniej ogłoszony, pomnożyliśmy podaniem poezyj zebranych z rozmaitych pism peryodycznych i rękopismami jakieśmy tylko wyszukać mogli.

**POEMATA OPISUJĄCE.**



JOE MARYA OPKUNICE

---



# **Z O F I J Ó W K A.**

---

1870

## Z O F I J Ó W K A,



Miła oku, a licznym ożywiona plodem  
Witaj kraino, mlekiem płynąca i miodem.  
W tych łakach wiatronogów rżące mnóstwo łasa,  
Rozroślesze czabany twe błonie wypasa,  
Baran, którego twoje utuczyły zioła,  
Ciężary chwostu jego nosić muszą koła.  
Nasiona twych wierzone bujności zagonów,  
Pomnożeniem dochodzą babilońskich plonów.  
Czernią się żyzne role; lecz bryły tej ziemi,  
Krwia przemokły, stłuszczone ciała podartemi.  
Dotąd jeszcze wieśniaczą grunt sochą rozjęty,  
Zębce słońców, i perskie wykazujesz szczęty; \*)  
W tych gonitwach, od obcych we środku poznany,  
Szesnaście potem razy kraj odmienił pany.  
W nim to najsrońsze z Azyą potyczki Europy,  
W nim z szlachtą wielokrotnie łamały się chłopcy.  
Przeszły więc niwy w stepy, a trawa bez kosy,  
Pokrewne Pitonowi mnożyła połosy.  
W leciech niższych otwartej choć nie było wojny,  
Utrapiał Ukrainę pokój niespokojny.  
To siczowe nachody, to tauryckie hordy,  
Zdradne zawsze nad karkiem strzały, spisy, kordy;

---

\*) Wojna za syna Daryusza.

Dziec wnetrzna, częsty rozruch, i sąsiad niemiły, \*)  
 Majętniejszych o podał mieszkać niewoliły:  
 Dozorca się panoszył, a posiadacz grodu,  
 Za łaskę swego cząstki przyjmował dochodu.  
*Katarzyna*, przez czyny nieśmiertelna swoje,  
 Gdy zniosła Zaporozża i Krymu rozboje,  
 Odtąd dopiero każdy swojej pewien włści,  
 Pod zbrojnym żyje prawem, wolny od napaści.  
 Wygnała barbarzyństwo, rzeczy postać inna,  
 I obfita ziemica, jest czem bydz powinna,  
 Ciagną ninie ku sobie te pola karmiące,  
 Przez niegościnne morze korablów tysiące. \*\*)  
 Odessa zmartwychwstała, i wymienia złotem,  
 Owoc ziemi rolniczym uroszony potem.  
 Skutkiem przezornych rządów, zaniedbane wioski,  
 Na wzór się przekształcają angielski i wołoski;  
 Zapomnianego niegdyś przystrojeniem kąta,  
 Gromadny obywatel pilnie się zaprzęta,  
 A jak w Dodońskim drzewo Jowiszowe lesie,  
 Tak *Potocki* nad innych wyższość w sobie niesie.  
 Wspominać przodków, miałbym zbyt osnowę długą,  
 Któż się z tym domem zrównać ośmieli zasługą?  
 A co czynił dla kraju, co dla swoich ziomków.  
 Na osobnej to karcie damy dla potomków.  
 Dzisiaj mię określenia zatrudnią jedynie,  
 Zkąd imie Zofijówki, i dlaczego słynie?  
 Raz dano, znać, że lud się z uzaleniem skupił,  
 Skarżąc się, że im ten zwierz pasieki wylupił,  
 Ten porwanych jagniątek krew niewinna chleptał,  
 Tamten kłosy Cerery wyżar i wydeptał,

---

\*) Turczyn użelający nam dżumy.

\*\*) Pontus Euxinus.

Zwołano zaraz psiarnią; stoją koni zgraje,  
 Młódź chciwa niebezpieczeństw znak ochoty daje.  
 Niebawem idą w pole; jeno zdjęto sfory,  
 Głosy psów, trąb myśliwych, powtarzały bory;  
 Pan sam w dzikie przesmyki, między skały spieszył,  
 W tem belt puszczoney łukiem śród piersi mu przeszył.  
 Gdy chcąc spostrzedz mordercę, spojrzę w koło z jękiem,  
 Strzelczyk się na powietrzu uśmiechnął z uwdziękiem,  
 I mówi: „Nie narzekaj przyjazna ta rana,  
 Dla pełności twojego szczęścia jest zadana.  
 Dostojne masz honory, mnogie masz dostatki,  
 Miej i tę, co przyjemność mojej zrówna matki.  
 Gdzie Sielnica \*) z Tulczynką strugi czyste sączy,  
 Hymen twoje z Zofią przeznaczenie złączy,  
 Imie jej tym dasz miejscom, gdzie ci się objawił,  
 Słusznie byś je z tych przyczyn wiekopomnie wślawił.  
 A na powinny dla mnie dodatek ofiary,  
 W rokoszne zamień sady te niezgrabne jary,  
 Własnej ku budownictwu nieżałując dłoni,  
 Poznaczę ci abrysy grotem mojej broni.  
 Tu, gdzie się w amfiteatr wyższe łączą góry,  
 Wzniesiesz mieszkanie \*\*) dla naszej przyjaciółki Flory,  
 Tam dalej, pysznym rzędem koryncka kolumna,  
 Niechaj dźwiga świątynię kochanki Wertumna.  
 Nie jest ona niewdzięczną; jej opłatnym darem,  
 Giąć się będą jesiennym gałęzie ciężarem,  
 Tam, gdziebyś miał rozrywkę ty i twoje dziatki,  
 Z tajoną wspaniałością porozsiewaj chatki.  
 Resztę oddałbym woli, gdy postawisz z przodu,  
 Posąg Minerwy, twego opiekunki rodu,

---

\*) Woda pod Tulczynem.

\*\*) Oranżerya.



Wysoką waszą świetność winniście Palladzie,  
 Ona was w boju, ona zasilala w radzie.  
 Na łowach ten się układ między nami czyni,  
 A że córa Latony jest łowów mistrzyni,  
 Zrobisz jezioro, w które Wilgi krzyszał zlany,  
 Może nosić nazwisko zwierciadła Dijany.  
 Zrób, nie zrób, co ci prędzej myśli radzą chętne,  
 Czczenia upartej panny są mi obojętne,  
 Rzekł i na krwawym brusie pociągnawszy strzały,  
 Unosić się poleciał nad Chersońskie wały.  
 Te umowy rzetelność iść kłże święta,  
 Ztąd dane Zofijówce i wzrost i przynęta,  
 Łamanych skał rządniejsze poczyniwszy składy,  
 Mieszkać na nich zamorskie wezwano Dryjady.  
 Stali dające odpór i chropawe głązy,  
 Przechodzą na kolosy i Bogów obrazy,  
 Robota trwa bez granic i po każdej wiośnie,  
 Zawsze coś pamiętnego zdobieniem przyrośnie.  
 Takiego tu, dawnemi nieznanego laty,  
 Rozgłos miejsca odległe napęlnia powiaty.  
 Niedosć ma slyszeć, wszystko chce przebiez szeroko,  
 Ciekawe a w Tulczynie znarowione oko,  
 Gdzie znajdując przedmioty z kaźdej miary znaczne,  
 Wszystkie potem średniości zdają się nie smaczne.  
 Pędzę z utrudzonego niestępując konia,  
 Aż gdy mnie Zofijówki otoczyła wonia,  
 Stworzenie wszędy świeże poznawa żrenica,  
 To mnie bawi, to cieszy, to zmysły zachwyca.  
Chudą pierwej golizną świecące pagórki,  
 Zdaleka przyniesione pocieniły borki,  
 Gdzie między krajowemi umieszczone drzewy,  
 Są z Libanu, z Atlasu, z Antypodów krzewy.

Od nich mnie po kamieniach noga niesie letka,  
 Ku niższej grotcie, króla rzeczoney Łokietka,  
 Nie wszystkim w tę jaskinią uczęszczać się godzi,  
 Młodszy świat jej używa, Patagon nie wchodzi.  
 A ztamtąd pochodziste przebiegłszy zielenie,  
 Starowniej kuta grota większe ma przestrzenie,  
 Z czoła olbrzymi granit zamiast słupca stoi,  
 Krynica ją z opoki wytłoczona poi.  
 Tam słodki wiersz, którego żaden wiek nie zmaże,  
 W tę grootę wchodzącemu szczęśliwym być każe,  
 Smutnem nieposłuszeństwem ciężko jest przewinić,  
 Ten kazał co szczęśliwych chce, i może czynić.  
 Przy lewej stronie drogi, od swych sióstr osobna,  
 Wisząca grozi skała Leukacie podobna,  
 Na której, gdy ich miłość niewzajemna pali,  
 Lekarstwa długiej męce amanci szukali.  
 Po wzdychaniach ostatnich, w krótkim ciała rzucie,  
 Żalu, zgryzot, boleści pozbywając czucie,  
 Młode i hoże Nimfy! co na wasze wianki,  
 Przy wdzięcznych Bohu nurtach, łączycie równianki,  
 Nie bądźcie nieużyte i przez wspólną tkliwość,  
 Nagradzajcie uprzejmą kochanków szczęśliwość.  
 Bo jeżeli na ich modły duszę macie twardą,  
 Jeżeli wierne usługi płaciecie pogardą,  
 Jeżeli w daniu otuchy zbyt jesteście trudne,  
 Jeżeli dla szczerze prawych będziecie obludne.  
 Gdy kto wpędzony w rozpacz z tej wyżyny zleci,  
 Okrucieństwa waszego pamiętkę zaszcpeci.  
 Tym czasem, żeby takiej nie podpadać szkodzie,  
 Przezorność nakazała zabieżyć przygodzie.  
 Z dębu, w leśnej odzieży, ułożona sala,  
 Zasłaniając przepaści, gorzką myśl oddala,

Idąc, gdzie znęcająca murawa się ściele,  
 Znak skończenia naszego przerwał me wesele.  
 Posępne stoją cisy, ukochane cienie,  
 Wam na cześć: Konstantemu, Mikule, Helenie,  
 Bez względu na małżeństwo zamknął los do trumny,  
 Wielkie domu nadzieje i przyszłe kolumny.  
 Żyjecie dotąd w sercach, a wasze wspomnienia  
 Łzy matki wyciskają i ojca westchnienia.  
 Nikłą im radość, długą sprawiliście żalność,  
 Mający krasę kwiatów i kwiatów nie trwałość,  
 Co nam zostaje życzyć, niech do tej ustroni,  
 Popioły z ciałek waszych przenasza Fawoni.  
 Święte pola Elizu opuściwszy czasem,  
 Bawcie się z nasadzonym od rodziców lasem,  
 Niech was dziecinny szelest, świadczy tu przytomnych,  
 Zmieszany z szmerem zdrojów i powiewów skromnych.  
 Ztąd krążę, gdzie rozlewu pilnujący ścieków,  
Z jednego most granitu kły wyzywa wieków,  
 Inne z kruszcu Chalybów wytopione sztucznie,  
 Mniemam, że je ulali Mulegbera uczenie.  
 A na rzucenie z procy czworogranną miarą,  
 Leży ucieczka pewna udręczonych skwarą,  
 Gmach ten z mięszszego muru, od wierzchu do dołu,  
 Z płynącego namiotem okryto żywiołu.  
 Imie ma Tetydijon; troskliwością ginę,  
 Pytając niewiadomych o zwiska przyczynę.  
 Nad moją ciekawością raczył się użalić,  
 Metzel, uczony zamki wystawiać i walić;  
 Tęgiego wychowaniec pojętny Gradywa,  
 Temi rzecz objaśniając słowy się odzywa:  
 „Między morskiego niegdyś królewnami stanu,  
 Cudnej była urody wnuczka oceanu,



*Tetys* tylko słyszała swe powszechne chwały  
 Sam wszechmocny nie szczuple czuł do niej upały.  
 Ale zoczywszy w starej przeznaczenia księdze,  
 Że syn *Tetydy* ojca przewyższy w potęgde,  
 Gdy ten przedwieczny wyrok niecofny rozumie,  
 Wstrzymał się; i kochanie ustąpiło dumie.  
 Garnęła się prócz niego do dziadowskich progów,  
 Wielka liczba zalotnych i bóstw i półbogów;  
 Wyniosła wnuczka, takim okolona dworem,  
 Nie uznala potrzebą kwapić się z wyborem,  
 Dostrzegł *Pelej*, że *Tetys* często na *Delfinie*,  
 Do swojego chłodnika w żary słońca płynie,  
 Czatuje i gdy ona zrzuciwszy obsłonki,  
 Snem posilnym znużone ucerstwiała członki.  
 Dech wstrzymał, cicho dybie, a będąc już bliski,  
 Na pieszczone ramiona zarzuca uściski,  
 Strzelistą łączy proźbę; ta mu się nie szczęści,  
 Znaki wziął za odpowiedź paznokcia i pięści.  
 Zapaleczywa bogini, gdy szybko wyskoczy,  
 W nieznanego zuchwalca groźne topi oczy,  
 Wnet się czoła wzajemnem odpieraniem gniotły,  
 Noga nogę podcina i barki się splotły.  
 Chce ją nieulękniomy syn *Eaka* pożyć,  
 Chce *Tetys* złamanego pod swe stopy złożyć,  
 Ten ręce silno chwyta, ta silno wydziera,  
 Tę pycha mocną czyni, tego miłość wspiera.  
 Po daremnie straconych usiłowań wielu,  
 Udała się bogini do przemian fortelu.  
 Raz mu się zda lampartka, znowu hydra śliska,  
 Nie puszcza jednak młodzian, i potężnie ściska.  
 Widząc, że bohatera straszyla nie trwożą,  
 Postawę sobie *Tetys* przywróciła bożą.

Rzekł Pelej: „Musisz uledez, i bydź ze mną w parze  
 A jutro ci przez wdzięczność wystawię ołtarze.  
 Ta się wszelako broni nie mogąc nim miotać  
 Gniewna, że się jej próżno przychodzi szamotać,  
 Chociaż się natarczywą napaścią obraża,  
Gładkość młodzieńca, zręczność i odwagę zważa. /  
 Pobudzani kolejno zwycięztwa nadzieją,  
 Gdy po tylu dużaniach znoje się z nich leją,  
 Gdy ta poczęła słabieć, a ten siły krzepił,  
 Broniącej się mężnego Achilla zaszczerpił.  
 Za gwałt z razu nieznośny, ale potem luby,  
 Na dozgonne z nim Tety s zezwoliła śluby.  
 Grzech ten niezmierną sławę śmiertelnikom czyni.  
 Przemożona, i wzięta za żonę bogini,  
 Śmiały zamiar, i walka chwalebnie skończona,  
 W pismach zadunajskiego wiekuje Nazona  
 Pan miejsca, na pamiątkę szczególnej przygody,  
 Wskrzesił chłodnik Tetydy, odziały go wody.“

O tym przypadku, myśli roztargniony tłokiem,  
 Minawszy obłąkanym zwykle ścieszki krokiem,  
 Widzę łódź, której strzeże przewoźnik sędziwy; \*)  
 Kędzior modrawą brodę zagęszczał mu siwy,  
 Wzrokiem błysnął ponurym, ani mię powitał,  
 Ani wsiadającego, gdzie chcę płynąć pytał.  
 Mamli wstyd mój wyjawić? tylko ruszył wiosła,  
 W podziemne mię ciemnice jego barka niosła.  
 Żegnam cię słońce drogie!... Za cóż tyle kary?  
 Żywy, siódmym przykładem, wchodzę między mary.  
 Tu więc na mnie czekałeś o Charonie chytry!  
 Ani Trackiego wieszczą nie mam z sobą Cytry,

---

\*) Kanał podziemny.

Ani Sybilla złotej dała mi gałęzi,  
 W swych głębinach bezdennych Pluton mię uwięzi,  
 O! jak przykre, jak długie, zdają się tu pory,  
 Kędy noc wieczna rzeczom wydarła kolory.  
 Głos mój niknie... krew ziębnie... aż postrzegam zorze;  
 I barka się na słodkie wysunęła moré. \*)  
 Dreszcz mię dotąd przechodzi, ledwie duch mój ożył,  
 Tak mię srodze ten przewóz okropny zatrwożył.  
 Po morzu tem szedł okręt, sprawiłem cięty dłótem,  
 Ujaśniony farbami, i lśniący się złotem;  
 Wiatrom on igrającym bisiory nadstawiał.  
 W takim się wóz Wenetów uroczyście pławiał,  
 I na takim zaślubiał adryjańskie wody,  
 Wprzód, niż mu poniewolne dał Francuz rozwody.  
 Okręt dążył do wyspy, acz niewielkiej miary;  
 Wielkiemi ją bogowie uczcili obdary.  
 Postać ma w długi okrąg, Anti-Circe miano,  
 Które jej dla dzielności osobliwszej dano.  
 Łakoma swoje Circee bogaeąc obory,  
 Cnych rycerzy w podlejsze zamieniała twory.  
 Bystrzejszym z przyrodzenia napełnionych duchem,  
 Tych szeszecią nikezemniła, tych przydłuższem uchem.  
 Tu przeciwnie, przybywszy bydłatko i zwierze,  
 Każde z nich lepszosc, każde twarz człowieczą bierze.  
 Tygrys, którego na to chce natura chować,  
 Żeby miał co na ziemi psuć, niszczyć, mordować,  
 Jak tylko kroki stawiał na błogim tym brzegu,  
 W mężów ludzkości pełnych, ucuł się szeregu.  
 Małpeczka, przez krój szaty, ruszenia i miny.  
 Dalekiej przetwarzała mieszkańców krainy;

---

\*) Wody zgromadzone w Zofijówce noszą imię „Skłodkiego morza.“

Tu rzuciwszy Nowotki, przestawczy bydlę modną,  
 Stała się z obyczajów naśladowań godną.  
 Wieprz, którego zabawa przemyślać o jadle,  
 Cała rokosz w próżniactwie, cały zaszczyt w sadle:  
 Żarłoctwo i lenistwo czyniło go winnym,  
 Teraz jest wstrzemięźliwym, i z rychłością czynnym.  
 Gryff, trudniący się złota nadpotrzebnem kryciem,  
 Głośny był potem kruszców przystojnem zażyciem.  
 Kret, który w ziemskie tylko dawniej rzeczy wglądał,  
 Pojrzał w niebieskie gmachy i bydlę w nich zażądał,  
 Motyl, który wpadając między kwiatów gminy,  
 Swawolnie z jednej latał do drugiej rośliny,  
 Płochę na tem ostrowiu przestawczy podróży,  
 Stałym został, i znalazł trwałe smaki w róży.  
 Tak pomyślnie przemiany, takie cuda zdarza  
 Wyspy moc, i cześć godne wzory gospodarza.  
 Wraz mię na wszystkie strony różnaitość woła,  
 Pierwszość otrzyma brzegów zieloność wesola.  
 Mierzę potem, na garbek wstępując wysoki,  
 Jedne więcej nad drugie żądniejsze widoki.  
 Spuszczając się w niziny dobiegłem ponika,  
 Który hojnie z otworów kamiennych wynika.  
 W koło kryty, gałązka żadna go nie trąci,  
 Ani promień rozciepli, ani ptak zamąci.  
 Przejrzystość diamentu, a lekkość deszczowa  
 Sprawia, że się ta woda zda innych królowa.  
 Podoba się smakowi, podoba się oku,  
 Pragnienia nigdy w miłszym nie złożyłem stoku.  
 Gdyby taki znaleźli Arabowie spickli,  
 Samiby się o jego użycie wysiekli.  
 Okoliczne osady, bliższe tego źródłu,  
 Jak wy szukać innego możecie napoju?



Wszak on wszystkich, którym go kosztować się godzi,  
 Cieniuchną rzeźwi treścią, odwilża i chłodzi,  
 A trunkiem wyrabianym napelnione czasie,  
 Obrażając wnętrzności, émią pojęcia wasze.  
 Ziemia, przychylna matka, odpędzając głody,  
 Na pokarm dała ziarna, owoce, jagody,  
 Ale my onym inne stanowiąc przepisy,  
 Przez sztuczne, pokarm w napój mienimy zakisy.  
 Pracował ludzki dowcip, i doszedł sposobu,  
 Ująć sobie rozsądku, a przysunąć grobu.  
 Wielki monarcha, losy dany nam szczęsnemi,  
 Skinieniem zdolny ruszyć część największą ziemi.  
 Nie dość, że się prawami wybornemi wślawia,  
 Przez co ludy tak różne zbliża i poprawia,  
 Nikomu ojcowskiego nie chybiając względu,  
 Jeszcze się zajął dobrem najniższego rzędu.  
 Zachęca, nie oszczędza starania i pracy,  
 By poznali potrzebne litery wieśniacy,  
 Takich od źródła światła, gdy dostanie kluczy,  
 I pospólstwo na sucho myśleć się nauczy.  
 Dniestru i Borystenu pobrzeża przyjemne  
 Miały mędrców, gdy Greci jeszcze były ciemne  
 Powściągliwy Awarysz, te pijący wody,  
 Strzały pędem, celniejsze przebiegał narody.  
 Tak w drodze znalezione wysysając ziółka,  
 Nektary w swój ul znosi pracowita pszczołka;  
 Ów Zamolczy, którego wiadomości zbioru,  
 Potem do Samijczyka przeszły Pitagory.  
 Długa po nim tęsknota, i pamiątka droga  
 Z światłego śmiertelnika uczyniła Boga.  
 Anacharsys, którego w ciąg wieków daleki,  
 Uwielbiali bez końca Rzymianie i Greci,

Kochany, długo żywy, gdyby w swoje strony  
 Rozum tylko przynosił, a nie zabobony;  
 I Swęra nie należy mijać wspomnienia,  
 Który był jednakiego z Stoikami zdania.  
 Humania pan, miłośnik prawdy i nauki,  
 Chcąc wskrzesić tak szlachetne poprzedników sztuki,  
 Wybrańszemi drzewami opasane pole  
 Ateńskiej w Zofijówce nadać raczył szkołę.  
 Wolnem tchnące powietrzem, nie ściśnione murem,  
 W jakim lubił rozprawiać Krates z Epikurem  
 To wszelkich wnioskujących w swe obręby wpuszcza,  
 Z ich pokłóceń częstokroć prawda się wyłuszcza.  
 Wszedłem tam przestrzeżony, że w te właśnie czasy,  
 Dwa w niej szkolne atlety chodziły w zapasy.  
 Nie rozumiem co pierwszy, co wyrażał drugi,  
 Choć ich głosy powtarzam, jak czynią papugi.  
 Sędziwszy z nich, zaczęte już kończąc rozmowy,  
 Tak niewyszukanemi gruntował je słowy:  
 „Gdy więc o wszystkich rzeczy namieniamy wątku,  
 Ten końca mieć nie będzie, jak nie miał początku.  
 Nigdy go nie przyrasta, nigdy nie ubywa,  
 Ale się coraz inną postacią okrywa.  
 Żadnego już z tych we mnie proszku nie zostało,  
 Które moje składały przed półwiekiem ciało.  
 Na ich miejsce przez pokarm, oddech, i napoje,  
 Innych żyjątek części obróciłem w moje.  
 I co było dopiero ziarno, drzewo, ziele:  
 Jest duchami, krwią, kością, żyłą w mojem ciele;  
 Co chwila w niedostrzeżne rozrabiany pyłki,  
 Znowu innym istotom idę na posiłki.  
 Gdy ciał naszych budowla niszczejaca zwolna.  
 Niebieskiego brać ognia już nie będzie zdolna,

Zwać to zwykliśmy skonem; a nasze ostatki  
 Innym rozda żyjątkom wielkiej łono matki.  
 Tak na świecie najwyższej mądrości układem,  
 Nie przypadkiem, porządnym wszystko idzie ładem,  
 I zawsze skutki przyczyn, czy większe, czy drobne,  
 Jednakich są jednakie, podobnych podobne.  
 Potrójnym kula ziemską władana obrotem,  
 W koło swej własnej osi szybkim chodzi lotem,  
 Powolniejszem corocznie w stare wchodzi mety,  
 W koło światłem i ciepłem darzącej planety;  
 Najleniwszym z północy ku południu krąży,  
 I ztamtąd ku Tryjonom tymże biegiem dąży.  
 Pierwszy ruch dni oddaje, drugi wraca lata,  
 Ziemskiego niesie trzeci odmłodnienie świata.  
 Gdy więc dziś będzie kresów dzisiejszych dochodzić,  
 Ciż sami znowu wtedy będziemy się rodzić.  
 Taż wilgoć nas napoi, też nakarmią strawy,  
 Też same przyjaciół, też będą zabawy,  
 I znowu nas fortune koleje poddadzą,  
 Pod mądrą i łaskawą Aleksandra władzą.  
 Wszystkie jestestw żyjących i nieżywych stany,  
 Bez żadnej dawne losy odzyszczą odmiany.  
 Učení, takim czasy kołujące tokiem  
 Wielkim zwą peryjodem, filozofów rokiem.  
 Umieją oni zliczyć lata, dni, godziny,  
 Gdy się też same skutki, też wrócą przyczyny.  
 Biorąc miarę powrotów z wieczności obrazów,  
 Byliśmy, czem jesteśmy, milijony razów.  
 I póki potrwa ziemia, póki starczy słońca,  
 Żyć, gasnąć, odradzać się będziemy, bez końca.  
 Gmin wiedzieć nie jest winien, że z natury daru,  
 Te są wiecznego chody niezmiennie zegaru.“

A że nawet i mędrsi mają swe przysady,  
 Z roztrząsań wczęzał się hałas podobny do zwady.  
 Jeden w to mocno wierzył, drugi brał za żarty,  
 Wszystko przecząc, powagą starych pisań wsparty,  
 Ja obu z zadumieniem słuchałem prostaczem,  
 I stanęło nakoniec.... przeponniałem na czem.  
 To tylko mam przytomne, że stygnąc pomału  
 Od twierdzeń nadto górnych, zeszedł do morału.  
 Młodszy mówił, a starszy z odpowiedzią czeka.  
 „Roskosz bydź sędzę dobrem najwyższem człowieka.  
 Lecz to za istną roskosz wziąłby chyba tępy,  
 Co koniecznie szkodzące pociąga następy.  
 Mało ceńmy, co umysł na chwilę weseli,  
 Mignie tylko i ginie, jak płomień z kądzieli.  
 Nieuważnych żądania krótka słodycz nieci,  
 Są łakotki dla małych, są dla starych dzieci.  
 Owszem piech ta ostrożność czujną baczność zwraca,  
 Czy naszych sił nie wątl? czy życia nie skraca?  
 Cukier jest wprawdzie słodki, temu jednak biada  
 Kto często, lub nad miarę, cukrem się objada.  
Przez wyczyszczony rozum i cnotliwe życie,  
Zyskuje się prawdziwej rokoszy nabycie.  
 Ta jest ostatnim celem, ta naszą nadgroda,  
 Do niej tamte dwa środki nieochybnie wiodą,  
 Złego nic, a dobrego nadziaławszy wiele,  
 Stajemy się nas samych wnętrzni przyjaciele.  
 Szacunek, tak zjednany, nigdy w nas nie ginie.  
 Nieprzerwanej pociechy ztąd uczucie płynie.  
 Czemby się człowiek prawdy miał kiedy zasmucić,  
 Gdy mu nie serca skrytość nie zdoła zarzucić.  
 Ma on namiętnościami nieskażone skronie,  
 Nie błędnie winy trwogą, ani wstydem płonie.



A jeżeli zdarzeń ślepych dokuczą mu wady,  
 Bezróżnie je przyjmuje, jak wichry i grady.  
 Dopelnia obowiązki w radośnym sposobie,  
 Które winien i drugim, i samemu sobie.  
 Bo myśl i ciało będąc umieszczone ścisło,  
 Od ich zdrowia zwiększenie rokoszy zawisło.  
 A gdy dobrze strawionym obciążony wiekiem,  
 Pozna, że już przychodzi przestać bydź człowiekiem  
 Tak się spokojnie złoży, z przodkami pospołu,  
 Jak gdy po walnej uczcie wstawałby od stołu.  
 Nie szukając zawilych rozstrzygnięcia sporów,  
 Uciekłem do pachniących czerpać rokosz borów.  
 Tysiąc jest jej rodzajów; cała na tem sztuka.  
 Żeby ją wszędy znalazł, kto dokładnie szuka.  
 Pysznę się, że nasz pochod lepiej znam nad onych  
 W głównej ateńskiej szkole gadaczów ćwiczonych;  
 Gdyż kapłan Apollina, mówiąc kiedyś zemną,  
 Oznajmił mi człowieka pierwotność tajemną.  
 Prometeusz kształt bogów ulepiwszy z gliny,  
 Kradzionym ogniem onej rozruszał sprężyny.  
 Po tak zdumiewającym, i najpierwszym cudzie,  
 Od tej gliny ogrzanej wszyscy poszli ludzie.  
 A zaś od brata jego \*) bieg natury znany,  
 Stopniem niższe i nieme wywiódł koczko-dany.  
 Gwar ciężby, lin skrzypienie, głośnie szczęki młotów,  
 Zwróciły moje kroki w stronę tych łoskotów.  
 Gdzie długi glaz wnętrzości wyrobiony skały,  
 Mnogie siły złączone z trudnością dźwigały.  
 Z ciemności wydostany to będzie miał zyskiem,  
 Chmury swym dzielić końcem, zwać się Obeliskiem.

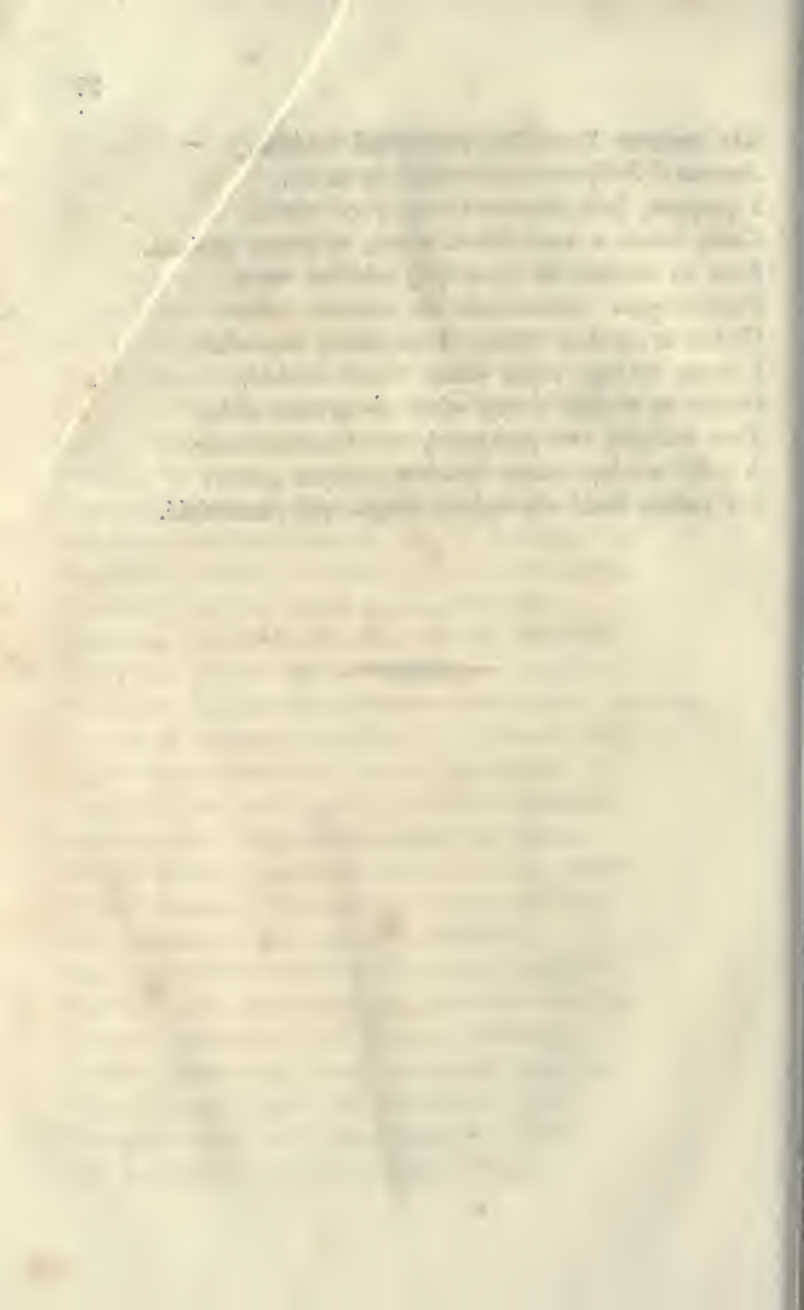
---

\*) Epimeteusz, według starożytnej teologii, ojciec małp.

Komu on wystawiony, świadczy napis ryty,  
 „Wnuk *Dijonu* dla czwartej wystawił *Charyty*.“  
 W głębszym gładzonych ciosów leżą stosy lesie,  
 Z których się znakomita piramida wzniesie.  
 Nie inne w każdym boku strzegąca rozmiary,  
 Takiej dla *Cesteusza* Rzym pozwolił stary.  
 Ta boleśnem wspomnieniem rażąca mogiła,  
 Czyjeś niepospolite zwłoki, będzie kryła.  
 A choć o wszelką nowość przywykłem się badać,  
 Czyje? boję się pytać, i nie pragnę zgadać.  
 Niechaj ta za dni naszych nie nadchodzi pora,  
 By miała zniknąć ziomek w nieszczęściu podpora,  
 Nie śpiesz się budowniczy, słuchaj ludów głosu,  
 Nie kładź rychło pierwszego pod mogiłę ciosu:  
 Aż kiedy dwa od dzisiaj miną pokolenia,  
 Dopiero... nie kładź jeszcze i wtedy kamienia.  
 Nagły mię smutek objął, i walczy z rozumem,  
 Pójdę tam, gdzie gwałtownym rzeka lecząc szumem,  
 Gdy słuch zaprzęta brzękiem, i wejrzenia bawi,  
 Zbyt ściśnionemu sercu jakąś ulgę sprawi.  
 Dostatek, moc przemysłu, i sztuka rzemiosła,  
 Bliższe wody ściągnęła, złączyła, podniosła.  
 Z nich kanały, fontanny, z nich obrusy szklane,  
 Płyną, skaczą, i błyszczą, pod wagą rozlane,  
 Ale przemogła inne ogromna kaskada,  
 Którą, od siebie większą, Kamionka wypada.  
 Rozścielać się nurkować, czy piąć się na głazy,  
 Wzięte posłuszna Nimfa dopełnia rozkazy.  
 I mimo praw swej równi, służąc do igrzyska,  
 Albo ryje otchłanie, albo w obłok tryska.  
 [Kto gajów tuskulańskich smakował ochłody,  
 Kto uwieńczał Tybaru spadające wody,

Kto straszne Pauzylipu przebywał wydroże,  
 Jeszcze i Zofijówce zadziwiać się może.  
 I przyzna, jeżeli szczerłość usty jego włada,  
 Czem tamte w szczęściach słyną, ta razem posiada.  
 Lecz to miejsce Zofijo więcej zdobisz sama,  
 Podobniejsza niebiankom niż córkom Adama.  
 Ciebie tu spuścił Olimp, chcąc trudy nagrodzić,  
 I chcąc takiego męża ważne troski słodzić,  
 Godne są w jego domu wiek utwierdzać złoty,  
 Twe wdzięki, twe piękności, twe łagodne cnoty.  
 A póki między rodem ludzkim raczysz gościć,  
 Pół świata czić cię będzie, drugie pół zazdrościć.





**P O L A N K A .**

---

1894

DO  
KSIĘCIA STANISŁAWA  
PONIATOWSKIEGO.

---

*Winien ci jestem książę obowiązek ścisły,  
Żem w twych ziemiach ubawił cztery moje zmysły.  
Ale piątemu szerzyć nie dałem nadziei,  
Nie godzi się polować w myśliwego kniei.  
Niżli czas wiekom poda walne twoje sprawy,  
Dozwól mi polne twoje opiewać zabawy,  
Nie w tym ciebie opatrność omieściła rzędzie,  
Który najdłużej jeżeli do zgonu żyć będzie.  
Dalsze ludy i w naszych mieszkające szkodach,  
I Polak obejrzańszy po tylu przygodach,  
Uważając wysokość twego przeznaczenia,  
Chcą wiedzieć mowy, czyny, twe nawet myślenia.  
Tych wielkość silne pióra niech określą ziomkom,  
Którzy je czytać będą odległym potomkom.  
Dla mnie to będzie dosyć gdy ten rym wieśniaczy,  
Znana mi ludzkość twoja nieodrzuć raczy.*





## POLANKA.

W końcu szerokich równin, gdzie się woda sączy,  
Którą z odległych wíader Wisła z Narwą łączy,  
Jest miejsce, któremu się uśmiesza fortuna,  
Owieczki tam wydają nadobniejsze runa,  
Bydło przynosi z pola pełniejsze wymiona,  
Ziemia z wysoką lichwą powraca nasiona,  
Pszczoła obficiej robi miód droższy, niż złoto,  
Pasma rolnicze ciągnąć nie spieszy się Kłoto,  
A kmiotek często indziej smutny i ponury,  
Tu wszystkie wesołością przechodzi Mazury.  
Nie z najlepszości gruntów ta pomyślność płynie,  
Nie zawsze w tej wesele mieszkało dziedzinie;  
Lecz wspaniałością możne przechodzący pany,  
Nowe tych dóbr właściciel uczynił przemiany.  
On tu pierwszy zwracając swą względność na chaty,  
Do ludzkiej wzniosł godności podłych zwierząt braty;  
On im wolności, on im przemysłu udziela,  
Nie tyrana, lecz mają w panu przyjaciela.  
Nie więcej Piast ostatni \*) trzymał chwały z miecza,  
Jak, że przeciw napaściom chłopków ubezpiecza.  
Mniejszą czuł słodycz Ludwik zgromiwszy Morzany \*\*);  
Niż kiedy był pospólstwa ojeem mianowany.  
Pragną pyszne umysły mieć zwyciężkie wieńce,  
Podbić miasta, prowadzić za swym wozem jeńce;  
Ale czyściejszą sławę ten odniesie w zysku,  
Kto słabość od możniejszych zasłania ucisku.

\*) Kaźmierz W. nazwany królem Chołpków,

\*\*) Ladwik XII. zwycięzca Wenetów, nazwany Ojcem ludu.



Dopieroż ten dobremi wart sercami władać,  
Kto swym raczy swobodę niewolnikom nadać.

Swobodo! jakże twoje władne są spreżyny!  
Bez ciebie nieszacowna płodność Ukrainy.  
Przez twoje zaś powaby żyznemi się stały,  
Bagniste piaski Fryzów, i Helwetów skały.  
Już tu twojej dzielności widać skutek miły,  
Słodzisz prace, powiększasz pracujących siły.  
Wolna ręka dobitniej składając zagony,  
Bujniejsze od sąsiedzkich ciągnie z roli plony.  
Kędy nieużyteczne krzewiły się wrzosa,  
Buja teraz murawa, lub wznoszą się kłosa.  
I kędy wprzód szkodliwe legły się potwory,  
Wzrok i smak wabią dary Pomony i Flory.  
A kiedy się tych rzeczy odgłos wszędy szerzył,  
Pobiegłem tam, abym je własnym okiem mierzył.  
Gdzie gdym wszystko roztrząsał, o wszystko się badam,  
Jeden z ojców sędziwszy tak mi opowiadał:  
„Ta radość którą zważasz odtąd jest poczęta,  
Jak nas uciążające pan rozerwał pęta.  
Z własnej robimy woli, nie muszeni gwałtem,  
Raz w rok lekki podatek oddawszy ryczałem,  
Każdy dla siebie działa jak go myśl uniosła,  
Czy się chwyci rolnictwa, handlu, czy rzemiosła.  
Jeżeli jakim przestępstwem należy przyganić,  
Nie ma dozorca mocy grzbietów naszych ranić.  
Między nami i panem gdyby zaszła sprawa,  
Obcemu ją sądowi pobożnie poddawa.  
A w naszej społeczności jeżeli kto pobłądzi,  
On go sam, ale pełny miłosierdzia, sędzi,  
Powie ci świeży przykład. W zwyczaju tu było,  
Gdy się której dziewicy uśliznąć zdarzyło,

Mogła się kar spodziewać rozlicznych i pewnych,  
 Nierachując co w domu cierpiała od krewnych.  
 Książd ją w kunie zamykał, ostre wkładał posty,  
 Oprócz tego we dworze czekały ją chłosty.  
 Przeto które się dały ulubieńcom skusić,  
 Staraly się swych znaki miłostek przydusić.  
 Nieszczęściem, moja wnuczka z wychowania skromna,  
 Ale rażna i ładna, a zatem ułomna,  
 Gdy nazbyt słowom chytrym nieboga dowierza,  
 Wpadła w siatki zwodnicze jednego pasterza.  
 Przyrzeka ją poślubić, ale sobie życzy,  
 Skosztować wprzód stanu przysłego słodyczy.  
 Ona się długo wzbrania łzami kropiąc lice,  
 Wymienia, jak jej pleban, jak uczą rodzice,  
 Że wianka swego strzegąc, jakby oka w głowie,  
 Tak bydź powinna czystą, jak są aniołowie.“

„Uwodzą cię: rzekł do niej pasterz natarczywy;  
 Że anioł skromnie żyje, nie są żadne dziwy.  
 Zając nie chwyta szponem, owca kłębem nie rani,  
 Ani kaczka nie kopie, ani bodzie łani.  
 Lecz proszę, na cóż jej się z tego chwalić nada?  
 Nikt używać nie może, czego nie posiada.  
 Gdyby duchy pleć miały, szłyby w nasze ślady,  
 Wkrótce ojciec niebieski nie dałby im rady.  
 Zostawmy tedy czyny dla duchów osobne,  
 Naśladujmy stworzenia, bliżej nam podobne.  
 Nie dajmy późno płynąć niepowrótnej chwili,  
 I tej szkoda, którąśmy na sporach stracili.“

Nad tem gdy się dziewczyna zamyśla z prostoty,  
 Tym czasem ów okrutnik pozbawił ją cnoty.  
 A jak się często zdarza, swe niewdzięczne serce,  
 Zaczął potem kierować ku innej pasterce.

Ale ztąd moją wnuczkę jał najsroźszy smutek,  
 Że poznała po sobie tych igraszek skutek.  
 Boi się zwykłej kaźni, śle więc do apteki,  
 Za radą swych rowiennic, po cieńzące leki.

Doszła rzecz uszu pańskich: wtedy z jego cery,  
 Pierwszy raz postrzegliśmy coś na kształt cholery;  
 Każe przywołać winną; od bojaźni drżącą.  
 I taką onę skarcił mową strofującą:  
 Wykroczyłaś niebacznie przeciwko zwyczajom;  
 Czerwień się za ten pospiech rzadszy zimnym krajom.  
 Po takowym trafunku tylko ci zostawa,  
 Najświętszego natury nie przełamać prawa.  
 Owocu więc miłości strzeż się dziewczko słabić,  
 Lepiej bliźniego zrobić, niż bliźniego zabić.  
 Wstyd, ciężar, ból, karmienie, dość mieć będziesz kary,  
 Dla ulgi w tylu smutkach przyjmij te talary.“

Mów gościu, czy cię taka łagodność nie dziwi?  
 Czy przeto nie jesteśmy nad innych szczęśliwi?  
 Surowy tu jest przykaz bronić nas od szkody  
 Młodych uczyć i chorym obmyślać wygody.  
 Wzrasta mnogość mieszkańców, bo się każdy ciśnie,  
 Gdy mu takiego szczęścia nadzieja zabłyśnie:  
 Leczonych, oświeconych, i pewnych majątków,  
 Więcej będzie set ludzi, niż dawniej dziesiątków.  
 Krzepi nasze ramiona i zdrowia nam doda,  
 Rzadność, dostatek, trwała na czołach pogoda.  
 Do tej dziedzic tutejszy muzyki przywyknał,  
 Żeby sobie z nas każdy choć raz w tydzień krzyknał.  
 Swymby wolał wygodom ująć naostatku,  
 Niżli od nas nowego wyciągać podatku.  
 Tu żyć, tu będzie lubo naszym spocząć kościom,  
 Co wasz August ojczyźnie, nasz pan jest swym włościom.“

Widzę szczęśliwość waszą i umiem ją cenić,  
 Za nią pragnąłbym z duszy me pozory zmienić.  
 Ale, czcigoińcy starcze, jeszcze w jednej mierze,  
 Niech moja załatwienie ciekawość odbierze.  
 Żyje tu starodawne Abrahama plemię,  
 I Menonista, który krwawił niegdyś ziemię:  
 Dyssydent w samym piśmie szukający smaku,  
 I Rzymianczyk wszystkiemu wierzący bez braku:  
 Ta zdań różność podnieca czasem drugim szkodzić,  
 Mieszkając spolem, czy się potraficie zgodzić?

Na to starzec: My błahe rąk bozkich lepianki,  
 O rzeczach niepojętych nie wszechynamy wzmianki,  
 Ni się nienawidziemy bezecnym zwyczajem,  
 I owszem w pracach sobie pomagamy wzajem.  
 Każdy swoje spokojnie aż do dni ostatka,  
 Chowa obrządki, jak go nauczyła matka.  
 Przywykli razem robić, razem się weselić,  
 Przykro nam i po śmierci będzie się rozdzielić.  
 Modłem się więc, czy kupiąc, czy pędząc na paszę,  
 My za ich nawrócenie, a oni za nasze.  
 Często się gromadziemy, czy wieczór, czy rano,  
 Błogosławić naszego dobroczyńcy miano:  
 Mówiąc spolem: niech ten pan, któremu świat służy,  
 Nam ujawszy po roku, jego wiek przedłuży."

**P O W A Ż K I .**

---



1934 JAN 09

## POWĄZKI.

O miasto! cóż są twoje częstokroć pałace?

Łzami dobrych zlepiane ubogiego prace:

A gospodarze onych, najczęściej bez cudu

Piją krew i żrą ciało jęczącego ludu.

Pełne są turmy Judy familiej winnej,

Za łączenie w prząsniki posoki dziecinnej.

Wnet ujrzem czarownice wleczone na stosy,

Wilkołek z opętanym pojeży nam włosy.

Młodek bez doświadczenia i lękliwych starek

Zwodziciel, wśród stolicy uwija się Marek.

Przed niedoleżną tłuszcza prorokiem się mieni,

Oko ma w niebie, rękę w bliźniego kieszeni:

Uchodzi mu bez kary ludzi tak bezwstydnie!

Z tych przyczyn, wyznam szczerze, Warszawa mi brzydnie,

Nie tamują wyjazdu żadne obowiązki,

Wsie mnie będą trzymały, a naprzód Powązki,

Tu słodko śpiewać roskosz, wtorując na flecie;

Tu zwykła myśl swobodna przybywać poccie.

Tu się gonić z kochanką przy miłych powiewach,

Lub nieprzytomnej imie rysować na drzewach.

Tu piękny świat przybywa, na witanie wiosny,

A kto smutny przyjechał, powraca radosny.

Sadzony ręką czasu, gaik swoim cieniem

Zasłania przed zawistnych i słońca promieniem,

Wielkimi gminy miejsca napęlniają one,

Pięknością położenia ptaszęta ciągnięte

Tu powtórzywszy wzajem miłośnie nucenia,

Nienaśladowane czynią patrzącym zgorszenia.

Stado łabędzi, porze tuż płynącą wodę,  
 Dającą napój, gładkość, zwierciadło, ochłodę.  
 Po nizinach się sączą źródła kryształowe,  
 Wyżej widok rozległy i powietrze zdrowe.

Ztąd widać owe mury, gdzie czasem sromota,  
 Niezdarność, próżnowanie, czasem wpędza cnota.  
 Gdzie długie nosi brody kapłan w szatach śnieżnych,  
 Okrasę greckich mędrców, i capów lubieżnych.  
 Tam lud na uroczystość bieżąc Paraklita,  
 Jeden odpust, a drugi grzech niezdrowy chwytą.  
 Widać woli szopami wslawione ruiny,  
 Upięknął je dzierżyciel ten co i Młociny.  
 Grzeczny żołnierz, z słuszością sędzia miłosierny,  
 Powinowaty obcych, lecz ojczyźnie wierny.  
 Ztąd wzrok odkrywa łatwo wielką część Warszawy,  
 I Wawrzyszew niewdzięczny, i Marymont krwawy,  
 I puszcze od lat wielu żelazem nietkniętą,  
 Miejsce przenikające okropnością świętą.  
 Gdzie najlaskawszy z królów zabójce nawracał,  
 I którydy na tron swój szczęśliwie powracał.

Okolice pamiętne: szkoda, że Powązki  
 Same nie mają domu, snadź miał worek wazki,  
 Kto tu budynek stawiał, poszewkę ze trzciny,  
 Boki z nieokrzesej składając olszyny,  
 I toć inną przystojność tej wioszczki słabi,  
 Że ta chałupka niczem do siebie nie wabi.  
 Tu sterczy komin niski, tam dalej wysoki,  
 Ciekawość mnie nie bierze nieś tam moje kroki.  
 Czemuż ja tą chałupką pogardzam, kto to wie,  
 Czy mi takiej do zejścia użyczą bogowie!  
 Krassus nie miał pogrzebu, król rządzący Traki  
 Tamerlanowi służył stopniem do kulbaki.

Przenika mnie pokorą starość Belizara,  
 Po carogrodzkich rynkach żebrząca denara:  
 Ktoby to był przewidział, ktoby się spodziewał,  
 Kiedy jego tryumfy wschód i zachód śpiewał!

Jam tego losu bliższy, wyniosłość na stronę,  
 Nawiedzić i przeprosić idę chatkę onę.  
 Ale cóż to ja widzę! ledwie drzwi uchylił,  
 Czy to sen, czy to jawa, czy mię wzrok omylił?  
 Czy to Merlina sztuka, czy Urgieli dzielnej,  
 Przygotowanie czyni do uczty weselnej?  
 Sprawność naśladownicza ciągnąc kwiatów wzory,  
 Piękne i przyrodzone dała im kolory.

Bawią i trwożą; ryte precudnej roboty,  
Pastuszków zalecanki, oceanu floty:

Uznawam ludzką rękę, myśl poznania chciwa,  
 Niezawodnie docieka, że tu przemieszkiwa  
 Jeden z możliwych Sławianów, ozdoba uczonych,  
 Opiekun wynalazków i sztuk wyzwolonych.  
 Jemu celniejsze prace składacie bez liku,  
 Złotousty Francuzie, myślący Angliku:  
 I odległy Katajczyk przysłał swoje dziwy,  
 I Holender powolny, ale nie leniwy.

Nie zawsze zniewieściały i nie zawsze głupi,  
 Swojej najwyborniejszej Turczyn dodał kupi.

Tu widzieć wraz zebrane z porządkiem wygody,  
 Starożytność szacowną i najświeższe mody:  
 Szykowność zadumienia rzecz baczności warta,  
 Tyle mogła wspaniałość obfitością wsparta.  
 Dzięki gospodarzowi za lube podejście,  
 Ta jedna w serce jego chytróść miała wejście!  
 My zawsze mówić będziemy o tem bawidelku,  
 Jestto kamień kosztowny w drewnianem pudelku,

Tak i pan tego domu w gładkiej sukni chodzi,  
 Godny Augusta krewny i w dostatkach brodzi.  
 Skromność jego w ubiorze postrzegłszy z daleka,  
 Wziąłby go może prostak za średniego człeka.  
 Widząc jego przystępność, jego ukłon niski,  
 Ktoby zgadł, że to ten jest Adam Czartoryski.  
 Nie biorąc filozofów pysznego imienia.  
 Obyczajmi, biegłością, wielu z nich zacienia.  
 Ojciec sierót, brat szlachty, poufale żyje,  
 Z daremną usilnością wielkość duszy kryje.  
 Póki życie wystarczy, nigdy bez uciechy,  
 Pamięć mi nie przywiedzie maskującej strzechy.  
 Gdy pożyteczne prace me siły nadślabią,  
 Chciałbym być za nagrodę tej chaty murgrabią.  
 Wierząc oraz w ludzące Pitagory zdanie,  
 Że duch nieznając zgonu przemienia mieszkanie.  
 Zefirku nieś do mojej bogini te słowa:  
 „Bądź łatwa słusznej proźbie Knidejska królowa.  
 Jeżlim do twych obrządków Westalki zanęcił,  
 Jeżlim ci na ofiarę cały się poświęcił,  
 Kiedy nieprzeblagane nakażą wyroki,  
 Abym oddał żywiołom ducha mego zwłoki,  
 Parki będą dni moich docinały sznurka,  
 Ty mnie odziej naówczas piórami mazurka,  
 Będę sobie świegotął skacząc po gałązkach.  
 Jedno bądź w raju Turków, co wróblem w Powązkach.

Mało szczęśliwy jeniec w Temiry kajdanach,  
 Niegdy w zadanych od niej pieściłem się ranach,  
 Jej skinieniem rządzony, z wolności wyzuty,  
 Całowałem łańcuchy, w które byłem kuty.  
 Znalazłszy pod gładkością, przysady, narowy.  
 Już wolny do berlińskiej równam ją budowy.



Na której przodne ściany nie się nie oszczędza,  
Piękny pozór: cóż wewnątrz? troski, kłopot, nędza.

Inaksze są Powązki domek wielce miły,  
Wart, by go lepsze rymy od mych uwieńczyły,  
Jego niewinna zdrada zadumienie czyni,  
Wierzech podobien do chaty, środek do świątyni,  
W takowym przebywała Baucys z Filemonem,  
Stałą grzani miłością, równym wzięci zgonem:  
Za których cnotę wielką i niepospolitą,  
Król niebios w pałac zmienił szopkę trzcina krytą.  
Tu mieszkają z cnót tylko tym podobni wiele,  
I bóstwa i ludzkości oboje czciciele,  
Himenu wstęgą z wujem siostrzanka złączona,  
Dwie gałązki wynikłe z szczepu Jagielona.  
Godnej niecić, i krwawe zdolnej śmierzyć wojny,  
Tu poznać Izabeli gust i humor hojny!  
Pod kunsztowną rozrywką ukryta nauka,  
Jej to jest wynalazek, jej przemysłu sztuka.  
Są którym łza się toczy, tłoczona uciechą,  
Nad zbratany dostatkim z ubożuchną strzechą.  
Na wspaniałych ruinach wyniesione płoty,  
Ku przezornej baczności dodają ochoty.  
A z tych przystósowanie wyciągnięte znaków,  
Korzy dumę bogatych, cieszy nieboraków.  
Tak jest, szczęścia kołowrot, rzutem leci różnym,  
Ten był wczoraj hołyszem, dziś jest kniazem możnym,  
Żywi się, kopiąc miny, poprawiając dachów,  
W prostym ciągu potomstwo Emilich i Grachów.  
Ktoby rozmyślać umiał, lepszym się tu sprawi,  
Kto nie umie, przynajmniej rokosznie się bawi.  
Ja nie umiem. Powązki kocham niepomalu.  
Dla przyjemnej zabawy a nie dla morału.

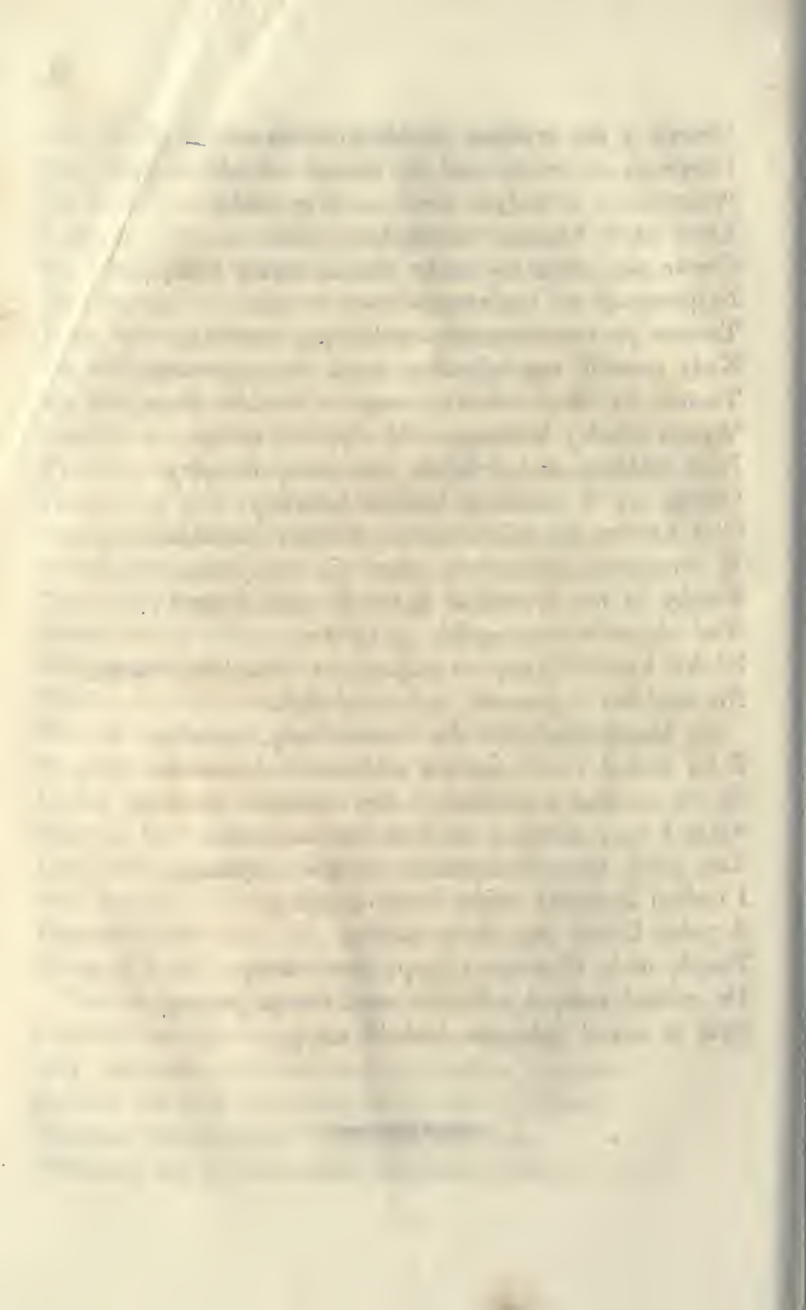
Lat mi przydłużą, widok dając mi jedyny,  
 Ten dom, ten las i różne przechodzących miny.  
 Tu sobie zwolna stąpa uczeń Epikura,  
 I zważa, czy nad sztukę piękniejsza natura.  
 Tu młodzieniec przybywszy z towarzyszką w parze,  
 Ciekawości zwiedzają, brzęczą na gitarze,  
 Nóca, skaczą, biegają, wreszcie potem złani,  
 Na zielonym odpoczną darniu zmordowani,  
 On kompanie łabędzie wskazując na wodzie,  
 Rozprawia o ich pieniu i Ledy przygodzie.  
 Tymczasem strumień szemrze dzień gęstwina tłumi,  
 Fawoni po gaiku przechodząc się szumi:  
 Szampański nektar iskry wysadza na szklanki,  
 A ten czyta pomyślność w oczętach kochanki.  
 Tam dalej krążą malarz i poeta razem,  
 Dziela swoje tutejszym bogacąc obrazem.  
 Wnętrzne domu ozdoby niejednego trwożą,  
 Wniść się lęka fanatyk; gdy nagle otworzą,  
 Wstecz się cofa, z przestachu wybladły jak chusta,  
 Słupieją mu źrenice, rozchodzą się usta:  
 Chciał w chatę wniść, a widzi pałacowe ściany,  
 Mniema byź kunsztem Styksu takowe odmiany.  
 Lecz łatwo zgadnie, czem jest chałupka niniejsza,  
 Gdy domysłny rzecz ujrzy, która sekret zmniejsza.  
 Okazałość folwarku zda się mówić prawie.  
 Że pani lepiej mieszka, niżeli jej pawie.

Tam w święto bożka złotym ozdobnego rogiem,  
 Ojcowskiem wydanego na światło połogiem,  
 Gdy mężowie płeć mniejsza i nieślubna młodzież,  
 Spieszy na obchód, trefną biorąc na się odzież,  
 Księżna także, tającą kładąc na się larwę,  
 Przebiera się w dziwaczną Bachusową barwę.

Gracye z nią czyniące nieodstępne kroki,  
 Ukrywają się wtedy pod jej płaszcz szeroki.  
 Przyrodnych Kupidyna braci na lube stado,  
 Które około księżny zawsze igrać rado,  
 Chowa się, gdzie kto może; ten się wyżej krzepi,  
 Najpierwszy się leniwszy falbany uczepli;  
 Tamten po sznurowaniu szczeblujący dzielnie,  
 Kędy zaszedł, tam mieszkać myśli nieśmiertelnie.  
 Tamten się aż pod maskę sunąc w rzeskim biegu,  
 Wpada między kwitnące róże wpośród śniegu.  
 Inny lekkim skrzydełkiem wzniesiony do góry,  
 Obwija się w misternie trefione kędziory,  
 Głos księżny by najsroższym władnący umysłem,  
 W mruczenie uroczystym mieni się wymysłem,  
 Któżby ją więc rozeznał w święto tego bożka?  
 Aleć nieporównana wydaje ją nóżka  
 Nóżka! kształtniejszej od niej, aż za chińskie szranki,  
 Nie znajdzie u pasterki, ani u sultanki.

Ty biegły Baciarelli dla twych bogiń, wzorów,  
 Z tej szukaj stopki, godnej niebieskich honorów,  
 Ja zaś na skał najwyższych idę mieszkać wierzchu,  
 Szkła i oczy kierując od świtu do zmierzchu.  
 Tam gdzie tarcz Sobieskiego, wieniec Aryadny,  
 I cudnej Bereniki świeci warkocz ładny,  
 A pałac Uranii me ofiary godnie,  
 Znajdę może nieznane Olimpu pochodnie,  
 Do gwiazd nowych odkrycia ztąd biorąc pochopy,  
 Bym je uczeił imieniem Izabelli stopy.





# **L I S T Y.**

---



五、五、五、五、五

# L I S T Y.

---

DO KRÓLA

**STANISŁAWA AUGUSTA**

*powracającego z podróży wołyńskiej roku 1787.*

Kędy swoich pradziadów Korybutów włości,  
Szeroko dzierży Mniszech miłośnik słuszości,  
Więcej jeszcze zaletny z osobistych darów,  
Niżeli krwią złączonych północnych Cezarów.  
Nad płodny brzeg Horynia uniosło cię panie,  
O dobro ludu twego przezorne staranie,  
A jako gdy przez zwyczaj codzienny i wieczny,  
Wóz pochylsze godziny rozprzega słoneczny.  
Cała śmierci obrazem natura się smuci,  
Aż znowu ojciec światła swe promienie rzuci,  
Równie twą odległością stolica stroskana,  
Jest tylko smutkom, nudom, tęsknocie oddana.  
Poczwary już zapadły, czarna potwarz znikła,  
Ojczyzna cię poznała i kochać przywykła,  
Więc w którekolwiek panie krok obrócisz strony,  
Szczerze będziesz od wszystkich i uprzejmie czczony,  
Ale rażący odgłos wilży nasze twarży,  
Że jesteś w środku trudów i w ręku lekarzy,  
Tkliwiej nad ciebie cierpi kto się o tem dowie,  
Rzadko tu jednak idzie puhar za tve zdrowie.  
Lecz gdzie lud za twą całość obietnice czyni,  
Mało pobożni nawet lecą do świątyni,

A łącząc swoje głosy z świętych głosów likiem,  
 Przymuszającym niebo przebijają krzykiem.  
 Niech ci korzyści wieczne opóźniać się raczą,  
 Niech cię dopiero wnuki naszych wnuków płaczą!  
 I gdyby cię najdłużej pragnącym utrwalić,  
 Wolno było z dni swoich podatki uchwalić,  
 Nie znalazłbyś z poddanych tak wielu tysięcy,  
 Któryby ci choć kilku nie oddał miesięcy.  
 Takowej przychylności warte są zaiste,  
 Dobroć, mądrość, wspaniałość i zamysły czyste,  
 Gdy naród jeszcze zbytkiem i rozpustą struty,  
 Za swe i przodków zbrodnie miał cierpieć pokuty,  
 Względniejsze mu wyroki dla ulżenia bólów  
 W tak ciężkim razie dały najlepszego z królów.  
 Ty nam zgubą grożące sam burze łagodzisz,  
 Ty waleczność rozkrzewiasz, obyczaje słodzisz,  
 Szczepisz kunsztów zyskowne i piękne zabawy,  
 Chwalebniemi, niegodne wytępiasz ustawy.  
 Dźwigasz biednych, zasłudze rozdajesz honory,  
 Do karania leniwy, do nagrody skory,  
 O w lepszej porze godny władać tą krainą,  
 Znamy to iż od ciebie wszelkie dobra płyną.  
 Od ciebie światło które między nami błyska,  
 I które nam Sławaków przywróci nazwiska,  
 Winniejszych ojców dzieci i my jeszcze winni,  
 Tamci zbyt gnuśni byli, my cokolwiek czynni;  
 Ale pod twojem berłem wychowane plemię,  
 Pewnie napelni dzielni pamiętni ziemię.  
 Umie przez twe staranie Polak już nie ciemny,  
 Zgon przekładać szlachetny nad żywot nikiemny,  
 Z żywszą umysł pilnością niżli ciało tuczy,  
 Seu króci, znoje lubi, i myśleć się uczy.

W te szafy pisma tłocząc gdzie były napoje,  
 Czerpa codzien obficie roztropności zdroje,  
 Choć siłą otoczony, ale pełen rady,  
 Sprawiedliwszemi niegdyś ucyni sąsiady.  
 Tak gdy w młodości czasu, niezmierne szczodroty,  
 Matka rzeczy na żywe sypała istoty,  
 Innym moc i oręż rozdała w posagi,  
 Człowiek, z trochę światelka stał w środku nich nagi.  
 Zdawało się że postać naprzód zginie nasza,  
 Lew ją kłem, słoń ogromem, wół rogiem przestrasza:  
 Słabszy zwierz, ale który wziął roztropność w podział,  
 Zjadł wołu, wsiadł na słońia, lwia się skórą odział.

Powróć twarz twoją królu spragnionej stolicy,  
 Pofolguj zawsze na wschód zwróconej żrenicy;  
 Rządniej będą przyświecać Lechowemu światu,  
 Z tego środka promienie twego majestatu.  
 Snują się po tem mieście mary tylko próżne,  
 Serca i myśli nasze z tobą są podrózne,  
 Powróć nas sobie samym. Lecz obwieszcza sława  
 Że cię w swych ma powitać twierdzach Klepidawa:  
 A żeby ci się podróż stała i ta z zyskiem,  
 Zastanów się nad dziwnem fortuny igrzyskiem,  
 Ów piorun wschodu, który dzielnością swej ręki,  
 Wyrwał niewdzięczny Wiedeń, z Pochańców paszczęki.  
 I doszedł zwycięztwami niezwiędłego wieńca.  
 Nie mógł zagrabionego wydobyć Kamieńca;  
 A czego niezdolało krwi przelanej tyle,  
 Spokojne właścicielom wróciły go chwile.  
 Już i podolskie skały płukane Snobryczem,  
 Dosyć twojem uczciłeś szanownem obliczem,  
 Dni przykre, i zbyt długie liczymy godziny,  
 Lecz się znowu zagłębiasz w pola Ukrainy;

W goryczach ztąd wynikłych, to nas tylko cieszy,  
 Żeś zwyłaniem od tamtej przyjmowany rzeszy,  
 Wie kraj, że twoje własne skrzywdziłeś potrzeby,  
 By miał dobry obfitość, a łaknący chleby.  
 Twój skarb tyle rozchodów ma ile intraty,  
 Wyjęto z pod twojej władzy szafunek bogaty,  
 Nie zysk nęci przytomny, nie nadzieje spore,  
 A przecie obywatel twą miłością gore.  
 Nie masz wyższej rozkoszy pod niebem i w niebie,  
 Jak czuć się bydź kochanym dla samego siebie.

Co za nagle zmieniają noc w południe łony!  
 Chwieje murem huczającej muzyka Bellony,  
 Auguście! niech twe oko w czołach naszych czyta:  
 Oto niższa kolanem Warszawa cię wita.  
 Starcy i wiek wątpliwy i młodzieży roje,  
 Podwójne życie biorą przez wejrzenie twoje,  
 Dźwigniesz nędznych z więzienia, rzucimy okowy,  
 Z radości, żeś się wrócił wesoły i zdrowy.  
 Przywozisz nam otuchę nieprzerwanej zgody,  
 Jaka zdobić powinna pokrewne narody,  
 Za nią pomoc o dobro wzajemne troskliwa,  
 I długiej pomyślności ciągną się ogniwa.  
 Szczęsne i nam i tobie niech będą zadatki,  
 Stałej przyjaźni z synem nieśmiertelnej matki,  
 Która, jak owa niegdyś.. pióro się dumieje,  
 Chce ją równać, równego nic nie mają dzieje.





## D O I R Y D Y.

Od niebieskiej piękniejsza kolorów obręczy  
Ciebie Irydo wielbię pod imieniem tęczy,  
Zbiorze wdzięków, co innym oszczędnie rozdała,  
Na ciebie z rozrzutnością natura wylała.  
Do kogo piszę, każda z twych rywalek zgadła,  
Ty wątpisz, poradźże się natychmiast zwierciadła,  
Jeżeli twoja ostrożność schlebnem go rozumie,  
Radź się czystego źródła, to zmyślać nie umie.  
Macie Włości Wenery posąg przednio ryty,  
I obraz gdzie jest duch jej pod farbą ukryty,  
Pysznicie się i słusznie; my się pysznić mamy,  
Słuszniej, mając piękniejsze w naszym kraju damy,  
Z ciebieby starożytni Irydo malarze,  
Kształtność biorąc, boginią wstawili w ołtarze.  
Nietylko jest serc czułych śliczność twoja celem,  
Jeszcze jesteś wybornym grzeczności modelem,  
Tobie nasz hold należy, tobie pełna chwała,  
Nie bądź nazbyt cnotliwa, będziesz doskonała.  
Skromności dając dowód przez politowanie,  
Po gaiku biegając, mijasz inne panie,  
Ładnie się wydawały: zszedłszy się na końcu,  
Tak przy tobie pogasły, jak gwiazdy przy słońcu.  
To dziś dłużej niż wczoraj kilka minutami,  
Oglądając się na cię, świeciło nad nami,

---

\*) List ten, jeden z najdawniejszych plodów Trembeckiego był drukowany w Zabawach przyjemnych i pożytecznych na rok 1777. Tom XVI. str. 295.

Sam widziałem, widziałem gdyś się na upały,  
 Skarżyła, w tym momencie Zefiry zawiały.  
 Jeżeli fałsz utwierdzam, o grono dziewięci,  
 Dziewcząt! spraw niech północnym mój wiersz lodem trąci,

Lubiąc wolność miłości, znając dobrze wniki,  
 Na które ona wpędza swoje hołdowniki,  
 Umyśliłem nie kochać aż do życia kresu,  
 Mam ja serce z żelaza, lecz ty masz z magnesu!  
 Włócznia moją rozrywką, mieszkaniem las dziki,  
 Prześladowę szkodliwe żubry, łosie, dziki,  
 Aż dotąd sama srogość mą zabawą była,  
 Tyś mnie pierwsza Irydo wzdychać nauczyła.  
 Cóż to jest? gdy cię ujrzę, zaraz kolor mienię,  
 Albo blednieję albo zbyt nie się czerwienię,  
 Gdy chcę do ciebie mówić, męsza mi się mowa,  
 Zle połączone, często w pół przecięte słowa.  
 Przystępując ku tobie wczoraj w zmrok, dziś rano,  
 Ledwie mnie moje drżące wstrzymało kolano,  
 Gdy po dziennych fatygach zaśnie moja dusza,  
 Twym się cieszy obrazem z łaski Morfeusza.  
 Różne przyjemne we snach często widzę dziwy,  
 Powiem ci z nich ostatni, bo jest osobliwy,  
 Nie żartuj ze mnie proszę, że ci chcę sny prawić,  
 Wiele się ich jawiło, i może ujawić.  
 Onyromantów sławna u dawniejszych sztuka,  
 I w Jeruzalem takąż kwitnęła nauka,  
 Niektórzy za grunt wiary po świecie roznieśli.  
 Co się niegdyś przyśniło Jusufowi cieśli.  
 Mój sen zaś jest takowy: — Skorom zamknął oczy,  
 Widzę, że do mnie jakiś chłopczyk miły kroczy,  
 Nagi, lecz nieubogi; bowiem złote strzały,  
 Łuk, pochodnia, panięciem bydź go wydawały.

Uśmiech miał ten sam co ty, skład i kolor twarzy,  
 Takowy, wesołość w nim jak w tobie się zarzy,  
 Oczka nie wiem czy także miał sobie nadane,  
 Bo złotolitą wstęgą były przywiązane:  
 Szedł jednak jakby widział. Lubo wzrostem mały,  
 Ale by jaki rycerz zdawał mi się śmiały.  
 „Pójdź zemną (mówił do mnie) w te pieczary ciemne,  
 Moja pochodnia lochy oświeca podziemne,  
 Wprowadzę cię do skarbów, których strzegą Gnomy.“  
 Ja który nawet przez sen nie bywam łakomy,  
 Odrzuciłem z pogardą radę pacholęcia.  
 Lecz to nieodstępując swego przedsięwzięcia,  
 Ujawszy mnie szczupluchną lecz silną prawicą,  
 Iść przed sobą okropną przymusza ulicą.  
 Mijam cuda natury, mnogie Pluta zbiory,  
 I niezliczone którem postrzegł dziwotwory,  
 Co mnie najwięcej w onej przeraża otchłani  
 Gdy je szybko przebiegam, widzę ciebie pani,  
 Do niezbędnego Gnoma zgrzybiałego laty,  
 Przywiązaną za rączkę plecionemi kwiaty,  
 Wzrok mój był oszukany, lecz doszedłem uchem,  
 Że te były strasliwym podbite łańcuchem.  
 Tu mój wódz z gniewem rzecze: „Czy znasz mnie Irydo!  
 Ja jestem on od ciebie wzgardzony Kupido,  
 Jam prosił Boga Menhy ażeby za karę,  
 Tę nierozdzielnie z tobą powiązał poczwarę,  
 Okrutna nieużytość i twój umysł dumny,  
 Nie jednego zapędził kochanka do trumny.  
 Wszystkich wdziękiem wabiąca, nikomu łaskawa,  
 Zawsze pyszną deptała nogą moje prawa,  
 Jesteś więc dla mej zemsty, dla przykładu ludom,  
 W wieczny pożar oddana tęsknocie i nudom.“

Niedość że mściwy bożek butną mową grzeszył,  
 Jeszcze ci pierś perłową strzata srogą przeszyl.  
 Rzucę się nań, chwytam go, wnet się wyswobodził,  
 I bełtem jadowitym w serce mi ugodził.  
 Krzyknę z bólu, i mój krzyk przeraźliwy budzi  
 Smaczno śpiących sąsiadów i służących ludzi,  
 Pełno ich jest w przysionkach, pełno ich na sali,  
 Ci mniemają że gore, ci że dom się wali,  
 Powiedziawszy o marze co mi sen podusza,  
 Ledwie wierząca, pokój wróciła mi tłuszcza,  
 Lecz wprowadzie, tak mnie ów sen złudził czy nie złudził,  
 Lubo już czasu wiele jakem się obudził,  
 Czuję potężne skutki postrzału mojego,  
 Powiedz luba Irydo, czy nie czujesz twego?





DO  
**IGNACEGO KRASICKIEGO**  
**BISKUPA WARMIŃSKIEGO,**

*na przyjazd jego do Warszawy roku 1782.*

Książę! (bo rozum, słusność, urodzenie zlały  
Razem na twą osobę ten tytuł wspaniały.)  
Powiedz, czy wrodzonego nie piętna nie zetrze?  
Czyli miłe jak dawniej ojczyste powietrze,  
Czy w obcym będąc syty łaski pańskiej kraju,  
Przestaje już być w tobie ludzkość we zwyczaju?  
Bo co my, cośmy twemi ziomki przedtem byli  
Żadnej w tobie odmiany teraz nie zoczyli,  
Byłeś przedtem rozumny, przyjeżdżasz z rozumem,  
Byłeś wzięty z przymiotów, wracasz z ozdób tłumem  
I choć na to przywilej nikomu niedany,  
Jakoś od nas wyjechał, tak wracasz kochany.  
Ale ty z twojej strony przyznaj mi to, hrabia,  
Że twe przybycie dziwy w Warszawie wyrabia.  
Ja com niechętniej muzy doznawał niełaski,  
Com gorzej wiersze pisał niżeli Bielaski,  
Czując odmianę pióra mego oczewistą,  
Śmiem się ciągnąć do ciebie z słodkim organistą \*)  
Który przejęty mnogich twoich pochwał likiem  
Choć nie myślał warmińskim zostać kanonikiem,  
Przecież dzieląc słusności swoje dłuto-łupem,  
Czciał z rozumem biskupa, i rozum z biskupem,

---

\*) Kajetan Węgierski, autor Poematu Organy.



Powiedz jeszcze, pociąg się miał do nas przenosić,  
 Czyli robić na sławę? miałeś jej tam dosyć.  
 Zwłaszcza komu jak tobie natura łaskawa,  
 Nie ty gonisz za sławą, lecz za tobą sława.  
 Kto się z losem rozprzegnie, a z niecnotą zbraci,  
 Niechaj na świat pojedzie, a co nabył straci,  
 Czyli patrzeć pod jakim ciosem Polska kona?  
 Ztamtąd książkę przybyłeś, z kąd ona strapiona  
 I czy w lewą pojedziesz, czy się udasz w prawą,  
 Wszędzie nań zgotowaną zoczyś zgubę krwawą,  
 Żądza cudzego wziętku, niedbalstwo o swoje,  
 Gnusność, zbytek powszechny, wewnętrzne niepokoje,  
 Brak gdzie trzeba słuszności, a podłości przemoc,  
 Wprawiły ziemię Polską w tę okropną niemoc,  
 Chociaż jej Sternik, rządem chce przymilić doli,  
 Ona jednak w bezprawiu żyć i ginąć woli,  
 Nie masz tu pociągu jeździć. Lecz przybyłeś pewnie  
 Ztamtąd gdzie ci niewolno tu zapłakać rzewnie,  
 Abyś króla dobrego, co się dla nas znoił,  
 Przybyciem swoim miłym żal przykry ukoił.  
 Ale z czego najbardziej kontenci Polacy,  
 Żeś przybył na ostatni dzień lipca Ignacy.  
 Tu dłużnych twojej sławie odbierasz życzenia,  
 Na ten dzień od twojego sławiony imienia.  
 Tu ci król, tu ci możni, tu i słabi pędem,  
 Ślą serca na ofiarę, z lat pomyślnych rządem;  
 A ja twoją mój książkę sławą ocucony,  
 Chcąc w chwalebnie od ciebie grać wiązane strony,  
 Kiedy mnie ku pochlebstwu Apollo nie puszy,  
 Siebie i liche wiersze, twej polecam duszy,  
 Bo nucić niskim tonem czyny znakomite,  
 Jestto mieć nie wstyd z hańbą na czole wyrte,

Nie mego trzeba lotu, by określić godnie,  
 Jaks się nakształt jasnej ukazał pochodnie,  
 Jak blaskiem swej wziętości rzeźwiąc tę stolicę  
 Radością ponadbrzeżne okrył okolicę.  
 Jaks nienawykł skapstwu hojnością sowitą,  
 Udarował kosztownym Włocha Jezuitą. \*)  
 Który aczto z Włoch poniósł swoje wyniszczenie,  
 Znalazł przecie u niego słodkie przytulenie;  
 Jaks nową ludzkością, bo dawnych nie wspomnę  
 Pochwał, które cię posła na czasy potomne,  
 Ożywił moją słabość, dobył pióra z pleśni;  
 Na wdzięczność, tobą będą brzmiały moje pieśni,  
 I czyli słońce wnijdzie, czy jutrenka błysnie,  
 Dla ciebie tylko będę oddychał umyśnie.

---

\*) Pierścień z diamentu czarnego, z wyrobioną Jezuitę postacią, od księcia biskupa warmińskiego darowany księdzu Ghighiotti.



## GOŚĆ W HEJLSBERGU.

*Wiersz pisany w roku 1784.*

do Ignacego Krasickiego księcia biskupa warmińskiego.

Książę! jasnego domu szczepie znamienity,  
Któremu większe dajesz nad wzięte zaszczyty;  
Kochający ojczyznę, i kochany wzajem,  
Czemuż cię za ojczystym szukać trzeba krajem?  
Twe sądy równie słuszne dla obojej strony,  
Chwalił zwyciężający, chwalił zwyciężony.  
Ty wraz mieszczący w sobie bardzo różne dary,  
Szerząc światło rozsądku, nie słabiłeś wiary,  
Z ciebie miał kościół polski podporę niezmierną,  
Z ciebie senat ozdobę, i król radę wierną.  
O! jak smutne wspomnienie razi moją tkliwość,  
Z polskich nierządów obca korzystała chciwość,  
Gdy nasze dzielą dobro sąsiedzkie narody,  
Ciebie wzięcie, za czwarte rachujemy szkody.  
A choć w odległej teraz bursztynowej ziemi,  
Mieszkać musisz pasterzu, z owieczkami twemi,  
Sprzyjaj tej co cię na świat wydała krainie,  
Niechaj rodaków imię twemi dzieły słynie.

Ci z usilnem pragnieniem chwytać sobie życzą  
Pienia, których przeplatasz użytek słodyczą,  
Wszak, świetniejszym wybraniem dla głowy obsłony,  
Nad purpurowy kolor przekładasz zielony.  
A cnej pisania sztuki z dowcipem i gustem,  
Tyś pierwsze dał przykłady pod naszym Augustem.

Rządca ten, gdy swe państwa biegłemi obdarzał.  
 Ciebie umiał wynaleść, a innych postwarzał.  
 Gdy zaś twój każdy wyraz wiele zawsze znaczy,  
 Biedne naśladowniki zostawiasz w rozpacz.  
 Próżno się onych pióro z twojem równać sili:  
 Tysiąc było poetów, a jeden Wirgili.  
 Twe nawiedzić mieszkanie, natchnienie mnie wzywa.  
 Czasem dzielność do miejsca przywiązana bywa.  
 Na domku, gdzie Maurycy ma spoczynek wieczny,  
 Broń swoją żołnierz ostrząc, staje się waleczny.  
 Grubsze straci przesady, i rozumu przetrze,  
 Kto ma szczęście fernejskie oddychać powietrze.  
 Lecz kto się treściwemi chce rytmami wsławić,  
 Ten musi dzień choć jeden w Hejlsbergu zabawić,  
 Tu nasz prawdziwy Parnas, nasze Hipokreny,  
 Tu miłe swoją słyną bujnością Kameny.  
 O gdybym tu przytomny na ich dar zasłużył!  
 Dla korzyści mych ziomeków zaraz bym go użył.

Rzekłbym do prawodawców łączących się w Grodzie:  
 „Jedźcie bracia pomyślnie, a sprawcie się godnie.  
 Jak ów okręt, któremu nieprzejrzana szarga,  
 Wszystkie maszty pokruszy, i żagle potarga,  
 W tym razie zhukanemu morzu na ofiary,  
 Roztropnie, choć najdroższe wyrzuca ciężary:  
 A potem z niebezpiecznej wyrwawszy się toni,  
 Innemi swej utraty zyskami dogoni;  
 Tak i po naszej burzy, po naszej przygodzie,  
 Starajmy się pomyśleć o szkody nagrodzie.  
 Nie chciałbym ja krajowych zwyczajów przewrócić:  
 Jak będziemy szczęśliwsi, będziemy się kłócić.  
 Ale teraz domowe odłóżcie niesnaski,  
 Odrzućcie podejrzone nieprzyjaznych naski:



A dobra powszechnego tchnąć jedynie duchem,  
 Jednomyślniej przyjaźni wiąźcie się łańcuchem.  
 Oto pora do przykrej ulżenia niedoli,  
 Kiedy znowu Europa zamieszania woli,  
 Wrą gniewy, pokój niknie, i łączą się mocy.  
 Zachód grozi wschodowi, południe północy.  
 Nas, jeśli pamięć krzywdy do zemsty zapali,  
 Ta przeważy, do której miecz przydamy szali,  
 Lecz w takowem wybraniu, ażeby nie zbłądzić,  
 Ostrożną się przystoi przezornością rządzić.  
 Poradzić się Minerwy, sposób jest jedyny,  
 Którą świat pod imieniem wielbi Katarzyny,  
 Pocisk ten który widziem jej ręce przydany,  
 Drugim końcem zalecza od pierwszego rany.  
 Te związki przyzwoitsze: i pomnieć się godzi,  
 Iż Rusin z jednych z nami początków pochodzi:  
 Jedna krew, jeden język, też natura twarda,  
 Taż śmiałość niewzruszona i śmierci pogarda.  
 Długo nam jędze wspólną sprawiały ślepotę,  
 Że brodzić w krwi braterskiej mieliśmy za cnotę.  
 On na nas Niemce zwabiał, a my nań Tatary,  
 On nam brał senatory, a my jego cary.  
 Gdy własnymi siłami niszczem się niegodnie,  
 Nazbyt w naszych krainach wzmogli się przychodnie.  
 Niech w gruzie starych ruin niepamięć zawali  
 Klęski, któreśmy wzajem i wzięli i dali!  
 My odtąd przyjaźń tego utrzymując brata,  
 Łatwo reszty potędze oprzemy się świata.  
 Nigdy nam z męztwa straszne nie były Teutony,  
 Szerzące się przez chytróść, przez kupno i żony.  
 Z tych, jedni byli nasi hołdownicy wczora;  
 Drugieśmy z pod pogan wydarli topora.



Kiedyśmy przed ich bronią na kolana padli,  
 Uspili nas przyjaźnią, a śpiących okradli.  
 Pyszną się dziś, a naród z przyrodzenia mężny,  
 Dla przywary swych rządów, zda się niedołężny,  
 Ułóżcie rząd czynniejszy, to nam siły doda,  
 Dzień po nocach nastąpi, po słotach pogoda,  
 Te co były wysoko, bydź muszą na dole,  
 Tocząc się losy krajów na fortuny kole,  
 Niechaj pórnych nadziei Sławak nieutraca,  
 Czuje August, a koło jeszcze się obraca.“

Głos mój słaby ustaje: Książę! wznies tve tony,  
 Które naród przychylnie słuchać wzwyczajony:  
 Kieruj żywszą namową umysły swobodne,  
 Zaleć zgodę obradom, a staną się zgodne.  
 A jeśli trąba Marsa w pole nas wywoła,  
 Krwią potem, i kurzawą zdobić chlubne czoła;  
 Pójdziem chętnie na trudy, na najsroższe boje,  
 O miłości ojczyzny nucąc himny twoje.



DO  
**BISKUPA NARUSZEWICZA**

*pisany w roku 1773.*

Szczygieł między kanarki w ptaszarni zamknięty,  
Słabym głosem przetwarza melodyjne tony  
Gdy się ozwiesz słowiku, nuca drudzy ptacy  
Lecz w rozpaczę zostawiasz znęcone do pracy.  
Tobie poeto sławny dowcipem i gustem,  
Należało się rodzić pod rzymskim Augustem;  
Lecz jego równiennika fortuna łaskawa  
Chcąc uczcić; przeniosła cię w czasy Stanisława.  
Czyli wiejskie piosneczki zadmiesz na fujarze,  
Czyli na lirze zagrasz, któż lepiej dokaże?  
Horacego następcu! komuż to zaszczytem  
Będzie gdy cię z uprzejmym równa Teoklytem?  
Wielu się pnie za tobą kędy droga śliska.  
Zdradzając spadających daje w pośmiewiska.  
Ten, który chciał sto sążni bujać nad sokołem,  
Potknął się, i w szkaradnym błocie ryje czołem.  
Niezrażony przykładem i ja stawię stopy,  
Na podwójnym pagórku wdzięcznej Kaliopy;  
Jeżeli mi rękę podasz dzielny przewodniku,  
Kierując moje kroki po twoim chodniku \*)  
Wzbiję się nad obłoki, potem tak wysoko,  
Że cię ledwie nie dojrzy przytępione oko.  
Ja chcę wieniec przybarwić pachnącemi ziołki,  
Po najbliższym nadziomku zbierając fijołki.  
Ty sobie po najwyższym Parnasowym głazie,  
Na bystrołotnym rzeźko galopuj Pegazie.  
Ja słaby, upragnionej wkrótce dojdę mety,  
Gdy między piechotnemi zliczysz mnie poety.

\*) Chodnik, słowo zdawniałe, znaczy ścieżka.

DO

## ADAMA NARUSZEWICZA,

towarzyszącego królowi w podróży kaniowskiej.

*Pisany w roku 1787.*

---

Już nam Kijów rozlicznych wrócił patryzantów,  
Ujrzały żony mężów, kochanki amantów.  
A ciebie kiedyż będzie można ujrzeć z bliska,  
Kiedy cię dłoń przyjazna życzliwie usciska?  
Objaśniony biskupie, rychło się nie zdarzy,  
By Litwa tobie równych miewała pisarzy;  
Do użycia współziomków, twojej sprawą ręki,  
Delikatne Hellanów dostały się wdzięki \*)  
Ty po niezwiędłe laury biegałeś do mety,  
Gdzie ślady lirycznego wiodły cię poety \*\*)  
Między nas twem staraniem swoje zdania dzieli  
Wierny dziejopis, biegły filozof Korneli. \*\*\*)  
Na takich świetnych wzorach nieustannie wprawny,  
Stałeś się górny prozą, i wierszem zabawny.  
To ogłaszasz potomkom wodzów naszych czynnych,  
Szanownych naśladujesz, i bronisz niewinnych.  
Jak ów światły pracownik, a coraz ciekawy,  
Rozkopuje popioły, łamie twarde lawy;  
Mniej zważa choć mu w potach ciężkie życie płynie;  
Byle dawne Hetrusków mógł odgrześć naczynie.

---

\*) Tłómaczenie Anakreonta.

\*\*) Horacy. \*\*\*) Tacyt.

Tak ty chętnie poświęcasz twoje chwileienne,  
 Do których często nocy łączą się bezsenne,  
 Zanic mole, kurzawy, strata czasu, wzroku,  
 Byś odkrył dzieła przodków, godziejsze widoku.

Twoja nam nieobecność zbyt się zdaje długa,  
 Wysoka w odległości trzyma cię usługa  
 Nagródź nam, tym sprawioną tęsknotę przypadkiem,  
 Podając ważne czyny, których jesteś świadkiem.  
 Ty pozostałą piękność opiszesz Kijowa,  
 To miasto długo państwa rosyjskiego głowa,  
 Kiedy było Wolharskiej ozdobą dziedzinie \*)  
 Kiedy je posiadał Kozar przy pierwszych ruinie \*\*)  
 Kiedy je swemi Wynid ażardami płacił \*\*\*)  
 Kiedy je dostał Polak, a kiedy utracił?  
 Już tam nie masz bram złotych, które niegdyś nasze  
 Hartowne z innej miary szczerbiły pałasze,  
 Ale jeszcze niebianom poświęcone gmachy,  
 Przejmują słońca jasność zlocistemi blachy.  
 Pobożność narodową taka hojność budzi,  
 Ten lud bojąc się Boga, nie lęka się ludzi.  
 Rozumiem że tamtejsze zwiedziłeś pieczary,  
 Kędy leżą chwalebni z uczynków i wiary.  
 A gdy na nich opatrność wyższe względy miała,  
 Czas, wszystkiego niszczyciel oszczędził ich ciała.

---

\*) Dziś z greckiego zowiemy Bulgarami, bo Grecy litery W niemają.

\*\*) Naród bardzo dawny i znany. Rzymianie oprócz ogólnego nazwiska Sarmatów azyjańskich, nazywali ich Gazarami, my zowiemy Kozakami, dawni Rosyjanie Kozogami, dzisiejsi Kozakami.

\*\*\*)) Wynidów nazwisko często dawane jest różnym naszym starożytnym Koloniom, tu jest mowa o tych Wynidach, którzy między czasami Cezara i Nerwy znani byli Rzymianom pod imieniem Venedi późniejsza łacina zwała ich Vinidae.



Nie tyle złote dachy, wybrani nietknieć,  
 Kijów odległej wieków poruczą pamięci;  
 Ile mu sprawiedliwej zalety uczyni,  
 Dłuższa w obřębach jego bytność monarchini.  
 Czczę Tespisa, co życie dał poważnej scenie,  
 Ale dla Sofoklesa większe mam uczczenię.  
 Szanuję Piotra, który surowy i dzielny,  
 Potęgi państwa kamień założył węgielny:  
 Lecz na tym Katarzyna rządząca łaskawie;  
 Nieśmiertelnej świątynią zbudowała sławie.  
 Coż opuścił wielkiego umysł jej wspaniały?  
 Którego jej rodzaju nieprzysądzić chwały?  
 Który kąt świata leży w tak zapadłym cieniu?  
 Żeby o jej wielbionem nie słyszał imieniu?  
 Zyskała cześć od żywych, zyska od potomnych,  
 Depeąc hardość zuchwalców, a podnosząc skromnych.  
 Pod jej władaniem szczytu Rosyjanin dopnie.  
 Gdzie prowadzą najwyższe pomyślności stopnie.  
 O których Rzym nie słyszał, na tych morzach floty,  
 Wątpiącej przeznaczenie wożą Mareoty \*)  
 Zapalonej w Syryi niosą pomoc wojnie \*\*)  
 Arkadyjskie siedlisko nawiedzają zbrojnie \*\*\*)  
 Tych żagłów rozwijanie, tych styrów ryczenie;  
 Wznieca radość Chrześcijan, bisurmanów drżenie.  
 Niemniej sławy na lądach; i Aliant stary,  
 Żaden tej monarchini nie uchybił wiary.  
 Z nią wszyscyć zawrzeć związek pragnęliby ścisły,  
 Austria swoje na niej gruntuje zamysły.

---

\*) Jak za czasów Aly-Bega, tak teraz od upodobania imperatorowy  
 uwolnienie Egiptu zawisło.

\*\*) Szeikowi Daher posiłki.

\*\*\*) Peloponez.



Z nią się Wenet spodziewa odzyskiwać straty,  
 Francuz chce się podobać przez nowe traktaty,  
 Anglik spuszcza z uporu. My nadzieje mamy,  
 Że nam od niej gojące popłyną balsamy.  
 Sługa sług, który niegdyś przez nadętość świętą,  
 Zabobonnych cesarzów szyje cisnął piętą;  
 Widząc, jak dziś nauki na północy wzrosły,  
 Swoje nad ujście Newy śle pokorne posły.  
 Barbarzyńskim tyranom podpory obcięte,  
 Cnotliwym berła dane, a szkodzącym wzięte\*)  
 Ztąd wszyscy Katarzynę szanują sąsiedzi,  
 Role orzą pokojem brzydzący się Szwedzi.  
 Wzmagającą się widząc potęgę Arkturów,  
 Chińczyk w długość ogromnych niedość ufa murów,  
 Kitajczyk cofa skromnie koły swych namiotów,  
 Pers bez jej woli swoich nie śmie brać despotów.  
 Grecy skarżą na jarzmo, w którym ledwie dyszą,  
 I już mściwe pioruny nad Azyą wiszą.  
 Lecz Europę do zgody przyniewalać rada\*\*)  
 Bellona w czasie wojen, a prócz nich Pallada.  
 Przedziwne jej mądrości owoce widzimy,  
 Tam gdzie były rozbojnie, kwitną Akademy.  
 Jej rząd państwo upiękniał, umocnił, ustalił,  
 Więcej ta miast dźwignęła, niż Atylla zwałił.  
 Nad inne miłą pamięć uwiecznia jej tronu,  
 Ku brzegom Limanowym stworzenie Chersonu,  
 Rzekła: „Stań się Chersonie! dosyć było na tem,  
 Z niczego stał się miastem ludnem i bogatem.  
 Niebo! umieszczaj zawsze moc w ręce łagodnej.  
 Sprzyjaj tej monarchini losów swoich godnej,

---

\*) Georgia i Krym.

\*\*) Świadkiem pokój cieszyński.

Widać w jej prawodawstwie, jak chce ostrość słodzić,  
 Nie karać, pragnie tylko do winy przeszkodzić.  
 Zim tęgość przykre rządy, nieroztropne boje,  
 Z gniazd własnych, północników wypędzały roje.  
 Inny dziś obrot rzeczy; południowa rzesza,  
 Z pewnością szukać szczęścia na północ pospiesza.  
 Słodycz berła tej pani ciągnie tłumy wzajem  
 Ojczyznę Akwilonów uczyniwszy rajem.  
 Chcąc wyrwać od napaści część ludu spokojną,  
 Rozsądnie wynalazła obojętność zbrojną,  
 Trudniąc się dobrem wszystkich, warta jest imienia,  
 Troskliwej opiekunki ludzkiego plemienia.  
 Za jej więc powodzenia kurzą się ołtarze,  
 Droge jej zabiegają króle i cesarze.  
 Wyznaje cała ziemia, że w monarchii rządzi,  
 Nad nią większej nie było i nigdy nie będzie.  
 Wtedy najfortunniejszą uczulem godzinę,  
 Kiedym tę ujrzał panią przepłynąwszy Dźwinę\*).  
 Noszę wiecznie w umyśle jej konterfekt żywy,  
 Niech ją raz jeszcze widzę, już umrę szczęśliwy.  
 Część jej okazałego była przy niej dworu,  
 Lepszego znaleźć nigdy nie można wyboru.  
 Dorodni, oświeceni i pełni zaszczytów,  
 Łączą grzeczność wersalską z walecznością Seytów.  
 Jako na Damasceńskiej cedr wyniosły górze,  
 Wśród jaworów obłoki wyższą głową porze,  
 Tak Potemkin szlachetny między całym dworem,  
 Nabytym zasługami wyższy jest faworem.  
 Książę ten, a dzierżyciel krajów Mitrydata  
 Wspiera swym barkiem ciężar rosyjskiego świata,

---

\*) W Połocku i Mohilowie.

Lustr i szczęśliwość państwa jedynie go wiązą,  
 Tam wszelkie jego myśli, rady, czyny, dążą.  
 Był i Romanców przy niej, który dumne rogi  
 Księżycowe, podesłał pod swej pani nogi.  
 Ten wojny trudne wiodąc w nieprzyjaznym kraju,  
 Imie od schwytanego pozyskał Dunaju.  
 Burze niebios, Hemowe zatrzymują skały,  
 A tego bohatera wstrzymać nie zdołały.  
 Który gdy wśród nich zamknął otomańskie siły,  
 Mógł onym z tych wierzchołków usypać mogiły;  
 Lecz odgroziwszy miecza nad niemi dobyciem,  
 Darował zwyciężonych bojaźliwem życiem,  
 Ach! czemu się ważyłem choć w cząsteczce czyny,  
 Słabem piórem rysować wielkiej Katarzyny?  
 Macedo, który wielkim pierwszy był nazwany,  
 Od mniej zdatnej bydź ręki niechcąc potrafiany,  
 Jedynie się dozwalał stawiać na obrazie,  
 Apelowi w kolorach, Lizypowi, w głazie,  
 Biskupie! panią która wiecznie będzie słynąć.  
 Ty sam maluj w twych pismach niemających ginać.  
 Do twojej to szczególniej należy roboty,  
 Oddać godnie te dzieła, te wysokie cnoty.  
 Te ludy szczęściu dane, tę wzniesione grody  
 Za które czcic ją będą wieki i narody.  
 Bóg ci dał być pamiętnej towarzyszem drogi,  
 Płynąć na wspólnej rzece na statku z Ladogi,  
 Trudy z panem ponosić, niewygody dzielić,  
 W pracach czynić ulżenie, spoczynki weselić.  
 Zbiory okoliczności wiedzieć mogąc znadnie,  
 Wiernie nam je oznajmić na ciebie przypadnie.  
 Ciekawem tych obrazów od twego pędzika  
 Nic nie jest obojętnem, co się pana tyka.

Wyraż nam jakie łamał w podróży przeszkody,  
 Z jakim niebezpieczeństwem krnąbrne przebył wody.  
 Jak się wtedy Cæcias nadzwyczajnie groził,  
 Przechód śniegiem zarzucił, przechodniów pomroził.  
 W jakim obywatela najszczersem wilaniu,  
 W swoim ojca i króla przyjęli mieszkaniu.  
 W których teraz jest miejscach, w jakim myśli stanie.  
 August, poddanych swoich rokosz i kochanie?  
 Nie opuść nam okrześcić, że Kaniowa blisko,  
 Rzadkie dał ogień, rzadsze woda widowisko,  
 Gdy się dwie szczęsne zejdą planety na niebie  
 Rokują ztąd śmiertelni pomyślność dla siebie.  
 Puśćmy cugle nadziei: widziacne są w parze:  
 Dobrocią i mądrością sławne lumienarze  
 O Dnieprze! tobie trwałym niech będzie zaszczytem  
 Żeś ich zbliżenie twojem ułatwił korytem.  
 Jeżeli po nieszkodliwych wód twoich głębinie,  
 Losów ojczyzny mojej ulepszenie płynie;  
 Wzgląd będę miał dla ciebie aż do życia kresu,  
 Większy niż Indyanie mają dla Gangezu.





DO

## R Y B I Ń S K I E G O.

BISKUPA KUJAWSKIEGO.

Gdzie prorok zgadł niniejsze odmiany na świecie?  
Włochowie z Burbonami postępują szczerze,  
Rakus trwale z Borusem uderza przymierze,  
Pallas się pokazuje często w fiolecie!  
Nie bardzo niegdyś u niej ten kolor był modny,  
Teraz w niego przybiera swoje faworyty,  
A gdy Rybiński, bierzesz infuły zaszczyty,  
Objaśniony z pobożnym, twierdzą żeś jej godny,  
Znanej domu zacności nie chcę tu wywodzić,  
Wielu z twoich, fortuna nie ślepa wyniesła  
Na wysokie urzędy, na wspaniałe krzesła,  
Ich córzy zdatne były Czartoryskich rodzić.  
Pod szacownego stryja wychowany okiem,  
Z niego wzór cnoty wzięłeś, a w naukach bystrze  
Postępując, przeszedłeś przydane ci mistrze.  
Dziwiłeś młódź twojego dowcipu wyskokiem.  
Ciekawy potem poznać co w Europie słynie,  
Nawiedziłeś, kosztowne podjąwszy podróże,  
Przez odległe krainy, przez zdradliwe morze)  
Ateńczyki w Paryżu, Rzymianie w Londynie  
I Gotów z Trojanami pomieszane plemię,  
I miasto, które nurtów Tybru władne krętych,



Pyszne dziełmi Cezarów i kośćciami świętych  
 Niebo i piekło wstrząsa lubo już nie ziemię;  
 I śliczne włości Flory, chlubiące się Dantem,  
 Wojaż natur niemieni, wszak tygrys przewoźny,  
 Zawsze będzie drapieżny, i lew zawsze groźny;  
 Może się stać jednakże dyament brylantem.  
 Takim byłeś, ażebyś twe pochwały skrócić,  
 Które słuchasz niechętnie a pragniesz zasłużyć,  
 Tę niebarwioną prawdę pozwól mi wynurzyć:  
 Żeś ztąd dobrym wyjechał, a lepszym powrócić.  
 August który wśród burzy sprawując wiek złoty,  
 Z wyborem z wysokości tronu sypie łaski,  
 Sądząc cię zdolnym krzesła i pasterskiej łaski,  
 Nie zatrudniał się laty, liczył twe przymioty.  
 Dwojakiem dostojenstwa ozdobiony znakiem,  
 Siedzisz między prałaty, między senatory,  
 A gdy zajdą kościelne i ojczyzny spory,  
 Pomnij, że niż kapłanem, wprzód byłeś Polakiem.  
 Prawa piszząc błdziły nasze ciemne przodki,  
 Niestety! muszon jesteś obowiązkiem smutnym,  
 Albo krzywo przysięgą, albo bydź okrutnym! \*)  
 I tym i tym nie będziesz, rozum poda środki.  
 Prześladuj odszczepione! straszna będzie kara,  
 Kiedy poschną z pragnienia które zawiść daje:  
 Widząc twej światobliwej trzody obyczaje,  
 Gdzie najwięcej cnotliwych, tam najlepsza wiara!  
 Uważ jak świętą Cefas \*\*) religią szerzył,  
 Przez namowy łagodne, przez chwalebne życie,

---

\*) Haereticos Schismaticos et omnes Rebeles Domino nostro Papae pro posse persequar. *Przysięga biskupów* in pontificali Romano.

\*\*) S. Piotr.

Przez cierpienia, i swoje do krzyża przybicie,  
 Malchusa nie nawrócił którego uderzył.  
 Od bezbożności błędów kraj zastajesz czysty,  
 Jeżeli był między nami takowy zuchwalec,  
 Wyznał drżący ujrzawszy opatrności palec.  
 Już to trzeci listopad, nie masz Ateisty.  
 Poprawisz i duchowne, niech będzie ich celem  
 Trwogą tego przenikać kto bezkarnie grzeszy,  
 Prawość mało szczęśliwą niech otucha cieszy,  
 Nie ujrzy Raju, kto jest złym obywatelem,  
 A roztropnie zakążesz, niech pleban nie bredzi:  
 Wiele dni spadał anioł z Olimpu strącony,  
 Jakim kamieniem błyszczą empirejskie trony,  
 W co duchy patrzą którym Bóg na główkach siedzi,\*)  
 Chrystus swym uczniom o tem nie raczył powiedzieć,  
 Ani nam Paweł w żadnym nie wspomina liście,  
 Lubo był za żywota w niebie osobiście;  
 Snadź takowych skrytości nie przystoi wiedzieć.  
 Będziesz miłość bliźniego nadewszystko niecił,  
 O mniemania chrześcijan gniew poskromisz podły,  
 Za mało wierne czyniąc przedwiecznemu modły,  
 Nie żeby je wygubił, lecz żeby oświecił.  
 Będziesz zawsze poważał ulubione muzy,  
 I część czasu dla nich będzie wydzielona,  
 Wyrównasz, bo przewyższyć ciężko Fenelona,  
 Czerpając źródło, dane od syna Meduzy.  
 A skoro się dopełni ta wróżba wesola,  
 Lud radośny zakrzyknie i mój głos tam będzie:

---

\*) Utrum Angeli vocitati Throni vident etiam faciem, an posteriora tantum Dei. Disputes des graves Theologiens.

Żyj nam długo pasterzu! siedź w najwyższym rzędzie,  
 Ku szczęśliwości Polski, ku sławie kościoła.  
 Lecz jeźlibyś się kiedy miał pozbyć dobroci,  
 Węzem bydź temu, który dary na cię leje,  
 I omylić o tobie ojczyzny nadzieję  
 Wraz z tobą proszę bóstwa: niech dni twoje skróci.



DO

## KOMARZEWSKIEGO

JENERAŁA.

Nie zniosę Komarzewski, by się miało godzić,  
Postępcom znakomitszym rdzą ciemną zaszkodzić.  
Życzliwość dla ojczyzny, prace dla niej liczne,  
Rzetelnie zarabiają na dzięki publiczne.

Był czas, w którym ptaszętom niestawiano sidła,  
Płocin morze nie znało, negryzł koń wędzidła,  
Wół nie znał co nie całość, co wjarzmie niedola,  
Miedza wszystkim żyznego nieszpeciła pola,  
Spokojny zwierz napelniał niezgwałcone bory,  
Snem się rzeźwić śmiertelnik nie szedł za zapory,  
Karmiły nas wymiona, owoce, pasieki,  
Zniknął Saturn, i złote minęły z nim wieki.  
Przeklęty ten, co naprzód oddzielność ulubił,  
Kto pierwszy płot ogrodził, naród ludzki zgubił!  
Najdawniejsze podobno zasiała kłopoty,  
Mająca oczko żywe, włossek blado-złoty;  
Temu się ją utrzymać najdłużej poszczęści,  
Kto ma pazur, ząb ostry i żyliste pięści.  
O pola się zaczęto potem pytać: czyje?  
Wspierały przywłaszczenia kamienie i kije;  
Lecz najwięcej chciwością kruszcu człowiek zgrzeszył,  
Wyrwał go z łona ziemi, by nim siebie przeszył.  
Nic się tym niezbogacił, tyle tylko zyskał,  
Że się częściej krwią swoją i braterską spryskał.  
Odtąd wieki żelazne nic nie ubezpiecza,  
Sprawiedliwość na końcu przemieszkuje miecza.

A narody, tym prawem rządzą się przez dzięki,  
 Które mu nadać raczą miedziane paszczęki.  
 Póki zręczność, porywczosć, odwaga i siły,  
 Osób granic i swobód statecznie broniły,  
 Takimi obdarzony przymiotami hojnie,  
 Polak żyć napastniki przymuszał spokojnie.  
 Dziś mnóstwo wynalazków dawny sposób zniosło,  
 I już uczone tylko wojna jest rzemiosło;  
 Gdy wyższość waleczności przemocy wydarły,  
 Słabi duższych przemogą, i olbrzymów karły.  
 Umiała twoja bystrość te prawdy ocenić,  
 Postrzegłeś co utrzymać, co przystało zmienić,  
 Do ładu wprowadzenia krótsze biorąc drogi,  
 Roztrząsałeś wojowników uwagi, przestrogi.  
 Za kończyny krajowe chęć niosła cię żywa,  
 Korzystać z wynalazków pruskiego Gradywa.  
 A z tych najdoskonalszych upatrując wzorów  
 Gwałtowne nacierania i pewność odporów,  
 Co ruch ma dać rychlejszy, co zwątlonych krzepić,  
 W twego hufce narodu starasz się przeszczepić,  
 W górnej obróńców stanu mieszczony kolei;  
 Nie omyśliłeś naszej o tobie nadziei,  
 Już powaga i rządność i szybkie obroty,  
 Resztę dawniej mające ozdobiła roty.  
 Przez twój dozów, ustawy zabiegi starowne,  
 Stało się wojsko nasze liczniejszemu równe.





DŌ  
JANA MARYAŃSKIEGO  
KOWAŁA.

*Z okazyi darowanych przez niego dwóch wozów dla wojska rpi*

Nie z pod złotem błyszczących szczytów wydobyty;  
Maryanie! w ubóstwie pracą znakomity,  
Szukam ciebie z pochwałą, gdzie podłość nie bluźni,  
Skromnej cnocie, świadectwo kładnę w twojej kuźni.  
Mijam gmachy stolicy, gdzie ciosem pokryte,  
Stoją dumne przysienia, pychą znamienite,  
Co gniotąc swym ciężarem powierzchowność ziemi,  
Słupami aż pod niebo pną się korynckimi.  
Te cuda świata łzami ludzkości lepione,  
Albo z łupów odartej ojczyzny stawione;  
Gmach co go zewsząd przepych i zbytek osłania,  
A wspaniałością, Bożym świątnicom przygania,  
Te olbrzymiej przemocy w narodzie znamiona,  
Pod którymi na bruku nędza opuszczona  
Spoczywa wśród pogardy w głodzie i sromocie,  
Na wyrzuconym zwierząt pieszczonych wymiocie.  
Ani ja was pałaców mieszkańce i bogi,  
Których szaty rozświeca jasny kamień drogi  
Ani was szukać będę wy gniazdowe pany,  
Których ród pod imieniem wielmożności znany.  
Nizka strzecho ubogich, a mieszkanie cnoty,  
Gdzie się pot pracowitej wylewa roboty,

Ciebie szukam uprzejmie między twoje ościenia  
 Przynoszę szczerych pochwał niepoehlebne brzmienia.  
 Miąłem tyle blasków, zamrużyłem oczy  
 Tam, gdzie błyskot tysiące nocnych światel toczy,  
 Gdzie się palą jarzące w krzysztalach pochodnie,  
 Na ofiarę rozkoszy, a świecą na zbrodnię;  
 Byłem głuchy na owe melodyjne tony,  
 W których się rad zatapia leniuch rozpieszczony,  
 Gdzie haustem połykając za zdrowie dukaty,  
 Huczą, drogim Tokajem zdurzeni, wiwaty!  
 Tu mnie przywiódł twój ogień do poziomej strzechy,  
 Ogień, co go szumiące rozdymają miechy,  
 Co w spokojnym zakęcie z węglatego drzewa  
 Krwawym żarem jak z paszczy na noc ciemną ziewa,  
 Tu kołat ciężkich młotów pod którym stal twarda  
 Jęczy przyskając ogniem, i gdzie sztaba harda  
 Zgina się pod Cyklopów nachylona razy.  
 Tu są męztwa i pracy prawdziwe obrazy;  
 Tu w złej toni narodu, brać trzeba naukę,  
 Jak wykształcać przez pracę twardą jaką sztukę.  
 Jak przez licznych na świecie przysłówiów tysiące,  
 Trzeba zginać żelazo póki jest gorące,  
 Witam cię Maryanie! Wulkanowe plemie,  
 Co dłonią silnej ręki dźwigasz młota brzemię.  
 Co w wojnie i w pokoju dla kraju przysługi,  
 Kształcisz z kruszcu twardego oręż i pługi,  
 Ty uzbrajasz żołnierza dla kraju obrony,  
 I rolnik twoją pracę rznie w skiby zagony.  
 Żniwiarz od ciebie danym sierpem ścina kłosy,  
 Bujna trawa przez ciebie pada na przekosy,  
 Przez ciebie żyznem polem staje się las dziki,  
 Twoją ścięty siekierą, a dzielne motyki.

W głąb ziemi skamieniałej wciskając swe zęby,  
 Odwieczne wywracają i sosny i dęby,  
 Tyś pomocą, zaszczytem, żelaznego wieku,  
 Pracowity w ubóstwie cnotliwy człowieku!  
 Gdy się splodziły w świecie nieufności twory,  
 Ty robisz drzewom warowne rygle i zapory,  
 Gdy brat bratu na gardło następując szkodził,  
 I ostrym sięgał mieczem i dzidą nań godził.  
 Tyś ulegając złości w szalonym zapędzie,  
 Dał wprawdzie do zabójstwa tysiączne narzędzie,  
 Lecz żeby mniej brat bratu, albo nie nie szkodził,  
 Tyś obu tarczą, zbroją, szyszakiem przegrodził.  
 Twojej rydlem roboty, sypią się te wały,  
 Co od wieków spokojne miasta zasłaniały,  
 I ten, co je przez chciwość dla łupu dobywał,  
 Przed pociskiem się w ziemi twym rydlem ukrywał.  
 A tak co miał się paść nad bracią swojemi,  
 Igrał jak dziecię w piasku, tracąc siłę w ziemi,  
 Słowem, wszystko ty sprawiasz dla ludzkiej wygody,  
 Ty wydrążasz kanały, ty kształcisz ogrody.  
 Tam, gdzie po tysiąc zbytków w zamorskiej krainie,  
 Lub po nagle potrzeby szybki okręt płynie,  
 Wszędzie twoich rąk praca ludziom towarzyszy,  
 Jednakże świat o tobie pochwały nie słyszy.  
 Skromny w twojem rzemieśle w pracy dni swe plużysz  
 I całemu twą ciężką pracą świata służysz,  
 Lecz nie tu koniec twojej chwały Maryanie!  
 Dziś, gdy nasza ojczyzna w oplakanym stanie.  
 Odzywa się do synów o pomoc i wsparcie,  
 Gdy wielu przy swych zbytkach obstając uparcie,  
 Syci wielkich dochodów co z jej łaski wzięli,  
 Przed ubogą swą matką skąpą dłoń ścisnęli.

Ty, co w kraju prócz pracy więcej nie posiadasz,  
 Ty mamiącą wymową nigdy nie nie gadasz,  
 Ty krwawym potem z dziećmi żywisz tve ubóstwo,  
 Co ci żadne przed laty niedano starostwo,  
 Czuly człowiecze, wartes mitry i szkarlatu!  
 Tyś w pośród twej kuźnicy szczeku i kołatu.  
 Usłyszał jęki biednej ojczyzny w potrzebie,  
 A choć o zarobionym ledwie żyjesz chlebie,  
 Skoroś w skarbie publicznym niedostatek zoczył,  
 Dwaś wozy z twojej kuźni w nasz obóz zatoczył.  
 Wtenczas gdy my nieczuli tracąc czas na sporach,  
 Na złotem nasypanych spoczywamy wórach;  
 Gdy się bierzem do płytkiej broni i puklerza,  
 Lejem krew, a nie dajem ojczyźnie halerza.  
 Ty, wozy na ładunki robisz twoją pracą,  
 My nie dajem ojczyźnie kupić prochu za co,  
 Ileżes swoją cnotą wyścignął ubogi,  
 Bogaczów co nam szczęścia zalegają drogi.  
 Tak się to w swoje miejsce wraca dawna cnota,  
 Rzuca pałace, w skromne kieruje się wrota,  
 Zchodzi z krzeseł szkarłatnych, na kowadle siada,  
 Z uboższemi przebywać w lichym domku rada.  
 Tak niegdyś przy ubogim obiedzie Dentata \*)  
 Z nim piecze proste rzepy, z nim się chwala brata,  
 Z nim pogardza bogate te Samnitów ofiary,  
 Tak i ty niegdyś łysy mój Licyni stary, \*\*)

---

\*) Curius Dentatus Konsul rzymski przyjmował posłów Samnitów, którzy mu złote naczynia w darze przynieśli; on zaś siedzący naówczas przy kominię wskazał ręką na rzepy, które na obiad piekł dla siebie, i posłów z darami precz odprowadził.

\*\*) Licinius Calvus przez posłów zagranicznych znaleziony siedzący na ziemi, i jedzący z żoną i dziećmi groch z drewnianego naczynia, podobnie jak i pierwszy darami nieprzyjaciół pogardził.



Przyjąłeś w twoim domku posły znakomite,  
 Które grozą od ciebie i wstydem okryte,  
 Poznali, że smaczniejsza garść grochu przy cnocie,  
 Niż występne biesiady na srebrze i złocie.  
 Jakże cię Maryanie mam godnie wysławić,  
 Gdzie ci posąg wśród sławy świątnicy postawić?  
 Tam cię wieley nie przyjmą, bo ich ród wysoki,  
 Sięga aż do Olimpu, wyżej nad obłoki.  
 Te odwieczne imiona, których pełna gęba,  
 Wydać z siebie nie może bez skruszenia zęba,  
 Tam Palemony dawne swej ojczyzny syny,  
 Korwinowie, Dorspingi, wielkie Wandaliny.  
 Których świetne znamiona z heraldycznej sztuki:  
 Orły, centaury, gryffy, pogoń, belki, kruki....  
 Jakże cię tam pocciwy człowieku umieszczę,  
 Trzymającego w ręku wielki młot i kleszcze?  
 Lecz wdzięczność jest dla ciebie mej ojczyzny długiem:  
 Stał Cyncynat wśród Rzymu ze zbroją i pługiem, \*)  
 I ty mój Maryanie, plemię Wulkanowe,  
 Siegnij dawnością rodu setne wieki owe,  
 Gdy wielki twój poprzednik na ogromną Troję,  
 Kuł z rozkazu Wenery Eneasza zbroję.  
 On i Marsa w hartowne ubierał paize,  
 Lecz co dalsze o miejscu twym spory rozstrzyże,  
 Wchodził on w rady bogów i w największe sprawy,  
 Siedział z niemi na ławach ów Wulkan kulawy.  
 Był czasem i rybakiem chcąc mieć prawe dzieci,  
 Złapał i wódza Marsa przy swej żonie w sieci;  
 A dla pokoju niebian zstępował przez chmury,  
 Na ziemię kuć z Cyklopy, do ognistej góry.

---

\*) Quintus Cincinnatus od pluga i roli za Konsula wzięty.



Z takiego więc od wieku pochodząc plemienia,  
 Warteś miejsca u sławy, a z cnoty imienia,  
 Lecz nim te nieśmiertelne odbierzesz zaszczyty,  
 Nim ci włożą na głowę wieniec z dębu wity.  
 Na uczczenie twej cnoty, w mieście okazałe,  
 Wszystkie kuźnie ogłoście to dzieło wspaniałe,  
 Nuż Cyklopy, porwiciejce cetnarowe młoty,  
 Niech przez łoskot powszechny i ogromne grzmoty.  
 Przechodzi Maryana imie wśród stolice,  
 Wy polskie i litewskie zagrmijcie kuźnice!  
 Jeżeli tym łoskotem gdy będziecie kuli,  
 Niedolę swej ojczyzny uczują nieczuli;  
 Ukoją się ojczyzny i troski i żale,  
 Gdy tacy w kraju będą rodzić się kowale.



DO  
KSIEŻNY JENERAŁOWEJ  
CZARTORYSKIEJ.

Wyjeżdżającej z Warszawy na lato do Powązek.

Już dawno Febus wzbiwszy się wysoko,  
Szafuje światłem szczerze i szeroko,  
Zima zawzięta, nasłaniec północny,  
Radaby trzymać naturę w niemocy.  
Już wioska swoje rozwinęła dziwy,  
Przybrała w barwę i łąki, i niwy,  
Kwieciem oddychać zaczęły ogrody,  
Liczne na paszę wywiódł pasterz trzody.  
Już w żyzną ziemię rolnik ziarno rzucił,  
Śpiewak powietrzny pienia swe zanócił,  
Wszystko ma czas swój i wieczne zwyczaje,  
Widok sztuk mija, natury nastaje.  
Talija jednak, której brzmiało imie  
W Grecyi niegdy i we wolnym Rzymie,  
Choć się z kłosami kwapi już Cerera  
Zasłonę spuścić jeszcze się opiera.  
Długo wędrowna zwiedzała narody,  
Odjętej wszędzie szukając swobody,  
I miejsca, gdzieby władztwo prawem zwarte,  
Nęciło prawdę mieć usta otwarte.  
Tu ona także przed laty mieszkała,  
Chciwość gromiła, i z dumy się śmiała,

Dając to nieraz szydnem znać obliczem,  
 Że Krezus wszystkim, a Irus jest niczem.  
 Mars ją popłoszył drapieżny i srogi,  
 Który zagony zmieniając w odłogi,  
 Osady burząc z wzgardą przywilejów,  
 Chciałby ród ludzki powrócić do kniejów,  
 Lecz skoro promień pokoju jał świtać,  
 Jeszcze nad Wisłą raczyła zawitać.  
 Na głos jej pełne szlachetnej ochoty,  
 Zbiegły się wdzięki, piękność i przymioty,  
 Powaga, czułość i skromność nadobna,  
 Roskosz i śmiechy i miłość ozdobna;  
 Euterpy smyczki, bas wdzięczny i flety,  
 Popis zaczęły szczególnej zalety,  
 Z takim zapalem, użytkiem i chwałą,  
 Że zapomniały co się w polu działo.  
 Ale Talijsa przez pochop zapędu,  
 Niechcąc ubliżać matce swojej względu,  
 Na wieś, có sztuki i jej darem wzrosła,  
 Z swemi siostrami na wieś się wyniosła,  
 Na wieś, spokojność gdzie panuje cicha,  
 Gdzie wszystko szczęściem i sytem oddycha,  
 Gdzie się niemało kunszt z gustem wysilił,  
 Aby w niej pobyt rozkoszny przymilił.  
 Oby wam ona, grono szczęścia godne!  
 Odslonić chciała oblicze pogodne;  
 Garnąc do waszej tyle smaku, doby,  
 Ile ma przez was kształtu i ozdoby;  
 Ale natura chcąc rozkosz mieć cenną,  
 Niestety postać nadała jej zmienną,  
 Tak krótko trwale, tak wielce zawiśnie,  
 Iż co jest lubem, to się tylko błysnie.

Wiosna już znikła, lato mknie nawiasem,  
 Potrzeba umieć obchodzić się z czasem.  
 Umieć dzień zwiększać, przynajmniej nie nudzić,  
 Z zorzą spać chodzić, a z słońcem się budzić.  
 Wkrótce wiatr świeżnie i scenę odmieni,  
 Poblednie wszystko co się dziś zieleni,  
 Wkrótce dnia uśmiech rzuci wzrok ponury;  
 Zszarzana jesień wyrzy z brudnej chmury,  
 Ptastwo odleci, zwierz w lasy uciecze,  
 I swą kolejną zima się przywlecze.  
 O niestałości, o igrzyska rzeczy!  
 Nie zdoła pojąć się rozum człowieczy.  
 Cieszysz jedynie iżbyś zasmuciło,  
 I znowu śmucisz byś nas pocieszyło.  
 Dobro zbyt skrętnie, złe się zdarza hojnie,  
 Cała natura w ciągłej z sobą wojnie;  
 Zimno się z ciepłem, ciemno z światłem sili,  
 Wkrótce podobno, po niedługiej chwili,  
 Kiedy niewinność nawet nie jest tarczą,  
 Chmury północne blask słońca obarczą,  
 W krótkie dzień jasny takowym rozbiorem,  
 Długą się stanie nocą i wieczorem.  
 Wtenczas Talio racz znowu pospieszyć,  
 Wieczor dzień zmieniać, i troski nam cieszyć,  
 Obrzydź łakomstwo, nienawiść i zwadę,  
 Chytrłość, obłudę, podstępny i zdradę;  
 Pokonaj śmiechem wady i zdrożności;  
 Nieprzebaczając razem i zazdrości;  
 Zapewne ona z swą córką obmowa,  
 Wojnę ci jeszcze skojarzy domowa.  
 Ale cóż znaczą pisma i bajania,  
 Jeżeli sumienie nie nam nie przygania?

Obraz Gracyów, posąg Apollina,  
 Pęzla Rubensa, a dłuta Bernina,  
 Straciłże cenę, lub przestał być śliczny,  
 Że pies nań szczekał kędyś tam uliczny?  
 Rychło czy późno, prawda tryumf zyszcze,  
 Kłamców wyświeci, potwarców wyświszcze,  
 A enocie własnym ozdobionej blaskiem,  
 Przyświadczać będzie, dziwem i poklaskiem.





DO

## JASIA, O FRYZOWANIU.

Jasiu! ja lekce twego nie ważę rzemiosła,  
Moda potrzebę jego po świecie rozniosła.  
Obacz busta, portrety i dawne Kroniki,  
Wszędzie twoje grzebieniem słyną poprzedniki.  
Z pod ich ręki najmądrsze wychodzą peruki,  
Z pod ich ręki trefione pyszną się nieuki.  
Ozdoby Watykanu, zaszczyty Sorbony,  
Wszystko się schyla pod ich kutas ubięłony,  
Sędziowie parlamentu, prawniki, doktory,  
Nie są, jak tylko puklów i harbejtłów zbiory.  
Z zachowanych szczęśliwie tej sztuki dowodów,  
Widziemy kolej rzeczy i dzieje narodów,  
Czyli będzie gust kwitnął, lub czyli kraj który  
Z grubości czy prostoty nie nosił fryzury?  
Oboje płeć takowej używa ozdoby,  
Lecz kobiety, bogatsze w piękności sposoby!  
Patrz na ten liczny orszak rozlicznych tupetów,  
Tu samych przez się fryzur, a tam z pod kornetów.  
Tu w miesiąc, tam w promienie, tu z włoskimi kwiaty,  
Tu wcale wylizano, owdzie włos kosmaty,  
Tu z gierlandą, tam z piórem, owdzie z małym strojem,  
To z szpilką, to z sołtanem, z hafteczką, z zawojem,  
Wszystko to dzieła Jasiu twojej wielkiej sztuki,  
Po nich my pomniem dziadów, nas pomną prawnuki.  
Lecz niedosyć na samej zręczności i wprawie.  
Aby swe imię podać wieczności i sławie,

---

\*) Trembecki stojąc razem z Michałem Wolskim, napisał ten wiersz,  
do jego Fryzera.

Trzeba mieć gust szczególny, co przystoi komu;  
 Przenikać stan umysłu, znać zdarzenia domu.  
 Inaczej się ubiera panna na wydaniu;  
 Inaczej młoda, w modnem mężatka kochaniu;  
 Inszy werżet mąż nosi, gdy kędziory swemi  
 Gach pudruje po krzesłach, kanapie i ziemi;  
 Strojna na bal, a lekko chce bydź uczesana  
 Jejmość, kędyś na pewną godzinę wyzwana;  
 Inaczej się fryzuje z wczorajszego rada;  
 Inaczej kiedy komu wojnę wypowiada,  
 Lub kiedy od leżącej na sofie, dzień cały  
 Ma wzdychania i rozpacz słyszeć gach niestały;  
 Innej głowy chce doktor, innej metr do tańca;  
 Innej żołnierz, a innej od dworu posłańca;  
 Dwa razy trzeba ubrać młodego prałata,  
 W dzień ubrany wyjeżdża, w noc w negliżu lata;  
 Właściwą z tych każdemu dać należy postać,  
 Tyle to umieć trzeba, by fryzerem zostać!

Ztąd też jest, że pierwszeństwo przed znacznemi dzieły,  
 Wasze roboty słusznie od wieków zajęły,  
 Nikt się nie śmie na swoim pokazać urzędzie,  
 Póki z wami na radzie osobnej nie będzie.  
 Autory, pacyenty, i ministry czasem,  
 Czekają przed pokojem gdzie wchodzą z kutasem,  
 Skoro tylko otworzą domy i pałace,  
 I pierwszy do dłużnika lichwiarz zakołace.  
 Bieży zbielona rota działania gorąca,  
 Szulery, kredytory, balbierze potrąca,  
 A przez stosunki trafne i sposoby nowe,  
 Gotuje miastu wzory i piękności dniowe.  
 Które potem w swe idąc rzędy gdzie kto może,  
 Ozdabiają ratusze, pałace i łoże,

Jasiu! po twojej zdadności, ja nie wątpię cale,  
 Że kiedyś poprzedników twych wyrównasz chwale,  
 I to właśnie co moją chęć życzliwą skłania,  
 Dać ci jakowys obraz twego powołania.  
 Gdy mnie zaś kiedy z dobrej zaczeszesz ochoty,  
 Niech zwierzchna, znakiem będzie wewnętrznej prostoty.



B A J K I.

---

J E L A B



# B A J K I.

---

## 1. P a n i i d z i e w k i.

Była to jedna staruszka w Warszawie,  
Miała dwie służebnice Magdeczkę i Kachnę;  
O których powiadają, że w przedzenia sławie,  
Przeszły Lidyjską Arachnę.

Częstokroć dobry przymiot niewygodny bywa,  
Napędzała je często baba do roboty,

Z wieczora pałac łuczywa,  
Alić znowu jeno brzask, fruczają kołowroty;

Tak do nocy od poranku,

Musiały prząść bez ustanku.

Kiedy było blisko rana,

Kogut piał jak opętaniec,

Baba zaraz chyc z tapczana,

Porwawszy na się zbrudzony odziewek,

Biegła rozświecić kaganiec,

A potem prosto do dziewczek.

Te w grochowinach spiące po pracy głęboko,

Jedna się poczęła drapać,

A druga jedno otworzywszy oko,

Chce jeszcze troszkę pochrapać.

Lecz darmo, bo nad głową hałasuje jędza:

„Wstajcie dziewczki! gdzie jest przedza.“

Musiały zatem wstawać, murkocząc pod nosem,

Czy cię piekielnik rozpierzył psi ptaku,

I z twoim przemierzłym głosem!

Przybeczysz ty twego gdaku.

Słowo do słowa, nakoniec się zdarza,  
 Że zagmiotły złoścince pana ekscytarza  
 Aleć im to zabójstwo nie zdało się na nic;  
 Bo niemogąc rozeznąć dnia i nocy granic.

W nocy baba latała jak kot zagorzały,

Dziewki więc jeszcze mniej spały:

Trafiły tedy z deszczu pod rynnę niebogi,

Ktokolwiek chcesz jechać sporzej,

Na ścieżkę ty z gościńca nie bocz dla złej drogi,

Bo często zawiążniesz gorzej.

### 2. L e w i m u c h a.

„Idźże precz ty śmierzducho urodzona z kału.“

Temi słowa lew zbuczał muchę niepomału;

Co koło niego brzęczała,

Ta mu też wojnę wydała.

„A cóż to? że więc jesteś królewska osoba,

Przeto już ci się ma godzić,

Każdemu po głowie chodzić?

Wiedz, że ja żubra pędzę gdzie mi się podoba,

Choć jest silniejszy od ciebie.“

Rzekłszy, bziknęła niby trąbiąc ku potrzebie,

A potem odleciawszy dla rozpędu w górę:

Pał go w szyję między kłaki,

Lwisko się rzuca jak waryat jaki,

Drapie, szarpie własną skórę,

Z ciężkiej złości piany toczy,

Ryczy, iskrzą mu się oczy.

Słyszac ten ryk, truchlejąc po dolinach trzody,

Drżą nawet leśne narody,

A te powszechnie rozruchy,

Były sprawą biednej muchy.

Która to go w łeb, to w pysk, to go coraz, liźnie,  
 Po uszach i po słabiźnie,  
 Nakoniec mu w nozdrze włoży,  
 Czem go najsrożej obrazi.

Już się też lew natenczas rozjadł bez pamięci,  
 Ledwie się jadem nie spali,  
 Ogonem się w żebra wali,  
 Pazurami w nozdrzu kręci.  
 Zmordował się, zjuszył, spocił,  
 Aż się nakoniec wyrócił.

Mucha rada że wieczna okryła ją sława,  
 Jak do potyczki grała, cofanie przygrawa;  
 A gdy chwałą zwycięstwa zaślepiona leci...  
 Wpada do pajęczej sieci.

Ta rzecz nas może tej prawdy nauczyć:  
 Że czasem nieprzyjaciel co się słabym zdaje,  
 Może nam wiele dokuczyć.

I to także poznać daje:  
 Że, komu się zdarzyło ocean przepłynąć,  
 Może na Dunajcu zginąć.

### 3. L i s k u s y.

Stary lis, co sto razy był peregrynantem,  
 Podwójną prawie hytrość dała mu natura,  
 Wielki zjadacz królików, wielki łapikura,  
 Gdy szedł, na milę wkoło czuć go było frantem.  
 Lecz i nań dopuść boży spadł jednego razu,  
 Dobrze odwietrzonemu nie umknął żelazu,  
 Życie zratował, ale ogona postradał,  
 Myśli jakby tu pokryć tak sromotną wadę,  
 Właśnie też wtedy lisy zeszły się na radę,

Poszedł na nią, głęś zabrał, i w ten sposób gadał:

„Bracia! póki przesady będą nami rządzić,

Nie możemy, tylko błądzić.

Że nasz dziad nosił ogon i my go nosimy,

Innej przyczyny nie ma. Lecz gdy w rzecz wejrzymy,

Na cóż on się przyda proszę?

Próżno się po prochu szasta,

Albo się w błocie zachłasta!

Więc ja z miejsca mego wnoszę,

Żeby tych niepotrzebnych pozbyć się ciężarów.“

Ktoś mu rzekł: „Przyrodzenia nie gardzimy darów,

Możemy jednak pójść za twym przykładem;

Ale obróć no się zadem!“

Aż tu zaraz pełno huku,

Jak się wezmą wszyscy śmiać do rozpuku,

„Ah! jakież teraz nie lusy! \*)

A pfe kurta a pfe kusy.“

Szpetność się jego wydawała jawna,

Tajemne części nie miały zasłony;

Lisy więc noszą ogony,

Jak nosiły z dawien dawna.

#### 4. Myszka, kot i kogut.

Coby to była za szkoda!

O mało niezginęła jedna myszka młoda,

Szczera, prosta, niewinna; przypadek ją zbawił.

To co ona swej matce, ja wam będę prawil:

„Rzuciwszy naszych kryjówek głębiny,

Dopađłam jednej zielonej równiny,

---

\*) Nie lusy albo niezgrabny synonima.



Dyrdając jako szczurek kiedy sadło śledzi,  
 Patrząc, aliści dwoje zwierząt siedzi.  
 Jeden z nich trochę dalej, z milczeniem przystojnem,  
 Łagodny i uniżony;  
 Drugi zaś zdał mi się być burdą niespokojnym,  
 W żółtym bucie z ostrogą chodził napuszony.  
 Ogon zadarł do góry,  
 Lśniącemi błyskotał pióry,  
 Głos przeraźliwy, na łbie mięsa kawał,  
 Jak gdyby kto powykrawał.  
 Ręce miał którymi się sam po bokach śmigał,  
 Albo na powietrze dźwigał.  
Ja lubo z łaski boskiej dosyć jestem śmiała,  
 Ażem mu srodze nakłęła,  
 Bo mnie z strachu drzączka wzięła,  
 Jak się wziął tłuc z tartasem obrzydły krzykała.  
 Uciekłam tedy do jamy,  
 Bez niego byłabym się z zwierzątkiem poznała,  
 Co kożuszek z ogonkiem ma tak jak my mamy,  
 Minka jego nie nadęta,  
 I choć ma bystre ślepięta,  
 Dziwnie mi się z skromnego wejrzenia podobał;  
 Jak nasze, taką samą robotą ma uszka,  
 Coś go w nie ukąsiło, bo się łapką skrobał;  
 Szłam go poiskać, lecz mi zabronił ten drugi,  
 Tej przyjacielskiej usługi,  
 Kiedy nagłego narobił łoskotu,  
 Krzyknawszy na mnie z gniewem kto to tu? kto to tu?  
 „Stój (rzecze matka) córko moja luba,  
 Aż mrowie przechodzi po mnie.  
 Wieszli jak się ten zowie co tak siedział skromnie?  
 Kot bestya rodzaju naszego zaguba,



Ten drugi był to kogut, groźba jego pusta,  
 I przyjdą może te czasy,  
 Że z jego ciała będziem jeść frykasy,  
 A zaś kot, może nas schrusta.  
 Strzeż się tego skromnisia, proszę cię jedynie,  
 I tę zdrową maksymę w twej pamięci zapisz:  
 Nie sądz nikogo po minie,  
 Bo się w sądzeniu poszkapisz.

### 5. Ż r e b i e c i w i l k.

Onego czasu gdy Zefir ciepławy,  
 Szrony pozmiatał i odmładzał trawy,  
 Gdy poczynąło strawy brakować w stodole,  
 Poszły bydłęta żywić się na pole.  
 Pewny wilk także wtedy spacerem chodził,  
 Który się całą zimę rozmyślaniem bawił,  
 Wielki post wiernie odprawiał,  
 Przez co się wielce wygłodził.  
 Po zejściu więc skorupy bieżąc koło błonia  
 Ujrzał na świeżą trawę puszczonego konia.  
 Co za radość! lecz chudziak bojąc się nie sprostać,  
 „Szczęśliwy, (rzecze) ktoby ciebie schrupał!  
 Ej! czemuś ty nie baran, byłbym cię już łupał,  
 A tak muszę frantować ażeby cię dostać...  
 Frantujmyż.“ Bierze zatem ułożoną minę,  
 Stąpa z partesów na kształt spasłego prałata,  
 Powiada się byź ucznieniem Hipokrata,  
 Ziołek szukanie, kładzie za drogi przyczynę,  
 Których zna moc i własności,  
 I chce oddać usługę jego końskiej-mości  
 Gdyż paść się tak, niebędąc wiązany na linie,  
 Znaczy słabość w medycynie.

Lekarstwo tedy gratis oświadcza mu z dąsży,  
Pan ogierowicz, nie w ciemię go bito,

„Mam (rzecze) uczeiwszy uszy,  
 Sprośny wrzód, który mi się zakradł pod kopyto.“  
 „Nie troszcz się moje dziecię, Jespan medyk powi,  
 Z skutecznych leków wzrosła moja sława,  
Każemy się natychmiast ustąpić wrzodowi,  
 I cyrulictwo bowiem jest moja zabawa.“

Tymczasem z tyłu zachodzi,  
 Rzkomo nogę ogląda, a do brzucha godzi.  
 Zwąchnął koś, i niechcąc tego czekać losu,

Podnosząc nogę ochotnie,  
 Z całej siły tak go grzmotnie,  
 Iż z paszczy narobił bigosu.

Aj aj, zawył wilk, jakżem głupszy jest od osła,  
 Chciałem się bawić zielnikiem,  
 Będąc z natury rzeźnikiem.

Niechby każdy pilnował swojego rzemiosła.

## 6. Góra w połogu.

Wieku płodnego w cuda i dziwy,  
 Mówią że Babia tak się wzdęła góra,  
 Iż wszelki na świecie duch żywy,  
 I cała nawet zlekła się natura.  
 Straszego nazbyt coś miała porodzić;  
 Gdy już zaczęła pora nadchodzić,  
 Ogromnym stękiem jawiła swe bole,  
 Wstrząsły się lasy i pobliskie pole,  
 Uwięzły w swych brzegach rzeki,  
 Wszystkie pagórki, wszystkie okolice,  
 Zważają na tak dziwną tajemnicę.  
 Nie było jeszcze to nigdy przed wieki.

*Por. "Zarturim i mroty",  
 maszatur, p. 21. 703.*

Wszyscy i ze wsi, i z miasta,  
 I mężczyzna, i niewiasta  
 Zbiegli się na ten widok i z daleka,  
 Co ztąd wyniknie, każdy patrząc czeka,  
 Rzecz bowiem nowa i cud dajgo Bogu.

Góra w połogu,  
 Wszyscy w zdumieniu mówią obaczemyśz,  
 Co tak ogromne brzemie,  
 Wyda na ziemię.  
 Aż tu w tym drobna wypadnie mysz.

Przypowieść owa często prawdziwa,  
 Z tej tu potwierdza się góry,  
 Że z wielkiej za zwyczaj chmury,  
 Mały deszcz bywa.

### 7. Pająk i mucha.

Prawa są nasze jako pajęczyna, { *Kochanowski!*  
 Bąk się przebiję, a na muchę wina; { *Pragmatica*  
 Słyszał z dawności tym świat obyczajem,  
 I teraz tego doznajem.

Widzieć mi się trafiło, kiedy raz nad oknem,  
 Ze swoim się misternym rozpościerał włoknem,  
 I pełne na to wytrząsał brzemie.  
 Pająk lidyjskiej Arachny plemię  
 Jak więc ów Feniks ptak za morzem rzadki,  
 Co sam się na świat wydawa,  
 Lub jak pelikan cud nieznaney matki,  
 Co dzieci swą krwią napawa.  
 Pająk, tak mówię ze swych wnętrzności,  
 Wydawa nici, z których sidła przedzie,





Głupia nieznając że ma zginąć marnie,  
 Lot swój tamtędy wymierzy zuchwałą.  
 Aż przelatując gdy do siatki wpadnie,  
 Uwięzła zdradnie.

Pająk natychmiast po subtelnej nici,  
 Skoczy co żywo, i muszkę uchwyci,  
 Niestetyż pocznie nieszczęsna narzekać  
 Silić się, targać, prosić się litośnie,  
 Lecz ten, ni mówić daje, ni uciekać,  
 Trzeba dokonać żałośnie.

Próżno jemu swe głupstwo i błąd opowiada,  
 Próżno się biedna drugich przekładami składa,  
 Próżno skwirczy z boleści: i żałośnie brzęczy  
 Mistrz ją okropny coraz bardziej dręczy,  
 To tylko powtarzając: „Mocniejszy na świecie,  
Słabszego gniecie.“

Ta gdy się trzepie i próżno się kusi,  
 Pająk ją zmęczy, wyssie i udusi,  
 I tak nakoniec wyrzeczce:  
 „Bójcie się muszki, motyle komary,  
 Zbyt się unosić zuchwałemi pióry,  
 Gdzie bąk i szerszeń i osa uciecze,  
 Oto za onych przykładem, ta mucha  
 Wisi bez ducha.“

## 8. W r ó b e l.

Jurny wróbel z czarną łatką,  
 Upędzał się za dzierłatką,  
 I słowik do niej się palił:  
 A chcąc rywala odsadzić,



Czułość swoją przed nią chwalił:

„Nigdy nie znam co to zdradzić,

Zawszem był dla ciebie stały;

Te ci pienia będę nucić;

Które Bogów zachwycaly;

Z tobą się chcę cieszyć, smucić;

I wszystko zrobię, bym twe serce zyskał.“

„A ja (rzekł wróbel) będę ciebie ścisnął.“

I zaraz spór rozsądzony,

Wróblowi kazano zostać

Słowik z głosem odpędzony.

Otoż kobiet naszych postać.

### 9. Pielgrzym i osiel.

Kupiwszy materklasów i wiatru i dymu,  
Powracał jeden łajdak na osielku z Rzymu,

A upatrzywszy murawę

Puścił swe bydle na trawę.

Nie trza było siwosza na powtórki prosić;

Wytarzał się, otrząsał, potem sobie bryknął,

Wierzgnął, prytnął,\*) chrapnął, ryknął,

Potym zaczął za dwóch kosić.

W tym się z lasu ukazał zbójcecki ochotnik.

Uciekajmy! rzekł pielgrzym. Czemu? rzecz psotnik;

Alboż mnie to tam praca podwójna ma czekać?

Prawda że nie, rzekł pielgrzym, i poczał uciekać.

A osiel kończąc swoje: Cóż mi na tym proszę,

Czy mnie kto darmo weźmie, czy od ciebie kupi.

\*) Po francuzku: *fit une petarade*, = *proch' pr, jak u nas*  
*Kuśca, B*

Oh! niech kto chce co chce gada,  
 A ja zaś ztąd sobie wnoszę,  
 Że czasem jeździec więcej bywa głupi,  
Niż bydle na którym siada.

### 10. Jeleń przeglądający się.

Razu pewnego w przezroczystej wodzie,  
 Przypatrywał się jeleń swej urodzie,  
 Sam się dziwił cudności rosochatych rogów.  
 Lecz widząc swoje nogi cienkie jak badyle,  
 Gorzko narzekał na bogów.  
 Gdzie proporcya? głowa tyla! nogi tyle?  
 Me rogi mnie równają z wysokimi krzaki,  
 Lecz mnie ta suchość nóg szpeci.

A wywierając żal taki;  
 Obejrzy się, aż tu doń obces ogar leci;  
 Niebardzo dalej, psiarnia czeka rozpuszczona  
 Strach go w głęboki las niesie,  
 Lecz rącość jego nieco jest spóźniona,  
 Bo mu się rogi w gęstym zawadzają lesie.  
 Uciekł przecie, ale mu ogary,  
 Podziurawiły mocno szarawary.  
 Kto kocha w rzeczach piękność, i zysków się wstydzi,  
 Częstokroć się takimi pięknościami gubi,  
 Jak ten jeleń, co swemi nogami się brzydzi;  
 A szkodną ozdobę lubi.

### 11. Wilk i baranek.

Racya mocniejszego zawsze lepsza bywa,  
 Zaraz wam tego dowiodę:

Gdzie bieży krynica żywa,  
Poszło jagniątko chlipać sobie wodę.  
Wilk tam naczecz nadszedłszy, szukając napaści

Rekł do baraniego syna:

„A któżto ośmielił waści,  
Ze się tak ważysz mącić mój napitek?  
Nie ujdzie ci bezkarnie tak bezecna wina.  
Baranek odpowiada, drżąc z bojaźni wszytek.

„Ah Panie dobrodzieju! racz sądzić w tej sprawie  
Łaskawie.

Obacz że niżej ciebie, niżej stojąc zdroju,  
Nie mogę mącić pańskiego napoju,

„Co, jeszcze mi zadajesz kłamstwo w żywe oczy?  
Począkajno języku smoczy.

Przed rokiem zelżyłeś mnie paskudnemi słowy.“

„Ja zaś? jeszcze i na to poprzysiąc gotowy  
Że mnie zeszłego roku nie było na świecie.“

„Czy ty, czy twój brat, czy który twój krewny,  
Dość że tego jestem pewny,  
Że wy mi sławę szarpiecie.

Wy, pasterze i z waszą archandryą całą,  
Szczekacie na mnie gdzie tylko możecie  
Muszę tedy wziąć zemstę okazałą.“

Po tej skończonej perorze,  
Capes jak swego, i zębami porze.

### 12. Gołąbk i \*)

Raz gdy para gołąbków uprzejmie się kocha,  
Słodko im wszystkie płynęły godziny,

\*) Taż sama bajka naśladowana z Lafontena, a od niego wzięta z Pil-paja, znajduje się między bajkami Krasickiego. Miłośnicy pięknej poezyi mogą uczynić porównanie, jak Trembecki i Krasicki, znakomici wieku naszego poetowie, jednąż materiją traktowali.

Ale potem samiczkę chęć ujęła płocha,  
 Odległe zwiedzić krainy.

Co czynisz siostrzyczko luba?

Rzekł gołąbek rozrzuwniony,

Z twojej nieobecności moja będzie zguba;

Jak się śmiesz sama puszczać w nieznajome strony?

Ah! jak nad rozstaniem się pomyślenie smutne,

Lecz nie dla ciebie, bo ty serce masz okrutne.

Niech ci ten zamysł zmienia trudy, niewygody,

Częste w podróżach przygody.

Zatrzymaj się przynajmniej, aż zwykłą koleją,

Czasu porę swem tchnieniem zefiry ogrzeją.

Niedawno kruk na dębinie,

Wróżył przyszłe nieszczęścia jakowejś ptaszynie.

Wszystko mi odtąd niemiło,

Nigdy nie będę wesół:

Nic mi się nie będzie śniło,

Tylko klatki, tylko siatki,

Tylko strzelce i sokoły.<sup>4</sup>

Tak zbawienne przekładanie,

Powinno było błędne naprostować zdanie;

Lecz samiczki ciekawość, niespokojność głowy,

Sprawily, że wzgardziła rozsądnemi słowy.

Rzekła: „Niechaj się o mnie braciszek nie boi;

Kto rad zawsze w domu siedzieć,

Nie wiele ten ma powiedzieć,

Krótką podróż pragnienie moje zaspokoi.

Będę cię miała czem bawić,

Gdy ci rzędem zacznę prawić,

Rozliczne moje zdarzenia,

Jakie przebyłam krainy,

Jakie widziałam stworzenia;



To mi się w szare godziny,  
 A to zdarzyło w poranku,  
 Jakbyś tam sam był kochanku.  
 Bądź mi zdrów.“ Ścisnąwszy się zatem skrzydełkami,  
 Porosili dzióbki łzami.  
 Leci precz wędrowniczka. — Niebo się zachmurza,  
 I przymusza ją myśleć o jakiej zachronie,  
 Gwałtami grożąca burza.  
 Lecz jedno tylko drzewo było w tamtej stronie,  
 Niedosyć liściem odziane,  
 Ucierpiała od błyskotów,  
 Przełękła się huku grzmotów,  
 Wszystkie pióra były złane,  
 Deszcz ustał, osusza się jak może nieboga,  
 I widzi, że jest grochem posypana droga,  
 Przy niej gołąb na posadzie.  
 Chce się do niego spuścić niemyśląc o zdradzie,  
 A gdy na te ponęty nieuważnie leci,  
 Wpada w rozstawione sieci.  
 Sieć ta już była zbutwiała,  
 Gdy się wędrowna ptaszyna,  
 Silnie w niej rzucać poczyną,  
 Utraciwszy coś piórek, przecież się wyrwała.  
 Dobyta z miejsc chytrłości, umyka co siły,  
 W tem słyszy jakiś szelest za sobą niemiły,  
 Obejrzy się, aż tu kania,  
 Z okrutnemi szponami tuż tuż ją dogania,  
 O włos co niezginęła. Los pomyślny sprawił,  
 Że srogi orlik leciał z innej strony pola,  
 I bitwą kanię zabawił.  
 Lecz nie tu gołębicę kończy się niedola;  
 Długim torem zmęczona, bez picia, bez jadła,



Ze strachu ledwie żywa na stodołę padła;  
Chłop; który swego zboża zjadaczów nie lubił,

Zręcznem rzuceniem kamienia,

Tylko co gołębicy do reszty nie ubił.

Ta klnąc swoją ciekawość, swoje oddalenia,

Zalękniona, schorzała, podskubana, zmokła,

Ledwie nóżki za sobą do domu przywlokła.

O wy! których dusze tkliwe,

Łączy sprzyjanie wzajemne,

Porzućcie drogi daremne,

A pędźcie razem z sobą momenta szczęśliwe!

A gdyby się podróże kiedy spodobały,

Niech będą te podróże do najbliższych granic,

Znajdziecie w sobie świat cały,

A resztę rachujcie za nic.

Kochałem i ja niegdyś i tego płomienia,

Miłe mi dotąd wspomnienia,

Wtedy za skarby królów, za niebieskie sfery,

Nie byłbym się chciał rozstać z polem i murawą,

Deptanym nóżką łaskawą,

I oświeconem mojej oczkami Glicery,

O gdyby jeszcze taka przyszła chwila która!

Pewniebym do kochania ośmielić się gotów.

Czyliż nie ma blisko mnie wdzięków i przymiotów?

Czyliż mojej miłości minęła już pora?

### 13. O p u c h l y.

Nie żalby być kopę lat uczącym się żakiem,

Aby się stać jakim był Zdrojowicz \*) prostakiem

---

\*) Lafontaine.

Ale to niepodobna. — Dzień nam się zachmurzył,  
Zimno przykre, posiadźmy rżędem przy kominie,

Utopmy frasunki w winie,

A ja stary będę wam źle czy dobrze bzdurzył,  
Słuchajcież co się stało przed staremi laty;

Jeden mospan otyły, silny i bogaty,

Miał stada, trzody, ule, łąki, sady, role

I lodownie i sobole.

Przy takiej obfitości będąc oraz wolnym,

Stał się wkrótce, ba któżby nie stał się swawolnym?

Pyszni bogowie, w ludziach niecierpiący pychy,

Wydali go zdradzieckiej fortunie na sztychy,

Dopusciwszy, ażeby pod jego przybytek,

Zakradła się rozpusta, próżnowanie, zbytek

Wnet jego sadło, ciała jego miazga cała,

Od gnusności z pijaństwem złączonej zropiała:

Gdzie wprzód krew pełna duchów, teraz tylko woda,

Jednem słowem, spuchł jak kłoda.

Leży nieborak, ledwie dając życia znaki,

Ale któżto taki?

Dawne miano \*) przytaje, późniejszym zaś czasem,

Zwali go szydery Sotmasem.

Postrzegłszy go w tym stanie ci co przed nim drżeli,

Z okrutnem naigrawaniem za brodę go wzięli.

Sam się nie zbroni; woła na pomoc czeladzi,

Czeladź zamiast pomocy, jeszcze się z nim wadzi,

„Ha pamiętasz Sotmasie! o dębowym sadle;

Niżli cię Jowisz przykuł na tym prześcieradle,

Jak gorzej niewolników spracowane boki,

Kropieś nam bykowcem; dla nas świat szeroki.“

---

\*) Imię.

Tu rozgardiasz, rwetes, kto tylko w dom wpadnie,  
Kradnie.

Za złodziejów niechący uchodzić sąsiedzi,  
Wziąwszy srebra, bielonej podsunęli miedzi,  
Były to niby miany; drudzy co o niebie,  
O polach Elizejskich, o ciemnym Erebie;  
Zawsze wygadywali, sumienni, niewinni,  
Rzekli, bierzmy też i my, kiedy biorą inni.  
I zabrali pasieki za zdaniem jurysty.  
Bardzo słusznie, bo dowód mieli oczywisty,  
Że te pszczoły w ich polach znacznie czyniąc szkody,  
Corocznie z nich najlepsze wysysały miody.  
Innych przyczyn nie było, lecz podobno i ta,  
Racya w mocniejszego uściech wymienita.

Przy uczynku niegodziwym,  
Dla umalenia przygany,  
Choć kto nie jest sprawiedliwym,  
Przecie pragnie nim być zwany.

Tak i ten co gwałtownie wyłamał obory.  
Dowodząc swoją prawność rzekł: „Mospanie chory!  
Mam świadków, że pędzono pomiędzy dąbrowy,  
Do naszego buhaja twego dziada krowy,  
Ja zaś w krajowym prawie ukażę waszeci,  
Komu ojciec należał, należą i dzieci.“  
W takowych obertasach temu biedakowi,  
Sotmasowi,

Został jeden przyjaciel, dalibóg że został,  
Przyszedłszy kniemu rzecze: „Zdrowybyś nie sprostął,  
Depieroż chory będąc, szarpaczom tak wielu,  
Do lekarza się najprzód udaj przyjacielu,  
Choroba zaniedbana życie twoje skróci.  
Jeżeli nie pozbędziesz zbytecznej wilgoci.“

„Ah! nie odbierajcie mi tej ostatniej chluby,  
Rzekł Sotmas, żem nad moich sąsiadów jest gruby.“

„Gorączkę masz Sotmasie, znajdując powaby,  
W szkodnej grubości, która sprawuje żeś słaby;  
Zrobię ci gwałt z pożytkiem, niesłuchając więcej,  
Twey mowy dziecięcej.

Weźcie go! gdzie Machaon? Machaon przychodzi,  
I żgadłem \*) tak foremnie Sotmasa ugodzi,  
Że mu wszystką puchlinę wypompował wcale,  
Nie ruszywszy humidum jego radicale.

Wysechł ci on jak szczepa, lecz dopiero ożył:  
Bogom się upokorzył.

Oni zaś na złośliwych tamtych dopuścili,  
Że się o łup zwadziwszy, wzajem podławili,  
Ten swe dobro odzyskał i więcej przysporzył.  
Ta bajka nas naucza, bez niebios pomocy,  
Trudno przeważającej opierać się mocy,  
Jeszcze i w tem znaczeniu może być użyta,  
Częstokroć się udławi, kto łakomo chwyta.

---

\*) Nie od słowa zgadnąć, ale od słowa żgnąć derivatum.

Koniec tomu pierwszego.





# POEZYE

STANISŁAWA TREMBECKIEGO.

TOM II.



S A N O K.

NAKŁAD I DRUK KAROLA POLLAKA.

1858.

1910

STANISLAW TREMBLIER

1910

1910

STANISLAW TREMBLIER

ODDZIAŁ PIERWSZY.

**PIEŚNI.**

---

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

---

## ODA

NA RUINĘ ZAKONU JEZUITÓW 1773.

Nierzadkie w szczęściu życzliwych roje,

Pasmo się przysług uwija.

Widzieć Nerona liczne pokoje,

Póki mu fortuna sprzyja.

Jak odmieniła pieszczotę w groźby,

Kiedy Rzym na się uraził,

Nie masz ktoby mu na własne proźby

Miecz przyjacielski w pierś wraził.

Zwyśmienitych przymiotów kochany Ottonie,

Gdy umierasz, rycerze przy twym płaczą zgonie;

Wspaniałych samobójców za tobą gromady

Rzucając duszę, Kocyt przebywają blady.

Widziałem Franków po wiele razy,

Pomni dobroci Henryka

Uprzejmiej czcili jego obrazy,

Niż żyjącego Ludwika.

Tać jest najmiłsza cnoty nagroda,

Pamięć jej w sercach wiekuję;

A gdy fatalna spotka ją szkoda,

Każdy się dobry lituje.

Kogóż i teraz czułe serce nie zaboli?

Ginie sławna społeczność w ostatniej niedoli,

Rostropna i pobożna, od krwi cudzej czysta.

Nad jej losem powinien westchnąć Jansenista



Z jakiej przyczyny ojcowie mili,  
 Ten Ganganelli was gnębi?  
 Wszakście władzę jego szerzyli,  
 Wasz rozum wiary nie ziębi.  
 Co nie dokażą gorliwe głowy,  
 Wasze nauki zyskały,  
 Poznawszy ludy nieba budowy,  
 Budowniczego wyznały.

Świat czuje waszą stratę, i już z tej ruiny  
 Gorszą się nawrócone z Ameryką Chiny.  
 Wykrzykuje w swem zdaniu dyssydent uparty.  
 Ten zakon ladajaki! czegoż inne warty?  
 Zjadłże łakome Kantabrow hordy;  
 Zrzuciwszy wstydu kagańce,  
 Chcą przez bezecne w Meksyku mordy,  
 Smutne nawrócić mieszkańce,  
 Wy oświecając borowce owe,  
 Wśród Paragwajskiej krainy,  
 Powodujecie umysły nowe,  
 Łagodnej ruchem sprężyny.

Tamci ogniem i mieczem nawracając mnóstwa,  
 Bać się tylko uczyli straszliwego bóstwa;  
 Lecz którzy waszą pracą wiernemi zostali,  
 Dobroczynnego stwórcę jak ojca kochali.  
 Niech Jędze chwałą Franciszka z Braty,  
 Mnich ten nie wiele spokojny,  
 Rozdymał ognie do krucyaty,  
 Stoletniej a próznej wojny.  
 I Dominika z błyszczącym okiem  
 Kto jego słowom nie wierzy,

Niechaj omija świętego bokiem,  
Bo z tyłu nożem uderzy.

Ach! nie jeden nie ufny w różańcowy wieniec  
Z rąk tego patryarchy poległ odszczepienie!  
Synów zaś Ignacego ta sława przed światem  
Tysiąc z nich męczenników żaden nie był katem.

Jak ogromnego Atlasa ciemię,  
Gwiazdziste sklepy podzwiga,  
Tak Piotrowego kościoła brzemię,  
Na waszych siłach polega.  
Jana z Marcinem gniewy drażnione,  
Jedną z nich ścianę wywarły,  
Cnych Lojolistów barki złączone,  
Skutecznie resztę podparły.

Chcąc zupełnie wywrócić gmach świątyni stary,  
Trzeba było najpierwej obalić filary.  
Tym końcem towarzystwu cios zadając silny  
Ten raz wierzę Klemensie żeś jest nieomylny.

Jeżeli wiersz mój, czasy potomne  
Przypadkiem będą czytały,  
Przyznają że te pochwały skromne,  
Cienia pochlebstwa nie miały.  
Ani fanatyzm grzał moje skronie,  
Słuszność szeptała co piszę.  
Dzisiaj, bezstronnych o tym zakonie.  
Mówiących ze mną usłyszę:

Ludzki był, niech ludzkości wdzięczne skutki pozna,  
Grzeczny był, niech w nieszczęściu grzecznych wzglę-  
dów dozna.

Z tych kolumn zgruchotanych zbierając kamyki,  
Możecie mieć królowie piękne mozaiki.

# W I E R S Z

DO

## JENERAŁOWEJ WITTOWEJ,

*przejeżdżającej z mężem przez Warszawę do wód karlsbadskich,  
pisany około r. 1780.*

Śliczna Zofio! twoje nawiedziny  
Wiodą mi na myśl obaloną Troję,  
Z podobnej ona zginęła przyczyny,  
Jakże się słusznie o Kamieniec boję. \*)

Czy mi się zdaje, czy tysiące koni  
Widzę spienione, i ludy w kurzawie!  
Krzyczące tłumy: do broni! do broni!  
I już o Dniepru myśląc przeprawie.

Gdyby to było, wnet zuchwał Traki  
Za uniesione swych krain zaszczyty,  
Pewnieby nasze napelniły szlaki,  
Bujałby ogień, miecz byłby dobyty.

Lecz Abdulhamed skromniej trochę czyni,  
Mędrszy już teraz ucierpiawszy szkodę,  
Lęka się by go wielkiej monarchini:  
Nasz Zadunajski nie przywiódł za brodę.

Ani Albano ani Gwido-Reni,  
Mając pojęcie szerokie i żywe,

---

\*) Jenerał Witt był wtedy Komendantem Kamieńca.

Tak cudnie z światłem nie łączyleś cienia,  
 Jakie widzimy twe wdzięki prawdziwe!

Szkoda że lube rozgoniwszy Bogi,  
 Zniszczył wspaniałe i wesołe świątki,  
 A na ich miejsce, ów Konstantyn srogi,  
 Twarde i smutne wprowadził obrządki.

Bo gdyby Olimp miał Jowisza jeszcze,  
 Ujrzelibyśmy rozkoszne przemiany,  
 Złote na ciebie lałyby się deszcze,  
 Kłękąłby ciołek przed twemi kolany.

Są między nami Kleopatry, usta,  
 Liwiją znamy choć dawno nie żyje,  
 Chcąc cię uwiecznić, z rozkazu Augusta,  
 Już biegły Le Brun twe popiersie ryje.

Dokończyć posąg dozwól mi łaskawie,  
 A w chwilę zręcznym rzeźbiarzem się stanę  
 Pigmaliona wyprzedziwszy prawie,  
 Na równą jak on zasłużę nagane.

Precz inne drogi wywodzące z cienia!  
 Memi się tylko pragnę wsławić dłóty,  
 Podam twą piękność wiekom do uczczenia,  
 Ale twa piękność nie krawcze roboty.

Czemu stołeczne rzucając zabawy,  
 Zbyt spieszne kroki ku tym zwracasz warom  
 Przez niezbadalne gdzie panują sprawy  
 Wraz ogień z wodą, skalistym pieczarom?

Do twych powabów, do tylu przymiotów,  
 Któreż tam serce od wzdychań się wzbroni  
 Od ich napaści od Kupida grotów,  
 Cnota cię swoim puklerzem zasłoni.

Cnota, to słowo wielkie i posadne,  
 Ale nią bywa słodycz życia truta,  
 Chceszli jej wiedzieć określenie ładne,  
 Poradź się o tem cnotliwego Bruta.

Na twój Warszawa odjazd rozżalana;  
 Jednak przezemnie te życzenia jawi,  
 Niech cię szczęśliwe prowadzą znamiona,  
 Niech drogę stado przeleci żurawi.

A którekolwiek zoczą cię narody,  
 Ci co Tamizę, ci co Rodan piją,  
 Sporni; lecz na to pełni będą zgody,  
 Mniej cenić mądrość niż Philo-Sofią. \*)

---

\*) Jest to igraszka słów z imienia Zofii — w greckim języku oznaczająca kochanie Zofii lub kochanie mądrości,





# W I E R S Z

na przyjęcie

STANISŁAWA AUGUSTA

w domu

PAWŁA POPIELA,

*kasztelana sandomierskiego, 1787 roku,*

Niechaj się róża pod nogi ściele,  
Niech ziemię narcys okrywa;  
Okażcie radość obywatele,  
Ojciec ojczyzny przybywa.

Pragniecie zyskać jego szacunek,  
On wasze chęci uprzedza,  
Innych mu w drodze stawil trafunek,  
A was umyślnie odwiedza.

Zna to, żeście mu wiecznie życzliwi,  
A przytem czynni i pilni,  
O dobro wspólne zawsze gorliwi,  
Słuszności zawsze przychylni.

Tu się założyć zdało niebiosom  
Gniazdo dzielności i cnoty;  
Ztąd był Czarniecki, co smutnym losom  
Szczęśliwsze dawał obroty.

We krwi arabskiej, gdzie wschodzą zorze \*)  
 Zwycięzkie zmoczywszy znaki,  
 Nieśliście one, nad Sławskie morze, \*\*)  
 Między niewierne Prusaki.

Krewnych niezgoda gdy kraje traci,  
 Was gniew Łokietka poruszył,  
 Wasz miecz odzyskał ciśnionych braci,  
 I czeskie jarzmo rozkruszył.

Wasza waleczność szerzyła ziemię  
 Niebezpieczeństwem i znojem;  
 Wyście rzetelne Sławaków plemię,  
 Inni są waszym podbojem.

Któż się podejmie dojść bez zawodu,  
 Beockich wierzchów skalistych?  
 Doszedł ich jeden z waszego rodu,  
 Książę poetów ojczystych. \*\*\*)

O! Czarnolesia dziedzicu dawny,  
 Dziś tu byłbyś nam potrzebny,  
 Śpiewałbyś panu, a wiersz twój sławny,  
 Bawiłby okrąg podniebny.

Nie mamy teraz równego tobie,  
 Ni cię moc żadna wywoła,  
 Zanuemy jednak w pomyślnej dobie,  
 Jak możność nasza wydała.

---

\*) Sandomierzanie pod Henrykiem wojowali na granicach Egiptu przeciwko dynastji Oddynów.

\*\*) Sławskie morze, potem jest nazwane Bałtykiem.

\*\*\*) Jan Kochanowski.

Witaj Auguście monarcho prawy,  
 Najdroższy z niebieskich darów,  
 Nad wszystkich znanych królów łaskawy,  
 Pełny zbawiennych zamiarów.

W srogości zimy podjąłeś trudy,  
 Za dobro nasze prawdziwe,  
 Brnąłeś po śniegach, deptałeś grudy,  
 Łamałeś lody zdradliwe.

Gruntuje nasze wesołe chwile,  
 Twoja przezorność jedyna,  
 Szczęśliwość ku nam zwraca się mile,  
 I wiek się złoty poczyń.

Mądrym rządzone berłem narody,  
 Bezpiecznie będą spoczywać,  
 Używaj długo równej pogody,  
 Jakiej nam dajesz używać.

Tego są zdania Sandomierzanie,  
 Zgodne ich serca z ustami,  
 Kto za cię umrzeć niegotów panie.  
 Ten jest niegodzien żyć z nami.



DO  
**WOJCIECHA MIERA**

*bawiącego na wsi około 1790 r.*

Zazdrości naszej godne twe chwile;  
Wieśniaku! który lepszym wyborem  
W odległych włościach bawisz się mile,  
Z niwą, sadami, łąką i borem.  
Tam wolen troski, w myślach swobodny,  
Wdzięczniejszą rzecz oglądasz postać,  
Tam łatwo toczy dowcip twój płodny,  
Rymy, w pamięci mające zostać.

Cieniowe góry, czy łyse skały,  
A niecierpliwym pyszne potokiem,  
Jeśli chcesz by ci rozrywkę dały,  
Masz je pod twojem codziennie okiem.  
Pierwszem ci skrzydłem pędzić pocyna,  
Zefir powietrze natchnione wonią  
Którą wyciska z siebie drzewina,  
I ziółka, pełne balsamów, ronią.

Kiedy pasterka słońcem brukana,  
Nieuczonemi wywodzi tony,  
Jak jest od chłopców prześladowana,  
Nie jesteś wtedy więcej wzruszony,  
Niż kiedy Fryne z najętym włosem  
Co na cał bielu z rumieńcem bierze,  
Sztucznie a przykro ćwiczonym głosem,  
Wiersz na paryzkiej nocy operze.

Dalekim biegiem znużone wody  
 Krótki spoczynek biorące w stawie,  
 Różnych kolorów, różnej urody  
 Chowają rybki ku twej zabawie.  
 Ta się zgubiła, ta schwyta znowu  
 Ile im wędkę zapuścisz razy.  
 Nadpotrzebnego chciwe obłowu,  
 Smieszne łakomców stawiają obrazy.

Jeśli cię nęci ptastwa łowienie,  
 Pod starożytnym ukryty klonem  
 Skoro wystawisz rozkoszy cienie,  
 Latacze twoim stają się plonem.  
 A gdy miłośnik zapamiętały  
 Cietrzew nieborak, w te padnie sidła,  
 Pomnij aby cię nie upłatały,  
 Podobnie kiedyś jakie pieścidla.

Zajaczek ci się łatwo dostanie,  
 Choć patrzy wiecznie i słyszy z dala,  
 Z wiatrem o rąchość grające łanie,  
 Niech twój raźniejszy ołów obala.  
 Lecz niech ma pokój niedźwiedź mrukliwy,  
 I dzik który się upornie broni,  
 Jak on jest srogi, jak on jest mściwy,  
 Tobie podobny doznał Adoni.

Jakże ty czasy trawisz fortune!  
 Cieszy cię widok coraz to nowy,  
 Jedne Nimfeczki jeszcze bezrunne,  
 Drugim się puszcza włoszek trzonowy,



Onych prostota, przyjemnie płocha,  
 Żal, bojaźń, radość, oznaczają krzykiem,  
 Wierzysz gdy która mówi że kocha,  
 Bo dusza nad jej mieszka językiem.

Z niemi wyścigiem przymierzasz błonie,  
 Która cię ubiedzi chłaczęgo może,  
 Na jej zwyciężkiem przypinasz łonie,  
 Twą własną ręką zrywane róże.  
 Na wsi jest tylko rozkosz prawdziwa,  
 Tam lud niewinny, szczery, rzetelny,  
 Tam radość mieszka i czułość żywa,  
 Do wsi zrodzony każdy śmiertelny.

Patrz jak ten bogacz szczęśny z pozorów,  
 W mieście go wiąże błyszcząca dola,  
 Lecz mimo zbytków i złota worów,  
 I nudnych sytów, tęschni do pola.  
 Zwozi murawy, zasadza gaje,  
 W pośród kosztownej w mieście struktury,  
 A choć się od niej oddalać zdaje,  
 Przemałpia jednak dzieła natury.

Miałyby rolę więcej zalety,  
 Nigdybyś z tamtych nie wyszedł krajów,  
 Gdybym ci przesłał wierne portrety,  
 Tutejszych przywar obyczajów.  
 Obfite żniwo! lecz zamysł taki,  
 Mej nie zasmuci wesołej liry,  
 Innym gorzkawe lubiącym smaki,  
 Zostawiam kreślić smutne satyry.

Szacuj na zawsze wiejskie przybytki  
 Gdzie cię przychylne trzymają losy,  
 Gdzie trzy boginie na twe pożytki,  
 Karmią owoce, kwiaty i kłosy;  
 Lecz kiedy roku podlejsza pora,  
 Za oddalonym słońcem nadbiegnie,  
 Pocznie cię dziwić długość wieczora,  
 Śnieg obnażone gałęzie zegnie.

Gdy więc rozległe na sto mil ławy,  
 Same na sobie rzeki uścielą,  
 Wtedy ku murom zbliż się Warszawy,  
 Niech i stoliczni tobą się dzielą.  
 Albo lapońskie zaprzęgaj renny,  
 Które cię w szybkiej przyszłości sani,  
 Albo z odwagi chcąc bydź imienny,  
 W Mongolfiera nawiedź nas bani.

### P r z y p i s.

Korzystaj z Franków latania daru,  
 Im te wynaleść przystało dziwy,  
 Mającym z siebie najmniej ciężaru,  
 Wiesz-li początek ich osobliwy?

Pan co przed wiekiem Olimpem władał,  
 Liczne po świecie tworząc narody,  
 Chemicznym one porządkiem składał,  
 Z ognia powietrza ziemi i wody.

Przyszła więc kolej Franków działania,  
 Ci, gdy żywioły dwa pierwsze wzięli,  
 W lot, nie czekając reszty dodania,  
 Z rąk się swojego twórcy wymknęli.



# PIEŚŃ

*do kobiet na pręde w towarzystwie ułożona.*

Płci szacowna, płci kochana,  
Jakże dar posiadasz drogi!  
Wam nad mężstwem władza dana,  
Przez hamulce i ostrogi.  
Jeżeli czei godne przymioty,  
Jeżeli szczepić chcecie cnoty,  
W uściech waszych niech brzmi chwala,  
Armatnego jenerała.

Dziedziczna w tym domu sława,  
Piersi jego silno bodzie,  
Przemyślać on nie przestawa,  
O twych pożytkach narodzie;  
Jedni gotowi dla zysków,  
Inni dla szpecących błysków,  
Skarb twój szarpać, sprzedać kraje,  
On ci swoją własność daje.

Znana jego zdrowa rada,  
Lecz gdy się już w podle pali,  
Senatorską togę składa,  
A bierze ubiór ze stali.  
Miłośnik stanu obrońców,  
Dla najszlachetniejszych końców,  
By się ku rycerstwu zbliżył,  
Z wielkiego się stopnia zniżył.

On cnotliwych wart bydź wzorem,  
 Bez krwi lania buntę koi,  
 Uzdrawia dotkniętych morem,  
 Na straż naszą swój lud zbroi.  
 Mnogość imion z czasem zniknie,  
 Tego potomność wykrzyknie,  
 Chętny i zawistny wyzna,  
 Wielu mu winna ojczyzna.



## PANITYSZKIEWICZOWEJ.

Co w swojej rozrzutności niebo rozdać może;  
Wszystko ma Skominiowa której niebo sprzyja,  
Z mężnych wodzem zastępów swoje dzieli łoże.  
Godna szczepu latorośl przy niej się rozwija.

Rzadkie uwieczniać będzie pamiątka potomna  
Które i wiek niniejszy w niej uwielbia dziwy;  
Ród wielki, a niedumna, piękna jest a skromna,  
Wdzięki jeszcze wiośniane, a rozsądek siwy.

Jeden stryj mądre prawa nadaje narodom,  
Przez które najszczęśliwsza zbliża im się dola,  
Panując w czasach trudnych i podległych szkodom,  
Zasłużył jednak imię najlepszego króla.

Drugi szczęściem się zrodził z zimnej Alpów strony,  
Inaczej rzymskie by go wzięły nam Tiary,  
Pobożny, ludzki, czynny, roztropny, uczony,  
Zaszczytem jest ojczyzny i podporą wiary.

Ojciec biorąc pod nogę pogody i burze,  
I błyski które często słabsze myśli kuszą,  
Znalazł jakieś tajemne sposoby w naturze,  
Że wszyscy co go znają ukochać go muszą.

Z tej góry którą wspomnieć mam rytmami memi,  
On dla swej jedynaczki gaj rokoszny zrobił,  
Żyzność i miłszą postać dał niekształtnej ziemi,  
Nakarmił pracujących, stolicę ozdobił.



O warta Konstancyo twójego imienia!  
 W zdaniu, w twych obowiązkach i w przyjaźni stała,  
 Ten lasek może twoje powtarzał westchnienia,  
 Twoja nóżka pieszczona te ścieszki deptała.

Winnaś twemu krajowi pożądane długi,  
 Ale oto Minaret stoi niedaleki,  
 Wnijdę nań dla publicznej czynienia przysługi,  
 Będę wiernym kapłanem apostoła z Meki.

Gdy zachodna we czwartek nadpłynie godzina,  
 Podobne ztąd ku tobie będę wznosić krzyki:  
 Waż się bydź jeszcze matką i daj ojcu syna,  
 Żeby po nim Gotonów groźne wodził szyki.

Co zdrowi, co weseli, co bawi człowieka,  
 Łączysz góro szacowna w najdobrańszym rzedzie,  
 Jeszcze tylko posągu jedno miejsce czeka,  
 Dla kogóż on najśluszniej poświęconym będzie?

Niech będzie dla tej, która z powszechną zaletą,  
 Przebiegła już niezmierne wielkich zasług pole,  
 Póki w niebach mieszkała zwano ją Aretą  
 Panią zowią krakowską na ziemskim padole.

Tak się różnią od twoich, jak od światła cienie,  
 Które nad brzegiem Lyru Cyrce miała groty,  
 Ta, mocy złem użyciem, gwałcąc przyrodzenie,  
 Godność ludzką w podlejsze mieniła istoty.

Znęćeni przechodniowie do zdradliwej skały,  
 Napęlniali rozległe złościcy zwierzyńce;  
 Z tych się wilki żarłoczne, z tych tygrysy stały,  
 Z tamtych kozły rozpustne i sprosne Odyńce.

Ale kto na tej górze kroki swoje stawia,  
 Żadnego ten z przymiotów szacownych nie traci,  
 Myśl napasie, uczuje radość, wzrok ubawi,  
 Duszę zmieni na lepszą, nie mieniąc postaci.

Widziałem jak tu wchodził rozpacznik ponury,  
 Śmierć w oczach, jęki w uściech, w sercu niosąc rany,  
 Jak odetchnął powietrzem tej łagodnej góry,  
 Ledwie z swej spokojności mógł być rozpoznany.

Tu nabiera odwagi, zrodzony trwożliwym,  
 I żyjący rozwiozło stanie się przystojnym,  
 Nieuważny rozsądnym, opój wstrzemięźliwym,  
 I motylek statecznym i łakomiec hojnym.

Szczesny! o dwa kroć szczęsny takowy sąsiedzie,  
 Którybyś miał z tą górą graniczące płoty,  
 Dusza ci się wywyższy, a dzielność przywiedzie,  
 Imie wielkiego męża, imie patrioty.

Niech ma góra uczczenia nasze w słusznej dani,  
 A jej też okolice jak widać szeroko?  
 Nie zważałem; gdy tam jest miejsca tego pani,  
 Wtedy się w inne strony nie chce zwracać oko.



761

**W I E R S Z**  
DO  
**K S I Ę C I A R E P N I N A** \*)

*gdy się rozchodziła pogłoska o wojnie z Turcyą.*

Już oko suche promieniem skromnem;  
W nową się dolę wpatruje,  
Już serce szczęściem jęte przytomnem  
Trosków minionych nie czuje.

Już nam fortuna ulepsza rzeczy  
Dotąd jesteśmy jej mili,  
Tego nas bacznej oddała pieczy,  
Kogośmy sobie życzyli.

Ci zagłębieni w ludzkości sztuce,  
Ci ważąc słuszność na szali,  
Inni w marsowej biegli nauce,  
Pamiętne imie zyskali.

Rzadko je w jednej mieszcząc osobie,  
Niebo swe dary rozdziela,  
Tym cnotom książe, złączonym w tobie,  
Winniśmy nasze wesela.

Czy trzeba Turków ogromnych w boju,  
Przełamać zapęd szalony,  
Czy do trwałego zmusić pokoju,  
Straszliwe sobie Teutony.

---

\*) Wiersz ten na balu danym w Grodnie dla księcia Repnina, śpiewanym był przez jego podkomendnych oficerów w r. 1796.

Czy dzieciom świeżo przysposabianym,  
 Los ugruntować bezpieczny,  
 Tyś jest do tego zręcznie wybranym,  
 Czynny, łagodny, waleczny.

Zniszczyłeś smutki, zgoiłeś rany,  
 Twą roztropnością przedziwną,  
 Pięknie ci kiedyś w laury ubrany,  
 Pięknie z gałązką oliwną.

Sprawco radości, przyjm nas w twe łono,  
 Niech cię otoczy to koło,  
 Niech słusznej pełne wdzięczności grono  
 Tańczy i śpiewa wesoło.

Wkrótce zrosłemi krzepcy siłami,  
 Rozkówszy kratne *haremy*,  
 Z uwolnionemi słońca córami,  
 Hasać w *Stambule* będziemy.



# ODA

DO

## NARUSZEWICZA

w roku 1777.

O ty kapłanie Delijskiego świętny, \*)  
Przeszłego świadom, przyszłego pojętny.  
Wieńcz twe skronie, wieszczą bierz laskę,  
Snieżny ubiór, i złotą przepaskę.

Zapał w nieszczupłej na ołtarzach więzi,  
Ogień z Penejdy niecone gałęzi,  
Nieśmiertelnych błagaj przez dary,  
Syp kadzidła, tłuste bij ofiary.

Oto zstępuje ojciec gromowładny,  
Pod jego ziemia zatrzęsa się ślady.  
Oczy gniewne jak słońca błyszczą,  
Szatą ruszył, srogie wichry świszczą.

Już zprzysiężone na zemstę żywioły,  
Wspólnie grobowe kopią dla nas doły,  
Śmierć straszidła rozpostarłszy ciemne,  
Wydziera nam światło dnia przyjemne.

Hurmem się snują bezecne potwory,  
Z pudła ciekawej uciekle Pandory.  
Godło Westy siejąc postrachy,  
Niszczy bogów i półbogów gmachy.

---

\*) Poeta w tej odzie naśladować chciał styl Naruszewicza.



Nie chce byź naszym zwany, naszych ani  
 Myć brzegów, rządca wilgotnej otchłani, \*)  
 Najady, wiadra nazbyt chylą,  
 I oraczowi nadzieję mylą.

Aura żywotnim pojąca likworem,  
 Aura stygowym natchnęła nas morem.  
 Ziemia czując nieznane głody,  
 Nienasytna pożera płody.

Prześladowników niebieskiego męża,  
 Żrą nas zgryzoty giniem od oreża,  
 Któryż umysł nie pozna tępy,  
 Czarnych zbrodni okropne następę.

---

\*) Morze bałtyckie nieoblewało już wtenczas brzegów polskich.



# W I E R S Z

DO

## P A N N Y T E K L I.

Skarby szacownych twoich przymiotów,  
Któż godnie zdoła ocenić,  
Na tym papierze dziś jestem gotów,  
Chociaż niektóre wymienić.

Pomimo nudów codziennych zbiory,  
Zabawy nasze cukrujesz  
Tam się najmiłsze zdają wieczory,  
Kędy się i ty znajdujesz.

Działania twoje czyż zważą słowa,  
Cóż w tobie nie jest zaletne?  
Zawsze rozsądkiem tehnąca rozmowa,  
Zawsze czynienia szlachetne.

Myśli pogodnych czoło znak daje,  
Kolory twarzy dziecinne;  
Oczka mówiące, a obyczaje  
Przystojne, lube, niewinne.

Młodszy cię, starsi, i ci kochamy  
Co nas lat chylą ciężary,  
*Kocham*, w mych uścich, rozśmiesza damy  
Sądzące że już zbyt stary.

Od lodów łyśa, śniegami siwa,  
W środku pełna ogniów Hekla,  
Jest równienniczka moja prawdziwa,  
Niech temu zawierzy Tekla.



## ANAKREONTYK

*przy odebraniu czaszy wina z pięknych rąk.*

O wdzięków zbiory,  
Piękności wzory,  
Panie, królowe boginie!  
Niech wasze oko,  
Sięga głęboko,  
Nie sądząc gracza po minie.

Włos mi ubielił,  
I twarz podzielił,  
Srogi czas w różne zagony,  
Lecz za tę szkodę,  
Dał mi w nadgrode  
Serdeczny upał zwiększony,

Tak Hakla siwa,  
Śniegiem pokrywa,  
Swoje ogniste pieczary;  
Wierzch ma pod lodem,  
Zielona spodem,  
I wieczne karmi pożary.

Płyn mi w potoku,  
Bachowy soku,  
Ręką przelany życzliwą,  
Gdy na cześć waszę,  
Pełniąc tę czaszę,  
Przygaszam ogień oliwą.



**SKOROPIS**

DO

**W. M. I. E. R. A.**

Czynię ci stratę,  
 Dzień drugi mija;  
 Ktoś czekoladę  
 Za mnie wypija.  
 Za to mi życzysz  
 Co złego Mierze,  
 Albo mnie liczysz,  
 Między szalbierze.  
 Wierz mi co powiem:  
 Był u mnie wczora,  
 Stróż nad mym zdrowiem,  
 Jespan İzora.  
 Tego to tego,  
 Eskulapiego,  
 Rozkaz zagroził,  
 Bym nie wychodził,  
 Z domu mojego.  
 Każe brać wanny,  
 Używać manny,  
 Przy tem nie łykać  
 Ani nie tykać,  
 Wdowy ni Panny.

Aż westchnąć muszę,  
Nad temi słowy,  
Przebił mi duszę,  
Lekarz surowy.  
Powiedz mi przecie,  
Któż sobie życzy,  
Bawić na świecie  
Bez tych słodyczy.





# KUPIDO. \*)

Ocząt jasnych, ustek z róży,  
 Włos złoty zwity w warkoczek,  
 Chłopczyk sam sobą nieduży,  
 Ku mnie swój obracał kroczek.

Zastanowiłem się troszkę,  
 Chcąc się od niego dowiedzieć,  
 Czego zachodzi mi drożkę,  
 Czy nie ma mi co powiedzieć.

Na dobre róży rzucenie,  
 Postrzegam mego chłopczyka;  
 Że nie mogąc pod odzienie,  
 Pod skrzydelka strzałki wtyka.

Nie było tam czego czekać,  
 Żeby się zdrady uchronić;  
 Począłem co tchu uciekać.  
 Tak że mnie nie mógł dogonić.

---

\*) Nie mamy zupełnej pewności czyli ten wiersz równie jak cztery następujące są istotnie pióra Trembeckiego, jednak umieściliśmy je dla tego, iż się nam zdaje, że w podobnych przedmiotach godzi się raczej zgrzeszyć zbytkiem niż niedostatkiem.

Od samych szczęśliwszy bogów,  
 Uszedłszy burzy i gromu,  
 Wpadam do Temiry progów,  
 Szukam jej po całym domu.

Wiecież co mnie tam spotyka.  
 Oto: jak niespodziewanie,  
 Tego samego chłopczyka,  
 Zastałem na jej kolanie.



DO  
K O S O W S K I E J

*w tańcu.*

Cóż to za lube natury dzieło,  
Wdzięcznym się zrywa w tany poskokiem?  
Cóż to za bóstwo igrać zaczęło  
I świat czarownym bawi widokiem?

Lud się zgromadza cały w zdumieniu  
Widząc piękności i wdzięków dziwy,  
Kupid wzdychając z dala w milczeniu,  
Próżnie zaostrza swoje cięciwy.

Śliczna z postaci, żywa jak łania,  
Oczki jak zorza; usta w rubinie,  
Z rączym się wiatrem w tańcu ugania  
Chwyta za serce kto się nawinie.

Nożki się ledwo widzieć pozwolą,  
I tylko czasem tykają ziemi,  
Wszystkie w niej członki razem swawolą,  
A Zefir igra z szaty wietkami.

Zefir który sam godzien zazdrości,  
Bo wszystkie jego chęci spełnione,  
Najtajemniejsze widzi skrytości,  
Całując zawsze usta pieszczone.

Gdy się na zwrocie nieco zawinie,  
 Lotny fartuszek albo spodniczka,  
 Ledwo z chciwości oko nie zginie,  
 Żeby obaczyć chociaż trzewiczka.

Daremna chluba gracye wasza,  
 Że Olimp swemi płąsy dziwicie,  
 Ta to na ziemi Kosowska nasza,  
 Umie śmiertelnych zabawić życie.

Do malowania widoku tego,  
 Jaka jest kształtność i wdzięk oblicza,  
 Pióro zostawiam dla Krasickiego,  
 Pędzel malarski dla Szmuglewicza.

Lecz to im zdając, słuszną mam trwogę,  
 I ta robota nim jest skończona,  
 Uczynić muszę wczesną przestrogę:  
 Bójcie się losu Pigmaliona!



DO  
KSIEŻNY HELENY  
RADZIWIŁŁOWEJ,

*województwa wileńskiego.*

ARKADYA.

Śliczna Heleno! twego nazwiska  
Wslawiona gładkością dama,  
Niegdyś się w Trojan obce siedliska,  
I w dom przeniosła Pryama.

Trudnoż to lube kąty odbiegać,  
I cudzych dzwigać praw pęta,  
Miłość tak chciała, trzeba ulegać,  
Noszą je sami książęta.

Aleć ja temu przecie nie wierzę,  
By przy miłości nie było  
Ciekawej chęci, (wybacz Homerze!)  
Coby Helenę złudziło.

Złotemi dachy kryte Pergamy,  
Ładne chłopczęta i chyże,  
Wabiły dawniej lacedańskie damy,  
Jak nasze teraz Paryże.

Miła pasterko! jakież zabawy,  
Z twej arkadyjskiej samoty,  
Do pełnej tłumu wabiąc Warszawy?  
Tu słodycz, pokój pieśczęoty.



Czem niegdyś Grecy we snach uczonych  
 Poeci ludzili myśli,  
 Twój bystry dowcip zswych ubielonych  
 Rączek olówkiem to kryśli.

A na ten model Nimfów gromada  
 Leśnych i wodnych pospiesza,  
 Ta wonne kwiaty kształtnie układa,  
 Ta ze skał rzeki zawiesza.

Inne przez lutni wszechmocne brzmienia  
 Rozkazom pani przytomne,  
 Walą stoletnie dęby z korzenia,  
 I w ciosach głazy ogromne.

Moc jakaś w krótkiej czasów przestrzeni,  
 Wspaniałe dźwiga siedlisko,  
 Gdzie tylko w dzikiej smutnych puszcz cieni,  
 Zwierz płochy miał swe łożysko.

Ni srogi Charon za rzekę pławi  
 Duchy wybladłe i głodne,  
 Lecz twoja w jasnych Elizach stawi,  
 Rozkosz i myśli swobodne.

Pod czyjeż prawa zechcesz pójść pani;  
 Z tym wdziękiem serca i twarzy,  
 Stają się wszyscy twoi poddani,  
 Którym się ciebie znać zdarzy.

Tu raczej w twojej żyjmy niewoli,  
 A gdy się rozstać los każe,  
 Pamięć na wiecznej kreślmy topoli,  
 Czas jej okrutny nie zmaże.



# ODA BALON.

Nil mortalibus arduum. Horat.

Opiewana w roku 1789.

Gdzie tylko bystrym orzeł polotem,  
Pierzchliwe pogania ptaki,  
A gniewny Jowisz ognistym grotem,  
Powietrzne przerzyna szlaki.

Niezwykłych ludzi zuchwała para,  
Zwalczywszy natury prawa,  
Wznawia tór klęską sławny Ikara,  
I na podniebiu już stawia.

Nabrzmiały kruszców zgorzałych duchem,  
Krag lekkiej przodkuje łodzi,  
Los dla niej rudlem, nici łańcuchem,  
Z wiatrami w zapasy chodzi.

Już i te złotą wyniosłe pychą,  
Znikają z przed oczu domy,  
W gruzów niekzemnych potrzaskę lichą  
Wzrok przeistoczył poziomy.

Król, wódz, senator, kmieć pracowity,  
Czy rządzi, czy ryje ziemię,  
W błahych się zlepkach czolga ukryty,  
Jak drobne robaczków plemię.

Jak z kilka kropel strumyk kreślony,  
 Dziecinnym palcem na stole,  
 Ledwo się sączy na tym padole,  
 Nurt szumnej Wisły zmieniony.

Gminie! ku rzadkiej zbiegły zabawce,  
 Jakież ci cuda mózg kryśli,  
 Ty sobie roisz czary latawce,  
 Filozof inaczej myśli.

Choć się natura troistym grodzi,  
 Ze stali murów opasem,  
 Rozum człowieczy wszędzie przechodzi,  
 Niezlomny pracą i czasem.

Temi on wsparty, tory wędrowne,  
 Burzliwym morzom poruczył;  
 Wydarł z otchłani kruszce kosztowne  
 I szukać głązy nauczył.

Zbywają dzikiej mocy żywioły,  
 Pod jego dzielnym rozkazem,  
 Leniwa woda opuszcza doły,  
 A góry ścielą się płazem.

Tego się styru w pogodnej porze,  
 Gdy ujął mężny Sarmata,  
 Choć go opuścił i wiatr i zorze,  
 Już wolniej sobie polata.

Wszystko zwyciężysz łódka szlachetna,  
 Na ciosy przeciwne twarda,  
 Statek twój sława uwieczni świetna,  
 Chlubniej, niż podróż Blanszarda.

---

DO

## FR. DYON. KNIAŻNINA.

Nieomylnego pewny będąc zdania,  
A wzięwszy pienia na uwagi szalki,  
Daleki gniewu, daleki kochania,  
Rozsądzasz muzy mniemane rywalki.

Lecz judyjskiego przygoda pasterza,  
Smutna sędziemu nieufnym się czyni,  
Przeto Książninie twa ostrożność zunierza,  
Żadnej zwycięstwa nie przyznać bogini.

Od tych natchnione Helikonek wieszczce,  
Jednakim twierdzisz ozdobione darem,  
I czyniącego kroki nowe jeszcze,  
Z biegłym sarmackim chcesz równać Pindarem.

Niech ma pierwszeństwo dawniejszy poeta,  
Myśli on górno, wyraża się sztucznie,  
Dość będzie dla mnie wysoka zaleta,  
Jeżli mnie wliczy między swoje ucznie.



**NA DOM NOWY**  
KSIECIA KAZIMIERZA.  
**PONIA T O W S K I E G O**

*ekspodkomorzego koronnego na Szulcu.*

*Paci et amicitiae Sacrum,  
Pokoju i przyjaźni świątynia.*

W tej tu świątyni niezmiennie mają  
Pokój z przyjaźnią przymierze,  
Twarz; serce, usta, tu się zgadzają,  
Nikt na się maski nie bierze.  
Dom ten choć złotem, srebrem nie błyska,  
Większe sprawuje tu dziwy,  
Indziej pokojów liczne nazwiska,  
A tu jest pokój prawdziwy,  
Pocciwym tu się przebywać godzi,  
Bez dumy nie z tytułami:  
Prostym człowiekiem każdy tu wchodzi,  
Tytuł zostaje za drzwiami.  
Kto gospodarza z pomiędzy gości,  
W tym domu poznać chceć raczy,  
Niech przyjaciela szuka ludzkości,  
A gospodarza zobaczy.





## D U M A

### S T A N. T R E M B E C K I E G O,

*pisana r. 1788. w pieczárze nad Bohem, kiedy feldmarszałek  
hrabia Rumiańców Zadunajski stał tam obozem.*

Pożarem wojny gdy pół świata płonie,  
Gdy Zadunajski już jest pod namiotem,  
Gdy płacz z okrzykiem, dźwięk się miesza z grzmotem  
Wszedłem raz pierwszy na tych skał ustronie.

Cicha spokojność która tu przesiada,  
Drażniona szumem pieniającej się rzeki,  
Co do snu dawniej zlepiła powieki,  
Dziś już mieszana nadejściem sąsiada.

Ten wzgórek dawniej naturą piększony,  
Wystawiał widok wieśniaczej prostoty,  
Dzisiaj obozy i szykowne roty  
Zaległy całe rolnicze zagony.

Oparty smutno na urwisku skały,  
Którą przymilić szlacz i róża chciały,  
Rzekłem z westchnieniem sprawco tej piękności,  
Ojczyźnie natury! jeżeli z swej gnusności.

Polak spokojnem ma się patrzeć okiem,  
Jak mu napastnik własną wydrze ziemię  
Niech ta skał ściana skruszy jego plemię,  
Niech nędza nowym nie będzie widokiem.

Wszak lepiej nie mieć od ciebie istoty,  
 Niż nosić z hańbą wolnego nazwisko,  
 Kto nie śmie ginąć za ojców siedlisko,  
 Wyobrażenia nie ma nawet cnoty.

Ta myśl przejąwszy duszę moją całą,  
 Rozlała gorycz na wszystkie widoki,  
 Obłądnie tylko stawiałem me kroki,  
 Mijając wszystko co się pięknem zdało.  
 Lecz jeżeli kiedy Polak da dowody,  
 Że śmie nieść za kraj życie na ofiarę,  
 W ten czas weselszy odwiedzę pieczarę,  
 W tyłu drzew korze zaszcześcić laur młody.



DO

# S T R Y N I E W I C Z A

*Buńczucznego.*

Płacze Wenera a Kupidów zgraja,  
Struchlała wszystka, w kątkach się przyeczaja,  
Kiedy się srożysz wrzaskliwy i huczny,  
Panie Buńczuczny!

Nie takie razy, w ugodzeniu zręczny,  
Nie takie razy choć srogi i wdzięczny,  
Zadaje bożek skrzydlaty i huczny,  
Panie Buńczuczny!

Przestań katować, czyliż z twojej ręki,  
Te któreś wielbił niknąć mają wdzięki,  
Damy co umysł ukryć nie mógł sztuczny,  
Panie Buńczuczny!

Przepuść! nad słabym pastwić się nie godzi,  
Przepuść! a jeśli o niewierność chodzi,  
Straw tak jak drudzy kąsek choć nietuczny,  
Panie Buńczuczny!



## S E N.

(Tłómaczenie z włoskiego.)

Śniło mi się w tej postawie:

Piękna Nice właśnie gdyby,

Biegła ku mnie jak na jawie,

I wierzyłbym bez ochyby,

Gdybym wtenczas jak się zbudził,

Nie zgadł, że to sen mnie złudził,

O miłości! przecię teraz,

Pokaż, że jest sprawiedliwa;

I daj by ten sen był nieraz

Rzetelniejszy niżli bywa;

A kiedy mnie chcesz snem łudzić,

Nie każ mi się prędko budzić.



DO  
KSIECIA JGMCI  
CZARTORYSKIEGO  
POSŁA WDZTWA LUBELSKIEGO,

*mówiącego za wolnością druku, a powstającego na paszkwile.*

Za wielkiem pozwoleniem wksej mości!  
Staję przy jego głosie, przy pismach wolności;  
Ale że ona wszystkim pismom służyć nie ma;  
Mości ksiązę, to naprzód rozwiążmy problema.  
Podaleś wasza ksca mość łagodny sposób  
Wytykania wad, ale szanowania osób,  
Tak ludzkość, tak uczciwość każe, nikt nie przeczy,  
Zwłaszcza w wolnym narodzie, w pospolitejrzeczy.  
Oszczerców i zabójców ja na równi kładę,  
Straszni jawni, straszniejsi gdy idą przez zdradę,  
Cel ich jeden na cudzą zawsze własność czuwa,  
Jadem fałszu cných mężów postępki zatruwa.  
Jeżli więc na zabójców śmierć rozciąga prawo  
Oszczerca też niech ginie równie śmiercią krwawą,  
Niech będzie karan srogo jawnie a nie skrycie,  
Co tajnie wydarł sławę cenniejszą nad życie.  
Lecz jak mi na tę kszę odpowiesz zagadkę?  
Złe potomstwo na swoją sprzysięga się matkę,  
Naprzykład dwaj synowie: widzi to syn trzeci,  
Kocha matkę; lecz starszych złych boi się dzieci.



Boi się, bo Józefa wiadoma mu zguba,  
 Dokonana przez synów kupeczących Jakóba,  
 Bo Kaim zabił Abła, bo gwałt tle dzisiejszy,  
 IeBożęsto słabszych braci zatracal możniejszy.  
 Jakże ma ostrzedz matkę jeżeli jej powie,  
 Matko na twe się życie sprzysięgli łotrowie,  
 Matka niemogąc myśleć że ją krew jej zdradzi,  
 Będzie się strzedz sąsiadów, będzie bać czeladzi.  
 Ale dzieciom zawierzy, dzieci ją zabiją;  
 Mości książę pytam się śmierć jej winą czyją?  
 Inaczej nie usłyszę wszyscy rzekną razem,  
 Dobry syn ją milczeniem, źli gubią żelazem.  
 Przeciwnie gdyby ten syn ostrożny lecz szczery,  
 Rzekł matko chce się zabić Kazimierz, Ksawery,  
 O jak tem ostrzeżeniem postąpiłby godnie,  
 Śmierć od matki, od synów oddaliłby zbrodnie.  
 Mości książę przysięgam co u mnie świętego,  
 Na ciebie, na Potockich na Małachowskiego,  
 I na tych wszystkich mężów szanowne imiona,  
 Których silnem ramieniem Polska dziś dźwigniona.  
 Że cudza sława tym jest dla czułości mojej,  
 Czem niegdyś Palladium bywało dla Troi,  
 Lecz gdy widzę złych synów na matkę zasadzki,  
 Ginie świętość, Ulisses jestem świętokradzki.



ODDZIAŁ DRUGI.

**W I E R S Z E   R O Z M A I T E .**

---

THOMPSON 356

DO

## FIJAKRÓW,

*w które najlepiej podrzucac pisma chcąc aby się wkrótce po  
mieście rozgłosily.*

„Idź synu, gdzie pobożne wiodą cię pochopy,  
Świećcie na jego żagle z Polluksem Kastorze!“  
Słowa do Telemaka czulej Penelopy,  
Gdy ojca szukać jechał za dalekie morze.

Niebezpieczna jest twoja Jazonie wyprawa  
Barany w złotych runach srogie i zdradzieckie.  
Kolchos zbyt oddalone; lecz Jazonie! sława!  
Tym grzały Argonautów pierś matrony greckie.

„Ten potwór pół srogiego człowieka pół wołu,  
Niedoli! hańbo Aten! lecz rok mija trzeci,  
Jak mu dumny Kreteńczyk, do srogiego stołu  
Krew pić ciała pożerać daje, naszych dzieci.

Idź synu nieszczęśliwym pociągniony losem;  
Jedna miłość ojczyzny jest twoja nadzieja,  
Chwalebna życia wzgardą panuj nad Minosem,  
Giń albo zwycięż potwór“ słowa są Egeja.

Idź mała od okrutnej książeczko Tauryki,  
Niech się Rzym dowie co są oszczepy, co dzidy.  
„Na jaki ja to patrzę lud zdradziecki, dziki,  
Alic August przeczyta“ tak mówił Owidy

Ekwipaże, remizy, fijakry, bryczki, wozy,  
 Wy jedni warci mego zaufania gońce,  
 Składy gorliwych moich pism, wiersza i prozy;  
 Panuj nad wami ciemna nocy, gaśniej słońce,  
 Śnie któryś sto ócz zamknął strzegącemu J-ą,  
 Na miłość cię ojczyzny wzywam, nie Junony  
 Niech się wszystkich stangretów oczy, tobą kliją.  
 Bym, gdy pisma rozrzucam nie był postrzeżony.

Idźcie fijakry szczęśliwie, jeźlić mamy tropy,  
 Że niegdyś, cnoty, czleka uczyły zwierzęta.  
 Fijakry! wy nasze Fedry, Pilpaje, Ezopy,  
 Uczcie zdrajców, ojczyzny co jest miłość święta!





DO

# MOICH WSPÓŁZIOMKÓW.

(W czasie sejmu warszawskiego czteroletniego.)

Civis erat qui libera posset  
Verba animi proferre. *Juvenal.*

Mądry Polak po szkodzie — już były te szkody,  
Dziś na nas obrócony wzrok, mają narody.  
Lub nas rządnych, przezornych, czynnych, świat pochwali,  
Lub nad chcącemi zguby nikt się nie użali.  
Nigdy dobrańszych posłów nie miała Warszawa,  
Ich cel, ojczyzny dobro, ich nadgroda, sława.  
Ale jeżeli na sporach czas wycieńczą marnie  
Jeżeli wzgląd osobisty serca ich ogarnie.  
Jeżeli granic obrony silnej, nie wyznaczą,  
Jeżeli jeszcze i tacy na swe zyski baczą,  
Jeżeli ta góra wciąż śmieszna myszkę zlegnie,  
Już mnie o szczęściu Polski, nadzieja odbiegnie.  
Kto pragnie pospolite opatrzyć pożytki,  
Nieprzyzwoite smutnym, niech wytepi zbytki.  
Gną się stoły pod srebrem, w galonach lokaje,  
Tłoczą nam sok Bachusa Hottentotów kraje,  
Lekkomyślności naszej Brabant siatki stawia,  
Robaczkom wzięte łupy Francuz nam wyprawia.  
A bracia nieobronni w srogiej jęczą doli,  
Wolność nasza na obcej gruntuje się woli.

Ojczyzna uszczerbiona. — O sławo! po tobie  
 W najgrubszej by nam chodzić przysłało żalobie.  
 Niech wzgardza obywatel te kosztowne szaty,  
 Te zgraje służebników, ten pozór bogaty,  
 Które od Azyanów swe wzięły początki,  
 Gdzie są niepewne życie wolność i majątki.  
 Dziękuję za złotogłów, i wolę pod kirem  
 Bydź swobodnym szlachcicem, niż wielkim Wezyrem,  
 Nieludzko nas odarli opiekuni srodzy,  
 Nie udajmy bogaczów kiedyśmy ubodzy.  
 Jedni frantostwem, drudzy przez użycie wiosła,  
 Inni dostatki ciągną, z handlu, i rzemiosła.  
 My na środku żelaznej wychowani ziemi,  
 Umiemy kuć orężę, zręcznie władać niemi.  
 Można z żelazem w rękę zniżyć krytych złotem,  
 Więcej krwią w roku nabyć, niż ci w sto lat potem.  
 Póki u młodych orląt dziób nie jest dojrzały,  
 Póty ich baczny ojciec nie opuszcza ze skały  
 Ale gdy jego dziatwie z kończącą się wiosną  
 Dłuższe pióra ztężeją i szpony odrosną.  
 Sam ich uczy, lot śmiały czynić nad obłoki  
 Niebezpieczeństwem gardzić, rzucać się na smoki.  
 Póki nas oszpecały gnuśność, zdania gminne,  
 Obrzydliwe pijaństwo przez sądy dziecinne.  
 W pośród mocarstw ogromnych zamknięci jak w matni.  
 Do dania im odporu nie byliśmy zdadni.  
 August raczył powszechniej światło rozprowadzić,  
 I myśleć nas nauczył i po trzeźwnu radzić.  
 I ta jest między nami najdzielniejsza młodzież,  
 Co nosiła wojenną jego szkoły odzież.  
 Tworzy nam w sercach siłę, do męztwa zachęca,  
 Do obrony ojczyzny nagrodami znęca.

Jak poważa w rycerskie wstępujących ślady  
 Pamiętne na Kraszewskim znaleźmy przykłady.  
 Ni go zasługa inna, ni go przymiot zdobył,  
 Za rękę dla ojczyzny król go możliwym zrobił.  
 Kiedy się już pomyślnie zbliżają nadzieje,  
 Obraz nam dają wojny marsowe turnieje.  
 Jeżeli na tych igrzyskach publiczne przykłaski  
 I królewskie zyskali przodkujący łaski.  
 Cóż dopiero za chwałę każdy czynny zyska  
 Gdy będziemy ołtarze bronić i ogniska.  
 Ku broni kierowany żeby duch nie stygnął  
 August naszego posąg bochatera dźwignął.  
 Między starożytnymi archiwów zaszczyty,  
 Stał obraz Aleksandra, przez Lizyppa ryty.  
 Gdy w jego rozważaniu Cezar się zatopił,  
 Szlachetnie zawistnymi lice łzami skropił.  
 Bogdaj podobna zawieść w nas była widziana,  
 Idźmy ten uczcić posąg walecznego Jana,  
 A przed nim na dobyte przysiążmy pałasze,  
 Za niepodległość kraju łożyć gardła nasze.  
 On za Dniestr od nas przeniósł sieroctwa i płacze,  
 On skruszył jarzmo, zniszczył hańbiące haracze.  
 On zuchwalców rozgramiał swojej blaskiem zbroi,  
 On sprawił że Panoński dotąd Wiedeń stoi,  
 Już straciwszy Leopold i wojska i zamki,  
 Nikezemne słabo dzierżył swych koron obłamki.  
 Niepewne wiodąc życie w bezowocnej pracy,  
 Żalonym wołał głosem ratujcie Polacy!  
 Nasz wojownik, domowe opuściwszy rzeczy,  
 Rusza bitnem rycerstwem dla cudzej odsieczy,  
 Gdzie jak tylko rozpoczął skutecznie zamiary,  
 Zaraz przywykłe gonić, pierzchają Tatary.

Karki buntownych Węgrów, lecą pod kopyta,  
Złamany Turczyn ginie, cofa się i zgrzyta.  
Mustafa, załamane niosąc w górę dłonie,  
To z bojaźni truchleje to cholera płonie.  
Targa brodę przez skutek zamieszanej głowy,  
Nakoniec okropnemi odzywa się słowy:  
„Dla twych i naszych nieszczęść przyszedłeś tu Janie,  
Było raczej mieć o twym Podolu staranie.  
Jeszcze ci niewiadoma tego wroga sztuka,  
Napełni nadziejami a w rzeczy oszuka.  
Depcący go zwycięzca przed tobą ucieka,  
Mnie nie sława, mnie teraz śmierć jedwabna czeka.  
Niech odtąd życie twoje, będzie pełne cierni  
Niech sromotne łakomstwo, twe dzieła zaczerni.  
Niech w twym domu panują chytrości, niezgody,  
Niech twoje, własna matka prześladuje płody.  
Niech się na ojca tronie nigdy nie zobaczają,  
Niech po zagnitych turmach swej wolności płaczą.  
Obludnego wargacza niewdzięczniejsze plemie,  
Niech po tym rozszarpuje swych obrońców ziemię.  
Niech złym za dobre odda, ale przyjdzie taki,  
Który mu zbawiające przypomni Polaki.



## M A P A N R O Z U M.

*Wyraz w liście hetmana Branickiego do księcia Poniatńskiego  
marszałka konfederacji w roku 1775. o Luboml; z Paryża  
pisanym umieszczony 1789.*

Nikt nie mów: ten szczęśliwy; zaczekaj aż skona.  
Myśl ta piękna, zda mi się byź myślą Solona.  
Nikt nie mów; ten ma rozum; bo jego nabycie  
Trwa do śmierci: bo sztuka długa, krótkie życie.  
Chciejmy krótko uważać, co powszechność cała?  
Oto ogrom, na liczne dzielący się ciała,  
Każde ciało na inne, a tak nie skończenie  
Z pewnych praw, to wielkości poszło rozdrobienie.  
Każde ciało ma swoje zwyczaje, nałogi,  
Religią, obrządki, nadzieje i trwogi;  
Aż do języka: który na rzeczy zawilość,  
Swoją, swemu ciału chciała przybrać własną miłość.  
Szczęśliwe, liczny nader osiadł naród Chiny, \*)  
Wnet drugi stał w narodzie naród, Mandaryny.  
Sławny w księgach pamięci kościół Salamona,  
Szczególnym od nas dzieli piętnem Franmassona.  
Straszne bozkie wyroki w niebie czytać śmiały,  
Umiał znaleźć Chaldejczyk klucz tajnej kabaly.  
Krwi przelewca, dębowej wielbiciel Jemioli,  
W swoim Druid języku śpiewał hymn wesoly.

---

\*) W inn. ręk. Szczęśliwe liczny naród posiadał nigdyś Chiny.



A że dawne minawszy dziś w swe zajrzem dzieje,  
 Com nie wiedział swój Polscy mieli klucz złodzieje.  
*Ma pan rozum* — rozumu jakież jest znaczenie?  
 Mam rozum gdy rzecz każda, jej wartością cenię.  
 Kiedy widzę porządnie, kiedy zdrowo sędzę,  
 Kiedy duszę umacniam, króćąc zmysłów żądzę,  
 Nad wszystko gdy uczciwość mając za mistrzynię,  
 Coby mi było przykrem drugiemu nie czynię,  
 A tak pospolitego \*) śledząc myśl języka  
 Widzę że się w rozumie i cnota zamyka.  
 Zważmy czy ta rozumu jest idea sama,  
 W wyrazach Ksawerego listu, do Adama!  
 Ma pan rozum: tak piszę minister Bellony,  
 W tenczas gdy zbogaciły nasz słownik Kordony.  
 Do kogóż? do marszałka przy związku na sejmie,  
 Adam ma rozum, pewnie tę hańbę z nas zdejmie.  
 Pewnie jakaś szczęśliwa z Ksawerym intryga,  
 Ten ma rozum, ten śmiało z upadku nas dźwiga.  
 Tak myślałem tę każdy zaczął mieć nadzieję,  
 Któż mógł myśleć, że się w tym zmagają złodzieje.  
 Ma pan rozum — niech Lubomł intraty posiadam,  
 Lecz Lubomł cudzy? — Ale ma rozum pan Adam.  
 Kamiengrod zaokrągla Białocerkiewszczyznę  
 Jakże? gdy on nie wchodzi w prawną darowiznę?  
 Od czegoż ma pan rozum? — noga nogę wspiera,  
 Adam wielkim rozumem wsparł pana Ksawera.  
 Ksawer znowu Adama, lecz skradłszy plon zyzny,  
 Cud bozki! Ksawer z łotra dziś mściciel ojczyzny.  
 Choć ich wprzód jedną było można mierzyć piędzią,  
 Dziś nie tak, Adam więźniem a Ksawery sędzią,

---

\*) W inn. ręk Staropolskiego.

Adam stracił, więc winny, Ksawery nazbierał,  
 Sądź Ksawery Adama, czas żeby umierał.  
 Jak cię zbytek z licznego wyzuje folwarku,  
 Chudnego łatwiej Polski miecz się imie karku.  
 A tak sprawdzi się owa piękna myśl Solona:  
 Że nikt nie jest szczęśliwym w tem życiu aż skona.



DO  
SĄDU SEJMOWEGO.

Quantus tremor est futurus,  
Quando iudex est venturus,  
Cuncta stricte discursurus.

Wielki i straszny sędzie! dochodzą nas słuchy,  
Że się wilki maskują w baranie kożuchy,  
I że nad głową Polski zwątlonej już w sile,  
Aby pękła łyzy zdrajczy leją krokodyle.  
Nie pytaj mnie nikt co ta znaczy metafora,  
W kim nienawiść zmyślona, w kim sroga pokora?  
Lecz jeżeli sąd poostrzy rdzą zasze już miecze,  
Już widać kto pod jego litość się uciecze.  
Mości Panie marszałku do twojej się łaski  
Jak pod tarczę Minerwy chytre garną maski,  
Nie ich larwa, lecz twoja dobroć cię omami,  
Bo się cnota lituje nawet nad zbrodniami.  
Lecz musisz się marszałku wpatrzeć w dwa obrazy,  
W krzywdy kraju i w domu naszego urazy,  
Swe daruj, bo się godzi, bo zdobi, bo pięknie,  
Wzniesć oręż na hardego, darować gdy klęknie.  
I co do krzywd ojezyny, nie chce pomsty za nie,  
Bo krzywd takich nie zmaże nawet krwi przelanie,  
Lecz zwątlić złych na zawsze, lecz nie zdjąć z nich plamy,  
Od twojej i od sądu mądrości czekamy.



# JOANNES SARCASMUS

*przeciw sukcesyj. \*)*

Arma virumque cano,  
Nascitur ridiculus mus.

Biorę przed się rządowe napisać systema,  
Czy lepiej kiedy jest król, czy kiedy go nie ma?  
Lecz nim to ustanowię, roztrząsnę najpierwej,  
Czy lepiej w panowaniach mieć czy nie mieć przerwy?  
A że już pracowało wielu w tem przedemną,  
Nie wstydźmy się nauką oświecić wzajemną,  
Sądźmy, wszystko czytajmy. Dzieło Seweryna:  
„Uderzony o łóżko“ dość źle się zaczyna.  
Człek choć hetman, kiedy śpi lub kiedy w chorobie,  
Czy może dobrze sądzić nieprzytomny sobie,  
Wszak zgadłem. Zagorzały ten entuzyasta,  
Chcę widzieć wsie w perzynach, w rozwalinach miasta.  
„Wtenczas szlachcic swe więzy poczuje dopiero.  
Gdy go chłop przed sąd pozwie“ a cóż to za Nero?  
Mój Boże! jak się łatwo człek ku złemu skłania!  
Ojciec jego pobożne pisywał kazania.  
Radził miłość bliźniego dobry chrześcijanin,  
A syn nie chce go czytać okrutnik, poganin!  
A to pismo? Następstwo królów radzi Morski,  
Bardzo pięknie i mocno rzecz dobra, styl dworski.

---

\*) W czasie sejmu czteroletniego wielu zastanawiało się nad następstwem tronu; z tych zagorzalszych stronników bezkrólewia Trembecki wyszydza.

Choć pospoliecie garncarz nie lubi garncarza,  
 Chwałę pismo i radbym uściskać pisarza,  
 A toż kto? Referendarz litewski ksiądz Hugo,  
 Jestem referendarskiej uprzejmości sługą.  
 Pewnie jego z urzędu idąca opieka,  
 Będzie radzić nam kochać chłopka jak człowieka,  
 Lub z niepotrzebnym jakim wypadnie wilkierzem,  
 O czym bym chciał pomówić wprzód z wielkim kanclerzem.  
 Wreszcie nie wadzi czytać. Dalibógci, a to;  
 Co do serca Sokrates, co do myśli Plato!  
 Lecz czy to wszystko prawda. Bo dziś jest w zwyczaju  
 Często pisać marzenia mości Kołataju!  
 Trudno nie mówić prawdy, nie chybiasz na jota,  
 W całym piśmie tchnie rozum, miłość, ludzkość, cnota,  
 Krytyka, wzięte z dziejów krajowych dowody,  
 Korzyść ciągłych panowań, bezkrólewioń szkody.  
 Wytknąłeś możnych względem uboższych prawidło:  
 Siebie cenić nad ludzi, drobiazg mniej niż bydło,  
 Wybierać, ztrącać królów, łowić królewszczyny,  
 O wy! stróże wolności, o ojce ojczyzny!  
 Miałeś słuszność hetmanie, ona cię powiodła,  
 Tak wielbić bezkrólewia, fortun waszych źródła,  
 Gdyby niebezkrólewia te dla was jarmarki,  
 Na których za tron, starostw robicie frymarki.  
 Jeszczebyś i ty co się dziś nazywasz panem,  
 Musiał dobrze zapocić nad dziadowskim łanem,  
 Jeszczebyś umiał cenić zaszczyt człeka drogi,  
 Na chlebie to tak wierzgasz, chleb ci to dał rogi.  
 „A to kto? Wojciech Turski. Cóż na pisma czele?  
 „*Otym, otym i otym*“ — nie żarty coś wiele.  
*Bałwanie! ty którego ten chce, ten się boi,*  
*Ten ucieka, ten goni, ten klęczy, ten stoi.*



„Temu się z tobą często zmiele, temu zkrupi“

—W imie ojca i syna, ten człek widzę głupi.

„Czemu straszny ekonom? temu bez ochyby,

Że ma w swojem władaniu nachaj, gąsior, dyby,“

—W imie ojca i syna i świętego ducha,

Niech że kto go zrozumie i czyta i słucha —

„Przypatrzmy się wszech rzeczy ogólnej naturze,

W niej wszystkie muszą dobry mieć swój zamiar burze.

Zbiera się czarny obłok, trzęsą z gniewu nieba,

Zachodzi brudną sadzą twarz płowego Feba,

Tłuką grady plon roli, las przed wichrem pada;

Mór liczne gubi trzody, idą w niwecz stada,

W tem słońce spojrzny na świat, wylata Fawoni,

Kwili słowik zaś dawny skowroneczek dzwoni.

Biega z czułym pasterzem, pasterka po łączce,

Tak właśnie bezkrólewie“ — wartogłów w gorączce.

„Niech z córką bogatego, ubogi się żeni,

A tak się niebezpieczny ród panów wypleni.“

—Tak właśnie i ja myślę toż i moje czucie,

Witajże polski Gonto, witaj rzymski Brucie,

Tyś u mnie pierwszy konsul, a ja starym wzorem,

Będę niósł przed waszmością pęk różeg z toporem.

Daj mi rękę konsulu, czynimy krok do sławy,

„Gdzie mnie wiedziesz?“ — gdzie trzeba, do domu poprawy.

Tam za to żeś zły i że w gębie nie masz smaku,

Dadzą ci pięćset różeg dobranych bez braku,

A że i głupstwo ze złą połączyłeś wolą,

Osadzą cię za kratą i głowę ogolą.



## L I S T

*do posłów powracających z Grodna 1793.*

Z jakim duszy rozdarciem, z jak głębokim żalem,  
Z Apulskiej wracając bitwy z Annibalem,  
Witał swe niedobitki, Rzym skonania bliski;  
Z takim odemnie dane przyjmijcie uściski.  
Byłem wolny północnik, los gdy jarzmo wtłoczył,  
W jakiegoś południowca, \*) dziś mnie przeistoczył,  
Lecz póki się do wiecznych nie przeniosę cieni;  
Serca zawsze polskiego nic mi nie odmieni.  
Posłowie, zgubę naszą stwierdzieliście w Grodzie,  
Umiem jednak rozróżnić; nieszczęście i zbrodnie,  
Jedni tam nieprzełomnej potrzebie ulegli,  
Inni żeby co sprzątnąć, kiedy gore, biegli.  
Szukając źródła klęsek, znajduję ze smutkiem,  
Dawniejszy sejm przyczyną, ten okropnym skutkiem,  
Liczba to była mężów z uczciwości znana,  
I większa i starowniej nad waszą wybrana.  
Ale nam zgotowała ta społeczność godna,  
Gorżki kielich, który dziś, pić musimy do dna,  
Niedość wiadomi dziejów, niepomni przykładów:  
Wielekroć, obcy naszych omylili dziadów.  
Nieznając gabinetów, co może intryga,  
Mniemali że się każdy na niesłuszną wzdryga.  
Pełni prawości własnej, a razem prostoty,  
Która się z nieskażonej, często rodzi cnoty.

---

\*) Prusy południowe.

Ufni wszystkim nakoniec, myśl ich wzięła płocha,  
 Umieścić los ojczyzny, na szczerości Włocha.  
 Który pragnących wierzyć, by prędzej usidlił,  
 Tym podobnemi słowy, tępsze wzroki mydlił,  
 „Pan mój niezmiernie, wielkiej pan oraz krainy,  
 Która przechodzi Mozę i już sięga Dźwiny.  
 Ma wszystko co dać może niebieska szczodrota,  
 Żaden więcej monarcha, nie posiada złota.  
 Kwitnie przemysł i handel, pod jego zasłoną,  
 Nurty rzek najbogatszych, w jego morzach toną,  
 Kraj ludny, lud posłuszny, mlekiem ziemia płynie,  
 Mnogi żołnierz, i czoła noszący w wawrzynie.  
 W tym zbytku pomyślności, cóż ma więcej żądać?  
 Prócz żeby was, sąsiedzi, szczęśliwych oglądać,  
 Mnie więc zesłał, abyście nieostrożnej stopy,  
 Nie wzniesli na obłudne, pod wami podkopy.  
 Widząc Moskwa, iż waszę przeto ufność traci,  
 Że was dotąd ważyła jak swych młodszych braci,  
 Inny ale szkodliwszy, przed się zamysł bierze.  
 Równe wam ofiarując i wieczne przymierze.  
 Równe, słowo powabne, lecz mocą przewagi,  
 Tak by do was wpływała, jak Londyn, do Hagi,  
 O! szlachetny narodzie, stworzony do boju,  
 W beczynnym odtąd gnuśnieć musiałbyś pokoju.  
 Lub dawnych, kożuszkowych przyjaciół nogajów,  
 Wstrzymywać, od zdobycia wydartych im krajów,  
 Znaj się raczej na sobie, uczuj twoje siły,  
 Znieś zawady, co dotąd twe męztwo tłumily.  
 A gdy będziesz z Rosyą, wszelkie spółki kruszyć,  
 Staraj się i uśpione Galiczany wzruszyć,  
 Precz zimne namysłania, precz licha obawa,  
 Im więcej przeciwników, większa będzie sława.

Który Polak waleczność swych przodków dziedziczy,  
 Nie prędzej nieprzyjaciół aż gdy legną liczy.  
 Połączeń ludów naszych, niech się inne boją:  
 Szczere z mym tylko panem, związki wam przystoją,  
 Tak on się w waszej kocha rzeczypospolicie,  
 Że swe kraje, swe wojska, swych skarbów użycie,  
 Osobę nawet własną, broniąc was od szkody,  
 Na niebezpieczne gotów narażać przygody,  
 Dopiero z pełną wesół i fortunny będzie,  
 Gdy was, swem dziełem ujrzy w pierwszych potęg rzędzie.“  
 — I kiedyż ludzka, żywszą, dostrzegła żrzenica,  
 Nad radość którą taka wzbudza obietnica!  
 Niesłychanego szczęścia pogłoska się szerzy,  
 Heretyk obywatel, który jej nie zwierzy.  
 Jak gdybyśmy za światem żyli bez sąsiadów,  
 Którychby zamiar, naszych dotykał układów,  
 Sejm stosowny do przemian, swoje twory kształci,  
 Rząd, prawo, zwyczaj depce, i sam siebie gwałci.  
 Chłop do flinty pognany, opuszczone pługi,  
 W nadzieję przyszłych plonów skarb zaciąga długi,  
 Szlacheckich wycieńczają, majątków ostatki,  
 To wymuszane dary, to twarde podatki.  
 Starzy, młodszych z pilnością starają się uczyć,  
 Jakby Moskwę zaczepić, obrazić, dokuczyć,  
 Wewnętrzznem widzą okiem, pod swojemi znaki,  
 Cisnące się do trudów Sasy i Prusaki.  
 O zwycięztwach, tryumfach i zwycięzców prawie,  
 Owocu świętych związków, śni się im na jawie,  
 A rządca wasz co na to? Wszak Europa cała,  
 Nie z nadaremnej łaski mądrość mu przyznała.  
 Rządca ten, określoną zbyt mający władzę,  
 Czynić winny, co stany źle, czy dobrze radzą.



Powtarzał, że przyjaźni zadawnionej trwałość,  
 Szczególnie zabezpieczyć, naszą mogła całość,  
 Znał porywczosć niewczesną, grube widział błędy,  
 I chytrość romansowe niecącą zapędy.  
 Skazywał, że w chybieniu, cios nastąpi srogi  
 Ale mijano takie ojcowskie przestrogi,  
 Słyszeć się w izbie dały nieprzystojne huki,  
 Grożące mu, nietajnie przedawano druki.  
 Do głuchych sere przemawiał. Było wtedy wielu,  
 Którzy swe tylko mieli urazy na celu,  
 A ci pozorną idąc patryotów drogą,  
 Chcieli dać uczuć Moskwie że się zemścić mogą.  
 O zemsto nieudolna! twój raz lekko dany,  
 Niezgojone ściągnąć może dla ojczyzny rany,  
 Gniewy jednak przemogły, chęć nowotek rosła,  
 Krzewiła się gorliwość i uwagę zniosła,  
 Cóż zdoła biegly sternik, gdy majątek zuchwały,  
 Nie słucha go i ślepo rozwija na skały?  
 Musi gdzie pędy niosą, mimo światła płynąć,  
 Nie opuszczać okrętu, choć z chcącemi ginać;  
 Gdy sejm zmierzyszy pokój, szuka wojny szczerze,  
 I ma część wojska w polu a część na papierze.  
 Nie wie że mu broń kupną ktoś zagrabi szpetnie,  
 Że mu wszelkie pożyczki u odległych przetnie,  
 Tymczasem Wiedeń szemrze na owe rozruchy  
 Które mu poddać chciały mniej spokojne duchy.  
 Już się Zadnieprskie wojska jęły do oręża,  
 Co od wieku narody kolejno zwycięża.  
 Zaś nowy nasz przyjaciel, radząc się rachuby,  
 Zkąd większy zysk, z potęgi czyli naszej zguby,  
 Bacząc tych siedmioletnich, w swojej gości ziemi,  
 Pewniejszą obrał korzyść i złączył się z niemi.



A Polakom w zapłatę przychylnych mu czynów,  
 Hultajskie nadać raczył imię Jakóbinów,  
 Sejm w rozpaczę że zewsząd poczęło się palić,  
 Przemyśla gdzieby ciężar nienawiści zwalić.  
 Wojsko małe, wczorajsze, a skarbnica pusta,  
 Oddać je właśnie pora, pod władzę Augusta,  
 Lubo znał król przezorny, te Danajskie dary,  
 I myśl poświęcających i cele ofiary,  
 Bez względu na zwiększoną traskami siwiznę,  
 Chce sam iść, i gubioną zasłaniać ojczyznę.  
 A najpierwej, krwią sobie złaczonego blisko,  
 W podleglejsze przygodom zsyła stanowisko,  
 Czasy książęcia tego i pojętność żywa,  
 Zawsze zwracane były do sztuki Gradywa.  
 Jak odważny, jak zdatny do tego rzemiosła,  
 Za Dunajem i Sawą sława to rozniosła,  
 Sypał on groble morzu i wojennym czynem,  
 Dał się znać nieodrodnym bohatera synem.  
 Jak się nadstawiał szczerze srogości przypadków,  
 Jak wreszcie zgonu szukał, ma tysiące świadków,  
 Wódz któremu obrony, część wierzono drugą,  
 Od Renu był przychodniem i dwóch panów sługą.  
 Ten mu radził strzedz końców, lub sławnie umierać,  
 Tamten mu żyć rozkazał i północ otwierać,  
 Posłuchał mocniejszego i uniknął bitwy,  
 Groźnym hufcom zaporę odchyliwszy Litwy.  
 Tędy jak nagle powódź własne wojowniki,  
 Mnóstwami szczupłe naszych okrężały szyki,  
 Niedosć tylu zaburzeń, znowu z innej strony,  
 Rodaków z Satrapami, poczet zgromadzony.  
 Krzyczą! „Odstąpcie króla i nie gińcie marnie,  
 Do nas prawdziwych zbawców! niech się żołnierz garnie.

Jedno jest królów słuchać co jęczeć w kajdanach,  
 Cała swobód podpora w nas bogatszych panach,  
 A tak wojsko, do swego przyciągając składu,  
 Dawnego znaną miarę przelali nieładu.  
 Chcą zwołać w Litwie radę, chce Moskwa, chcą Prusy,  
 Na której to się działo, co kazały musy.  
 Teraz ci którzy naród do przepaści wiedli,  
 Na nasze patrzeć znoje zdaleka usiedli,  
 A z Dreznem, ni z Berlinem, nie nie mogąc ziścić,  
 Pragną króla okłamać, a siebie oczyścić.  
 Oh! król winien, że Sasi, żyć lubiący rządnie,  
 Ponęty podejrżane wzgardzili rozsądnie,  
 Król winien, że na sejmie monarchini lżona,  
 Z której jedyna Polsce, mogła być obrona.  
 Król naglił, żeby wilka z owczarnią zprzyjaźnić,  
 Król nas żądał z największem mocarstwem podrażnić,  
 Król winien, że niedosiągnął zwyciężkiego wieńca,  
 Bez broni, bez pieniędzy i bez sprzymierzeńca.  
 Przebóg, pókiż będziemy krzywo rzeczy sądzić!  
 Dziś, za wczora żałować; jutro znowu błądzić!  
 Po niezliczonych dowodach, nikt nie wątpi o tem,  
 Że dzielność jest wrodzonym Polaka przymiotem,  
 Z tegoż się, co my szczepu, Rosyanin rodzi,  
 Równiej się mu odwagi uwłoczyć niegodzi.  
 Lecz kraj ludny, rozległy, a monarsze wierny,  
 Z trzech powodów przed naszym trzyma przód niezmierny,  
 Znam że rosłego Dawid zwalczył Goliata  
 I Samson gołą ręką lwa na dwoje płał,  
 Idziesz ztąd by olbrzymów wyzywały karły?  
 Wiecież wielu na wzajem, lwy ludzi rozdarły?  
 Jeżeli dla nas prawidłem bydź mają przypadki,  
 Oglądajmy ustawne, nie zaś jeden rzadki.

Kto bystrego Karola niehamowność pożył,  
 I swoje w jego państwach stolicę założył.  
 Gdzie jest siecz straszna blizkim? gdzie krymskie Mogole  
 Niszczące Szląsko, Węgry, Morawy, Podole?  
 A Otoman grożący trwożonemu światu,  
 Czyjego sam na koniec uląkł się bulatu?  
 Próżno w liczne Fryderyk sztuki się sposobił,  
 Wiemy kto go przyniżył, kto go wielkim zrobił,  
 Przez te gdy lotno idzie Rosyanin stopnie,  
 Kto z nim kupuje napaś nie czyni roztropnie.  
 Już nasza niespokojność bez żadnej rozwagi,  
 Przez dawne rozszarpanie, ciężkie wzięła plagi,  
 Jeszcze przecież zostały, do nadziei wrota,  
 Czas mógł nam bydź lekarzem i cierpliwa cnota.  
 Całemi chcąc pasmami, rwać dni ludzkich przedze,  
 Gdy do Franków piekielne wywarły się jędze,  
 We krwi topiąc zwałone, tron, ołtarz i wieże,  
 Pierwsze z królestw, na obce wydały łupieżę.  
 Ten brzegi, ten rzek ujścia, już za swoje liczy,  
 Ten ostrowy, ten góry, z którymi graniczy,  
 Dalszemu co tej wojnie, wsparcie będzie dawał,  
 Kto wyszezerby nadgrodzi? chyba Polski kawał.  
 Lecz jak zapuścić pazur; do tego zaboru,  
 Ni winy ni prawności, ni cienia pozoru.  
 Nienasytnej chciwości tyle widząc znaków,  
 Czudy \*) zechcieli zmniejszać dziedzica Krzyżaków  
 Było im pewnie milej do słabszych nas wpływać,  
 Niż swój bok nieszkodliwy, z możnemi rozrywać.  
 Naszę zatym burzliwość, starano się skusić,  
 By niechcących, do działu nowego przymusić.

---

\*) Infanty.

Długo postępu brzydkość, chmury kryły ciemne,  
Dziś tych manowców ścieszki już nie są tajemne.  
Nikt jednak pokornego wyznania nie zacznie,  
Że złowiony do kłęsek ciągnął nas niebacznie,  
Bogaci w miłość własną, zda się im wygodno,  
Skutki zdrożności swoich, narzucać na Grodno.  
Lecz niestronna potomność, z dobrą uzna wiarą,  
Że grzech warszawskich, posłów grodzieńskich ofiarą,  
Znając to, czystą prawdą, acz po przykrym sejmie,  
Jestem waszmościów bratem życzliwym uprzejmie.







ODDZIAŁ TRZECI.

**W I E R S Z E R Ó Z N E.**

---

WILKIE BAKER  
JAN 25 1900

# NA DZIEŃ SIÓDMY WRZEŚNIA,

*na rocznicę elekcji króla*

## STANISŁAWA AUGUSTA.

Nietajne mi są z rybim niewiasty podpasem,  
Ni szczekacz Erebowy z potrójnym hałasem.  
Znam walki Tezeusza, Likaona zdrady,  
Głównie z Idejskich statków, zmienione w Najady,  
Kamieniając Gorgonę swej twarzy widokiem,  
I Polifenia z jednym, Arga z setnem okiem.  
Samymli wiersz bajeczkom poświęcam? niestety!  
Wyrzekam się na zawsze imienia poety.  
O ty! najwyższej z istot pierworodna córo!  
Prawdo, jedyna prawdo, kieruj moje pióro:  
Czy cię tej gwiazdy ciemnej, mieszkańcy obłudni  
Kryć się w jednej odległej przynaglili studni,  
Wystąp, czy lazuruowe posiadasz sklepienie  
Spuść się, a twemi dary uczcij moje pienie.  
Oto mi dzień nad wszystkie uroczystszy świątki,  
Nam i potomkom sławny z wyboru pamiątki.  
W której chęć jednomyślną tłumaczące usta  
Wykrzyknęły monarchą Lechitów Augusta  
Sklonności jego pierwsze i wiek nader młody,  
Wydały w nim do berła zdatności dowody.  
Czuł swe losy wspaniałe i zaraz z pieluszek,  
Wyższe zabawki kochał świeży geniuszek.  
Mierzył lądów kończyńy, badał niebios zwroty,  
Znał narodów języki, przywary, przymioty

A dzieje świata w leciech roztrząsając rannych,  
 Przyswajał celne dzieła, strzegąc się nagannych.  
 Nie smakując w rozrywkach z innemi chłopięty,  
 Zapuszczał się w labirynt ludorządztwa kręty.  
 Wuj prowadził którego w polityków kole  
 Kładą między Ryszelich i między Walpole.  
 Podjął potem podróże wśród ziem i mórz dziwych,  
 Doskonaląc się w sztuce czynienia szczęśliwych.  
 Gdzie tylko kroki stawiał, wszędzie był kochany,  
 Z uprzejmością przyjęty, z żalem pożegnany.  
 Słan do mocarstw obocznych w randze znamienitej,  
 Wielkie oddał przysługi rzeczypospolitej.  
 Widząc że dla ojczyzny żyć, umrzeć gotowy,  
 Wróconego nad nasze wynieśliśmy głowy.  
 Ze śmiesznym zaraz płaczem z królewskich przysionków,  
 Uciekła pani znana z niezliczonych dzwonków.  
 Ryknęło barbarzyństwo, którem nasze ściany,  
 Zaraziły cokolwiek blizkie Azyany.  
 A które były pastwą mulom w poniewierce,  
 Weszły rozsądne pisma na złote kobierce.  
 Gorliwa chęć dogrzewa przezornemu panu,  
 Zastarzałe z pośpiechem leczyć rany stanu.  
 W szranki wziął, tak pożytki społeczności radzą,  
 Szkodzić tylko mogącą, a nie pomódz, władzą.  
 Bez podejrzenia kruszec roztoczył wszelaki,  
 Wygoniwszy fałszywe chudszych bogactw znaki,  
 Wkrótce sprawiedliwości nadeszła poprawa,  
 I pieniaczom odjęta moc przewłoki prawa.  
 Odkupując nadgroda łupieztwa pchorców,  
 Ulżył wiele sumieniu dochodnych dozorców.  
 W pokoju na przeciwne losy względy równie,  
 Zniszczałe drogim sprzętem opatrzył zbrojownie.

W pilności koło dobra pracując codziennej,  
 Usłał gniazdo szlachetne dzielności wojennej:  
 Kędy się młódź przyucza pod czujnym dozorem,  
 Taż ręką, rześko władać żelazem i piórem.  
 Pędził obywateli do Minerwy zboru,  
 Drogą zysku pragnących, wyniosłych honoru.  
 Marnie nas rujnujące, chąc wstrzymać wydatki,  
 W strojach powściągliwości daje przykład rzadki.  
 Który mu się podobać masz sobie za metę,  
 Z siebie, a nie ze sklepów ukazuj zaletę.  
 Tych on, którzy krajowi mogą zdolnie służyć,  
 Znajdzie w każdym ubiorze i umie ich użyć.  
 Wrześniu! ciebie podwoić ojczyznaby rada,  
 Wymazawszy z roczników imie listopada.  
 W twoim dniu wierne chęci tłómaczące usta,  
 Wykrzyknęły monarchą Lechitów Augusta,  
 Jemu fortuna czyniąc upominki hojne,  
 Przydała wielkiej myśli, mieszkanie przystojne.  
 Wymowę jaka, nigdy rzymskiego senatu,  
 Czoło pełne mądrości, pełne majestatu.  
 Nie jeden znany indziej i mownym i górnym,  
 Stał się przed tym obliczem, cichym i pokornym.  
 Gotowy się zań śmieie rzucić na zastępy,  
 Czcią przeniknion zdawał się trwożliwy i tępy.  
 A gdzież był ten majestat! gdy od srogiej zgrai  
 Od skrytych i bezecnych nasłanej hultai,  
 Świętokradzko porwany, wleczony po błocie,  
 Z jedną nogą w trzewiku, z drugą nie w swym bócie.  
 Noc swój płaszcz w onę porę rozwinawszy bury,  
 Zasłoniła niebacznie całą twarz natury.  
 Lecz skoro tylko księżyc srebrnym rogiem błysnął,  
 Tej chwili się tłum dziki po cieniach rozprysnął.



Sam dowódzca płotnieje, miecz mu z garści pada,  
 I pod nogi monarchy winną głowę składa.  
 Król nad pokutnym łotrem zdjęty użaleniem,  
 Pokrzepia struchlałego cieszącem wejrzeniem,  
 Słodycz ust przyłączona, która skały wzruszy,  
 Stworzyła smak do cnoty w nieuczciwej duszy,  
 Świadczy ból za grzech zbójca przez żałośnie jęki,  
 Na współniki zuchwałej chce używać ręki.  
 Przeciwno ich wściekłości stawić się odważy,  
 August smaczno zasypia, ten czuwa na straży.  
 Tak ów gość sprawiedliwy w starym Babilonie,  
 Na miłej odpoczywał spokojności łonie.  
 A bestye, od których miał być w sztuki darty,  
 Głodne przy stopach jego odprawiały warty.  
 Obcy, ziomek i twoje nicujący sprawy,  
 Godzą się, żeś Augustcie niezmiernie łaskawy  
 Chwalebna ta łaskawość, gdy jej bardzo wiele  
 Zwykła czasem okropne ośmielać Kromwele.  
 Cezar po kręgu ziemi łagodnością słynny,  
 Nie chronił Labiena kiedy się stał winny,  
 I niechęć imiennego skarał Scypiona,  
 Twój wielki model Henryk dał prawa Birona.  
 Aleć ty niegodności wycierpiawszy tyle,  
 Karmisz jeszcze tygrysy, głaszczesz krokodylc.  
 Kto policzy; jak wiele niewdzięcznikom razy  
 Przebaczywszy wtorzone śmiertelne urazy,  
 Przypuszczasz je do boku, do łaski, do rady,  
 Królu! prawda mi mówi, te są twoje wady.  
 Jak nie miały brać rogów buntownicze duchy,  
 Gdyś uprzedzał odpustem nie czekając skruchy,  
 Skąpy krwi ludu twego, ukochany ojcie!  
 Chciałeś nawet oszczędzić szyje królobójcze.

Przed słusznej surowości broniąc je przybytkiem,  
 Zgrzeszyłeś niesłychanym pobożności zbytkiem.  
 Gani to, kto ci wierność, kto przychyłność chowa,  
 Wiemy jednak, że ta jest wszystkich enót królowa.  
 Niech inne szczytą mniejszych, ta ku twej ozdobie,  
 Jedno miał takie serce Bóg, drugie dał tobie,  
 Ani was o lepszego prosić było trzeba,  
 Ani lepszego króla dać mogłyście nieba.  
 Gdy go z dochodów szczupłych niesłuszność wyzuła,  
 Nie zamknęła się przeto dla sierot szkatuła.  
 W swym ucisku przez same na sposobność względy,  
 Nigdy za inną cenność niedane urzędy.  
 Poradnych w krzesło, mężnych do szyków użyje,  
 Złych niegabiąc wyciąga dryakiew, ze źmije.  
 My bieżym z ciekawością zwróconą do fraszki,  
 Widzieć mody francuzkie, i włoskie igraszki.  
 Nas gra i taniec bawi, a rządca nasz czuły.  
 Naprawić usiłuje, co wieki zepsuły.  
 Że zaś przemoc naszemi okrawkami dzielna,  
 Nań pragniesz winę walić potwarzy bezczelna.  
 Niech wierzy kraj, z kąd pierwszy wóz swój słońce toczy,  
 A éną tęgą umysłów zamdlone są oczy.  
 Niech ci wierzą Hurony! nie wielce przezorne,  
 Lecz znają istność rzeczy, krainy wieczorne.  
 Mieście trwały spoczynek, dawne królów szczęty,  
 Atoli łańcuch przygód od was jest poczęty.  
 Ta powódź, która dzisiaj rwie sarmackie grunta,  
 Wypływa z powolności miękkiego Zygmunta.  
 Tóż ciżba czasem gruba, bez światła, bez czucia.  
 Przyspolona do styru i praw matek kucia.  
 Te licznym zasiadaczem obciążone ławy,  
 Nieprzyczyniwszy dobra, przyczyniły wrzawy.

Zuchwałość szacowana; i zgiełk był chwalony,  
 Uciekł od tej Walezy kłopotnej korony.  
 I cierpliwy Szwedowicz nudne berło złożył,  
 A spokojnym obłamkiem od ofiary dożył.  
 Poprawiciela potym nie dał dekret wieczny.  
 Tamten w boju wiek trawił bohater waleczny,  
 Słabił nas, by potęgę sąsiadów utrzymał,  
 Tamten pijał, a tamten całe życie drzymał:  
 I gdyby go dla rzędu niewspomniała karta,  
 Byłaby pamięć jego równo z życiem starta.  
 Niektórym widzieć chcącym kraj swój w lepszej dobie:  
 Niezbywało na chęciach, brakło na sposobie.  
 Bogdaj było twe imię ukryte przed światem,  
 Niecnoto! równej sławy godny z Herostratem,  
 Któryś pierwszy zawiesił (o miaro złej doli)  
 Powszechną od jednego szczęśliwość swywoli.  
 Co tysiąc dobrych mężów zbawiennie uradzi,  
 Przekupny pijanica jednym słowem zgładzi.  
 Jak pewny krok do zguby, a choć przez połowę,  
 Kto wymieni, oddam mu majątek i głowę.  
 Tym się naród upodlił, sławny i zwycięski,  
 Ztąd, jak z pudła Pandory wszystkie wyszły kłęski.  
 Wnet nasi prawobiercy wymknęli się z hołdu,  
 Skarbnica spustoszała, wojak był bez żołdu,  
 Gdyś Polsko sił; ni rady, ni dostatków miała,  
 Nie dziw, żeś uszkodzona, dziw żeś kiedyś stała.  
 Przyczyniamy się do tej sprawy nie potrosze,  
 Haniebne przez rozpustę wzniecając rozkosze.  
 Przeciwko ratującej broń podnosząc głowie,  
 Smutnym przedziałem w obcych jęczemy obłowie.  
 Jest księga fatalności w dyamencie ryta,  
 W której swym czynom przepis światowładzca czyta:

Tam mu się zmienić żadnej nie godzi litery,  
 Tam się te widzieć dają wielkie charaktery:  
*Kto prawej najwyższości winną łamie wiarę.*  
*Cieżką, prędzej lub później uczuć musi karę.*  
 Tak zbrykani skrydłacze górnego Syonu,  
 Wystawmy, rzekli sobie, tron naprzeciw tronu,  
 A gdy się im zaciętość bronila poprawić,  
 Moc i dobroć Jehowy niemogła ich zbawić.  
 Eh! czemuż nie karani przestępcy wyraźni,  
 Niewinni plagę znosim, z winowajców kaźni.  
 Czyliż zawsze w niezbędnej leżeć będziemy nocy?  
 Niech ta febra nas z wielu wybawi niemocy.  
 Łaskawy August nasze niepomniący błędy,  
 Wstrzyma silnem ramieniem grożących zapędy.  
 Dla niego się, ojczyzno ciebie wróg użali,  
 Dójdiesz do portu pociech po burzliwej fali,  
 Spodziewaj się lat szczęsnych, obfitych; spokojnych,  
 Więcej zdoła roztropność, niż tysiące zbrojnych.  
 Po mojej się jagodzie łza radośna sący,  
 Do moich się nadziei pewność wielka łączy.  
 Widzę; pierzchliwy czasie, po za twemi skrzydły,  
 Wichry cichną, i rozruch śmierzy się obrzydły.  
 A ty! o większy królu, nad wszystkie przygody,  
 Weźmiesz ucisków, weźmiesz stałości nagrody.  
 Ludzkości przyjacielu, twa będzie zabawa,  
 Wkładać na bystre karki, słodkie jarzmo prawa.  
 W szpetnych posoki rzekach nie maczając stopy,  
 Na imie pośrednika zasłużysz Europy.  
 Ościenne ludy śmiało rzucając przesady,  
 Pocisną się pod mądre i łagodne rządy.  
 Że cię kto z nas nie poznał, w szczerym nader żalu,  
 Bóstwu da myrty, tobie posągi z metalu,



Myśl moja przysłówidzów napuszona duchem,  
 Nad własnych się przeznaczeń zastanawia ruchem.  
 Nie zagaśnie na zawsze mym źrenicom zorze;  
 Aż gdy po tylu cierniach zbierać będziesz róże.  
 Do końca ostatniego spieszący z ochotą,  
 Wtenczas moją żywioly podzielię istotą.  
 Kiedy na starych barkach dźwigając prawnuki,  
 Będziesz ich trudnej uczył królowania sztuki.





## EPITALAMIUM

## B R A N I C K I E M U

HETMANOWI W. KOR.

I TEODORZE KSCE. JABŁONOWSKIEJ \*)

*około 1773 r.*

Herkulesowym śladem dążąc do zasługi,  
Dziedzic i jego meztwa i jego maczugi,  
Branicki niezwiędłymi pragnący laurami,  
Skronie swoje uwieńczać, pogardził mirtami.  
Nad wonie wslawiające Mekańskie jarmarki,  
Przyjemniejszy mu zapach saletry i siarki.  
Nad harmonią sztucznej przekładał muzyki,  
Trąby, kotły i paszczek spiżolitych ryki.  
Marsa czczył, jemu tylko podobać się żądał,  
Na cyterejskie bóstwa, wysoko poglądał,  
Jak na ziemi o pierwszość bywają rozruchy,  
Tak namiętność porusza nieśmiertelne duchy.  
Cały Olimp żalosne wzięwszy na się cery,  
Spiesz na Branickiego skarżyć do Wenery,  
„O bogini, zakreśleń władzy niecierpliwa,  
Tobie holdować winna każda dusza żywa.  
Twoja moc w zimnej piersi wodnych gospodarzy,  
Nieugaszone ognie kiedy zechce zarzy,

---

\*) Małżeństwo Branickiego z ksczką Jabłonowską niedoszło, i też później zaślubioną została ksiu Czartoryskiemu stol. litews.

Tyś synowi Alkmeny u cudnej Loli,  
 Kazała służebniczej kosztować niewoli.  
 Innym dawca swobody, sam dźwigał kajdany,  
 W bólu znajdował rozkosz i pieścił swe rany.  
 Tyś Marsa odzbroiła barki tryumfalne,  
 Przepaliwszy miłością jego serce stalne,  
 On na swoich kędziorach twoje nosił wstęgi,  
 Wiły w jego szyszaku gniazda twe zaprzęgi.  
 Zniesieszli Braniczkiego naganne opory?  
 Próżno go sobie pragną godnych ojców córy,  
 Próżno składne Dryady i bielsze od śniegów,  
 Jęczą Nimfy strzegące Nadwiślańskich brzegów,  
 Ten głuchy na ich proźby, na koniu się miga,  
 Albo żołnierzy trudzi, albo żubry ściga.  
 Wielcy mężowie dają niechęący przykłady,  
 Mierniejsi naśladowają ich cnoty i wady,  
 Niebezpieczny ten narów gdy ujdzie bezkarnie,  
 Najzwałszych obojętność junaków ogarnie.  
 Dobrze plemie zaginie, zostaną straszysdła,  
 Przepadną twe świątnice, ofiary kadzidla.“  
 Uczuła Cypru pani głęboką urazę,  
 I przemyśla naprawić władzy swojej skazę,  
 Swego więc Kupidyna przywoławszy z bliska,  
 Bierze chłopca na łono całuje i ściska.

. . . . .  
 . . . . .

A gdy tą łagodnością uczynność w nim wznieca,  
 Żali się na hetmana i zemstę zaleca,  
 „Będiesz wprędce zemszczona,“ Kupido zakrzyknął,  
 Jeszcze raz ucałował, uskubnął i zniknął.  
 I dla matki rozkazów i z własnej ochoty,  
 Wybijając się wyżej nad Ikara loty.

Kołysze się nad Polską wybierając z wielu,  
 Z któregoby mógł miejsca wymierzyć do celu,  
 Nikt z Sławianów nie przeszedł Jabłonowskich sławy,  
 Mają w swym domu mitry, krzesła i buławy.  
 Ich wysokimi czyny napelnione dzieje,  
 W nich strapiona ojczyzna zwykła mieć nadzieje,  
 Chętnie mieszczą u siebie Gradywa z Palladą,  
 Znani w polu siłami i w senacie radą.  
 Zakon po morzach błdził dla złotego runa,  
 Im te dary w dom niosła przyjazna fortuna.  
 Równy przodkom Antoni nowe wziął fawory,  
 Gdy go nieba zrzędziły ojcem Teodory.  
 Czy ona melodyjne daje słyszeć tony,  
 Czyżże głos tak przenika, czyj tak jest pieszczony?  
 Czyli też rażną nóżką skoczne toczy tańce,  
 Wdzięczniejszych nie widziały dawne Polski krańce.  
 Wszystkie ku sobie oczy, wszystkie serca zwraca,  
 Przynęcone powabem, respektem ukraca.  
 Kupido na hetmana niosiąc chytre sidła,  
 Usiadł naprzód na czołe u tego pieścidla,  
 Pomyślności zasadzkom upatrując z górki,  
 Postrzega dwa podobne pod szyją pagórki  
 Tam się spuszcza i bawi wierzę że nie nudził,  
 Niemiała takich Psychą którą on ułudził.  
 A czekając nadejścia wspaniałej zdobyczy,  
 W tak lubem miejscu długo bawić sobie życzy,  
 Idzie wódz wielkomyślny zadumiony cały,  
 O przynętach zwycięstwa i piękności chwały.  
 Gdy Kupido ukryty, drogiej zemsty chciwy,  
 Z natężonej weń strzałę wypuszcza cięciwy,  
 Szerzących się płomieni sprawiwszy zadatki,  
 Trzpiot skrzydlaty z uśmiechem poleciał do matki.

Co za dziwna w momencie stała się odmiana,  
 Któżby się nie uzałił patrząc na hetmana,  
 Jak okropny ból cierpi, jak przy słupkach wzdycha,  
 Nie widząc Teodory z pragnienia usycha.  
 Rycerz co się ni bomby, ni miny nie boi,  
 Traci swoją odwagę kiedy przy niej stoi,  
 Często usta kochanie tłumaczą milczeniem,  
 Śmiałość przed dwu wykładnem drży czasem wejrzeniem.  
 Chce swe błędy wetować i mówi i mniema,  
 Że nad Cyprydę bóstwa możniejszego nie ma,  
 Jej posągi słoniowe, jej mogolskie gумы,  
 I zapalać arabskie przyrzeka perfumy,  
 Uweselona Wenus z takiego widoku,  
 W lazurowym nad ziemią szybuje obłoku.  
 A widząc że wódz na jej skinienie gotowy,  
 Temi umartwionego pocieszyła głowy.  
 „Gdy ciężkiem doświadczeniem poznałeś się z gruntu  
 Że przeciw mnie podnosić nie należy buntu.  
 Wkrótce więc Teodorę oddam ci na zgodę,  
 Mającą imię, dowcip, bogactwa, urodę,  
 —Przyklasnęli bogowie, po skończeniu kłótni,  
 Febus o przeznaczeniach zabrząknął na lutni,  
 I przytomne Kameny dzieląc na dwa chóry,  
 Prosił aby wokalne trzymały mu wtóry.

#### Chór I.

Śpiewajmy Branickiego waleczne przymioty,  
 Kiedy ma oręż w dłoni, lew mu nie jest srogі,

#### Chór II.

Zanućmy Jabłonowskiej znakomite cnoty,  
 Lew złożywszy sierdżistość lizałby jej nogi.

## Chór I.

Alcides siedmiolbistej hydry krew wysączył,  
Ta miała sto głów którą Branicki uśmierzył,

## Chór II.

Jak śliczną duszę Jowisz w śliczne ciało włączył,  
Kto księżniczki nie widział, słowomby nie wierzył.

## Chór I.

Jego dom na najwyższe zasługuje względy,  
Pierwsze w swojej ojczyźnie posiada urzędy,

## Chór II.

Naród który grzecznością i rozumem słynie,  
Gnie kolana przed tą krwią co w jej żyłach płynie.

## Chór I.

Wierność go stałe czyści i miłość ojczyzny,  
Odważniejszy od niego chyba się narodzi,

## Chór II.

Milszej od niej nie wydał Lechitów kraj żyzny,  
Jej dobroć nieszczęśliwym gorzkość losu słodzi.

## Chór I.

On wybornej młodzieży szykując tysiące,  
Ludzkiego pokolenia poskromi morderce.

## Chór II.

Ta upewni zwycięztwo przez modły gorące,  
Od niej brać będzie prawa bohatera serce.



## Chór I.

I sąsiedzi skromniejsi i kraj byłby cały,  
Gdyby Polak miał zawsze takie jenerały.

## Chór II.

Gdyby te oczka władły jak są godne światem,  
Niktby się ubroczonym nie chlubił bułatem.

## R a z e m.

Zniszczcie wiecy bogowie przysięgi dzielące,  
Dzień ten który utwierdzi najszcześniejsze związki;  
A wzamian przemieniajcie godziny w miesiące,  
Gdy poślubione będą spełniać obowiązki.  
Przepisały wyroków nieomyłne księgi,  
Jak mają uczyć bogi tę parę ozdobną;  
Przydadzą im dostatków, godności, potęgę,  
I syna ojca, córę matuni podobną.

. . . . .  
. . . . .

A którejkolwiek darni użyją za łożę,  
Ziemia ta rodzić będzie lilie i roże,



## WIERSZ

*na śmierć księcia Czartoryskiego kanclerza wgo. ks. lit.  
w roku 1774.*

Na powietrzu mieszczone kołyszą się spiże,  
Smutku się wiadomości rozlatują hyże,  
Zabrzmiała na okrytej kirem trąbie sława,  
Leją się łez potoki, czerni się Warszawa.  
Teraz gdy noc publicznym jękom czyni przerwy,  
Ty mi przyśpiewuj ptaku żałobny Minerwy,  
Puszczam się w loch okropny, ten mnie widok zwabia,  
Kędy nasze natura postaci rozrabia.  
Lecz oszczędzę tej jamy okryślenia żywe,  
Dni nasze są nietrwale, nie pewne, troskliwe,  
Ubogie śmiertelniki szczęśliwe niewiele,  
Precz wam goryczą kazić znikome wesele.  
Któż nie wie że po krótkim na świecie przechodzie,  
W tej ciemnej odpoczniemy wieczyscie gospodzie;  
Mądrość, męstwo, szlachetność, pełne złota trzosa,  
Niesprawują wyjęcia z pod fatalnej kosy.  
Sroga ustawa losu i ty tu, już i ty,  
Zwłoki twoje ministrze składasz znamienity.  
Czartoryski litewskiej ozdobo pieczęci,  
Łęgleś, lecz w nieśmiertelnej wiekujesz pamięci.  
Tym cię bydź w kraju znali współ obywatele,  
Czym jest dusza stoika w chorowitem ciele,  
Gdy nas ten fałsz, iż Polskę nierząd wspiera, ludzi,  
Spiąca rzeczpospolita co dwa lat się budzi.

Niebaczna że z niej czuli szukają obłowu,  
 Ockniona ziewnie tylko i zasypia znowu,  
 Ledwie nie sam w odmęcie takim byłeś czynny,  
 Pod twoją się porękę zachylał niewinny.  
 Wierny twej surowości kajał się postrachem,  
 Ani się podejrzany pod twym mieścił dachem,  
 Ani średnia zasługa sięgała nagrody,  
 Póki lepsi nie byli nagrodzeni wprzód,  
 Tyś uzdrawiał twój naród, są którzy go truli;  
 Tyś gorliwie naprawiał, ci gorliwie psuli.  
 Czyli się przez wysłańców gromadziły stany,  
 Wglądałeś, by niecnota nie bywał wybrany,  
 Czyli to sprawiedliwość brała w rękę szalki,  
 Broniąc ją, przymuszony byłeś toczyć walki.  
 Wtedy kogo celniejsze zdobiły przymioty,  
 Spiesznie pod twego domu cisnął się namioty,  
 A zaś kto wyższej w sobie nie czując zalety,  
 Zbrodnią się tylko chęłpi, lubioną niestety.  
 Zapelnione przestępstwa twej się bojąc grozy,  
 Przeciwnie acz niechwalne szedł liczyć obozy,  
 Niebezpieczny faworyt pod monarchy cieniem,  
 Kąkol zamieszek pańskim rozsiewał imieniem.  
 Tego, by dłużej swemi nieszkodził nam błędy,  
 Ciągnąłeś z pychy szczytu między gminne rzędy,  
 Dom dawnością, potęgą, bogactwy wsławiony,  
 Dom z pierwszemi zachodu mocarstwy skrewniony,  
 Na cudze chciwy, o swe czyniący niedbale,  
 Po nieszczęsnym wygnańcu posiadał Semigale.  
 Nie zniosłeś wówczas ujmy powagi senatu,  
 Innego Karolowi życzyłeś szkarłatu,  
 A jeńca z sybirskiego wykopawszy śniegu,  
 Otuliłeś purpurą bałtyckiego brzegu.

W piersiach twoich mieszkała słuszość, przy niej blisko.  
 Stałość najulubieńsze chciała mieć siedlisko.  
 Gwałtowną silna zawiść szturmując nawałą,  
 Chwiała tobą jak wichry Teneryfy skałą.  
 Te szumią, chmury cieką, gromy huczą dołem,  
 A ta zawsze pogodnem bodzie niebo czołem.  
 Jawnych dzieł dość masz książę z których będziesz czczony  
 Tajemne rzecz nie moja odkrywać zasłony,  
 Może dumę Azyi niewiedzącej gnucie  
 Europa żeś ją w twoim ruszał gabinecie,  
 Ale ah! już się przebył nieodbrodne rzeki,  
 Niewszelkie się na równych zdobyć mogą wieki,  
 Mniej dziś natura zacna gdy mąż schodzi taki,  
 Poprzedzają to ziemskie to niebieskie znaki.  
 Często przed wielkich ludzi trafil się zgonem,  
 Widzieć groźnym komety błyszczące ogonem,  
 Albo sławne jakowe kończące się życie,  
 W bydlęcym wyczytywał ofiarnik Jelicie.  
 Gdy człek obok podchodził pod ostatnie prawo,  
 Rykła góra i słońce zaćmiło się krwawo.  
 Solniczki się trzaskają na znak drobnych śmierci,  
 Polska się przed twym zgonem rozpadła na ćwierci.  
 Nie zbytek cię zniósł, o nim słyszeć się nie zdarza,  
 Sama ci wstrzemięźliwość była za lekarza,  
 Trzymając w czerstwym ciele umysł zawsze zdrowy,  
 Z jej pomocą wiek pędzić mogłeś Nestorowy.  
 Przyszła pora że skrytość może być wydana,  
 Kalecząca ojczyznę zabiła cię rana.  
 Ojczyznę którą twoje władzące północą,  
 Naddziady obdarzyły przestworem i mocą,  
 Ojczyzna ta dla której żyć chciałeś jedynie,  
 Dla której ginąć w każdej pragnąłeś godzinie.



Gdyby wyrok dopuszczał, by mogła być cała,  
 Twojąby pewnie była radą ocalała.  
 Znają tej rady dzielność osi świata obie,  
 A kto słyszał o Polsce słyszał i o tobie.  
 Że każdy własność swoją z bezpieczeństwem dzierży,  
 Że syn nieprześladowan jak rodzice wierzy.  
 Że Temis rozeznawa wątpliwość spokojnie,  
 Że obrady nie czynią ze świątyń rozbojnie.  
 Że nam wiele nagannej ubyło przysady,  
 Że szkodne społeczności precz odeszły gady.  
 Że zmartwychwstały Tytus Lecha berłem włada,  
 Wszystko to twa roztropna przyczyniła rada.  
 Ale kiedy nakoniec z niebios ukarania,  
 Głupstwo nasze twe święte przemagało zdania.  
 Kiedy zły obywatel do szczętu obdarty,  
 Przez nieprzystojny nierząd i niesławne karty.  
 Chcąc nagle skarby osiąść Katyliną brzydki,  
 Swoje powszechną stratą kupował pożytki.  
 Kiedy głos twój zbawienny przestał być słuchany,  
 Kiedy zgubiciel znalazł liczniejsze kompanie.  
 Już cię dłużej mieć z nami nie byliśmy godni,  
 Zbrzydziłeś sobie ziemię zlaną tyłu zbrodni.  
 Dobrym ciężka po tobie zostaje tęschnota,  
 Ciebie zaś, tam wysoka umieściła cnota,  
 Gdzie mędrcy, prawodawcy i ojczyzny ojce,  
 Posiadają wieczystej rozkoszy ogrojce.  
 W nich jesteś ustanowion, za twe zacne czyny  
 Wpuszczenia lub odrzutu uznawca jedyny.  
 Wkrótce twój duch od gniewu i sprzyjania czysty,  
 Sądzić będzie sąsiady i nasze statysty.





# L I M A N.

---

## W I E R S Z

DO

### KSIEĆCIA KAROLA DE NASSAU\*)

*na zwycięstwo floty rossyjskiej nad turecką w roku 1788.*

„Zetrę tych Bohożerców przeniewiercze szyje,  
Niech swoją krew Rossyjczyk w morskiej wodzie pije.  
Twoim Abdulhamidzie kierujący styrem,  
Wytnę starce, młódź twoim uczynię Jassyrem  
Pleć w której gładkość, białość i piękność wielbiemy,  
Z północy w Ottomańskie przepędzę haremy.  
Wenio świata, i bracie niebieskiego oka,  
Wróć się ciebie godnym, i godnym proroka.“  
To rzekłszy wódz w spiż, w statki, wramiona bogaty,  
Przez pychę brzeg całował pana swego szaty,  
Już dawno carogrodzkie stękały kowadła,  
W oreże przekuwając lemisze i radła.  
Już groźne bisurmany z wyniosłemi duchy,  
Niosą w okręty miecze, pęta i łańcuchy.  
Wiatry jakby zesłane od stron Mekki wieją,  
Żołnierza napęłniając szczęśliwą nadzieją.

---

\*) Karol ksęże de Nassau Siegen, na sejmie 1784 otrzymał indygenat, i zaślubił Gocką dawniej Sanguszkową. Później wszedł w służbę morską rossyjską i przyłożył się znacznie do zwycięstwa Rossyi na odnodze morza czarnego Liman zwanej nad flotą turecką.

Leci ogromna flota po morskiej przestrzeni,  
 Las masztów rznie powietrze, wiosło nurty pieni.  
 Jest woda którą porzą okręty i szkuta,  
 Słodka częścią, a częścią na słoną przepsuta;  
 Czyli ją uznać rzeczna, czyli oceanu,  
 Wątpiący Greczyn imię nadał jej Limanu.  
 Tam stawa Hassan dumny z pomyślności tyłu,  
 Który swem okrucieństwem zmienił kolor Nilu.  
 Los zbyt długo fortunny, serce mu zatwardził,  
 Ujrzał flotę rossyjską, zrachował, i wzgardził;  
 A płocze w liczbie swoich kładąc zaufanie,  
 Nie wie że tam jest Nassau co za liczbę stanie.  
 Jak ów pies który jeża zoczywszy na stronie,  
 Mniema że szczupłe zwierze od razu pochłonie;  
 Lecz go wywodzi z oblędu skóra niepożyta,  
 Tym więcej go kaleczy, im ją mocniej chwytą:  
 Tak sił małych pozorem Turczyn zaślepiony,  
 Drobne rossyjskie nawy już ma za swe plony.  
 Ale gdzie tylko rudlem obrócić się kusi,  
 Wszędzie z placu sromotnie ustępować musi.  
 Wszędy Nassau na czele razi i rozgania,  
 Tych strąca, tych własnymi piersiami zasłania,  
 Jedne Turków okręty w morskiej grąży fali,  
 Z innych dla siebie ognie tryumfalne pali,  
 Inne, przez swoje bystre łudzac wynalazki,  
 Wodokryte przynagla rozorywać piaski.  
 Gdzież jest Hassana duma i rozjadłość wściekła?  
 Ucieka i radby go ciemna noc oblekła.  
 Jego lud śmierć pożarła, drudzy wzięwszy rany,  
 Dźwigają, przywiezione nie sobie kajdany.  
 Szczęście to, albo raczej mądrość Katarzyny  
 Przyciąga znanych mężów przez waleczne czyny.

Prawdziwą wielkość duszy któż posunie dalej,  
 Żaden od niej monarcha nie myślał wspanialej.  
 Jej dwór nie jak niektóre próżnym pełny tłumem,  
 Lecz ma sławnych przemysłem, odwagą rozumem.  
 Nassau bitnych Polaków bracie znamienity!  
 Twojej ojczyzny nowej, pomnażaj zaszczyty,  
 Więcej ci nasza równość do smaku przystanie,  
 Niż *wielkość* Iberyi, w Niemczech panowanie,  
 Niechaj drżą Turcy, z tobą wspominając boje,  
 Niech wiecznie twem imieniem dzieci straszą swoje.  
 Dzielność twa, którą wielbią wszyscy nieobłudni,  
 Najlepsze pióra, pędzle, i dłuta zatrudni.  
 Zwycięzco różnym sercom straszliwy i miły,  
 Kiedyż cię ujrzą oczy które cię podbiły?  
 Kiedyż dłoń świętym węzłem do twej spięta dłoni,  
 Da koronę rostralną bohatyrskiej skroni?  
 Zwał twierdze, oczyść morze z barbarzyńców łodzi,  
 Niech ci potem współziomków nawiedzić się godzi.  
 Czynność bez końca, lubi twoja dusza żywa,  
 I tu nie na spoczynek brzeg Wisły cię wzywa.  
 Pracuj, a w słodszy sposób czoło znojąc szczyrze,  
 Zostawisz nam z krwi twojej podobne rycerze.



## S P O W I E D Ź.

---

Cóż to zaś na myśl przyszło ślicznej Hiacyncie!

Ja za światłem pokuty co trwogą przenika;

Mam szukać po sumienia twego labiryncie?

Mnie bierzesz za spowiednika?

Tych rządzciców ducha mamże ja pozory?

Minę powagi surowością wzdętą;

Tę dumę skromną i świętą,

Która przy swoich stopach, wśród pokory

Trzyma, najwyższych sądów urząd przywłaszczony

W rozprawie między bóstwem i śmiertelnikami.

Jednakże, kiedy zważam z pewnej strony

Mam nieco podobieństwa z temi ichmościami,

Spuściwszy w ziemię żrenice,

Kiedy się biegną obwiniać z ochotą

Urodziwe pokutnice;

Z tych grzechów które są życia pozłotą,

Gdy ich twarzyczka wstydem przykraszona,

Pewne rozkosze malarsko wymienia;

Tych sędziów dusza wzruszona.

Przyjmuje upał pragnienia.

I światowego wnet pełni płomienia,

Który w ich żyłach pokusa podpala;

Słyszac takich przyjemnych niecnot oskarżenia.

Usta im przyganiają, a serce przychwała.

O Hiacynto! mimo ludzkie wynalazki,

I mimo tej górnej łaski,



Która swoich wybranych od wykroczeń broni,  
Tożbym zdziałał co i oni.

Jestem jednak co każesz uczynić gotowy.

O czegożbym nie zrobił chcąc ci się przymilić,

I lubo w tej rzeczy nowy,

Zechcę się na duchowne powinności silić.

Używam tedy mego oświecenia skutku,

Kłękni — uderz się w piersi — byle pomalutku.

Zacznijmyż.—Duch twój pychę bywałże wzniesiony?

Ani wątpię że bywał, bo któż cię nie chwali,

A kto jest od wszystkich czczony,

Komu się to kadzidło ustawicznie pali,

Musi być jego dymem czasem upojony.

Wszystko cię wiedzie w te wniki,

I zwierciadło które ci twe wdzięki odsyła;

I rządzone skinieniem twojem hołdowniki,

Których masz grzecznych i siła,

I te oczęta które zdobiącą koleją,

Znowu są pełne ognia, znowu niby mdleją,

W których amant czytając, cieszy się i boi,

I ta postać Heroiny,

Łatwo ci więc przebaczam wyniosłości winy,

Znam że tylko nieładnym pokora przystoi.

Cóż dalej—Jestżeś skłonna do łakomstwa; błędu,

Czerwienisz się i hańba twoja sprawiedliwa,

Moja córko jest to grzech podlejszego rzędu,

Grzech za który niełatwo odpuszczenie bywa,

Uważ sama—możeszli bez powszechnej zdrady,

Taić nieużytecznie tylu pieszczot składy.

Będą cię tam kiedyś winić,

Za nieczynione dobro które mogłaś czynić.

Niech jednak w tobie przeto nie gaśnie otucha,

Z wszelkiej zmały oczyści poprawa i skrucha.



Nie naśladowuj tych co swe zakopują grosze.

Dla pozyskania szacunku;

Bywaj w twoich dobroci oszczędna szafunku

Lecz ich udzielaj potrosze.

Wiem że się twa gębusia obżarstwem nie kali,

Ani się też w zawrotnych napojach nie macza,

Te usta z czystych koralu

Do zacniejszej rozkoszy natura przeznacza.

Jeżeli kiedy cholera,

W twym się łagodnym umyśle zjawiła,

Pewnie którego śmiałość kawalera.

Te gniewy twoje sprawiła.

O piękna Hiacynto! nie bądź tak surową,

Gdy był twojej przyłudy, palony pochodnią.

A oraz nielitośną martwiony odmową.

Mogłażeś potem nazwać śmiałość jego zbrodnią?

Eh oto się gniewać szkoda,

Czegośmy sami przyczyną;

Silne żądania, które twa nęci uroda.

Zdarzają że twej cnocie winne względy giną.

Ja trzymam że cię nigdy zazdrość nie uwodzi,

Gdyż o cóż ci jeszcze chodzi?

W powabach żadna z tobą nie wytrzyma szalek,

Ni się ciebie posądzać o ten grzech nie godzi,

Zawiść jest przyzwoitsza dla twoich rywalek.

Następuje obraza trochę mniej ogromna,

W której upodobania czyśmy też nie mieli,

Obraza którą często dziewczyna ułomna,

Będąc tylko samiuchna popelnia w pościeli.

Aha? coś oczka spuszczaamy,

Lecz niech się delikatność twoja nie rumieni,

Wszakże się to lenistwem ten występki mieni.

I z niego się poprawić niepowinny damy,  
 I owszem gdy miłości obludy weselne,  
 Snem szczęśliwym tve myśli koło świtu bawią.  
 Dla użytku ludzkości niech ci smak naprawią,  
 Byś je potem w uciechy zmieniła rzetelne.  
 Już tedy sześciu grzechów było wyliczanie,  
 Tylko cię już o jeden zapytać zostanie.  
 Byłaś też ułomności podległa cacanej,

Ah! jeżeli się ta liczy,

Pomiędzy twe sprawki winne,

Nietylko ją odpuszczam z mocy mi nadanej,  
 Ale przez wzgląd na tego występku słodczy.

Odpuszczam ci wszystkie inne.



# S N Y C E R Z.

## ALEGORIA.

(*Na hetmana Branickiego.*)

Snycerz za to że sobie na kłocu odpoczął,  
Statuę Herkulesa robić z niego począł.  
Jeszcze rąk nie dokończył, aż rycerz zuchwały,  
Nie kontent że był w sieni chciał osiąść dom cały.  
Zląkł się snycerz nad takim wdzięczności owocem,  
Uciął ręce i nogi, a kłoc został kłocem.



## DO WĘGERSKIEGO POŻEGNANIA.

---

Gdy odjeżdżasz Węgierski za łukowskie bory \*)  
Gdzie ładne dziewczę domu wyrządza honory.  
Całuj które się godzi ucałować członki,  
Jej, to wiernością znańsze wyrówna małżonki.  
Ni ją sztuczne przysięgi ni grodzcy pisarze,  
Przez kontrakt z urzędowskim umieścili w parze.  
Ale łagodna piękność nad święte łańcuchy,  
Silniejszym sprzęga węzłem ich ciała i duchy.  
Szczerość jej obyczajów, siła przymilenia,  
Wdzięk, żywość ustawicznie wzniecają pragnienia.

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

---

\*) Za łukowskimi borami, Radzyń, gdzie Potocki star. urzędowski żył z panią Etoubville a z nim Węgierski do Paryża miał wyjeżdżać.



# THE JOURNAL OF THE

ROYAL SOCIETY OF MEDICINE

Volume 100, Part 1, 1997  
The Journal of the Royal Society of Medicine is a peer-reviewed medical journal. It is published by Taylor & Francis Ltd, London. The journal covers a wide range of medical topics, including clinical medicine, basic science, and public health. It is one of the leading journals in the field of medicine.

For more information, please contact the editorial office at the Royal Society of Medicine, 11 St Andrews Place, Regents Park, London NW1 4NU, UK. Tel: 020 7635 5500. Fax: 020 7635 5501. Email: [editorial@rsm.ac.uk](mailto:editorial@rsm.ac.uk)



## P R Z Y P I S K I.

---

Lubo najsurowszej użyliśmy krytyki w odsuwaniu fałszywie przypisywanych wierszy Trembeckiemu, lękać się nam jednak osobiwie w oddziale tym należy, aby nas o podrzucenie jemu cudzych płodów nie posądzono; nie dla tego wprowadzie aby wiersze wszystkie nie były godne jego pióra i właściwym jemu duchem odznaczone, lecz że w nich niekiedy przeciwne całkiem zasady widzieć się dają.

Chcąc wysledzić przyczynę tego, nasuwamy uwagę następującą: Trembecki przekonany o dobrych chęciach Stanisława Augusta, z jego przytem ręki wspierany, użyty był nieraz przez niego do kierowania opinij publicznej. Rozdzielić więc należy w wierszach osobiwie niniejszych, te które z jego pisał natchnienia, od tych które mu własne uczucie dyktowało.—

Tak gdy Wojciech Turski, w pismach swoich rozsiewać zaczął zagorzałe rewolucyi francuzkiej zasady, król obawiając się rozszerzenia ich, użył Trembeckiego, który w dwóch wierszach, Johannes Sarcarmus o sukcesyi, i do Turskiego, 1791. smiesznością zasady jego okrywa i do czubków pisarza odsyła. Kiedy największe oburzenie w narodzie z powodu sejm-grodzieńskiego w roku 1793. uczuć się dało, list do

posłów powracających z Grodna miał nadać inny kierunek publicznemu zdaniu.

Przeciwnie wszystkie wiersze pisane z powodu sprawy sejmowej przeciwko Ponińskiemu w r. 1789 zaczętej, i tyle innych z własnego natchnienia pisanych malują jego duszę niepodległą, i czyste do kraju przywiązanie. Ta uwaga zdaje nam się dostateczną do pogodzenia sprzecznych tego samego pisarza mniemań politycznych.

ODDZIAŁ CZWARTY.

**W I E R S Z E**

POD IMIENIEM

**B I E Ł A W S K I E G O .**

---

COGNITIVE (S.D. 1911)

M. I. E. H. 2. 2. 2

GOOD THINGS

8121 V M 2 N I E F O

Dla zrozumienia następującego żartu wiedzieć trzeba że powodem do niego był spór pismienny, który powstał pomiędzy Mikołajem Wolskim a Franciszkiem Dmóchowskim, a przynajmniej że im przypisywano pisma o których tutaj wzmianka.

Autor bezimienny wydał był dziełko pod tytułem, „O konstytucyi 3. maja do Zaleskiego i Matuszewicza posłów.“

O pismo to sprzeciwiające się publicznemu zdaniu posądzono wspólnie z Tad. Czackim Mikołaja Wolskiego, lubo najniesłuszniej; bo Wolski był zawsze z partyi królewskiej a celem pisma tego jest: dowieść, że zbyt wielką władzę królowi nadała konstytucya.

Franc. Dmóchowski idąc jednak za tem mniemaniem wydał pod tytułem „Do Czackiego i Mikołaja Wolskiego z okoliczności wydanego pisma o konstytucyi 3. maja. ostrą nieco pierwszego dziełka krytykę! a biorąc niby tych których o nie posądzał za sędziów sprawy, przez ironją czuć daje że oni sami są jego autorami.

Idąc prawem odwetu bezimienny autor wydał znowu:

„Do Franciszka Dmóchowskiego z okoliczności wydanego do J. Czackiego i M. Wolskiego pisma,“ i jeszcze w ostrzejszych wyrazach gromi przed nim samym dzieło, które daje poznać że on napisał.

Pismo to przypisywano Wolskiemu. Spory więc i niechęci ztąd powstałe pragnie Trembecki za pomocą sądu Bielańskiego zakończyć.



The Commission on the  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete

to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete

to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete

to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete

to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete

to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete  
to provide a more complete

## (a) SEN CZYLI SĄD

*Pacem te poscimus omnes,*

*Virgilius,*

Kiedy Apollo czy miłością czy łowami zaprzątiony, porzuciwszy zwykłe swe siedlisko, zdał rząd Parnassu faworytowi swemu Bielawskiemu; wszczął się zgiełk niezmierny u nóg tej góry w północnych nizinach. Okropny ten odgłos obił się o delikatne uszy cór Mnemozyny, które strachem przerażone zbiegły się około Bielawskiego. On właśnie na złotej Apollina lirze, na przestrój przygrywał pieniem Rzezi swej Kumańskiej, i obraz żywy spustoszenia i śmierci wystawiał. Długo zwiedziony brał ich trwogę za skutek wrażenia; kiedy drżące, pienia jego przerywać nie śmiały. Lecz poufalsza z nim nad inne Talia wyniosłym tak do niego mówi głosem:

„Faworycie Apollina! sam z pomiędzy śmiertelnych miejsc jego zastąpić godny, odłóż na chwilę pienie twoje rozkosz bogów i ludzi, burza jakaś od północy grozi Parnassowi; już się szczęk broni słyszeć daje i potężne ciosy bitwę niepospolitych oznaczają rycerzy.“

„Chciałbym wiedzieć, odpowie Bielawski z uśmiechem pełnym pogardy, jacy są ci zuchwalcy co śmieją spoczynek bogów i mój przerywać, pójdę i natychmiast ich ręka moja ukarze. Posiana jest ziemia polska poetkami, których pióro moje zabiło. Krok mój każdy odznaczyłem tryumfem. Sławne są w całym świecie uczonym zwycięstwa moje. Leży na brzegach Sekwany zu-

chwały Hebrańczyk odemnie zabity, upadł i dotąd nie powstał wielomowny Lengiet, za pierwszym ciosem ręki mojej dosięgnąłem po za morze oszczercę Koksa. Darmo się w morzem oblanej przedemną ukrywał wyspie, zginął i tam nieszczęśliwy. Od Hebrydów poza Apenin niesie sława imię moje, odbiło się ono o śnieżyste Tatry i za Herkulesowe przeszło kolumny. Ale gdzież są ci słabi i nieroztropni rycerze, co się na moje odważają ciosy?”

Na to tak odpowie Talia: „Któż by był tak szalonym by się z tobą panie chciał mierzyć: nie znam go, i bogom samym takowa bitwa straszną by była! Wszczęta w polskich równinach dwóch rycerzy bitwa trwogą nas napętnia. Spokojna dotąd kraina poetycznych nie знаła mordów, mądre ją tylko wślawiały zwycięstwa. Czarna zawieść i niezgoda już i tam Parnassowych zwaśniło uczniów. Wszczyna się literacki pożar, latają pisma, satyry, odpowiedzi, wszystko jest w zamieszaniu, i nowa potyczka dwóch znakomitych zaczyna się rycerzy. Ty jeden o Bielawski, wzrastającą tę burzę uspokoić możesz, uśmierz ich umysły, ułagodź serca, wyrwij niemiłosierne z rąk pióra: O pokój prosimy cię wszystkie!”

„Kiedy tak jest, odpowie Bielawski, niech ujrzę tę bitwę. Nie bójcie się ukochane siostry, zatrzymać ją gdy czas będzie potrafię. Jeżeli się nie mylę wielkiego krwi rozlewu obawiać się nie trzeba.”

„Szlachetna odwaga twoja, odpowie Talia przechodzi w serca nasze. Pójdziem wszystkie w braterskie ślady o twojej zaufanej opiece.”

Rusza się wspaniały Bielawski, cały Parnas ugina się pod jego krokami, w kwiaty okrywa się każdy ślad jego. On tchnieniem swoim powietrze wonią napętnia, a

muzy Himn Zwycięzki Apollina śpiewając powtarzają  
 „O pokój prosimy cię wszystkie.“

Siada wraz z niemi pod laurowym cieniem, na północnym brzegu Parnassu, u nóg którego sławna gotuje się potyczka. Lud niezliczony okrywa brzegi Wisły i ze wsząd się zbiega. Każdy ciekawie oczy wlepia i uszów nadstawia, by był świadkiem rzadkiego nader zdarzenia. Okrąg wolny wśród tego gminu, jest placem nieśmiertelnym dwóch bohaterów chwały. Za danym od trąby poetyckiej znakiem, lice się otwierają.

Zjednej strony Homer acz ślepy swego wprowadza ucznia. Postać jego nie jest wojenna, suche i wyniosłe ciało czarna i długa okrywa szata, wchodzi jednak krokiem śmiałym, w jednym ręku trzymając pióro w drugim bicz potężny którym zdala miga i chłosta.

Z drugiej figlarny Figaro, wór w ręku trzymając w prowadza swego tłumacza. Zbroja, prócz tyłu, cała okrywa ciało krótkiego rycerza. Ma pióro w jednym ręku, a w drugim foliał niezmierny z napisem *Kodeks*\*) którym się jak tarczą zasłania. Mierzą się długo oczyma śmieli rycerze, poruszają się oba. Przyskakuje pierwszy uczeń Homera, nie cofa się przeciwnik, a lubo tamten biczem smaga potężnie, razy jego niezmiernym z przodu zasłania Foliałem Figara przyjaciel. Trwa długo niepewna walka wśród cudów odwagi, godzą się ostrzejszemi nad miecz piórami, które się nakoniec kruszą w ich ręku. Wtedy usuwa się tłumacz Homera, by dzielniej zręcznym zaciął biczem; naciera na niego przeciwnik i niezmiernym godzi Foliałem myśląc go tym przywalić ciężarem. Lecz

---

\*) Młh. Wolski tłumacz Wesela Figara, był wtedy wyznaczony z innemi do układu praw kryminalnych.



Homerczyk zręcznie w bok odskakuje, a nieprzyjaciel jego, wagą i księgi, i zbroi i ciała pociągniony upada. Jęknęła ziemia pod tym ogromnym ciężarem. Wnet Greczyn tył ciała przeciwnika bezbronnym spostrzegłszy, okrutnym go biczem smaga. Huk równy grzmotowi rozlega się po brzegach Wisły, a echo po parnaskich dolinach powtarza go i ku wierzchołkowi niesie. W tem lekki Figaro przypada, i na znajomą część ciała przykładając pismo na którego jest czele. Oświadczenie\*) goją się natychmiast rany, a wspaniały zwycięzca bicz swój strzaskany daleko rzuca. Wtedy powstaje przeciwnik jego, uchwyciwszy torbę dzieł własnych Homerczyka którą mu zręczny podał Figaro, mści się nad bezbronnym zwycięzcą klęski swej zewsząd go guzami okrywa. Nie prędko się ślepy postrzegł Homer, i nie jednego siniaka złapał uczeń jego, nim go okrył płaszczem i lirą swoją.

Wstrzymał ten widok szanowny zapęd nieprzyjaciela, lecz nie ugasił chęci zemsty. „Przysięgam rzeczy przez ten Foliał praw niezmierny który ma uwiecznić imię moje, że mojem piórem, że z mojej zginiesz ręki, a jeżeli cię piórem zabić niezdolam, to cię utopię w atramencie potrafię.“

„Chępliwy i trwożliwy przeciwniku!—rzecze na to Homerczyk, z tęsknoty chyba zginie ten kto cię czytać będzie. Co do mnie moją walcząc mnie bronią, dowiodłeś, że twoja ku mnie zbyt tępa. Strzaskalem bicz mój potężny, wnet tęższy sporządzić potrafię, lecz ty z piasku uwić go nie zdołasz. Porzuć przechwałki jeżeli śmiesz, wróć do równej z bezbronnym bitwy.“

---

\*) Pisemko na ćwiartce drukowane, w którym Wolski oświadcza, że dzielnko przeciw konstytucyi 3. maja wcale nie jest jego pióra.



Na te słowa jak dwa lwy, dwa byki albo dwa koguty których miłość i sława bodzie rwią się do siebie zapalczywi nieprzyjaciele i krwawe chcą odnowić mordy. Kiedy przyjaciel bogów i ludzi, Merkury na lekkiej chmurze spuszcza się z wierzchołka Parnassu złotą różyczką swoją już się tarmoszących rozdziela rycerzy.

„Niegodną uczonych porzućcie utarczkę z rozkazu faworyta Apolina, sprawę waszą do Parnassowych wywołuję sądów.“

To rzekłszy Merkury Rywalów chwali jedną otoczywszy chmurą wznosi się wraz z niemi i wśród Parnassu przed zastępcą Apolina stawia. Otaczają go mury, laur mu skronie wieńczy, ma w ręku złotą Apolina lirę, skrzydlaty Pegaz nad nim się unosi, a czysta Hipokrena z pod nóg jego tryska. Struchleli oba przed ogromnym sędziego obliczem, on trwogę ich uśmierza łagodząc twarz poważną, z wdzięcznym mówi uśmiechem:

„Nie gardzę ja walką uczoną, i nie raz widzieliście mnie okrytego kurzem literackich potyczek. Lecz zawsze zwyciężkie ramie moje dobijało się laurów bojem szlachetnym. Kiedy zuchwałe i szalone wawrzonki bunt przeciwko mnie podniosły, kiedy się czarnych grammatyków plemie przeciw mnie z niemi przysięgło, przygniotłem ich jak Jowisz niegdyś zbuntowane Olbrzymy; lecz zaraz litościwą podałem im rękę. Wielbią oni dziś zarówno łaskawość i potęgę moją. O wy Muz kochankowie, idźcie za tak wielkim przykładem, a ciemnym kłótniom i zawiści waszej uczynicie koniec szlachetny. Milczycie! widzę że u was zapalczywość górę nad rozsądkiem bierze. *Tantae ne coelestibus animi irae!* Sądu chcecie, sąd wydam surowy uczonych Junaków waszym poskromię przykładem. Wiem już wszystko, od Apolla natchniony ani mi tu patronów trzeba.“

Żałuję cię Sewilski tłumaczu, jeżeliś się do nierozważnego przyłożył pisma, co ani obywatela, ani pisarza nie zdobi. W tobie Homerczyka chwałę dobrej sprawy obrońcę, (jeżeliś nim jest) chwałę twój dowcip, chwałę żywość obrazów i po mnie pierwszym sądzę cię być malarzem. Lecz naucz się odemnie przygarzać ostrość cieniów twej krytyki, a jeżeli możesz, choć część dodaj tej słodczy twoim obrazom któremi ręka wdzięków moje zdobi. Krótkie oświadczenie twoje Sewilczyku tak jest rozsądnem, że mu wady języka polskiego przebaczam. Nim jednak ten foliał niezmierny, lecz dotąd próżny rozpoczynają, udaj się do gramatyki i pogódź z nią ojczyste prawa. Nie pytam się czy to pismo do twego rywala jest twojem. Przyznać się do niego bez wstydu nie możesz. Jeżeli mu żywo ostrość jego wymawiasz, on cię o barbarzyńskie grubiaństwo oskarża. Nie doszedłeś go dowcipem, przeszedłeś obelgą. Złoto się w jego obrazach znajduje, pędzel twój błota jest pełny.“

Teraz słuchajcie mnie oba. Chcecież znaczyć na uczonym świecie, że mnie wzór bierzcie szlachetny. Rzecz moja, Sąd Apollina, Spowiedź, Natręty, Satyry, Ody, Piosneczki i tyle dzieł nieśmiertelnych niech zawsze w waszych będą ręku. Tam źródło znajdziecie obfite dobrego smaku, tam sztukę podobania się, w której ćwiczony z Franków, mistrzów moich przeszedłem, tam żarty dowcipne, tam Satyrę, która poprawia nie raz.

A teraz gdy dla was łaskawym bądź raczę. Wychowawcy Apolina! Dzieci pokoju! w mojem pojednajcie się obliczu — bo was potężne pióro moje hańbą i wstydem okryje Equos ego!....\*) W nagrodę prędkiego posłuszeństwa

---

a) Dla uzupełnienia ile możności pism Trembeckiego, Sąd Apollona chociaż prozą pisany dołączamy do jego wierszy. WW.

ucałujcie tę rękę, która was odtąd zgodnych chce mieć pod cieniem swojej opieki.

Tak mądry Bielawski srogą zakończył wojnę, która długimi klęskami polskiemu zagrażała Parnassowi. I do tyle wyświadczonych ojczyźnie dobrodziejstw, najznakomitsze i najcięższe dodał, zwaśnionych godząc Apolina rycerzy.



S A D  
A P O L L I N A.

Rumpatur quisquis rumpitur invidia.  
*Martialis.*

1790.

Gdzie pysznemi dźwigane kolumnami stropy,  
W świetnem więzione złocie zdobiły Piropy,  
Szczyty z indyjskich zębów, a lśniące podłogi  
Z czystego lane srebra bozkie depcą nogi,  
Dom ten był Apollina, w którym cenę złota  
Wysoko przechodziła Nazona robota.  
Ten garbistym sposobem napiękniając ściany,  
Wyrył na nich śmiesznego Wulkana przemiany;

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

Jak Ikcyon wbrew prawom zwyczajnym natury  
Srogich zrodził Centaurów z pogwałconej chimury,  
Jak Leda na swem ptaka przytulając łonie,  
Bliźniakom dała życie powtórne przy zgonie,  
A gdy po przepędzonym z Tetydą wieczorze,  
Dla spoczynku Apollo na swym stanął dworze,  
Otoczyły tron jego, rok, dzień i godziny,  
Zbiegły się z nim radować córki Mnemozyny.



Muza co teatralnym wesołością sprzyja,  
 Sama się tylko zdaje posępną Talią;  
 Mając serce ściśnione przez pewne zatargi  
 Takie przed Bogiem nauk z jękiem czyni skargi:  
 „Ojcie obojga światła, którego promienie  
 I nocy rozpędzają i umysłów cienie,  
 Pojrzyj gniewnie, gdzie mieszka nadwiślański Scyta;  
 I ukarz napaśników mego faworyta.  
 Ów uczony Bielawski, ów poeta miły,  
 Którego pióro zawsze Charyty wodziły,  
 Ku pożytkowi kraju i ku wiecznej sławie,  
 Pierwszy polskie teatrum otworzył w Warszawie.  
 Mając chwalebny razem i zamiysł i sposób  
 Przeczyszczać obyczaje bez czernienia osób.  
 W tym rodzaju pisane są jego Natręty,  
 W tym i Dziwak z powszechnym oklaskiem przyjęty.  
 Piękne sztuki rozkrzewiać w swej ojczyźnie chciwi,  
 Ocenili go wtedy uznawcy prawdziwi;  
 A sądząc go byź pełnym dowcipu i wdzięku  
 Darzyli, szanowali, nosili na ręku.  
 Cóż on odtąd przewinił, żeby jego chwała  
 Zamiast olbrzymich wzrostów pomniejszać się miała?  
 I owszem gdy szło kiedy o rodaków sławę,  
 Bronić jej za najmiłą miał sobie zabawę;  
 Jak dzienniki paryskie walecznie poskromił!  
 Wielomówcę Lingneta żartobliwie zgromił;  
 Koksowi lżyć chcącemu polskie towarzysze  
 Rogów przytarł, dowiodłszy że nie wie co pisze.  
 Opuszczam licznych jego pisań szereg długi;  
 Posągi miał Klaudyń za mniejsze posługi.  
 Te zwycięstwa, któremi dosięga półbogi  
 W zazdroszczących mu sercach wzniciły pożogi.



W podobania się sztuce ćwiczony u Franków  
 Trwożył zawistnych mężów przerażał kochanków.  
 Przeto czarni, zieloni, szafirowi, biali,  
 W jeden się łączą spisek, żeby go wyśmiali:  
 Na szyderskich nań ucztach zasadzają sidła,  
 Radzą palić przytomnej bogini kadzidła.  
 Ten pali i czci onę holdem swoich śpiewek  
 Nie bogini to była, lecz Nimfa z Nalewek.  
 Ztąd potem po stolicy obmawiania, plotki,  
 Uwłaszczanie rozsądku i z niego chichotki  
 Niedość na tem, na swoją przetopiwszy moje,  
 Horacego znajomą o Pindarze ode,  
 Wmawiali przeciwnicy, że pełen prostoty  
 Bielawski ją poprawił i dał do niej noty.  
 A na jakież to koniec? — przez takie podstępny  
 Chciano udać, że nieuk, że ciemny, że tępy  
 Ach Febie, cóż Idla nauk wyniknie za strata  
 Jeżeli dasz tak wielkiego wzgardzać literata?  
 Któż się już między naszych uczniów więcej wliczy,  
 Kędy nie ma pożytku a pełno goryczy?  
 Jowisza jest pociskom równa twoja strzała,  
 Masz moc w postać inną mienić ludzkie ciała,  
 Lub je przeszyj strzałami, lub w nieczuły kamień,  
 Tych napaśników serca już w skaliste zamień.  
 Przy sądzie zwykłem ucho mieć dla drugiej strony,  
 Rzekł Apollo, przeciwni czy mają patrony?  
 Wszyscy mileżą, lecz Momus wyrwawszy się z kąta:  
 Mnie tu, rzecze, obrona tej sprawy zaprzęta.  
 Racz mnie cierpliwie słuchać, na ziemi i w niebie  
 I w całym przyrodzeniu najjaśniejszy Febie!  
 Łagodność Muzy zdobi, a panna Talija  
 Zaraz nielitościwie kołnierza podwija.

Za tóż na oskarżonych strzały puszczać będziemy  
 Że kruka zowią krukiem łabędzia łabędziem?  
 Szydźmiemy z starców śmiesznych i niebaczej młodzi,  
 Tylkoż się z Bielawskiego żartować nie godzi?  
 Kędyż o jego dzieła dopytać się mamy?  
 Wzięli je pasztetnicy i korzenne kramy.  
 Pisał sceny nieśmieszne, lecz raczej wysmiane,  
 Gdyby te miały wartość bywałyby grane.  
 Worka nie chwały szukał, a gdy zyszczek błysnął  
 Nie dbał czy mu przyklasnął czy mu lud zaświsnął.  
 On teatrum otworzył, ale na tej sali,  
 Długiem się doświadczeniem sztuka doskonali.  
 Jeżeli Polak rzecz pierwszą za najlepszą mniema  
*Bogarodzica* będzie najlepsze poema.  
 Przeciw Koksow, Lingetom szermierzem się mieni,  
 Wolno figę na króla pokazać w kieszeni.  
 Gdyby ich kiedy doszły jego takie listy,  
 Odpis byłby szacunku dowód oczewisty.  
 Ustawnie o nich prawi choć go nikt nie pyta:  
 Sam je sobie napisał i sam sobie czyta.  
 Pyszałek, istny Gaskon, gdzie się tylko wkręcił  
 Zaraz trąbił że domu gospodynią znęcił.  
 Posyła do niej skrycie z wierszem i z biletem  
 Czytając go każdemu pod wielkim sekretem  
 Zapomina się Siwosz; wydają się szpetnie,  
 Do młodych dam umizgi szesćdziesięcioletnie  
 Ku dobru społeczności, ku jego poprawie  
 Karzą go zacni ludzie, a karzą łaskawie;  
 Każdy mu się z grzecznością okazuje swoją  
 Ci go wożą, ci głaszczą ci karmią, ci poją,  
 Ci mu wskazują Nimfę żeby miał w pamięci  
 Do jakich ma dam swoje nakierować chęci.

I czemuż na tę Nimfę tak gorzko się żali  
Jeżeli się serdecznie dotąd do niej pali?"

Momusie przy złej sprawy obronie uparty,  
Rzekł Apollo, już porzuć te fałszywe żarty!  
A ty Muzo! idź sprawiać na Parnassie zgodę,  
I nieś ten Bielawskiemu dufny szczęt w nagrodę;  
Bo kto jak on pracuje tak szczęśliwie głową,  
Godzien jest na niej nosić przepaskę laurową:



# A N T I D O T U M

przeciw

*zbyt rozmnożonym w Warszawie*

## P A S K W I Ł O M.

Cóż za brudne postrzegam, i nieznane chmury?  
Jak grad lecą paskwile, zwłoszały mazury?  
Z czasem ci pisarkowie do tej dojdą mety,  
Żeby w plecach braterskich topili sztylety.  
Pierś z piersią, nogę z nogą, czoła łącząc z czoły,  
Tak, zwykł obalać Polak swe nieprzyjacioły.  
Poczeiwy gdy oskarża, sam siebie nie tai,  
Skrywszy się kłuc, oznacza zdrajców i hultai.  
Nikt pierwszym pędem szczytów najwyższych nie dopnie  
Do cnoty, i do zbrodni dążemy przez stopnie  
Wprzód z bryłką igra kotek, drapieżny z natury,  
Nim się rzuci na ptaki, i zębate szczury;  
Wprzód *Kartusz* swemu ojcu skrycie serki zjadał,  
Nim po drogach rozbijał i po domach kradłał.  
Żałuję was smolące a ukryte żaki,  
Wasza droga prowadzi na pale, na haki.  
Postępki macie podle, i nیکczemne dusze,  
Co z was będzie na dalej? *Mandryny, Kartusze.\*)*

---

\*) Ja rozumiem, że żaden z ludzi słusznych paskwilów nie pisał, ani pisać może. Czernić, i zabijać na sławie bliźniego podłym tylko duszom zostawiono, które nie mają ni czi, ni wiary, ni poczeiwości, ni Boga, ni honoru: dla tego we wszystkich krajach pod pre-

Płci szacowna, ludzkiego narodu zaszczycie  
 Ty często własne tracisz nam dająca życie!  
 My sobie przywłaszczamy prawodawcze czyny,  
 My honory, urzędy; zwycięzkie wawrzyny;  
 Nasza sroga niewdzięczność w twoim dziale mieści,  
 Skromną tylko podległość, trudy i boleści  
 W naszych rękę moc pióra, kuli i pałasza.  
 Łzy, albo słodki uśmiech broń jedyna wasza;  
 Będą jeszcze i takie między nami gady,  
 Któreby was sprosnemi oziończyły jady!  
 Jedno jest, strzelić w kogo stanąwszy mu w tyle,  
 Śpiących rąbać, i pisać na tę pleć paskwile.  
 Żaden zwierz, żadne bydlę samiczek nie razi  
 Lichszy ten barbarzyniec, co dam sławę kazi.  
 I wy czci godni męże, niech was to nie boli,  
 Że was żądło bezecnej sięgało swywoli.  
 Wiem, że nudno stać takim świstkom na wystawie,  
 I bydź igraszką pióra tak złego w Warszawie.  
 Ale cóż to ma szkodzić, gdy na was z daleka  
 Ogon pod się wtuliwszy, pies za płotem szczeka  
 Pewni waszej prawości, i dobroci sprawy  
 Służcie ojczyźnie, kujcie chwalebne ustawy;  
 Nieżałując żywota, cierpiąc dla niej szkody  
 W sercu własnem najbliższe znajdziecie nagrody.  
 Obyczajom *Sokrata* któż uczczenie złamał?  
 Chociaż go *Arystofan* bezczelnie okłamał.  
 Niewolna od napaści najczystsza cnota,  
*Rousseau-Rousseau* miał nawet swego *Palissota*.

---

gierzem przez kąt pałą paskwile; bo te zamieszanie, i nierząd  
 sprawują w kraju, kłócą domy, krewnych, przyjaciół, zrywają naj-  
 dawniejsze związki między familiami zapalają umysły do nienawi-  
 ści, i zemsty, a często są przyczyną zabójów i rozlania krwi &.



A wy ciemne istoty, schowane pod ławę,  
 Które ztamtąd na cudzą skowyciecie sławę,  
 Kiedy nam znakomitych długa mężów praca,  
 I wolność, i porządek, i obronę wraca.  
 Kiedy się w piersiach polskich święty zapal nieci,  
 Niech tak szlachetnej chwili złość wasza nie szpeci.  
 Odradza się ojczyzna, odródcie się i wy.  
 Krok na uczciwą drogę czyniąc nieleniwy.  
 Jeżeli poznacie dobra powszechnego zdrajców,  
 Nie chcę tego rodzaju bronić winowajców,  
 Ma prawo na występki hamulce i bice,  
 Wleczcie ich przed surowe samego oblicze.  
 Jeżeli chcecie wyszydzać przywary, nie grzechy  
 Dwa ztąd będą użytki; poprawa i śmiechy;  
 Aże jest bez potwarzy takie pośmiewisko,  
 Na pieczęć prawdy wasze połóżcie nazwisko.  
 Tak czynili zazdrośni swej gorliwej pracy  
*Pop, Juvenal, Boalo, Persiusz Horacy.*  
 Ja czyli was rozdrażnię, czyli was uciszę,  
 Ich śladem zdanie moje otwarcie podpiszę;  
 Nie zrazi mię nienawiść, ni wasze podstępny,  
 Jeżeli macie kły ostre, i mój ząb nietępy  
 Ani się gniewu lękam ani dbam o łaski,  
 Wodne mam imię Józef, ojczyście Bielaski.



# SATYRY

PRZECIW PASKWIŁOM,

przez

JÓZEFA BIELAWSKIEGO.

*Quand j'accuse quelqu'un, je le dois et me nomme  
Gresset dans son Mechant.*

Co was dziś do pisania złych wierszy zapala?  
Godni wieszczkowie Jasnej góry, i Sokala  
Złość? czy zemsta? bo mogę powiedzieć zawczasu,  
Że was rządca mądrego nie zagrzał Parnassu:  
Ni muzy słodkiej Sapho, ni Horacyusza  
Ale raczej Belzebub, albo podła dusza;  
Czem' szabli nie weźmiecie w rękę zamiast pióra?  
Kiedy wam odmówiła swych darów natura  
Albo czemu nie włożycie groźnej ładownicy?  
Niemając przywilejów, ani praw wszechnicy;  
A zostawcie tak Parnas, jak i jego bogi  
Szczęśliwszym; bo do niego nieznajdziecie drogi;  
Albo powiększcie talent, dotąd jeszcze słaby,  
A nieskrzeczcie tak głośno Helikonu żaby;  
Siedźcie sobie spokojnie, i patrzcie z daleka:  
Na źródło, z którego brud tylko dla was ścieka,  
Więc wam radzę porzucić pełne jadu pióro,  
Co się zgina pod wierszem, i wadzi z naturą  
A jeżeli was chęć weźmie kiedy do pisania,  
Niechaj roztropność z prawdą krasi wasze zdania,

Niech duch co was napuszy zuchwale nie'gada,  
 Żeby zemsty nie ściągnął na siebie sąsiada  
 I wprzód niechaj się serca, i sił swych poradzi,  
 Nim o dom cudzy zębem szaleństwa zawadzi  
 Uczcie się wprzód poznawać własność człowieka,  
 Niżli się wasza nad nim rozciągnie opieka,  
 I raczcie go malować częściej z prawej strony,  
 Niesiegając w nim nigdy wad przez wszystkie tony:  
 Są to znaki wściekłości, i muzgu choroby.  
 Czernieć węglem złej sławy najpierwsze osoby,  
 Których wielkość imienia każe czcić z urzędy,  
 A wy cnót kaznodzieje stwarzacie w nich błędy;  
 A wy, zamiast na widok ich czyny pokazać,  
 Chcielibyście w nich nawet własną miłość zmazać;  
 Ale niedosyć na tym bazgracze zuchwali,  
 Żeście w źródle szalbierstwa pędzel wasz zmaczali,  
 Żeście się śmieli porwać, dogadzając złości.  
 Na bacznym stróżów tak praw, jako i wolności;  
 Trzeba było wam jeszcze przez miłość potwarzy,  
 Szukać z pochodnią zmarszczków, i zdrad w cudzej twarzy,  
 Trzeba było bezwstydni występków szafarze,  
 Osuszyć na płci słabej wasze kałamarze;  
 I nakoniec do Polski wszystkich krajów winy  
 Złośliwą przenieść myślą z wielkiem Aggrypiny.  
 Ten krok zuchwały kogoż na was nieobruszy?  
 Chyba tych co nie mają ni serca, ni duszy,  
 Chyba tych, co Bóg zemsty, i zawziętość wściekła  
 Wyrzuciła na ziemię z dziedzicami piekła.  
 Więc was wzywam Aońskich gór prawi czciciele,  
 Nieśmiertelni płci ślicznej i cnót przyjaciele  
 Was, których mężne pióra już w kościele chwały,  
 Niejeden wieniec ręką zwycięztwa zerwały;

Wzywa zemną sił waszych honor płci tak drogi!  
 Dla której w niebie nawet swarzyły się bogi;  
 Czy możecie dla siebie więcej znaleźć sławy?  
 Jako wygnać pieniaczów paszkwlu z Warszawy,  
 I poskromić zuchwałą czeladkę Parnassu  
 By w jego nieczyniła przysionkach hałasu:  
 Wy zaś piór zajadliwych niewinne ofiary  
 Chciejcie patrzeć z pogardą na wszystkie poczwary.  
 Których tak podżegacie jak i twórcy skryci  
 Niech wiedzą że się złota nigdy rdza nie chwyci.



## W I E R S Z E

DO

### P. WĘGIERSKIEGO.

Lekkomyślny młodziku, napaść twoją hardą  
Raz odciawszy, na resztę patrzałem z pogardą.  
Lecz gdy twoja swawola nieznajduje końca  
Biorę pióro, i siebie i drugih obrońca.  
Twój pocisk nie jest tęgi, nie ranią twe razy,  
Więc też nie żółci zdrojem zmażę te urazy,  
Ale raczej żalując twej młodości zdrożnej  
Chcę cię z błędów i dumy wyprowadzić próżnej,  
Niech biegają pustaki od domu do domu,  
Niech się śmiać dają z siebie, cóż to szkodzi komu?  
Kiedy ich naśladować sądzisz ku potrzebie  
Cierpiemy Perkowskiego, czemuż i nie ciebie?  
W waszych jednak zapędach strzeżcie pewnej miary,  
Abyście nie ściągali nagany i kary.  
Wszak kiedy przeskrobiecie tamtego z kościołów  
A ciebie od szlachetnych wypędzają stołów.  
Cóż dopiero takiemu czyni się stworzeniu,  
Które każdego kąsa w swoim zacieczeniu?  
Wierz mi, przepisuj raczej ustawy i listy,  
Kiedy masz i zapłatę, i godność kopisty.  
Kradnij fraszki z Woltera, i z nim potym w parze  
Łącz się, jak z Rafaelem sokalscy malarze.  
Lecz zawiść spać nie daje; chcąc się ku nam zbliżyć  
Wywyżzyć się niezdolny, chcesz drugih poniżyć.



Od bałtyckiego morza ku śnieżystym Tatrom  
 Wiedzą, żem pierwszy Polskie otworzył teatrum,  
 Gdzie przepisanej wierszom trzymając się drogi  
 Przepuściwszy osobom wyśmiałem nałogi.  
 Którego wielkość duszy Polska uwielbiała,  
 Rysowałem Podolan portret generała.  
 I tu chcąc mi przyganić, niech się zawiść sili  
 Kto ten portret obaczy, nikt się nie omyli  
 Podąłem pótomności Izabelli cnoty,  
 Malowałem jej wdzięki i śliczne przymioty,  
 I choćby wrzeczy były z mych wierszów kaleki,  
 Imię to nieśmiertelne da im żyć na wieki.  
 Pisałem i piosieczkę, i co kładą pęta  
 Wzięły winny odemnie hołd piękne oczęta.  
 Z wielu innych wierszyków ciągnąc mą zabawę,  
 Nigdy przecię na cudzą nie targnął się sławę  
 I komuż kiedy moje zlorzeczyły usta,  
 Chyba nocy okropnej i zbójcom Augusta?  
 I ty bracie, co do mnie mówisz z tak wysoka,  
 Któreż twe pismo mego sąd wytrzyma oka?  
 Wielka rzecz, żeś tłumaczył prozę, Marmontela,  
 Ta się znikoma praca dla żaków oddziela.  
 Wiemy oraz, iż twoja Muza znamienita.  
 Pisała też i wiersze, których nikt nie czyta  
 Wart Achill bydź poddanym wiekom przez Homera,  
 Wart i Homer takiego śpiewać bohatera,  
 Obydwa siebie godni, obydwaj wieczyści.  
 Tyś organistów godzien; ciebie organiści.  
 Ale opiewaj sobie kantory i dziaki  
 Dla nich właśnie przystoi dowcip i styl taki  
 A nas zostaw w pokoju: bo się ciebie tyka  
 Powieść o mężu, który chciał ugryść pilnika,

I jeżeli w kim postrzeżesz dar umysłu rzadki  
 Nie szarp go, niech cię mędrszym uczynią przypadki.  
 Gdyś na Doświadczyńskiego nie skąpił potwarzy  
 Ledwie żeś cudzej ręki na twej nie czuł twarzy.  
 Literat cię poskromi piórem, ale możni  
 Będą w obraniu kary może trochę różni.  
 A żałowałbym bardzo gdyby się poecie  
 Łączemu zacnych mężów, dostało po grzbiecie.

## W I E R S Z

przez

JÓZEFA BIELAWSKIEGO.

*Urbium opes nutriunt Libertatem*

Patere

*mancipis locuples eget aeris*

Horat;

Bierz Trembecki twe pióro nieśmiertelnej sławy;  
 Wyciśnij z niego godny wiersz bogów Warszawy;  
 Wylej na papier silne twego myśli ducha,  
 Niech w twardych piersiach ogień ludzkości rozdmucha:  
 Chciej do nieśmiertelności pokazać tym drogę,  
 Których ja zbliżyć głowy pod wieniec nie mogę;  
 Zagrzej serce tych mężów, co w przeciagu roku,  
 Starali się ojczyźnie poprawić wyroku,  
 Co swym mężstwem od Rzymian więcej okazali,  
 Kiedy prawo przemocy z ksiąg hańby zmazali.  
 Spiesz się Muzów kochanku, oto Polska wzrasta  
 Już sejm z smutnych rozwalin podnosi dziś miasta!  
 Podaj potomnym wiekom z cnotą ich nazwiska,  
 Niechaj dłoń wdzięcznych wnuków groby ich uciska.  
 Trembecki twego pióra wzywam w mym zapale,  
 Chciej je na sejmujących dziś osuszyć chwale;  
 Niech sława świętych kroków, która nie zna końca,  
 Przemierza sfery polskiej, wschód, i zachód słońca.  
 O narodzie, ozdobo tak pięknego wieku!  
 Czemu nie szczepisz w każdym twej wielkości człeku?

O Polsko, któryż moment widzieć mi to zdarzy,  
 Że z twych w żadnej znajść trosków nie będę mógł twarzy  
 Mieszkańcy smutnych wiosek! jakże mię to boli,  
 Że was słyszę pod zębem jęczących niewoli.  
 Słuszność mówi za wami, ale przemoc grodów  
 Wydarła z swych ksiąg prawo Bożkie, i narodów.  
 Nie mogę tylko płakać nad waszym wyrokiem,  
 Póki na was łaskawszym nie rzuci sejm okiem,  
 Co ludzkości, i chwały pełne panowanie,  
 Uwieńczy to tak święte kościoła żądanie.  
 Niech Rzym wielbi Trajanów, Francya Henryka,  
 Niech swej wielkość Elżbiety Anglia wykrzyka.  
 Ja śpiewać nie przestanę polskiego Augusta  
 Póki me z sercem z ziembłym nie zdrętwieją usta.



# BIELAWSKI

DO

## NIEBOSZCZYKOW,

*z których jednego już zabił, a drugi jeszcze trochę ziewa.*

Napastujesz mnie chcąc bydź w powszechności znanym,  
Chlubą jest, od Herkula bydź nawet zdeptanym.

*Z mych wierszy które do napastnika pisałem\*)*

---

Żeś jest nieboszczyk, wiersz cię węgierką odziany  
Wydał za który byleś odemnie skarany \*\*)  
Żyjąc nie mogłeś naleść dla siebie obrony;  
Dziś ją chcesz dawać innym do grobu wtłoczony!  
Bez ognia, i bez chwały, bez sił, i bez ducha;  
Cóż ci za mąż pobożny w pióro z zięble dmucha?  
Gniłbyś lepiej w twym grobie, bo wiesz z jaką wzgardą  
Patrzałem na twę napaść i płochą, i hardą. \*\*\*)  
Teraz czarni ojcowie dla wsparcia swej sprawy,  
Chcieliby cię z Marselli przenieść do Warszawy.  
O wielki nieboszczyku! wylaż dla nich z grobu;  
Bo cóż złość warta w rękach czleka bez sposobu?

---

\*) *Wieczni bazgracze co was za zuchwałość bierze &.*

Cały świat wie, że te wiersze są moje, z których wzięłem dwa, i  
na czele spowiedzi mojej położyłem. Jeżeli Wielebny napisze im  
równe, to go Muzy z gramatyki do swego podniosą mieszkania:  
Na co mu dają dziesięć lat czasu,

\*\*) *Bylbym cię nie znał, ale pióro cię wydało &.*

\*\*\*) *Lekkomyślny młodziku, napaść twoja harda &.*



Wylaż czymprędzej z ziemi, bierz się na pazury,  
 Jeżeli chcesz za wielebnych twej nadstawić skóry,  
 Ale dokąd mię zemsta i żal mój unosi!  
 Gnij sobie, lecz kolega \*) twój się nie wyprosi.  
 Lubo dla mojej chwały niewielka ofiara,  
 Że końcem pióra mego zabiję Pijara;  
 Co mię złośliwym wierszem lży, i napastuje  
 Niech swego głupstwa karę z mej wzdardy uczuje \*\*)  
 Wiem ja, że więcej chluby półmędrków omijać,  
 Niżeli nieboszczyka żywego dobijać.  
 Kto się wznieść swym rozumem na Parnas nie zdoła,  
 Temu radzą pilnować szkoły lub kościoła,  
 Bo długa suknia mędrszym nie czyni człowieka,  
 Ni jej kolor, ni dumna ksiąg lieznych opieka:  
 Śpiewaj sobie godzinki; bo ludzie uczeni  
 Nie chowają tak, jak ty, rozumu w kieszeni  
 Albo się lepiej pisać naucz dla twej chwały,  
 Lub siedź cicho; bo dla mnie jeszcześ jest za mały.  
 Twój uczony uwielbiam zakon, ale z ciebie  
 Gramatyku, drwić będę na ziemi, i w niebie.

---

\*) Nieboszczyk.

\*\*) Zawsze ja poważałem, i poważać będę wielkich mężów tego zakonu. I gdyby w mocy mojej było, dziśbym jeszcze kolumnę wystawić kazał nieśmiertelnemu *Konarskiemu*, który i teraz w tym zgromadzeniu ma wielu sobie podobnych, ale ci poważniejszym zatrudnieni myśleniem Paszkwilów nie pisują.

To pierwsza próbka odpowiadającego na niniejszą napaść pióra mego. Jeśli mi zdrowie pozwoli, za kilka dni będę miał honor pokazać drugą, prócz spowiedzi, i sądu Apolina.

*W ciągu życia mego nikogo nienapastowałem, ale według praw przyrodzenia bronilem się, i bronię: Że moja broń zdaje się być straszniejsza od tej, którą przeciw mnie osadziła zazdrość w ręku złych ludzi, winna jest w tym natura, która jednym stworzeniom pazury długie daje a drugim uszy.*

**H Y M N**  
DO  
**A P O L L I N A**

przez  
**JÓZEFA BIELAWSKIEGO.**

O najjaśniejszy z bogów! za twoje szczodroty  
Kto ci dziękować rozpocznie,  
Wyzna że innych niebian mniej pewne istoty; \*)  
Twoja nać krzepi widocznie.  
Bez ciebie, leżałaby wiecznym kryta cieniem  
Cała natura okrzepła,  
Byłby okrag zdrewniałym, i wody kamieniem.  
Świat bez wilgoci, bez ciepła.  
Ty sam rzetelnym wszelkich jesteś ojcem tworów,  
I twoja niemi moc włada  
Ty rzeczom twych rozlicznych pożyczasz kolorów,  
Które noc próżno wykrada.  
Dźwignione w górze morza, i ziemskie kruszyny, \*\*)   
Włączonym \*\*\*) grzane twym duchem.  
Stają się upięknione, z twych darów przyczyny,  
Postacią, życiem i ruchem.  
Nietylko ciągniesz, stroisz, i oświecasz ziemię.  
Bieg jej kierując do mety.  
Jeszcze nad inne, ludzkie ulubwszy plemię,  
Sam natchnąć raczysz poety-  
Jeśli cię z ręku moich ofiara oddana,  
I modły wzruszą gorące.

---

\*) Jako to Wulkana, Merkuryusza & \*\*) Partikules, atomes.

\*\*) Amalgame, identifié.

Usłysz łaskawie proźby twojego kapłana  
 A proźby z serca idące.  
 Oto mąż sprawiedliwy, niebezpieczeństw bliski,  
 Okropna boleść go dręczy.  
 Z milczącą cierpliwością znosi swe uciski  
 A smutny nad nim lud jęczy.  
 Któż się kiedy na słusność Repnina użali?  
 Powszechnie czczony, kochany,  
 Gdy mordem, i rozbojem Europa się kali,  
 On jest cnotliwym uznany.  
 Cały dla swej ojczyzny wiek przepędził w znoju,  
 Nie masz w tym życiu zakąły,  
 Sławny wojną, i sławny zrobieniem pokoju, \*)  
 W przyjaźni wierny i stały.  
 Sierotom, i ubóstwu własność swoją dzieli,  
 Innym los przykry osładza,  
 Wtedy się wielki umysł najwięcej weseli,  
 Gdy cudze krzywdy nagradza.  
 Już ten książę zasłużył na szacunek wieczny,  
 A to ciekawych pytanie,  
 Czy on jest więcej ludzki, czy więcej waleczny,  
 Nerozwiązalnym \*) zostanie,  
 Apolinie! ty pierwszy niszczenia choroby,  
 Odkryłeś sekret głęboki,  
 Tyś te synowi twemu zalecił sposoby  
 Mieszać zdrowiące ziół soki.  
 Kieruj lekarzy rękę przez twoje natchnienia  
 Nieomyłne im daj zdanie;  
 Niech ten, który tak wielu zaśmierzył cierpienia,  
 Sam teraz cierpieć przestanie.

---

\*) W Cieszynie, \*\*) Insoluble:



DO SZACOWNEGO POETY  
**B I E L A W S K I E G O .**  
**Z G O D A .**

1792.

Dotąd byliśmy z sobą żwawi przeciwnicy  
Lecz niedawno spotkawszy ciebie na ulicy  
Chciałem wysiąść z karety, otworzyć podwoje  
I przeprosić cię jawnie za napaści moje.  
Ale się twardouste kucyki zbiegały.  
Ostatnie twoje wiersze bardzo mnie znękały,  
A mój dowcip naprzeciw twemu kładąc w szali,  
Przyznam się że mą wenę łatwo twój wiersz zwali.  
Lepiej niech się, pogodzą dzielne przeciwniki,  
Słyszałem że się grożą na mnie poeciki  
Daj mi przeciw ich złości wsparcie i obronę  
Niechaj pod twoich skrycie schronię się zasłone  
Przepraszam ciebie niechaj ta otwartość duszy  
Wielkomyślne twe serce do pardonu wzruszy;  
Mam ci komunikować niektóre me dzieła  
Trzeba żeby je ręka twoja poprawiła  
Niechaj się nie spodziewa Niemcewicz tej łaski  
Tyś pisarz szacowany, a on bazgracz płaski.  
I jego zaciąg trzeba, my zaś żyjmy w zgodzie,  
Znajdziesz mnie w tych dniach z rana na Saskim ogrodzie.



# B I E Ł A W S K I

DO

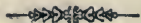
ANONYMA.

*Soyons amis cinna c'est moi qui t'en convie Corneille,*

Pókiś mnie ostrym piórkiem nie przestawał gonić  
Według praw przyrodzenia musiałem się bronić  
Dziś ludzkość tylko czując, już nie jestem srogi  
Oszczędzam tego, co mi rzuca miecz pod nogi.  
Dłuższemi napaściami nie będziem się dręczyć  
Późniejszy w kłótni, pierwszy pójdę cię obręczyć,  
A gdy nas między wyższych los malarzy sadi,  
Żółć z czernidłem dla drobnej zostawmy czeladzi.  
Poprawiać twoje pisma nie jest w moim celu,  
Ale przyjmiej mą radę nowy przyjacielu,  
Jeśliśmy od Minerwy dary wzięli hojne  
Te upominki zdoła użycie przystojne  
W przyszłym opiejmy czasie sejm wieczyście słynny,  
Pracowicie cnotliwy, użytecznie czynny,  
Który nagłością dziwiąc naszą przeciwniki  
Skruszył pęta, skarb zwiększył bitnie stworzył szyki.  
On mimo gróźb, obietnic, i chytrych forteli  
Ościennych, przodków naszych własnością nie dzieli,  
I ustawiwszy prawo na kształt kraju tarczy  
Resztami uszkodzonej Polski nie frymarczy.  
On z osobistych uraz zrobiwszy ofiary,  
Wygnał z izby nieufność, podejrzenia swary  
Zgodą króla, senatu, i licznego posła  
Odetchnęła ojczyzna i głowę podniosła.



Znajdziesz tam do wielbienia przykłady codzienne.  
 Lecz jeśli raczej dzieła chcesz śpiewać wojenne,  
 Oto ten który odniósł pod Sawaczem rany  
 Z dziedzicznej waleczności powszechnie kochany.  
 Na groźne Marsa pole z pierwszą wiosną bieży,  
 Wiodąc z sobą ochoczej wybory młodzieży  
 Znamy go z niecofności i mężnych przymiotów  
 Wiemy że dla ojczyzny duszę wylać gotów.  
 Gdy więc każe potrzeba w krwi broczyć orężo.  
 Lub szeroko zemszczony szlachetnie poleże,  
 Lub (co zdarzycie nieba) za odważne czyny,  
 Nieśmiertelnemi czoło przesłoni wawrzyny  
 A dążąc gdzie wskazuje sławy chęć gorąca,  
 Nieprzyjacielskie zamki z wierzchu skał postrąca,  
 Liczniejsze strwoży hufce, biegłym swoim ruchem,  
 I szkodzić chcące barki poskromi łańcuchem,  
 Gdy go na kwieciem słanej obaczemy drodze,  
 Za swym wozem przeciwnych ciągnącego wodze,  
 Wtedy pragnąc szczęśliwe uwiecznić pomnienia  
 Piszmy dla bóstwa hymny, a dla ludzi pienia.



**ODPOWIEDŹ  
BIEŁAWSKIEGO  
WĘGIERSKIEMU**

*na krytykę komedyi Natrętów.*

*Quid me remorsurum pelis?  
Hor;*

Byłbym cię nie znał! ale pióro cię wydało  
Co z kiepska po węgiersku Woltera przebrało  
Żałuję jego losu że w tak śmiesznym stroju  
Pójdzie na papiloty ciemnego pokoju.

**EPIGRAMMA BIEŁAWSKIEGO**  
*o sobie.*

Jednym pióra zamachem zgładziłem Wawrzonka  
Ja, co przeszedłem w sławie srokę i Korzonka. \*)

---

\*) Jest to polskie tłumaczenie imion francuzkich Corneille i Racine.

Koniec tomu drugiego.

OFFICE OF THE  
SHERIFF  
COUNTY OF LOS ANGELES  
CALIFORNIA

IN REPLY TO YOUR LETTER OF

SEPTEMBER 10, 1909

RE:

YOUR LETTER OF SEPTEMBER 10, 1909, REQUESTING  
A COPY OF THE RECORDS OF THE  
COUNTY OF LOS ANGELES, CALIFORNIA,  
RELATIVE TO THE ESTATE OF

JOHN J. WATSON, DECEASED

IS HEREBY FURNISHED TO YOU FOR THE  
RECORDS OF THE COUNTY OF LOS ANGELES, CALIFORNIA.

THIS IS DONE IN WITNESS WHEREOF, I HAVE HEREUNTO  
SET MY HAND AND SEAL OF OFFICE, AT LOS ANGELES, CALIFORNIA,

# **POEZYE**

**STANISŁAWA TREMBECKIEGO.**

**TOM III.**



**S A N O K.**

**NAKŁAD I DRUK KAROLA POLLAKA.**

**1858.**

THE

STANISLAW THEMBECKI

THE

—

THE

THE

THE



SVH SAHNTZLAGENT.  
**T Ł Ó M A C Z E N I A.**  
WILHELM VON HILF

780 N 350 0 37

# **SYN MARNOTRAWNY.**

**KOMEDYA**

**NAŚLADOWANA Z WOLTERA.**

(ustalaj w no 95)

## O S O B Y.

---

*Klimunt Bobrucki*, starosta

*Bizarski*, sąsiad Dobruckiego.

*Elżusia*, córka Bizarskiego.

*Walery*, starszy syn Klimunta.

*Sieciech*, syn młodszy tegoż,

*Zdawnialska*, podstolina Wendeńska.

*Fidelska*, pokojowa Elżusi.

*Holotkiewicz*, służący Walerego.

Lokaje i słudzy sądowi.

(Scena w Kaliszu).

# SYN MARNOTRAWNY.

## AKT PIERWSZY.

### Scena 1.

*Klimunt, Bizarski.*

*B i z a r s k i.*

Mój smutny przyjacielu! mój dawny sąsiedzie!  
Nadumałeś się dosyć o domowej biedzie.  
Czas by ją raz zapomnieć. Hej! co za pociecha,  
Gdy daję moją córkę za twego Sieciecha;  
Gdy rany twego domu, goi kontrakt wieczny;  
Ale ten twój pan Siaciech zdaje się niegrzeczny.

*Klimunt.*

Cóż zrobił.

*Bizarski.*

Wzdęty swego urzędu powagą,  
Kocha się w swojej przyszłej pod miarą i wagą,  
Ja o takim młodziku większe mam nadzieje,  
Który wyszedłszy ze szkół, trochę poszaleje;  
Ale pana Sieciecha nie nawidzę za to,  
Że zawsze chce rozprawiać jak brodaty Kato.  
Przykry jest.

*Klimunt.*

Waćpan także wydaje się niby  
Trochę zręda.

*Bizarski.*

I zatem lepszy bez ochyby,  
Bo lubię prawdę mówić, i lubię jej słuchać,



Buzować pana zięcia, gdy chce pod nos dmuchać;  
 Wyrzucać mu na oczy jego śmieszne czyny  
 I przygaszać napuchłość, tej prawniczej miny;  
 Kiedy jednak rozpustnik, burda, marnotrawca,  
 Kostera i tysięcznych innych niecnót sprawca,  
 Starszy syn twój Walery niewiedzieć gdzie zniknął.  
 Dobrze jest, żeś do tego pyszałka przywyknął,  
 Żeś na niego majątek cały nasposobił,  
 I żeś mu rejentostwo tymczasem wyrobił,  
 Ale jak tylko dopadł pan młodzik urzędu,  
 Zhardział zbyt, i dla starszych nie ma dosyć względu.  
 Pelen dziwnej próżności, i marnego szumu,  
 Już sądzi że ma więcej nademnie rozumu.  
 Choć każdy wie dokładnie, że ja mam oleju  
 Od ciebie nawet więcej.

Klimunt.

A mój dobrodzieju.

Jakże ci się nie przykrzy?

Bizarski.

Te jednak przywary,

Natura mu nagradza szczerodro z innej miary.  
 Zrobiła go łakomym: na tym stoją domy;  
 Od rozumnego, lepszy gospodarz łakomy!  
 Dar to boży ta wada. Idźmy łączyć parę,  
 Niechaj mu dziś Elżbietka poprzysięże wiare.  
 Nie zostaje nam więcej z interesów mnóstwa,  
 Tylko żeby wać zrobił cessyą starostwa,  
 Donacyą wszystkich dóbr, i sumek przelewki,  
 Na synała przyszłego męża mojej dziewczki.  
 Obwarowawszy sobie na wacin łeb stary,  
 Obżywienie, póki cię nie wsadzą na mary.  
 Idźże wać do alkierza, z swym manualistą,  
 Wygotujcie ze wszystkiem tranzakcyą czystą,

Ażebyśmy do grodu z gotowością przyszli,  
Jeżeli nie, to Elżbietka o innym pomyśli.

Klimunt.

Com oddał w obietnicy, i w rzeczy nie skapię,  
Całego rejentowi majątku ustapię.

Osobności też sobie starość moja życzy,  
Czekając końca życia pełnego goryczy.

Lecz radbym, żeby mój syn już dosyć szczęśliwy,  
Był na moją fortunę mniej cokolwiek chciwy.

W jednym synu rozwiąłość oplakuje wiecznie,  
W drugim postrzegam duszę łakomą zbytecznie.

Bizarski.

Tym lepiej.

Klimunt.

Ich nałogi zbliżają mi trunny,  
I jestem z każdej strony ojciec niefortunny.

Bizarski.

Panie boleśny świekrze! do czegoż to służy?  
Chciałbyś żeby znużany w sprośności kałuży,  
Walery znowu przybył, breweryj narobił?

Klimunt.

Niech Bóg broni.

Bizarski.

Żeby dom podpalił! nas pobił?

Klimunt.

Panie zachowaj!

Bizarski.

Żeby Elżbietkę porwaną,  
Uniósł, która mu niegdyś była obiecaną?

Klimunt.

Nie.

Bizarski.

Żeby nam przyjechał dokuczać obiema.  
Obdzierać cię, dziedziczyć?

Klimunt.

Nie dla niego nie ma.

Wszystko dam jego bratu w dobrach i puściźnie.

Bizarski.

Chyba że tak; inaczej Elżusi nie liźnie.

Klimunt.

Młodsze ubogacam, bo starszy odrodny,  
Nie jest, tylko przekleństwa ojcowskiego godny.

Bizarski.

Ja się też to dziwuję, żeś patrzył przez szpary,  
Żeś tak długo mógł znosić bezecne przywary;  
Co on też dokażywał przez nie małe czasy!  
Pamiętasz świekrze owe nadobne figlasy?  
Kiedy ci się był dobył do okutej skrzyni,  
Żeby kupił zaprzęgi dla swej Restoryni,  
Która w trzy dni innego wzięła sobie gacha.  
Jakżem ja się też wtedy naśmiał ha, ha, ha, ha,

Klimunt.

Ale cóż za potrzeba waćpana przywiodła?  
Żebyś znowu mych żalów odkopywał źródła,

Bizarski.

A w faraona, pomnisz gdy się był zapalił?  
Jak na asa, garściami obrączkowe walił?

Klimunt.

Eh!... porzuć.

Bizarski.

Ale, ale, a te, sławne czyny!  
Pamiętasz? gdy z Elżbietką miał mieć zaręczyny?  
Gdzie go w wieczór znaleźli? aż mówić sromota  
W jakiej budzie? dla kogo? pfy co za niecnota!

Klimunt.

Na cóż waćpan tych brzydot czynisz obraz żywy?  
 Czyliż i tak nie jestem dosyć nieszczęśliwy?  
 Rzucam powiat, w którym mi niebo życie dało,  
 Bym pamięć miejsc utracił, w których się to działo.  
 Przychodzę cię tu stary przyjacielu łączyć,  
 Brać pociechę, łzy moje na twe łono sączyć.  
 I czemuż tak nie względnie odświeżasz me bole,  
 Nieszczędzisz prawdy, ale prawda czasem kole.

Bizarski. (kładąc palce na ustach).

No no, już nic nie rzeknę, kole prawda naga  
 Ale też i waćpana wielka nieuwaga,  
 Bo kiedyś w nim skłonności zbyt bystre poznawał,  
 Po cóżeś go u kاتا do rejmentu dawał?

Klimunt.

I jeszcze?

Bizarski.

Już i słówka... Ale trzeba było...

Klimunt.

Trzeba tego zapomnieć, co dotąd martwiło?

Sluchaj, sąż Sieciechowe kroki nadaremne?

Pozyskalże w szczerości sprzyjanie wzajemne?

Bizarski.

Ni wątpić. Moją córkę wprawilem powoli,

Zawsze mojej najwyższej bydź posłuszną woli.

Ona w ryzie trzymana, nie żadna pieszczocha,

Jak prędko powiem: nuże, kochaj go wnet kocha.

Oh! tę jeszcze woskową umiem rządzić duszę,

Do czego zechce, jednym słówkiem ją przymuszę.

Klimunt.

Pozwól mi waćpan wątpić, byś miał swojem zdaniem,

Kędy zechcesz, kierować Elżusi kochaniem

Dla Walerego niegdyś, póki mógł być w cenie,  
 Czyste tej nowej duszy zyskałem płomienie.  
 Pierwszy miłości postrzał najbardziej kaleczy;  
 Wiem że ta rana w piersiach nie prędko się zleczy.

Bizarski.

Baj sobie, bo ci widno.

Klimunt.

Wolno co chceć gadać,  
 Ale umiał się ten łotr w serduszko zakradać.

Bizarski.

Kto zaś znowu? ten hultaj! nie turbuj się o to,  
 Bo kiedy on ojcowskie śmiał poruszyć złoto  
 Wiódł złe życie, i tyle rozproszył tysięcy  
 Przykazałem mej córce nie kochać go więcej.  
 Co każe, to być musi.... Ot, i ona kroczy.

## Scena 2.

*Klimunt, Bizarski, Elżusia, Fidelska.*

Bizarski.

Chodź sam do nas dziewczyno! patrz mi śmiało w oczy,  
 I na moje pytania odpowiedz mi szczerze,  
 Gdy ci kogo w dozgonne oddaję przymierze,  
 Czy on szpetny, czy ładny, smutny czy wesoly,  
 Czy w bogactwa opływa, czy jak bizun goły;  
 Wszak go kochasz, byle ci odemnie był dany  
 A co? jakże? nieprawda?

Elżusia.

Nie, ojcie kochany.

Bizarski.

Jako?

Klimunt.

Takżeś to waćpan despotycznie władał!



B i z a r s k i.

Jakże to, po tym wszystkim, com ci napowiadał,  
Jeszcze ci się twój przyszły do serca nie wsunie  
Ten, co ci go dziś daje?

Elżus ia.

Mości tatuniu nie.

B i z a r s k i.

Nie wiesz to, że ci każe przyszłe zaślubienie,  
Byś mu oddała serce? nie wiesz?

Elżus ia.

Pewnie, że nie.

Znam ja ojczy kochany cokolwiek te prawa,  
Pod który obowiązek wieczysty poddawa.  
Wiem, że pilnie w roztropność trzeba się sposobić,  
Aby sobie szacunek małżeński zarobić;  
I w czym natura skąpa mogła nas uszkodzić  
Piękności niedostatek dobrocią nagrodzić,  
Obcym się ukazywać z obyczajów miłą,  
W domu męża zniewalać przyjemności siłą.  
Wewnętrznem poruszeniem rządzić niepodobna.  
Los nasz jest z całą resztą mężowi oddany;  
Lecz niech sobie zasłuży aby był kochany.  
Bo serce do podbicia najwięcej niesnadne,  
Nigdy nie umie kochać przez rozkazy żadne.  
Ale swojej najwyższym władzą będąc doli,  
I sam mu nawet rozum nie odejmie woli,  
Dopieroż intercyza do tego nie zmusi.

K l i m u n t.

Ja się piszę przy mojej rozsądnej Elżusi.  
Powinność mego syna przez zasługi setne,  
Zyskać sobie to serce prawdziwie szlachetne.

## B i z a r s k i.

Milczałbyś lepiej, dziadu do zwiedzenia łatwy,  
 Siwobrody, pochlebco, kazicielu dziatwy!  
 Moja córka nieznała takich maksym z piekła;  
 I nigdyby bez ciebie tego niewyrzekła.

(do Elżusi)

Słuchaj ty! dając męża, niebardzo rozumny,  
 Niezbyt gładysz, i trochę nie wiem czemu dumny.  
 Lecz to do mnie należy, poprawować zięcia  
 Przyjść jakiego daję, powinność dziecięcia;  
 Czyńże co rozkazuję, a jak się pojmicie,  
 Życzę wam, kochajcie się... jeżeli możecie.

(do Klimunta)

A ja panie współ-tato nie czekam zachodu,  
 Idę nasze czynności przynaglać do grodu,  
 Temu susceptantowi muszę natrzeć uszy,  
 Co lada rzecz rozwleka na kilka arkuszy;  
 Wszystko to dla sikorki, niechby się nią cieszył,  
 Byleby się przynajmniej z przepisaniem spieszył;  
 Wnet wracam, nagrodziwszy pisarkom sowito,  
 Zięcia, córkę i ciebie zburzyć.

K l i m u n t.

Dobre i to.

## S c e n a 3.

*Elżusia, Fidelska.*

F i d e l s k a.

Nasz jegomość do swego dziwnego zacięcia,  
 Łącząc słowa i zdania trudne do pojęcia.

E l ż u s i a.

Roztrząśnij jego czyny, nie sądząc go z mowy,  
 Wyznasz ze mną zapewne, że humor surowy

Nie niszczy w nim dobroci; pod groźną postawą,  
 Przy tych burzliwych słowach, duszę ma łaskawą,  
 Często swe powieǳiawszy, me wysłucha zdanie:  
 Natupa się, na fuka, i na nim porzestanie.  
 Ojcowskiej pobożności dał mi świeżą próbę,  
 I postęпки rejeta ganiąc i osobę.  
 Wskazuje mi nieznacznie, i według sumienia  
 Wszystkie niebezpieczeństwa tego połączenia;  
 Lecz gdy mi chce dać tego małżonkiem i panem,  
 Ojciec mój na ten moment, zda mi się tyranem.

F i d e l s k a.

Gdyby mnie już konieczność przymuszała taka,  
 Wolałabym starego wziąć sobie żołdaka,  
 Który pije, przeklina, czasem żonę grzmotnie,  
 Ale kocha i potem przeprasza stokrotnie;  
 Niżli tego prawnika, który nakształt pawia.  
 Sam się wpatruje w siebie, sam zawsze wysławia:  
 Który z mędrkowską miną, z nadętymi tony,  
 Zdaje się w sprawie stawać, gdy mówi do żony;  
 Dumę jeszcze przechodzą łakome w nim żądze.  
 Zaleca się z rozrywką rachując pieniądze.

E l ż u s i a.

Żywego nań twój pęzel używa koloru.  
 Ale nie zostawiono w mej mocy wyboru.  
 Kto swój los według żądań na zawsze upewni,  
 Iść za mąż wiek mój radzi, przymuszają krewni,  
 A rejent, którego się dusza moją boi,  
 Sam jest prawie w tych stronach który mi przystoi.  
 Czas i cierpliwość która wszystko przewycięża,  
 Potrafi moje odjąć niesmaki od męża,  
 I może obowiązków dam dowody jasne,  
 Znosząc jego przywary, jak i moje własne.

Fidelska.

Wszystko to powiedziano bardzo wyśmienicie,  
Lecz podobno serduszko przeczy temu skrycie.  
Nie wiem, czy się ośmielić? bo już tyle razy,  
Nie mówić o tym starszym, dano mi zakazy.

Elżusia.

Cóż?

Fidelska.

O Walerym, który mimo czyny psotne,  
Pozyskał był waćpanny westchnienia pierwotne,  
Który waćpannę kochał.

Elżusia.

Kochał mnie, a znika;

Nie wspominajmy więcej tego obłudnika.

Fidelska. (odchodząc)

Nie wspominajmy.

Elżusia. (zatrzymując ją)

Prawda że jego powaby,

Wzniciły we mnie płomień, lecz krótki i słaby;  
Alboż on zaś był godzien cnotliwego serca?

Fidelska. (odchodząc)

O! to był niebezpieczny kobietom oszczerca.

Elżusia. (zatrzymując ją)

Kiedy go zwodziciele ze wszech stron obsiedli,  
Łatwo ku występкови młodość jego zwiedli,  
On do nich nieszczęśliwie omylony w guście  
Zamiast w miłości, szukał rozkoszy w rozpuście.

Fidelska.

Wszakże waćpanna dawniej raczyłaś to wierzyć,  
Że w jej miłości, szczęście chciał swoje zamierzyć,  
Że pod prawem waćpanny słodko życie trawił.



Elżusia.

Gdyby on szczerze kochał, byłby się poprawił.  
Wierz mi, przystojna miłość bez fałszu i sideł,  
Silnych przeciw występkom dodaje wędzideł  
I kto zdolny czuć w sobie porządne kochanie,  
Albo już jest uczciwy, albo się nim stanie:  
Ale Walery swoją kochankę zasmucił,  
Ażeby rozwiązłości szerzej cugle rzucił.  
Falszywi przyjaciele, hultaje niegodni,  
Którzy go tak zdradziecko wciągnęli do zbrodni,  
Rozproszywszy mizernie posag jego matki,  
Na jego karb, ojcowskie szarpali dostatki.  
Widząc uwiedzionego od domowych progów  
Płakałam tylu wdzięków i tylu nałogów.  
Ale teraz los jego już mnie nie nie tyka.

Fidelska.

Braciszek się na jego miejsce dziś pomyka  
I będzie miał Elżusię; a prawdziwie szkoda.  
Bo tamtego i piękna szczyciła uroda,  
Głos miły, żartkość, zręczność i ozdobna mina;  
Weale był do miłości stworzony chłopczyzna.

Elżusia.

He...

Fidelska.

Przy tylu występkach, pośród błędów zbioru  
Można było w nim postrzedz jakiś grunt honoru.

Elżusia.

Do dobrego się rodził.

Fidelska,

Nie chcę go wysławiać,  
Ale mu przyznać muszę, nie umie obmawiać,  
Ni kiedy szalbierował, ni pochlebiał podło,  
Łakomstwo go sromotne nigdy nie uwiodło.



Elżusia.

Prawda, lecz...

Fidelska.

Uciekajmy, jego brad nadchodzi.

Elżusia.

Już mi się teraz nawet uciekać niegodzi.

#### Scena 4.

*Elżusia, Fidelska, Sieciech.*

Sieciech.

Dzisiaj pomyślna chwila z nocą przyjdzie ciemną,

W której ci pani wierność przysięgnę wzajemną.

Już się gości zgromadza orszak obiecany,

I prześwietna palestra gotuje się w tany;

Radość swoją oświadczać nikt się nie opoźni

Patronowie, ajenci, susceptant i wczni,

Wskazując palcem, rzekną: „Owa to jest, owa

Elżusia, a dzisiejsza nasza rejentowa.

Jeżeli kiedy obrócisz twe kroki do grodu.

(krzykliwym tonem woźnego)

Usłyszysz: „Mospanowie ustąpcie przechodu.“

Takie uczczenie; zmysły napawa nektarem.

Przydajmy, że ojcowskim zbogacony darem

Wnet zagarnę starostwo, i część mego brata,

Cóż mi braknie? jest godność, jest spora intrata,

Gdy zważam; iż to wszystko, i mnie bierzesz w dani,

Winszuję, bo jest czego winszować ci pani.

Fidelska.

A ja nad moją panią muszę się użalić,

Bo to jest rzecz haniebna, samego się chwalić,

Już też prawdziwie śmieszny, kto w każdej rozmowie,

Zawsze coś o swem mieniu i godności powie,

I sam się sobie dziwi, że udatny cudnie,  
I pychą się rozdyma, i z cheiwości chudnie.  
Prędzej ujdzie poszaleć póki młoda pora,  
Lecz młodego łakomca mam za dziwotwora.

Sieciech.

Bez mała ci wygodniej nie byłoby w sieni,  
Wszak podobno nie z tobą mój ojciec mnie żeni?  
Lecz z jejmością. Więc tedy dobrze byś zrobiła,  
Gdybyś trochę szerokich usteczek stuliła,  
Moje dziecko, twoja rzecz milczeć.

(do Elżusi).

Wiem że pani,

A moja w prędcie żonka także jej to zgani,  
Najłatwiej będzie dostać innej służebnicy,  
Proszę odegnać tego dragana w spodnicy.  
Jam nie na wiatr rejentem; jej gębusi szturmy,  
Sprawia to, że ją każe zasadzić do turmy,

Fidelska.

A brońże mię waćpanna, a zmyjże mu głowę,  
Niedopuszczaj zamykać swoją pokojową,  
Mógłby nas ten jegomość zamknąć potym obie.

Elżusia.

Z tych początków mój umysł smutno wróży sobie.

Fidelska.

Mówże waćpanna głośno, czegoż próżno mruczyć

Elżusia.

Cóż mam mówić?

Fidelska.

Nakłąć mu, nałajać, nahuczyć.

**S c e n a 5.**

*Ci sami i Bizarski.*

Bizarski.

Znowu nam coś za kaduk nową sztuczkę płata.

Sieciech.

Cóż takiego?

Bizarski.

Szukałem gdzie twój stary tata;  
Ale widzę że robi z podróżnym grymasy,  
Który dopiero wysiadł z pocztowej kolasy.

Elżusia (ciekawie)

Młody to był podróżny?

Bizarski.

Dziad o jednym zębie,  
Ile lat, tyle faldów mający na gębie.  
Nasze siwce zaraz się po brodach mlasnęli,  
I wnet zgryźliwą jakąś rozmowę zaczęli;  
Trzęsły się od wzdychania ich sklepiste grzbiety,  
Jeden mówił: „niestety,“ i drugi: „niestety!“  
Uciecha było słyszeć, ich wyjące głosy;  
Widzieć szlochami złane i wąsy, i nosy;  
Starosta rycząc, becząc, jak po jakiej stracie,  
Poszedł się potem w swojej zakopać komnacie;  
Mówi że się do woli chce napłakać wprzód  
Niżli nasze przed-ślubne podpisze ugody,  
Zamknął się, a z tym wszystkim trzebaby się spieszyć.

Sieciech.

Ja nim rządę, i zaraz idę go pocieszyć;  
Izba dla mnie koniecznie musi być otwartą.  
Jak mnie ojciec obaczy z stęplowaną kartą,  
Wiem że zaraz podpisze starostwo, wesele,  
Wydziedziczenie brata, nie są bagatele;  
W takim razie niemądry kto czas darmo trwoni.

Elżusia.

Ale mój mości panie, wszak nas nic nie goni.

Bizarski.

Owszem nas wszystko goni, a przypisać tobie  
Całe spóźnienie trzeba.

Elżusia.

W jakimże sposobie?

Bizarski.

Jużby się to skończyło dawno, gdyby nie ty.  
Wszystkich zawsze zamieszkań przyczyną kobiety.

Elżusia.

Gdy jestem obwiniona, niechajże wiem za co?

Bizarski.

Jeszcze ci się mam sprawiać, wszyscyście ładaco.  
Ta zwłoka niepotrzebna, bałamuctwem trąci,  
Idę widzieć kto nasze ułożenia mać,  
Te głowy do pozłoty wybesztam, wyłaję;  
A ciebie chcesz, czy nie chcesz, dzisiaj za mąż daję.

## AKT DRUGI.

### Scena I.

*Elżusia, Fidelska.*

Fidelska.

Coś widzę, tym smutniejsza u waćpanny mina,  
Im się bliżej weselna przybliża godzina?

Elżusia.

Im więcej takich związków powinności zważam,  
Tym się więcej ich strasznym ciężarem przerażam.  
Nie upatruję środka, myśląc nad zameściem,  
Najsłodsza dola, lub jest ostatniem nieszczęściem,  
Gdy się dobiorą serca i umysły zgodne;  
Gust i zdanie jednakie, humory łagodne;

Gdy je miłość zespoli, którą honor czyści;  
 Wtedy kładźmy małżeństwo w najwyższej korzyści,  
 Co za szacowna rozkosz! kochając nie skrycie,  
 Nosić imię amanta droższego nad życie.  
 Dom, dworscy których jego kolory barwiły;  
 Wszystko obraz kochanka przypomina miły,  
 A owa śliczna dziatwa, miłych zakład chęci,  
 Z kochanka narodzona, do kochania nęci:  
 Jeżeli się takowy himen kiedy zdarza,  
 Niebieskie nam uchiechy na ziemi przetwarza.  
 Ale kiedy zaś smutnym kontraktem przedano,  
 Stan i swobodę naszą, i ojczyste miano;  
 Uważ moja Fidelsiu, jak to srodze boli!  
 W mężu pana znajdować, służyć jego woli,  
 Unikać się, dzień w kłótni trawić niewesoły,  
 Bez miłości wieczory, bez zabawek stoły;  
 Obawiać się tyrana, lękać się rywalki,  
 Wpadać w ułomność, lub z nią wieczne toczyć walki;  
 Jęczyć pod jarzmem, które nieprzestannie gniecie,  
 Himen taki, rzetelnym piekłem jest na świecie.  
 Fidelska.

O jużem się też teraz założyć gotowa,  
 Że pociechy w Warszawie szukająca wdowa  
 Której się już zdarzyło trzech mężów pochować,  
 Nigdy lepiej niezdola małżeństwa malować.  
 Ale objaśnić trzeba, z kąd waćpanna wstręty,  
 Czujesz do tego stanu, wszakże to stan święty;  
 Że jest coś nieprzyjemna rejenta osoba,  
 Z nim się tylko podobno himen niepodoba;  
 Czyby się smak nieprędzej do braciszka zrodzi?  
 Może starszy młodszego w kochaniu przegrodził.  
 Znasz waćpanna mą wierność, odkryj mi zupełnie  
 Tę tajemnicę, prawdy nie kryjąc w bawelnie.



Elżusia.

Nie nie wiem, co mię może ku małżeństwu ziębić,  
Wierz mi, w takim szukaniu nie chcę się zagłębić;  
Nie mogę dobrze dojrzeć, choćbym nawet chciała,  
Sroga w cierpiącym sercu przeszkadza nawała.

Fidelska.

Zawsze roztropne dziewczę w swojej główce zgada,  
Zkąd ten wieber nawałę niosący wypada.

Elżusia.

Ja zaś oczy zamrużam, i przez duchy wieszczę  
Zgadnąć tego niepragnę, czyli kocham jeszcze  
Nieszczęśnika, ozdobę i hańbę młodzieży,  
Którego nie nawidzić przez rozum należy;  
Niech z daleka odemnie ten zdrajca Walery  
Żyje, niech mu się szczęści choć mi nie był szczery;  
I lubo urażonej, godzi mi się życzyć,  
Żeby go gniewny ojciec nie chciał wydziedziczyć;  
Ja się nigdy nie zgodzę na karę tak ostrą,  
I przez jego zniszczenie, nie chcę mu być siostą;  
Tej więc serca litości nie będę się parła,  
Nie chciej w nim szperać głębiej, bobyś je rozdarła.

## S c e n a 2.

*Elżusia, Fidelska, Lokaj.*

Lokaj.

Jejmość pani Zdawnialska, jakaś podstolina,  
Chce tu wejść.

Elżusia.

Ta wizyta dziwić mnie zaczyna.

Lokaj.

Wdowa, lecz niezbyt świeża, bo już bez żaloby.  
Mówi, że chce winszować.

Elżusia.

Nie widzę czego by?

Fidelska.

Może zamiany wieńców starym obyczajem.

Elżusia.

Czyż jestem w stanie słuchać i oddawać wzajem.

Te próżne komplementa, te puste wymowy,

Te fałszywe grzeczności? zawrót bierze głowy.

Pracując wiele mówić, a nic nie powiedzieć,

W takowym towarzystwie męka moja siedzieć.

### Scena 3.

*Elżusia, Zdawnialska, Fidelska.*

Fidelska.

Otoż jejmość nadchodzi.

Elżusia.

Cóż to za szkarada.

Fidelska

Znam ją, ma serce bierne, i pieniać się rada.

Elżusia.

Krzesełek... moja jejmość, przepraszam jeżeli?...

Zdawnialska.

Moja jejmość!

Elżusia.

Nielepiej żebyśmy siedzieli?

Zdawnialska.

Ale ah! moja jejmość!

Elżusia.

Niechże jejmość spocznie.

Zdawnialska. (siadając)

Prawdziwie moja jejmość mieszam się widocznie;

Chciałabym...

Elżusia!

O co jejmość?

Zdawnialska.

Waćpanny chciałabym

Okraść piękność a przydać moim wdziękom słabym.  
Łzy mi się wyciskają, widząc cię tak ładną.

Elżusia.

Przyjm waćpani pociechę.

Zdawniał ska.

Żadną miarą, żadną.

Widzę że kogo tylko za męża zapragniesz,  
Mieć będziesz: najhardziej szych pod twe korki nagniesz.  
Ja też miałam jednemu poprzysiąc w kościele,  
Jednemu tylko miała, wszak to dość niewiele,  
Ledwie go sobie siatką uchwyciłam złotą.  
Waćpanna mi go biorąc, czynisz mię sierotą,  
Już też z obyczajności wyjść powinno granic  
Zabierać temu wszystko kto prawie nie ma nic.

Elżusia.

Przepraszam że waćpani widzisz mię zdumiałą,  
Nad jej nawiedzinami i rozmową całą,  
Zkąd do mnie pretensya rościć się poczęła?  
Co waćpani utracasz, i com ja ci wzięła?

Zdawniał ska.

Znam ja moja kochanko takie stare wygi,  
Które płocho mniemają, że przez modne  
Przez tynkowanie twarzy, kupne zębów rzędy,  
Stanowią miłość, rozkosz, i czasów rozpędy.  
Nieszczęściem! ja mam rozum, wszystko widzę mija,  
Wszystko więdnę, i ta mnie uwaga zabija.

Elżusia.

Szkoda że się musimy pod tem prawem rodzić;  
Lecz nie jest w mojej mocy waćpanią odmłodzić.

Zdawniał ska.

Waćpanna mnie sposobem tymbyś odmłodziła,  
Gdybyś mi oblubieńca mojego wróciła.

Elżusia. (z żywością)

Mianujże mi waćpani tego oblubieńca?

Zdawnialska.

Rejenta niewdzięcznika, zdrajcę i odmieńca.

Za którym sama ścigam i rozsyłam szpiegów,

I który niewart moich tak wielu zabiegów.

Oh! pókim jeszcze była mej młodości bliska,

Wspomnieć sobie żadnego nie dałam podpiska. (\*)

Znałam ich zdanie lekkie, ich rozmowę nudną,

Ale włos szpakowaty mniej mię czyni trudną.

Elżusia.

Wreszcie coś się to znaczy?

Zdawnialska.

To się wreszcie znaczy,

Że mię waćpanna wpędzasz do ciężkiej rozpacz.

Elżusia.

Jak, i przez co?

Zdawnialska.

Zwyczajnie jak przystoi wdowie

Często na trybunałach siadałam w Piotrkowie.

Tam pan Sieciech Dobrucki będący w palestrze,

Pierwszym w mych zalotników pragnął być rejestrze.

Umizgał się, uskarżał na serdeczne rany,

Choć nieuczciwą; ku mnie miłością był grzany,

Prawdziwie nieuczciwą; bo ten niby czuły,

Nie tak się do mnie wdzięczył, jak do mej szkatuły,

Pisałam ojcu jego, i przesyłałam listy,

W których mi syn oświadczał swój afekt strzelisty;

Swatowie gdy pytali, czyli przystać raczy,

On na to odpowiedział, że wkrótce zobaczy.

Wiem, że waćpanna teraz jesteś przeświadczona,

Iż ta rzecz między nami była jak skończona.

---

\*) Rejent w prawdziwej polszczyźnie zwie się Podpisek in vol Legum.

Elżusia.

Widzę.

Zdawnialska.

Ja z mojej strony bylam dość gotowa  
Dotrzymać, rejentowi raz danego słowa.  
Właśnie wtedy starszego brata ożenienie,  
Następować z waćpanną miało.

Elżusia.

O wspomnienie!

Zdawnialska.

Ten Walery jak słyszę, był szaleniec isty,  
Który ci się miał dostać przez związek wieczysty.

Elżusia.

Ah!

Zdawnialska.

Ten tedy wartoleb przez swe płoche czyny  
Gdy zniknął do ostatniej przyszedłszy ruiny,  
Błąkacz, z domu wyklęty, może już nieżywy,  
(Cóż to bledniesz?) nasz rejent na pieniądze chciwy,  
Połącz ciekawie ważyć moje z twojem wiano,  
A widząc że z waćpanną więcej będzie dano,  
Pogardza mój majątek i moje wzdychanie,  
Do waćpanny posagu obraca kochanie,  
I w ten wieczór ma złożyć głowę na jej łonie.  
Ale wszakże i w starym i nowym zakonie,  
Z brata na brata skakać, było to za winę,  
I całą samej sobie zajmować rodzinę;  
Uczyliam manifest o takową zdradę,  
Teraz inhibicyą urzędową kładę,  
Choćbym miała przepieniać wniosek i wyprawę,  
Zacznę z rejentem w Polszcze i we Włoszech sprawę,  
On, i waćpanna, i ja, me dzieci pospołu,  
Nim się sprawa zakończy, pójdziemy do dołu.



Elżusia.

Widzisz mnie moja pani rzetelnie zmartwioną,  
 Że się waćpani sądzisz odemnie skrzywdzoną.  
 Cierpliwa dosyć jestem, ale muszę syknąć,  
 I nieszczęśni niemogą zawiści uniknąć;  
 Do zazdrości waćpani nie widzę przyczyny,  
 Nie racz proszę niesłusznej walić na mnie winy;  
 W tej mierze bardzo łatwo możemy się zgodzić:  
 Ja o mężu do prawa nigdy nie chcę chodzić.

Zdawnialska.

Nie lubisz się pozywać?

Elżusia,

Weź go darmo sobie.

Zdawnialska.

To to nie wielki czujesz smak w jego osobie  
 Nie kochasz go?

Elżusia.

Niech się z kim chce żeni

Mały mam smak w małżeństwie, jeszcze mniejszy w pieni.

#### Scena 4.

*Bizarski, Elżusia, Zdawnialska.*

Bizarski.

Wej, wej, wej! cóż to znowu za figle niewieście!  
 Coś mi to o jakimś się szepcą manifeście,  
 Co, kto, jako? niech mi tu stanie teraz śmieie,  
 Nauczę ja te baby gwizdać po kościele.

Zdawnialska.

Zamiast ulgi w strapieniach nowe krzywdy znoszę,  
 Mości panie Bizarski, wysłuchaj mnie proszę.

Bizarski.

Cóż tedy?

Z d a w n i a l s k a.

Łotr wierutny, zientaszek waćpana  
Zdradził mnie, wiara w niczem nie ma mu bydź dana,  
Galant łakomy, tylko zaleca się skrzyni,  
I wdówki oszukuje.

B i z a r s k i.

Bardzo dobrze czyni.

Z d a w n i a l s k a.

Przyrzekł dozgonnie lubić moje piękne lice.

B i z a r s k i.

A któż zaś dotrzymuje takie obietnice!

Z d a w n i a l s k a.

A potem mię w okrutnej tęsknocie zostawił.

B i z a r s k i.

I jakbym w równej mierze podobnie się sprawił.

Z d a w n i a l s k a.

Idę skarżyć przed ojcem, on temu poradzi.

B i z a r s k i.

Ha! moja dobrodziejko, niech pan Bóg prowadzi.

Z d a w n i a l s k a. (z żywością)

Na tak szpetny postępek każda krzyknie dama,

B i z a r s k i.

Może mniej krzyku zrobią, niż waćpani sama.

Z d a w n i a l s k a.

Poznacie po niewczasie srogość tego błędu,

Co to chybiać wendeńskim urzędnikom względu?

B i z a r s k i.

Fraszki to są!

Z d a w n i a l s k a.

Ah, męża trzeba mi koniecznie!

Jemu, ojcu, lub tobie, chcę ślubować wiecznie.

B i z a r s k i.

Jak jak? mnie chcesz zaślubić?

Z d a w n i a l s k a.

Waszeci mós pana.

B i z a r s k i.

Ba!

Z d a w n i a l s k a.

To pójdziem do prawa.

B i z a r s k i.

Co za opętana!

### S c e n a 5.

*Bizarski, Sieciech, Elżusia.*

B i z a r s k i (do Elżusi.)

Wać to wszystkiemu winna, chcę wiedzieć za co ty,  
Sprowadzasz mi do domu te babskie kłopoty.

(do rejenta)

A ty Panie wdówkołów, zkądźeć ta ochota  
Będąc ponurym, ciężkim, uchodzić za trzpiota?  
I ty także pustakiem chcesz być? daj go katu!  
Nie mówię jeszcze twemu świszczy-pałce bratu,  
Ale ty! ty!

S i e c i e c h.

Tej wdowie dałem obietnicę,

Którą można bezpiecznie wyrzucić na nicę

Bo reskrypeya w myśli była uczyniona,

Jeźliby mi bogatsza trafiła się żona;

Kiedy więc teraz ojciec wydziedzicza brata,

Przez co moja potrójnie zwiększa się intrata,

Kieruję w dom waćpana moje przedsięwzięcia;

Pieniążki wszystko robią, i teścia i zięcia.

B i z a r s k i.

Dobrze mówi, prawdziwie, i ja się z nim zgodzę.

E l ż u s i a.

Żeby tej dobrej mowy nie słyszeć, odchodzę.

B i z a r s k i. (do Sieciecha)

Zostań wać, tak mój zięciu, niech kto co chce plecie,  
Pieniądz wszystko szafuje i rządzi na świecie.

Choćby łeb Salomona niebo komu dało,

Musi łapy polizać, gdy ma w trzosie mało.

Ale kto umie zbierać, a nigdy nie roni,

Choć większy truteń jak ty, każdy mu się skłoni.

Kończmy, Zdawnialska zyszcze że się z nią powadzę,

A wam dzisiaj pod głowy sto tysięcyków wsadzę.

Gdzież się bawi starosta tak długo czekany?

Podpiszmy niż on przyjdzie.

E l ż u s i a.

Nie, ojcze kochany.

Niech też i ja cokolwiek władnę mym szafunkiem,

Nie chcę się oddać, tylko pod pewnym warunkiem.

B i z a r s k i.

Cóż ty sobie warujesz moja głowo pusta,

Ty mówisz....

E l ż u s i a.

Co mam w myśli, niech wyrażą usta:

Niech nas tego wydzierstwa pożytek nie mami,

Wszak się nie godzi karmić nieszczęsnego łzami.

(do Sieciecha)

Wydziedziczenie brata racz waćpan odwrócić,

I niechciej go bezecnym podstępem gołocić.

S i e c i e c h.

Ja zaś? jakiego brata? od pierwszej młodości

Nie miałem szczęścia widzieć tego jegomości;

On to był trzecie oczko, mnie trzymano w szkole,

Kazano mi z papierów potem trzepać mole,

I niżlim do stawania jak trzeba przywyknął

Już on z rodzicielskiego domu gdzieś był zniknął;

Słyszałem tylko potem jak się pięknie sprawiał,  
Przez co nas wszystkich wstydu nicmało nabawiał.  
Niechby się tu pokazał teraz nieboraczek,  
Wiemy co z tem uczynić, wnet pójdzie do taczek.

Elżusia.

A już też bardzo z tego gorszę się mospanie!  
Także to czynią bracia, tak to chrześcianie?  
Więzić go, zabrać po nim, chętki miałbyś szczere,  
Ja na to nieprzystanę nigdy.

Bizarski.

Tere fere.

Ciszej! już transakcyja ze wszystkiem gotowa;  
Nic nie brakuje, tylko podpisać dwa słowa.

Sieciech.

Wszak to nasi przodkowie stanowią otwarcie,  
Wolno sobie przeczytać na dwudziestej karcie,  
Gdzie Herbut tak opiewa: „Syna rozpustnika  
Który z ojcowskich progów bez wiedzy umyka,  
Lub je niszczy, lub życie prowadzi wszetecznie,  
Od wszelkiego następstwa oddalamy wiecznie.“

Elżusia.

Ani w konstytucjach, ani ja w statucie  
Czytywałam, lecz wewnętrznej tak przeświadcza czucie,  
Że to byli ci ludzie wcale bez sumienia,  
Mający rozum ciemny, i serce z kamienia.  
Jeżeli w swoich księgach nakazali kiedy,  
By brat bratu dopuszczał zaginać od biedy,  
Natura i uczciwość mają swoje prawa;  
Więcej warte niż wasza w Herburcie ustawa.

Bizarski.

Eh! porzućcie Herburta tego bałamuta,  
Co ja zalecam zrobić, to dla was statuta.  
Zaprzętać się tym starszym zkąd ty masz ochotę?  
Wszak trzeba mieć dostatek?



Elżusia.

A najpierwej cnotę.

I kto go prześladować wyrządza mu szkodę,  
Ten mojej przeto ręki nieważnie w nagrodę.  
Wyrzucmy ten artykuł który sławę maże,  
Interes go podszeptał, honor zetrzeć każe.

Sieciech.

Własnego nie zna dobra!

Bizarski.

Już czas upłyniony,

Chcesz ty mieć większy rozum niżli dwa patrony,  
Odmieniać intercyzę?

Elżusia.

Nieraz się tak czyni,

Bizarski.

Nie będziesz ty jak widzę dobra gospodyni,  
Wszystko stracisz.

Elżusia.

Nie mam ja doświadczenia wiele,

Jak się najłatwiej droga do majątku ściele,  
Ale jeśli dom czynić los na mnie naciera,  
Niechajże się grunt jego na słuszości wspiera.  
Zdradny jest zysk niesłuszny, niech go kto chce chwali,  
Ujaśnia domy na czas, a potem obali.

Bizarski.

No zięciu! musisz się coś dla brata uszkodzić,  
Ażebym uporowi babskiemu dogodzić.

Sieciech.

Jużci mu trzeba dać co gdy nas przymusiła,  
Daję więc... bratu... daję.

Bizarski.

Nie dajże zaś siła.

## S c e n a 6.

*Bizarski, Elżusia, Sieciech, Klimunt.*  
(Idzie pomalu zamyślony i wzdycha.)

Bizarski.

A jakżeś nas tatusiu tem spóźnieniem wędził!  
Pójdź, pójdź, jużem ja córkę na rozum napędził.  
A ruszajże się przecie, spojrzysz wesolo,  
Nie bądź no taki ścierpły, rozfałduj to czoło.  
Przed rokiem z dzieci naszych mieć będziem przychówek.  
(krzesząc podkówkami.)  
Na to wspomnienie, ognia dobywam z podkówek.  
Podpisujmy.

Klimunt.

W tym czasie nie mogę mój bracie.

Sieciech.

A czemuż to niemożna teraz?

Bizarski.

Otżę macie.

I z temi półgłówkami co ja tu mam biedy,  
Każdy mówi nie. Ale czemu? jak i kiedy?  
Powiedźże.

Klimunt.

Przyrodzenia gwałciłbym przepisy,  
Gdybym teraz miał czynić takowe podpisy.

Bizarski.

Oho! to już zapewne nasza podstolina,  
Do nowych ceregielów podburzać zaczyna.

Klimunt.

Tej niewiasty pojętność wraz z urodą zwiędła,  
Próżne sobie nieboga chimery uprzedła,  
Lecz niezdola rozerwać himen ułożony,  
Moje zaś umartwienia z innej przyszły strony.

Bizarski.

To ten łysoń podróżny co się dziś nagodził,  
Może nam z jakiej miary tańcować przeszkodził.

Klimunt.

Co mi rzekł, musi przewlec weselną godzinę

Elżusia.

Co mości dobrodzieju?

Sieciech.

Jakąż to nowinę?

Klimunt.

On w Gdańsku mego syna w srogiej widział nędzy,  
Odartego w chorobie, w głodzie, bez pieniędzy.  
W więzieniu, bez żadnego do życia sposobu  
Tęgość smutku i hańby, wlokła go do grobu.  
Odjeżdżał leżącego w śmiertelnej pościeli,  
Teraz go już zapewne wieczność od nas dzieli.

Bizarski.

To już jego zupełnie wypłacona scheda.

Elżusia.

Już miał umrzeć?

Bizarski.

Smutek mu życia nazad nieda.

Wreszcie co ci do tego?

Sieciech.

Patrz waćpan jak zbladła,

Słabość na nią uderza, dobrze że niepadła.

Bizarski.

Ha! Machlerko! znam ja cię, mówić o tem szkoda,  
Ale ponieważ umarł, to i z nami zgoda.

Sieciech.

Mój ojciec na cóż jednak?

Klimunt.

Będzie ona twoja,

Ale przy dniu żałobnym gody nie przystoją.  
Czyliż należy mieszać do takiego święta,  
Troski, któremi moja dusza jest przejęta?  
I kwiaty kóre macie na swych czołach nosić,  
Łzami rodzicielskimi nieprzyjemnie zrosić.  
Daj mi tedy mój synu, ten dzień do wzdychania,  
I racz troszkę odłożyć słodczye kochania.

Elżusia.

I mnie się dziś tym smutkiem będzie milej dzielić,  
Aniżeli na uczcie ślubnej się weselić.

Sieciech.

Ale jakże to będzie?

Bizarski.

Gdzie rozum, gdzie głowa?

I na cóż tu odwłóczyć, kiedy rzecz gotowa.  
Co gdyby to dla kogo... ale dla marnika,  
Któregoś wydziedziczył, jako niewdzięcznika,  
Któregoś wyklął. Czegoż smucić się daremnie!

Klimunt.

Z tem wszystkiem głos natury odzywa się we mnie.  
Bolałem nieraz widząc jego winne sprawy,  
Dziś boleję że umarł bez żadnej poprawy,

Bizarski.

A już mnie też to bardzo mój bracie obchodzi!  
Lepszych się nawet rzeczy żałować nie godzi  
Bo się to na nic nie zda. Ale kiedy z ciebie  
Przypadek ciężar zwałił, gdy hulakę grzebie  
Prawdziwie śmieszny jesteś z tym niewczesnym żalem.  
Niebyłbyś ty żył długo z takowym synalem;  
Nieraz jego szaleństwo zdrowia ci ujęło,  
Podziękuj niebu, że ci takie dziecko wzięło.

Klimunt.

Ah! z podwójnej przyczyny będę we łzach brodził,  
Płacę, że teraz umarł, płacę, że się rodził.

(odchodzi)

Bizarski.

Idź za ojcem, zniewól go na ten podpis przystać,  
Zawsze żywi z umarłych powinni korzystać.

Już nieczas teraz zemną stroić korowody.

Weź mu rękę, niech pisze. Bieźże panie młody!

Choć ta rzecz moja córko zda się iść powoli,

Ten wieczór wszystko skończy.

Elżusia.

Ej, serce mnie boli.

## A K T T R Z E C I.

### Scena I.

*Walery, Hołotkiewicz.*

Hołotkiewicz.

Oj tak! tak miły bracie, byłem w twoim domu,

Służyłem ci dwa roki, sam niewiedząc komu;

Za coś się ty zwał grafem, choć jesteś Polakiem?

Dziś nas ubóstwo równa odzianych paklakiem.

Gdzie się owe podziały gry szumne, parady,

Zabawne damuleńki, rozkoszne biesiady?

Wszystko to kaduk spiskał, wygaś to z pamięci,

Co z dymem uleciało, niech próżno nie smęci.

Wspomnienie straty szczęścia ból rodzi niezmierny,

Ja zawsze Hołotkiewicz, mniej jestem mizerny.

Cierpliwie będę klepię, bom zaraz od młodu

Przywykł do niedostatku, niewczasu i głodu;



Wstydzi cię ten kapelusz, to liche łachmany,  
 Ja takimi na święto bywałem przybrany.  
 I tobieby tak tkliwie smutek nie dogodził,  
 Gdybyś Hołatkiewiczem jak i ja się rodził.

W a l e r y.

Jak wiele poniżenia z ubóstwem się wlecze,  
 Jeszczeż mię i ty biedny zawstydzasz człowiecze?  
 Piersi mojej, rażących nie przydawaj mieczy  
 Bo co najgorsza, czuję że mówisz do rzeczy  
 Ale jednak nie wątpię o dobrej ochocie,  
 Chcesz mnie cieszyć, jak możesz przy twojej prostocie,  
 Za grubszosć twojej duszy hojnieś mi odplacił,  
 Boś dla mnie w mej niedoli ludzkości nie stracił,  
 I chociaż mnie fortuna odbieżała śliska,  
 Wspierasz mnie pod ciężarem, który mnie przyciska,  
 Los mój wesóły znosisz, kiedy mnie krwią bliscy,  
 I przyjaciele nawet odstąpili wszyscy.

H o ł o t k i e w i c z.

Jacyż to są, których, ty zowiesz przyjaciół?

W a l e r y.

Widziałeś ich gdy moje obsiadali stoły,  
 Gdy do mnie uczęszczali na uczy wieczorne,  
 Chwaląc smak moich potraw, i trunki wyborne.  
 Ofiarując mi swoją pomoc w każdym czasie  
 Wielbiąc mnie przytomnego.

H o ł o t k i e w i c z.

O biedny gluptasie!

Któryś kiedy szczeroci szukał w parazyście,  
 Nie zważałeś jak ciebie wyszydzali skrycie.  
 Objedli cię, opili, brali upominki,  
 Z twej zbytniej rozrzutności strojąc sobie drwinki.

Walery.

Ja temu łatwo wierzę; bo kiedy nareszcie  
W gdańskim mnie zasadzono za długi areszcie,  
Lubom się dosyć długo w tej ciemności męczył,  
Żaden z owych przyjaciół za mnie niezareczył.  
Z tym co się duszą prawie dzieliłem na poły,  
Skorom do niego przyszedł i chory, i goły,  
Teraz, rzekę, w przygodzie ratuj mnie mój bracie,  
Bo już jestem w ostatniej i mizernej szacie,  
On indziej wzrok obrócił, i chytrze zaniemiał,  
Jak gdyby zemną nigdy znajomości nie miał,  
Potem mnie jak natręta za drzwi wyforował.

Hołotkiewicz.

Żaden cię nie pocieszał, żaden nie ratował.

Walery.

Żaden; choć ich prosiłem o rzeczy zbyt małe.

Hołotkiewicz.

Oj tacy przyjaciele beczelniki całe!

Walery.

Ze skały pierś u ludzi.

Hołotkiewicz.

Jakże też kobiety.

Walery.

Oszukałem się na ich czułości, niestety!  
Ta nad inne, która mnie miłując tak jawnie  
O swem mi przywiązaniu prawila ustawnie,  
W domu, którym jej moją upiękniał szczodrota,  
Kupowała miłosnych zdartą zemnie kwotą,  
Częstowała ich winem z mej niegdy piwnicy,  
Kiedym ja z głodu konał na tejsze ulicy.  
I tak Hołotkiewicz, gdyby nie ratunek  
Starca, którego w Gdańsku zdarzył mi trafunek,

Który mnie znał, jak mówi, gdym jeszcze był w szkole,  
Jużby była śmierć moje zakończyła bole,  
Ale gdzieżeśmy teraz przyszli mój kochany?

Hołotkiewicz.

Alboż ci to Kaliskie nieznajome ściany?  
Mówią, że mój pan dawny, Bizarski niejaki  
Tu teraz przemieszkiwa najczęściej.

Walery.

Kto taki?

Bizarski! który? mieszka tu pod temi dachy?

Hołotkiewicz.

Jest to imie jednego dziwaka rubachy!  
Miałem honor... u niego obracać pieczenie,  
Lecz gdy mię w świat poniosło moje przeznaczenie,  
Byłem potem Węgrzynkiem, Turkiem, wytykaczem,  
Laufrem, krukiem; od kruków uciekłszy, tułaczem,  
Flisem; nakoniec w Gdańsku przystałem do ciebie.  
Może nam pan Bizarski w niniejszej potrzebie  
Wyświadczy, co gdy wspomni na moje usługi.

Walery.

Jakeś mu podziękował, jestże to czas długi?

Hołotkiewicz.

Trzynasty rok. Bizarski ma dwa haraktery;  
I pocieszny się zdawał, i pełen cholery.  
Wrzeczy samej człek dobry, córkę miał jedyną,  
Roztropniuchne to było, choć jeszcze dzieciną.  
Klejnocnik, a nie dziewczę, okolicy dziwy,  
Ów nosek, owe oczka, ów rumieńczyk żywy,  
Miało to mego czasu sześć albo siedm latek.  
Teraz byto był właśnie do zerwania kwiatek,  
Jeżeli go kto nie zerwał.

Walery.

Ah!

Hołotkiewicz.

Próżno ci prawić.

Nic cię moja rozmowa niemoże zabawić,  
Ja darmo słowa tracę, ty wzdychasz głęboko  
I w ustawicznej pławisz kąpeli twe oko.

Walery.

Czy ślepotą przypadku, czy nieba rządzenie...  
Dolę moje mizerną na te miejsca żenie!

Hołotkiewicz.

Czemu się w te ciekawie wpatrując gospody:  
Zamyślasz się i twoje łza kropi jagody?

Walery.

Mam do tego przyczyny.

Hołotkiewicz.

Znasz ty Bizarskiego?

Kto wie, może ty jesteś jaki krewny jego?

Walery.

Daj mi pokój, wspominać nie chcę o mym stanie.

Hołotkiewicz.

(ściskając go)

Ale mój przyjacielu, mój kochany panie,  
Cóż ty za jeden jesteś, powiedźże mi przecie

Walery.

Jestem szaleniec, głupiec, najgorszy na świecie;  
I gdybym ja był umarł zaraz po powiciu  
Śmierć by mi była zyskiem.

Hołotkiewicz.

Lepiej myśl o życiu.

Umrzeć głodem, równa się najstraszliwszej męce,  
Ale rachujno dobrze, mamy cztery ręce,

Usłużmy sobie niemi odłożywszy żale.

Widzisz ty w tym ogrodzie kopiące grundale,  
Zaciągmy się między nich, to motyką rycie,  
Może nam dać i żywność, i grzbietu okrycie.

W a l e r y.

Ci ludzie podli, zgięci w robocie bydlęcej,  
Znajdują pewnie od nas szczęśliwości więcej.  
Nieznużeni frasunkiem, i sumienia wojną,  
W ciałach wzmocnionych, duszę chowają spokojną.

## S c e n a 2.

*Zdawnialska, Walery, Hołotkiewicz.*

Z d a w n i a l s k a.

(w odległości)

Sądżeż dobrze, czy mi się przewróciło w głowie?  
Wszak tego na kontraktach widziałam we Lwowie

(wpatrując się w niego)

Nie. Bo tamten był piękny, miał dosyć na zbytki,  
A ten zaś, zdaje mi się ubogi i brzydki.

(zbliżając się do Walerego,)

Ten sam, ale choroba musiała go z chłostać,  
Ubóstwo też odmienia jeszcze gorzej postać.

H o ł o t k i e w i c z.

Ale czegoż chce od nas ten dziwotwór babi  
Czy nas urzeka? czyli swoim ślepiem wabi.

W a l e r y.

Coś mi żem ja gdzieś widział po myśli się toczy,  
O mój Hołotkiewczu! gdy te same oczy,  
Które moją widziały świetność, widzą nędzę,  
Te momenta w przykrości najdotkliwszej pędzę,  
Idźmy ztąd.



Zdawnialska.

Moje dziecko, cóż to za przyczyna  
Wtaki cię stan wtrąciła?

Walery.

Moja własna wina:

Zdawnialska.

Miłyż Boże! jakże ci teraz braknie wiele!

Hołotkiewicz.

Tak nas to wystrychnęli nasi przyjaciele,  
Ze wszystkiego nas ręką obrano niewierną.

Zdawnialska.

Przez kogoście skrzywdzeni?

Hołotkiewicz.

Przez dobroć nieczmierną.

Oh! nasi rozbójnicy są to zacni ludzie,  
Grzeczne próżniaki, w dworskiej ćwiczono obłudzie,  
Łykacze, mówcy, gracze, których dowcip słynie,  
I uczciciele w domu, i ziemskie boginie.

Zdawnialska.

Już rozumiem, wszystkoście przechulali marnie,  
Ale sto razy większy smutek was ogarnie,  
Jak się tylko dowiecie o nieznośnych szwankach,  
Które teraz na moich poniosłam kochankach.

Walery.

Do nóg upadam.

Zdawnialska.

Stójże, bo ja cię nie puszcze.

Będiesz mię wiem żałował jak ci rzecz wyluszcze.

Walery.

Już waćpani żałuje.

Zdawnialska. (przytrzymując go.)

Niecodejdiesz wprzód,

Póki ci choć ostatniej nie powiem przygody.

Gdyś we Lwowie porobił burdy o kobiety,  
Klechę oknem wyrzucił, połamał bagnety,

(Walery odchodzi. Zdawnialska goniąc go mówi:)  
Sieciecha Dobruckiego jurystę z rzemiosła,  
Miłość do mego domu w rok potem przyniosła.  
Ten zaś Sieciech Dobrucki na tym teraz gruncie.  
Mieszka przy ojcu swoim staruszką Klimuncie.

Walery. (wracając się)  
Dobrucki z ojcem swoim!

Zdawnialska.

Ha tak.

Walery.

A czy można,

Klimunt, którego dusza prawdziwie pobożna,  
Czyni dobrze jak słyhać, i myśli wspaniale;  
Ma się znajdować...

Zdawnialska.

Takci.

Walery.

Na tych miejscach?

Zdawnialska.

Ale.

Walery.

Mogę przynajmniej wiedzieć w jakim zdrowia stanie?

Zdawnialska.

W dobrym, ale zkadże ci to próżne pytanie?

Walery.

Cóż też mówią...

Zdawnialska.

O kimże?

Walery.

Wszak nie jedynaka

Ma pan dobrodziej syna?

Zdawniańska.

Drugi był hulaka,

Utracyusz, kostera, przytem szalawila,  
Nie wiedzą, w które strony płochosć go wpędziła,  
Może go tam w tarasie dłużnik jaki więzi,  
Może już gdzie nogami dynda na gałęzi.

Walery.

Żal mi bardzo, żem przerwał waćpani rozmowę.

Zdawniańska.

Słuchajże tedy dalszą przygody osnowę:  
Ten Sieciech chciał koniecznie bym mu była żoną.

Walery.

Pewnie już mu waćpani jesteś zaślubioną?

Zdawniańska.

Nie, bo go znowu nagle inny wiatr podwionął,  
Gdy częstkę po swym bracie marniku pochłonał;  
Jest tu Bizarski bogacz a wielki maruda,  
Tego córkę chce pojąć, jeżeli mu się uda.

Walery.

Co mi waćpani mówisz, jego córkę bierze?

Zdawniańska.

Ledwie się ztąd nie wściekę przyznam ci się szczerze.

Walery.

Ah! on się waży sięgać po rękę Elżbiety,  
Której mi Hołotkiewicz przedziwne portrety  
Dopiero odmalował?

Zdawniańska.

Cóż ten człek u licha,

O wszystko się frasuje i nad każdym wzdycha.

Walery. (na stronie)

Już mi ten cios ostatni, odejmuje życie,

(do Zdawnialskiej).

Pokrzywdzenie waćpani czuję należycie,  
I jeżeli to cokolwiek odemnie zawiśnie,  
Upewniam, że ten jego nowy związek pryśnie.

Zdawnialska.

Większą nademną, niżli mogłam się spodziewać  
Masz litość; mizeraki lubią ubolewać;  
Wiem żeś mniej o tej myślał miłosiernej cnocie,  
Wtenczas, gdyś się przewalał po srebrze i złocie.  
Słuchaj, winniśmy sobie dopomagać sformie.

Hołotkiewicz.

Dopomóżże nam pani, prosimy pokornie.

Zdawnialska.

Do niektórych czynności chciałabym cię użyć.

Walery.

A w czymże ja waćpani zdołałbym usłużyć?

Zdawnialska.

Jak się lepiej z fryzujesz i odmienisz odzież  
Można cię jeszcze wliczyć między piękną młodzież.  
Masz przyjemną wymowę, masz i dowcip rzadki;  
Umiesz jak trzeba stawiać na dziewczęta siatki.  
Zróbże tak: wkręćże mi się do Sieciecha domu,  
Świeć mu bakę otwarcie, szkodź mu pokryjomu.  
Gdy ja pozew na pozew jemu będę walić,  
Ty się staraj Elżusi serduszko rozpalić.

Walery.

(widząc wchodzącego ojca ucieka.)

O! przebóg...

Zdawnialska.

Gdzież ty bieżysz? postój, nieuciekaj

Hołotkiewicz.

Waćpani się znać boi.

Zdawniańska (biegnąc za Walerym.)

Ty tchórze, poczekaj.

### S c e n a 3.

*Klimunt, Hołotkiewicz.*

Klimunt,

Ten nieborak zaledwie odemnie dojrzany,  
Rozjatrza niezgojone serca mego rany,  
Mina jego uczciwa, wick i ułożenie,  
Niezwyczajnie jakież we mnie budzą poruszenie.  
Ile kroć widzę kogo w nieszczęśliwym stanie;  
Zaraz mi mój zginiony syn na myśli stanie.  
Ten syn albo już umarł, albo w biedzie jęczy,  
Albo w rozpuście tonie, i tem ojca męczy.  
Dolegliwości do mnie ze wszech stron się kwapia;  
Dwóch tylko miałem synów, obadwa mnie trapią;  
Jeden, że stracił życie, lub go źle używa,  
Boleścią rodzicielskie wnętrzości przeszywa;  
Drugi w swawolę wpada znając swoją górę,  
Że tylko na nim samym zakładam podporę!  
Życie me już nieznośne zdaje mi się brzemię.

(Postrzegając Hołotkiewicza że mu się kłania).

Czego chcesz przyjacielu?

Hołotkiewicz.

A pan poznałże mię?

Ja to ów Hołotkiewicz, pocciwy czelada,  
Którym się u pańskiego wychował sąsiada.

Klimunt.

Tyż to jest mój bracie? czas nas wszystkich zmienił,  
I mnie czoło poradził i głowę wylenił.  
Kiedyś się ztąd oddalał, byłem jeszcze chyży,  
Ale się wiek posuwa i koniec się bliży,  
Toś się przecie w ojczyste wrócił nazad kąty?



Hołotkiewicz.

Już to rok tych biegusów trzeci i dziesiąty  
Próżnom się jak żyd włóczył przez rozległe kraje,  
Wszędy szczęście przedemną uciekać się zdaje,  
Jak mię ztąd wyprowadził, tak przyniósł niestatek.

Klimunt.

Popraw się, ja twój zechce wspomódz niedostatek.  
A ten drugi mizerak także z tobą biega,  
Co teraz uciekł?

Hołotkiewicz.

Jest to mój kolega;

Chudy derbisz, niema nic, zgłodniały jak i ja;  
Chcemy się gdzie wśrubować jeśli szczęście sprzyja.

Klimunt.

Mógłbym ja wam gdzie miejsce wynaleść obiema.  
Tamten ma obyczaje dobre?

Hołotkiewicz.

Pewnie że ma.

Prócz tego ma i wiele nabytych przymiotów,  
Rysuje troszkę, zagrać na skrzypeczkach gotów,  
Pisze, i miliony w momencie by zliczył;  
Zgoła w wielu się rzeczach ten Czerkies przećwiczyl.

Klimunt.

Jeśli tak, macie miejsce u mojego syna,  
On się żeni i swój dwór pomnażać zaczyna.  
Jeden także z służących wczoraj się odprawił,  
I ten do zapelnienia miejsce wam zostawił.  
Dziś w wieczór mój syn z wami sam o tem pogada.  
U pana Bizarskiego mojego sąsiada.  
Ukartuję ja tę rzecz wprzód bez zawodu,  
Bądź zdrów Hołotkiewiczu, masz na garniec miodu.

## Scena 4.

*Hołotkiewicz (sam.)*

Ah! godny pan, zacny pan, w tym zepsutym wieku,  
 Ktoby mógł był pomyśleć o takim człowieku!  
 To serce dobroczynne, ta dusza bez zmazy,  
 Staropolskiego czasu wystawia obrazy.

## Scena 5.

*Walery, Hołotkiewicz.**Hołotkiewicz.**(ściskając Walerego za szyję)*

Już mam dla ciebie miejsce w domowników zgrai,  
 U Dobruckiego będziem oba za lokai.

*Walery.*

Ah!

*Hołotkiewicz.*

O! i czegoż znowu tak przewraczasz oczy,  
 Jak opętany gdy go ksiądz kropidłem zmoczy?  
 Zkąd takie zadumienie? te wtórzone łkania?

*Walery.*

Upadam pod okrutnym ciężarem zmięszania.

*Hołotkiewicz.*

Cóż ci?

*Walery.*

Z mego zmięszania powinienbyś dociec,  
 Ten starosta...

*Hołotkiewicz.*

Cóż tedy?

*Walery.*

Ah wszak to mój ojciec.

*Hołotkiewicz. (z zadumieniem)*

On, panie dobrodzieju!

Walery.

Jam to mój kochany,  
Ten młodzian nieszczęśliwy, ten syn okrzyczany;  
Ten zbrodzień, który głowy rażony zawrotem,  
Napelniał pokrewieństwo smutkiem i kłopotem.  
Skakało we mnie serce, na ojca wejrzenie,  
Chciałem mu nieść pod stopy me upokorzenie  
Ale bałem się.

Hołotkiewicz (z uniżonością).

Proszę odpuścić mi Panie,  
Mojej poufałości zbytne używanie.

Walery.

Mój umysł okropnemi skołatany razy,  
Nie jest sposobny uczuć tak drobnej urazy.

Hołotkiewicz.

Waćpan więc jesteś synem męża wielkiej cnoty,  
Którego wszyscy wielbią chwalebne przymioty,  
Obadwa prawdę rzekłszy, sławnicie w tym kraju,  
Ale synowska sławność innego rodzaju.

Walery.

I toć jest, co mnie srogą przenika żalobą,  
Powiedźżemi, mój ojciec co też mówił z tobą?

Hołotkiewicz.

Kiedym mu rzekł, iż chcemy iść za służebniki,  
Chłopcy dziarskie ćwiczone, a gołe jak byki  
Obudwóch nas starosta do litości prędkie,  
Obiecał do rejenta dać na wierzcipiętki,  
Do tego syna, który bratnią częśćkę zyskał,  
I dziś będzie Elżusię według prawa ścisłał.

Walery.

Przykrość w długiem milczeniu znosząc jednostajuie,  
Już teraz duszy mojej odkryję ci tajnie.

Przywiedź sobie ciągłemi występków ogniwy,  
 Ojca kochającego impet zapalczywy,  
 Z dziedzictwa wypisanym, wyklętym bydź z domu,  
 Straszliwego doznawać ubóstwa ogromu,  
 Widzieć dane starostwo i dział mój młodszemu,  
 Bydź sromotnie zepchnięty do służenia temu,  
 Który mi wszystko odjął arcy niełaskawie,  
 Ten jest los mój na który zasłużyłem prawie.  
 Ale gdy mnie zupełnie przeciwność oddarła,  
 Gdy nawet sama we mnie nadzieja umarła  
 Jeszcze się we mnie zawiść odzywać ośmiela.

Hołotkiewicz.

Jaka zawiść, i czego?

W a l e r y.

Elżusi wesela.

Hołotkiewicz.

Już ten żeby bydź pierwszym w rozpustników cechu,  
 Tego jeszcze waćpanu brakowało grzechu,  
 A wszakże są uczynne liczne białogłowy,  
 Na coż tę pożądlivość zwracać do bratowy?

W a l e r y.

Nie wiesz okoliczności (bo mniemam już wtedy,  
 Z pomiędzy Bizarskiego wyszedłeś czeready)  
 Iż gdyśmy poczynali wyrastać zdzieciny,  
 Rodzice umówili nasze zaślubiny,  
 Wszystko nas kojarzyło, podobne igrzyska,  
 Gust jednaki, wiek blizki, ościenne siedliska;  
 Tak umyślnie sadzone młode dwa derenie,  
 Rosną spolem by swoje połączyły cienie.  
 Czas i miłość nowemi krasily ją dary,  
 I coraz uprzejmości przypuszczały miary,

Wtedy byłem rzetelnie szczęśliwy na ziemi  
 Lecz młody, lekkomyślny, zbratany ze złem,  
 W rozpasanej swobodzie pogrążony cały,  
 Czyste począłem wzgardzać Elżusi upały.  
 Gdy potem namiętności nazbyt tęgie siły,  
 Gwałtownie przeznaczeniem mojem zamęciły,  
 Ich wirem uniesiony w dalekie wygnanie,  
 Wszystkom stracił, samo mi zostało kochanie.  
 A nieba nieprzebytą kładące przegrodę,  
 Wraca mi serce czułe na mą ciężką szkodę.

Hołotkiewicz.

Jeśli pierwszy waćpanem znowu ogień włada,  
 Taką rzeczą Zdawnialskiej niezła była rada  
 I gdy niemiłosiernie złe szczęście nas goli,  
 Miłość może dopomódz do wyjścia z niedoli.

Walery.

Ja miałbył się pokazać przed okiem Elżuni,  
 Po tylu wykroczeniach, w tak bezecnej guni  
 Od ojca, od kochanki bożym zwany biczem,  
 Muszę przed ich obojga unikać obliczem;  
 Gdy mnie nieposłuszeństwo i niewdzięczność hydzi,  
 Nie wiem kto mnie z nich dwojga bardziej nie,nawidzi.

Scena 6.

*Sieciech, Walery, Hołotkiewicz.*

Hołotkiewicz.

Mospanie! otóż rejent nadchodzi [podobno

Walery.

Mało go znam bośmy się chowali osobno.]



S i e c i e c h.

Już się nie miał nakoniec mój ojciec czem bronić,  
I na me nalegania musiał się nakłonić,  
Jakem się wziął obrotnie z nim spierać i pieścić.

(postrzegając Hołotkiewicza)

Gdzież są ci ludzie, których mam przy sobie mieścić?

H o ł o t k i e w i c z.

My to jesteśmy oba, dozwól się pan witać  
Z jak najgłębszą pokorą.

S i e c i e c h.

Któryż umie czytać?

H o ł o t k i e w i c z.

Tamten.

S i e c i e c h.

Wy to jesteście widzę towarzysze,  
A ten co czytać umie, może także pisze?

H o ł o t k i e w i c z.

I jak! liczyć, cyfrować, aże się pan zdumie  
Nad jego pojętnością!

S i e c i e c h.

A mówić nie umie?

H o ł o t k i e w i c z.

Bo to on bojaźliwy, do tego schorzał.

S i e c i e c h.

Z tem wszystkim, z ułożenia zda się dosyć śmiały)  
I ogień należyty widać z jego źrenic.

(do Walerego)

Wiele będziesz chciał płacy za usługi twe?

W a l e r y.

Nic.

H o ł o t k i e w i c z.

Ah! mospanie, my mamy bohatyrską duszę

Sieciech.

Ha, kiedyś tak niedrogi, to cię przyjąć muszę,  
Będiesz moim służącym, dam ci w dozór konie,  
Pójdź za mną, pokażę cię zaraz mojej żonie.

Walery.

Żonie waćpana?

Sieciech.

Tak jest, ja się teraz żenię.

Walery.

A kiedy?

Sieciech.

Dziś wieczór.

Walery.

Ah! proszę uniżen

Jej tedy jesteś waćpan wdziękami schwytany?

Sieciech.

Zapewne.

Walery.

Mospanie!

Sieciech.

He?

Walery.

Czy jesteś kochany?

Sieciech.

A jakże! Lecz to mało należy do służgi.

Walery. (na stronie)

Karałbym go za tyle szczęścia bez zasługi.

Jakże mnie to wyznanie do żywego tchnęło.

Sieciech.

Co on przebaknął?

Hołotkiewicz.

Tak mu się też to wypsnęło.

S i e c i e c h.

Cóż przecie?

H o ł o t k i e w i c z. (pomieszany)

On powiada,.. że życzyłby sobie  
Mieć przymioty co pan ma, i bydź w równej dobie.

S i e c i e c h.

Wierzę. Ale ten chłystek coś hardy niezmiernie;  
No, chowajcież się trzeźwo, pocziwie i wiernie;  
A język za zębami trzymać jak za wałem,  
Szkodę zaś macie płacić i workiem i ciałem  
Chodźcie za mną łajdaki!

W a l e r y.

Wiem, że mu ją spłaszczę,  
Jak go palnę tą pieścią w wyuzdaną paszczę

H o ł o t k i e w i c z.

Niebardoś się ty jeszcze poprawił mój panie!

W a l e r y.

Pawda, nic podległego nieczyimy naganie,  
Ztyłu przygód przynajmniej to mi będzie zyskiem,  
Że się w uczę cierpliwie obchodzić z uciskiem.

## A K T C Z W A R T Y.

### S c e n a 1.

*Zdawnialska, Walery, Hołotkiewicz.*

Z d a w n i a l s k a.

A co? nasza intryga jakże się ziściła?

Wykonałżeś to wszystko com ci namieniła?

W płatałżeś się między nich przez chytryści ścieszki,  
 W pozorach życzliwości rozniecać zamieszki?  
 Chwaliłeś już rejenta i cnoty, i mienie.  
 Widziłeś pannę młodą?

W a l e r y.

Niestety! jeszcze nie.

Z d a w n i a l s k a.

Czemuż to?

W a l e r y.

Szczerze mówię, że pragnę usilnie  
 Rzucić się pod jej stopy.

Z d a w n i a l s k a.

Zróbże to, a pilnie.

Szturmuć do niej serdecznie, byś w niej miłość wzbudził,  
 A mnie wróć niewdzięcznika który mnie oludził.  
 Ja dla twojej przysługi zacznę nieleniwo  
 Pieniać, ty zaś dla mojej zalecaj się żywo.  
 Daj sobie owe gracką i podbójczą minę,  
 Która do poddania się zniewala dziewczynę.  
 Jeżeli chcesz być szczęśliwym, przybierz śmiałość dawną.

W a l e r y.

Nie mam jej.

Z d a w n i a l s k a.

Zkądże twogę spostrzegam tak jawną?

H o ł o t k i e w i c z.

Jak przeciw rejentowi możemy być śmiali,  
 Kiedyśmy oba teraz do niego przystali!

Z d a w n i a l s k a.

Głównie! teraz potrafisz całą rzecz zamatać,  
 Kiedy będziesz od niego z karteczkami latać;  
 Wiele nam to do naszych zamysłów pomoże.

H o ł o t k i e w i c z.

Coś widzę za stworzenie i ładne, i hoże,  
Od Bizarskiego progów ku nam sunie kroki.

Z d a w n i a l s k a.

Terazże się pał do niej, tylko bez odwłoki!  
Ale cóż to uważam, drżysz, jęczysz, i szlochasz!  
Czy się ty zaś pocziwczę doprawdy nie kochasz?

W a l e r y.

Gdybyś waćpani znała moje wewnętrzne męki,  
Pewnieby cię te słuszne niedziwiły jęki.

H o ł o t k i e w i c z.

Jakie się to prześliczne dziewczę uczyniło!  
Gdyby róża rozkwitła! aże patrzeć miło.

W a l e r y.

O rozpaczy! gdy myślę nad szczęsnym rywalem,  
Umieram rozszarpany miłością i żalem.

Z d a w n i a l s k a.

Do zobaczyska; idę wzajemną koleją  
Służyć ci.

W a l e r y.

Waćpani mnie ożywiasz nadzieją.

Rób zwłoki jeżeli możesz.

Z d a w n i a l s k a. (odchodząc)

Ty czyn z twojej strony.

W a l e r y.

Jakże cały niezwykle jestem zatrwożony.

H o ł o t k i e w i c z.

Gdy waćpan dawne żądasz kochanie odnowić,  
Trzebaby z nią bez drugich słuchaczów pomówić,



Może nam wiatr pomyślny aby raz zawicje  
Ja odchodzę.

W a l e r y.

Cóż czynić? Co się ze mną dzieje!  
Och! nieznioślbym jej oka umykam za tobą.

## S c e n a 2.

*Elżusia, Fidelska, Holotkiewicz w końcu teatru, Walery głębiej.*

El ż u s i a.

Wchodzę, wybiegam! sama uciekam przed sobą,  
Próżno w osobność idę, próżno się odurzam,  
Jeżeli w głębinę serca sama się zanurzam,  
Im więcej w nie zaglądam, więcej mnie przekona,  
Że szczęśliwość na świecie nie dla mnie stworzona:  
Momencik mi ulżenia ta Zdawnialska sprawia,  
Która do naszych ślubów zawady wystawia  
Ale co znowu moje powiększa katownię,  
To, że tym bardziej rejent z moim ojcem równie  
Nagłą pana starostę, a może w tej chwili,  
Do zupełnych zakończeń już go przynagliłi.

F i d e l s k a.

Nadto powolny starzec; każdy go żałuje,  
Że się tak rejentowi temu powoduje.

El ż u s i a.

Bo w nim tylko nadzieja została jedyna,  
Cóż ma czynić, starszego gdy utraciła syna?  
Z drugiego się przynajmniej spodziewa podpory?

F i d e l s k a.

Rozeszła się pogłoska, że tamten był chory,  
Ale nie masz pewności, czyli zeszedł z świata.

Elżusia.

Dla mnie zawsze zostaje smutna alternata,  
Lub umarłego płakać, lub się żywym brzydzić.

Fidelska.

Nie chciałabym waćpanny o nieszczerłość wstydzić,  
Tylko tyle przytoczę, żem często zważała,  
Ileś waćpanna razy od kogo słyszała,  
Jego niebezpieczeństwa, jego poniewierkę,  
Niedogastej miłości znać było iskierkę.

Elżusia.

Prócz miłości, godzi się losem oplakany  
Wzruszyć.

Fidelska.

Jedność jest umrzeć, a nie być kochanym.  
To już widzę, będziemy żonką w jego rodzie.

Elżusia.

Moja panno, to słowo na wylot mię bodzie.  
Wszak zdawna wiesz oziębłość moją dla rejenta.  
Jak te związki, okrutne zdają mi się pęta!  
Jest to kielich płołunu, który w srogiej doli,  
Nie ze smakiem, lecz przyjąć muszę poniewoli.

Hołotkiewicz.

(ciągnąc Fidelską za suknię)

Czyli bez przeszkodzenia panienko nadobna.  
Możnaby ci powiedzieć parę słów z osobna?

Fidelska.

(idąc za nim)

Z ochotą.

Elżusia.

O! fortune mało litościwa!  
Czemużeś nie zerwała dni moich przędzywa,  
Wonczas, kiedy Walery przez wiarę zmienniczą,  
Wszystkie godziny moje przeraził goryczą!

Fidelska.

Od rejenta widziałam jakiegoś człowieka,  
Który ma coś waćpannie powiedzieć.

Elżusia.

Niech czeka.

Fidelska.

(idąc do Hołotkiewicza.)

Panie bracie, poczekać imość rozkazała.

Elżusia.

Nie będzież i momentu spokojnego miała?  
Ten rejent, albo mię sam ustawicznie nudzi,  
Albo mię w obleżeniu przez swych trzyma ludzi.  
Ah! już mi to małżeństwo kością w gardle stoi.

Hołotkiewicz.

(do Fidelskiej.)

Wyjednaj nam momencik, proszą słudzy twoi.

Fidelska.

(powracając do pani).

Jego prośbie pokornej nie można się zbroić.

Elżusia.

Już on widzę koniecznie chce mię ztąd wygonić.

Fidelska.

Ale ten ktoś powiada, iż w tejże godzinie,  
Jeśli mówić z waćpanną nie będzie, to zginie.

Elżusia.

Pójdźmyż się gdzie przed temi natrętami schować.

### Scena 3.

*Elżusia, Fidelska, Walery, wspierając się na Hołotkiewiczu.*

Walery.

O! mój Hołotkiewiczu raczże mnie ratować;  
Pot zimny mię oblewa i stąpić nie mogę.

Hołotkiewicz.

Daj waćpan rękę, pójdźmy zastąpić jej drogę.

Walery.

Mdło mi.... siłę się mówić, ale nadaremnie  
(do Elżusi)

Dozwolisz pani...

Elżusia!

(nie patrząc na niego.)

Czego waszeć chcesz odemnie?

Walery.

(na kolanach.)

Czego chcę... łaski pragnę, żeby mię kto dobił.

Elżusia.

O nieba cóż ja widzę?

Fidelska.

A cóż on tu robił?

Nasz Walery! mój Boże! jakże on się zmienił:

Walery.

Zmieniłem się, ztąd się też chyba będę cenił;  
Już ja więcej nie jestem owym winowajcą,  
Ani owym niewdzięcznym serca twego zdrajcą,  
Na którego głos ludu powszechny powstawa,  
Za przestępstwo natury i miłości prawa.  
Młodość moja niebaczna z dobrej zszedłszy drogi,  
Wszystkich mych społeczników przejęła nałogi.  
To zaś za najczelniejszą poczytuj skazę,  
Że sobie zasłużyłem na twoją urazę,

Przez enoty (którąm niegdy mijal) zaszczyt święty,  
 Przez twych ocząt zwyciężkie przysięgam ponęty,  
 Żem poznał błędy moje, że żałuję za nie.  
 W piersi mej zbrodnia miała przechód, nie mieszkanie.  
 Płomienie, których niegdy czystą władzę znamy,  
 Wszystkie we mnie dawniejsze wypaliły plamy.  
 Ich jasność moje teraz rozegnała cienie,  
 I do widzenia ciebie zbłądziła pragnienie.  
 Nie chcę rwać nowych związków, gdzie cię miłość woła,  
 Niefortunny mieć takich zamysłów nie zdoła.  
 Ale kjędy nieszczęścia i żmutki i bole  
 Sprawily, że już jestem jedną nogą w dole,  
 Kiedy się już okropnej staję śmierci plonem.  
 Szukam cię jeszcze, pani na chwilę przed zgonem;  
 Tobie dawniej przeznaczon, dziś mam dość korzyści,  
 Jeżeli umrę wolny od twojej nienawiści.

Elżusia.

Ledwie przyszła do siebie po takim wידoku!  
 Tyżes to? ty mojego jeszcze szukasz wzroku?  
 W jakim stanie? w jaki dzień w te wchodzisz pokoje?  
 Ah! jakżes nas ty srodze pokrzywdził oboje.

Walery.

Znam wielkość tych występków, któremi się brzydzę,  
 Jeszcze mi się większemi zdają, gdy cię widzę;  
 Skarany za nie jestem lecz jeszcze nie w miarę.

Elżusia.

I jakże, nieszczęśniku! i mogeż dać wiarę  
 Że w tem sercu zmiekczone od przykrości młota,  
 Z tak wielu się przypadków narodziła cnota?



Walery.

Cóż potem, że mi cnota daje oświecenie!  
 Nierychło jej postrzegłem czci godne promienie:  
 Próżno już teraz życie nieskażone wiodę,  
 Jeżeli tej cnoty w tobie utracam nagrodę.

Elżusia.

Ale mamże zaufać, że ci twoje męstwo  
 Dało nad samym sobą otrzymać zwycięstwo?  
 Powiedz czyli nie próżne ludzą mię chimery.  
 Mógłżebyś już być teraz cnotliwy i szczery.

Walery.

Jestem nim, bo cię moje serce czci niezmiennie.

Elżusia.

Ty Walery, ty miałbyś kochać jeszcze wiernie?

Walery.

(do Elżusi, która płaczące oczy chustką sobie zasłania.)  
 Czyli cię jeszcze kocham, pani! ah! przez czyję,  
 Jeżeli nie przez miłości łaskę, dotąd żyję?  
 Straciwszy aż do sławy, cierpiąc takie męki.  
 Już, już nie raz od własnej miałem poledz ręki;  
 W okropnościach, których mi pamięć włosy jeży,  
 Oszczędziłem me życie, bo tobie należy.  
 Rozum, jestestwo, zdania, które się mi czyszcza,  
 I te dni, które jeszcze może mi zabłyszcza,  
 Wszystko tobie winienem. Proszę, nie kryj że mi  
 To czoło ozdobione wdziękami nowemi;  
 Patrząj na mnie chociaż mię zmieniły zgryzoty,  
 Uważ okrutne dzieło niezmiernej tęsknoty.

Frasunek, długie troski, nieustanne smutki,  
Swej mocy na mej twarzy wyraziły skutki,  
Zwiędniałem teraz, ale racz na mnie poglądać  
Tego jeszcze przynajmniej śmiem od ciebie żądać.

Elżusia. (słabym głosem)

Jeżeli ci się roztropność i stałość wróciły,  
To dosyć, w oczach moich będziesz zawsze miły.

Walery.

Co mówisz? oczka twoje we łzach widzę brodzą!

Elżusia.

(do Fidelskiej)

Ah! wspieraj mię Fidelska, zmysły mię odchodzą.  
Jabym miała bydz kiedy jego brata żoną!...

(do Walerego.)

Widziałeś już twarz ojca przez cię zasmuconą?

Walery.

Za mojej rozwiozłości puszczone zagony,  
Wstydzę się, będąc winny, będąc odsadzony;  
Gdy teraz pod ciężarem jego gniewu stękam,  
Szczerze go kocham, ale widzieć się z nim lękam.

Elżusia.

I cożeś sobie czynić na koniec ułożył?

Walery.

Jeżeli niebo dopuszcza, żebym jeszcze pożył,  
Jeżeli cię ślub z mym bratem nie może ominąć,  
Na wojnie ogranicznej będę szukał zginąć:  
A imię z moim oraz przytaiwszy stanem,  
Prosty żołnierz na walki pójde z bisurmanem,

Może mojej szczęśliwe broni przeznaczenie,  
Chwałę dla mnie i twoje pozyska westchnienie;  
Przez takowe rzemiosło honor się nie kali,  
Straszewski i Sybilski tak rozpoczynali.

Elżus ia.

Takowa rozpacz, będąc pięknej duszy znakiem,  
Świadczyć cię bydź szlachetnie myślącym Polakiem;  
I więcej mię upewnia o dobrych pochopach,  
Niżeli te łzy, któreś przy mych sączył stopach.  
Jeżeli rządzić mą ręką będzie mi się godzić,  
Nie trzeba ci po szczęście tak daleko chodzić.

W a l e r y.

Moje cierpienia twego rozrzewniły ducha.

Elżus ia.

Wzruszały mię, lecz twoja zapala mię skrucha.

W a l e r y.

Cóż to? żrenice pani gniewne przez czas długi  
Spuszczają się ku oczom uprzejmego sługi?  
I który moich zbrodni przygasiła fala,  
Ogień, ów święty ogień znowu się rozpala?  
Ah! jeżeli w niesłuszności braciszek uparty,  
Pragnie dział mój zatrzymać od ojca wydarty,  
Ja się jednak szczęśliwszym mogę nadeń liczyć  
Kiedym go w tem potrafił sercu wydziedziczyć,  
Już jestem na najwyższym pomyslności kresie.

Fidelska.

Otóż do nas rejenta jakiś kaduk niesie.

Elżusia.

Pokryj twoje wzruszenia, niech się nie wydawa  
Tajemnica.

Walery.

Na cóż to? kiedyś jest łaskawa.

Elżusia.

Ah! obawiaj się jeszcze, mój miły Walery,  
Uprzedzeń moich krewnych i ojca holery,  
Twój brat już widział, żeś się z moją ręką bawił,  
Trzeba, byś się przynajmniej przed nim nie objawił.

#### S c e n a 4.

*Elżusia, Fidelska, Hołotkiewicz, Sieciech, jeszcze zdaleka, Walery,  
tyłem się do niego obraca.*

Sieciech.

Cóż to jest? czyli djabeł nagle mię zaślepił,  
Czy się ten włoka do niej doprawdy przyczepił.  
(zbliżając się do Walerego)  
A ty to, oszarpańcze, ważysz się mię zdradzać?

Walery.

(z gniewem)

Co ty?...

Hołotkiewicz.

(wpada między nich)

Eh! nie trzebaby, mospanie przeskadzać,  
Przypatrzyłbyś się waćpan cudownej odmianie,  
Bo to tu był i respekt, było i poznanie;  
I cnota.. aże cały w zadumieniu tone.

Sieciech.

Cnota? hultaju! cnota? całować mi żonę.

Walery.

Gdybym....

Sieciech.

Z tego wszystkiego nie rozumiem kęsa;  
Jeden oprzyszek! gałgan! który się wałęsa,  
Któregom z miłosierdzia dopiero przytulił,  
I już się w poufałość dobrodziejce wtulił!

Elżusia.

(do Walerego chcącego mówić)

Milczże.

Sieciech.

Będiesz na haku, miej pewną nadzieję,  
(do Fidelskiej.)

Ty się śmiejesz, poganko!

Fidelska.

Prawda, że się śmieję.

Sieciech.

I z czegoś się ty śmiejesz?

Fidelska.

Ale.... z jednej rzeczy.

Sieciech.

Radziłbym ci się zemną mieć na większej pieczy,  
Wieszli moja kochana, pozwanym przez takty \*)  
Co robią urzędownie takim dziewczkom; jak ty?

---

\*) *Ex termino tacto.*



Fidelska.

Czemuż zaś niemam wiedzieć?

Sieciech.

A nasza Elżusia

Jakżeby to nie o niej, stoi gdyby trusia!

A piękną do miłostek wybrałaś osóbkę!

Przedniąś mi pokazała uczciwości próbkę.

Na godzinę przed ślubem!

Elżusia.

Nie bądź waćpan skory,

Nie potępiaj niewinnych na płonne pozory.

Sieciech.

O moje niewiniątko!

Elżusia.

Dokładniej poznane

Me czyny od waćpana będą szacowane.

Sieciech.

To znowu osobliwsza do szacunku droga!

Walery.

Już też to tego nadto.

Elżusia.

(do Walerego.)

Wstrzymaj się dla boga!

Walery.

Nie cierpię, że ten człowiek przykrej pełen buty

Nieprzychylnie czyni waćpannie zarzuty.

Sieciech.

A znasz to moja panno, że według ustawy  
Mogłabyś dożywocia pozbyć, i oprawy?  
I twego wniosku nawet? bo są prawa różne  
Na białogłowy cudzo...

W a l e r y.

(przerywając mu, z impetem bierze się do szpady.)

Porzuć słowa próżne,  
Bo....

Sieciech.

Jeszcze mi przegrasz twoją miną leśną?

Elżusia.

(do Walerego.)

Jak mię kochasz, przyśmierźże porywczosć niewczesną.

W a l e r y.

Panie rejencie, życzę zniżyć trochę tony,  
Bądź cokolwiek względniejszy a mniej naprzykrzony,  
Wszakże ta dama nie jest metressą waćpana.  
Ani ci też w małżeństwo nie była oddana.  
I za cóż te furye? na co te wywody?  
Trzeba było jejmości podobać się wprzody,  
Wtedy miałbyś jedyne prawo do jej ręki;  
Lecz to nie dla waćpana stworzone te wdzięki,  
Niebardzo ci przystoi być zawistnym o nie.  
Niechże tedy waćpana ten impet opłonie.  
Któregobym nieznosił, gdyby nie jej wola.

S i e c i e c h.

(niby gotując się do bitwy.)

A już też niewytrzymam. Moi ludzie! hola!

Walery.

Jako?

Sieciech.

Biegaj po wartę.

Elżusia.

(do Walerego.)

Oddalże się proszę.

Sieciech.

Zaraz ja wam tu tego szubrawca przepłoszę!  
Nauczę ja go mores, co on swemu panu  
Co za względy zacności winien mego stanu.

Walery.

Lubo się to waćpanu może zdaje dziwnie,  
Lecz tych względów cokolwiek winienes przeciwie.

Sieciech.

Kto? ja?... ja?

Walery.

Waszeć jespan.

Sieciech.

To dziki kawalek.

Zapewne to musi bydź maskowany śmiałek.  
Co ty za dziabeł jesteś? powiedz.

Walery.

Nie wiem póty.

Losy mojego stanu, i własnej istoty  
Szczególnie od tej pani zawisły dobroci.

Sieciech.

Zawisną wnet od sądu, który cię ukroci.  
 Aresztuję cię, czekaj, zaraz ja tu będę  
 Z pacholkami, tylko wprzód zapiszę widenkę  
 Ha! i ty niewiernico strzeż się mego piórka!  
 Zaraz się ojciec dowie, jaka jego córka,  
 I przed całym rodzeństwem pójde cię obwinić  
 A potem zobaczymy, co z tem dalej czynić.

Scena 5.

*Elżusia, Walery, Fidelska.*

E l ż u s i a.

Schronię się przed szponami tych okrutnych sępów,  
 Bo się boję niegodnych dla ciebie następów;  
 I gdyby się twój ojciec dowiedział, żeś to ty,  
 Wzburzyłyby się jego gniewliwe kłopoty.  
 Każdemu to najpierwej przyszloby do głowy,  
 Żeś tu przybył ukazać zapęd jaki nowy;  
 I w jego się od razu ta myśl zrodzi bólu,  
 Że między nasze domy chcesz nasiać kąkolu.  
 Niestety! mogliby cię za mniemane winy,  
 Zamknąć przed wysłuchaniem rzetelnej przyczyny.

*Fidelska.*

Nie turbuj się waćpanna, już to moja praca.  
 Jak go skryję, zje kata kto go tam wymaca.

*Elżusia.*

(do Walerego, który ją w rękę całuje)

Idźże już idź! Walery, ja się będę wzmacać,  
 Żeby ojca twojego po cichu przebłagać.

Niechaj natura, którą występpek uciska,  
Za pomocą miłości swe prawa odzyska.

(do Fidelskiej)

Bieź za nim, niech się kryje, niech rażno umyka.

### Scena 6.

*Bizarski, Elżusia.*

Bizarski.

Chciałem znaleźć u ciebie twójego samczyka.

Elżusia.

Nie jest z nim z łaski bożej.

Bizarski.

Gdzież ty myślisz biegać?

Elżusia.

(odchodząc)

Obyczajność mi każe jeszcze się wystrzegać  
Rejenta przytomności.

Bizarski.

To, to widzę z bliska,

Niebezpieczne spotkanie tego rejenciska.

Radbym ja dla uciechy wypatrywać kąta,

Jak się koło swej przyszelej nasz pan młody krząta.

### Scena 7.

*Sieciech, Bizarski, Pacholcy.*

Sieciech.

Bierz, szukaj, ścigaj, łapaj, gdzie oni? gdzie oni?

Ah! kto mi ich ukaże? kto mi ich dogoni?

Kędy mi te oszusty zdarły się ze smyczy?



Bizarski.

Czemu się tak waścina powaga jendyczy?  
Kogo szukasz? za co ci tak się żyły pałą?  
Cóż ci?

Sieciech.

Co mi? oto mię zrobiono rogałą.

Bizarski.

Ale statkujno sobie; przyczyna tych żalów?

Sieciech.

Przyjęto mię szczęśliwie do bractwa rogałów.  
Pięknie mię wystrychnęła ukochana żona,  
Ledwie się wstrzymam słuszne dawać jej imiona.

Bizarski.

Zięciu!

Sieciech.

Hultaj, wbrew prawom przypawił mi różki.

Bizarski.

Czy można?

Sieciech.

Sam widziałem, gdy jej ścisnął nóżki.

Bizarski.

Sławę nam bierzesz.

Sieciech.

Mnieć to w sławie czynią szkody.

Bizarski.

Gdybym wiedział...

S i e c i e c h.

A wszakże są na to dowody.

B i z a r s k i.

Jakby się to stać mogło, nie pojmuję zięciu!

S i e c i e c h.

Ta rzecz jest postaremu łatwa ku pojęciu.

B i z a r s k i.

Gdyby to było prawdą, wiem, jakbym się sprawił,  
Własnemibym Elżbietkę rękami zadławił.

S i e c i e c h.

Wolno ją sobie dławić, bo nie masz wątpienia.

B i z a r s k i.

Toć pewna, że przed nami szukała schronienia,  
Głos jej był pomieszany, żrzenica ku ziemi.  
Umykała krokami nad zwyczaj szybkimi...  
Szukajmy jej, niech wyzna przed nami obîema,  
Bo gdzie idzie o honor, żartów zemną niema.

## A K T P I Ą T Y.

### S c e n a I.

*Elżusia, Fidelska.*

Elżusia.

Ah! ledwiem się dobyła ziamtąd na twe łono,  
Jakże mię posądzano! jakże mię zmartwiono!

I czemuż tak niesłuszne krzywdzi podejrzenie,  
 Duszy niepokalanej trwożliwe sumienie?  
 O Walery! kochanku fatalny i miły,  
 Gwiazdyli wejściom naszym przeciwne świeciły?  
 Twoje ztąd oddalenie ujęło mi życia,  
 A sławie szkodzi mojej dzień twego przybycia  
 (do Fidelskiej)

Zmiłuj się dawaj baczność bo szukają wszędzie.

*Fidelska.*

Niech sto razy szukają nic z tego nie będzie.  
 Stoi w apteczce szafa szeroka i długa,  
 Za którą zasłoniona jest w murze framuga,  
 Tam Walery wciśniony z bezpieczeństwem siedzi,  
 Skryty oczom reagenta, i jego gawiedzi.  
 Ja sobie w kącie stojąc śmiałam się z tej psiarnie,  
 Która, zwietrzyć nie mogąc, czas traciła marnie.

## **S c e n a 2.**

*Elżusia, Fidelska, Hołotkiewicz.*

*Elżusia.*

Jakże? Hołotkiewiczu, co tam z naszą sprawą?

*Hołotkiewicz.*

Przepytywania z wielką wytrzymałem sławą;  
 Jak ów stary wywijacz co psu oczy sprzedał,  
 Nic się niepomieszawszy, zawszem odpowiadał,  
 Obsiadła mię chałastra, jeden niż głos zabrał  
 Pierwej połowę karty łaciną zababrał.  
 Drugi w groźnej postawie o całą rzecz badał,  
 Inny mi cieniem głosem o skrupułach gadał;

A ja stały i zwięzły i w minie jednaki,  
Z niczem poodprawiałem te pieniactwa żaki.

Elżus ia.

Nie nie wiedzą?

Hołotkiewicz.

Nie jeszcze, ale zawsze bywa,  
Że się wszelaka skrytość na koniec odkrywa.

Elżus ia.

Ah! i pókiż mój umysł tak się będzie biedził!  
Gdyby przynajmniej rejent ojca nie uprzedził!  
Drzę cała, nowe coraz przejmują mię strachy  
Na honor, na kochanka, widząc te zamachy.  
W miłości tylko ufam, ta mię wyrwie z toni,  
Ta mi dowcipu doda.

Fidelska.

Niech nas dobrze broni;  
Bo mamy przeciw sobie dwóch starców i syna  
Za którym kabałuje prawnicka drużyna;  
Tysiąc o nas powieści szkodzących rozniosły  
Te wersatki, które już z miłostek wyrosły.  
Świągotliwe sąsiady pomnażają plotki.  
A najbardziej waćpannę szkalują dewotki.  
Gdybyś to tę widziała własną oczyma,  
Która do dusznych zabaw czterech ojców trzyma,  
Jak na waćpannę wrzeszcząc, ledwie że nie pękła,  
Albobyś się naśmiała, albobyś się zlekła.

Hołotkiewicz.

Już też i ja bywalec i świadom hałasu,  
Alem nigdy równego nie widział tartasu.

Co tam za przeraźliwe w całym domu krzyki,  
 Fraszka gwar jarmarkowy, fraszka i sejmiki,  
 Każdy waćpannę, ten tak ten inaczej wini,  
 Każdy o tem rad mówi, każdy co przyczyni.  
 Z dumiałe muzykanty wypędzono z sali,  
 Ani im zapłacili, ni w gardło nalali,  
 Sześć zastawionych stołów z winem i herbami  
 W tumultcie wywrócono do góry nogami,  
 Lud się zbiega, a czeladź je pije do woli,  
 Pan Bizarski klnie, łaje, pan rejent gryzmoli.

Elżusia.

A ojciec Walerego w tak zawilym razie  
 Co też o tej mniemanej sądzić raczy. skazie?

Fidelska.

Widać, iż także cierpi jego zacna dusza,  
 Oczy wznosi do niebios, ramionami wzrusza;  
 Długo tym zaskarżeniom nie dawał się ludzić,  
 Żebyś waćpanna miała dawną chwałę zbrudzić,  
 Utrzymywał, że to jest przeciw rozumowi,  
 Nakoniec dowodami zwyciężony, mówi:  
 Jeżeli to nie jest fałszem o pannie Elźbiecie,  
 To się już żadnej wierzyć nie godzi kobiecie,

Elżusia.

Jakże moja uprzejmość ku niemu się szerzy!

Fidelska.

Nasz tata idzie, który w przewinienie wierzy;  
 Uciekajmy coprędzej.

Elżusia.

Ja tu muszę zostać.

Uciekając wzięłabym winnej na się postać.



Hołotkiewicz.

(uciekając)

W nogi!

### S c e n a 3.

*Bizarski, Elżusia, Fidelska.*

B i z a r s k i.

(tonem z gniewu przeciągłym)

A ty! maszkaro, a ty niezbednico!

Duszo czernidła pełna, gorąca dziewico!

(tonem prędkim)

Oj Elżusiu! Elżusiu? jak to? co to było?

Kiedy ci się go widzieć pierwszy raz zdarzyło?

Gdzie teraz ten sprawca? mów a nie kręć wici

Chcę wszystkiego dochodzić jak kłębka po nici.

Gadajże: alboż ja to groch rzucam na ściany;

Nie umierasz ze wstydu?

Elżusia.

Nie ojcie kochany.

Bizarski.

I jeszcze tym psim tonem? cóż to za stworzenie?

Zawsze mi powiada nie, i nie i jeszcze nie;

Kiedyś się poszkapila, masz się skromnie chować,

Żeby mię zaraz słuchać; żeby mię szanować,

I bać się; przykazuję na błogosławieństwo.

Elżusia.

Ojcie mój! wszelkie we mnie znajdziesz posłuszeństwo.

Bizarski.

W to mi graj, a widzi wać kiedy ja pogrozę,

Jakaś teraz malutka.

Elżusia.

Jeszcze sobie wróżę,  
Iż tyle proźba moja pokorna wyjedna,  
Bym wprzód mogła z starostą mówić sama jedna.

Bizarski.

Co tobie po starości? czemu całej sprawy  
Przedemną nie opowiesz?

Elżusia.

(całując go w ręce)

Ojcie mój łaskawy!  
Tę tajemnicę, w której o sławę nam chodzi,  
Jemu tylko samemu powierzyć się godzi.

Bizarski.

Co ona chce od niego? co mu będzie prawić?  
No, można ją z tym starym sam na sam zostawić.  
Ale jeżeli poniosła plamę na honorze,  
Zaraz tę sekutnicę pakuję w klastorze.

#### S c e n a 4.

*Elżusia, Fidelska.*

Elżusia.

Zdaje się w tych momentach serce we mnie kruszyć,  
Zacny starosto czyli potrafię cię wzruszyć?  
Zgon albo życie moje, w twoich ręku panie!...  
Słuchaj jeno, Fidelska.

(mówi do niej cicho)

Fidelska.

Wszystko się tak stanie.

## S c e n a 5.

*Elżusia, Klimunt.*

Elżusia.

(przystawiając krzesła.)

Siadźże waćpan dobrodziej... a dozwól łaskawie,  
Ażebym ja klęczący mówiła w mej sprawie.

Klimunt.

(nie dopuszczając jej klęknąć.)

Waćpanna mię urażasz.

Elżusia.

Nie daj tego Boże!

Ojcze mój, któż cię więcej czcić nademnie może?

Klimunt.

Waćpanna moja córka?

Elżusia.

Śmiem pochlebiać sobie,

Że to imie na moim będzie ryte grobie.

Klimunt.

Córka moją? po takiej wżgardzie obowiazku,

Która naszego węzły roztargała związku!

Lecz nie chcę o tem sądzić, wolę się wprzód pytać.

Elżusia.

Obyś waćpan dobrodziej mógł w mem sercu czytać,

Przywiązanie do siebie i respekt bez końca;

Wiem że z mego sędziego byłbyś mój obrońca,

Racz cierpliwie wysłuchać słowa niezawodne,

A może zdania nasze pokażą się zgodne.

(siada przy Klimuncie przymuszona.)

Gdyby, mości starosto, serce się twe było  
 Związkiem ścisłej przyjaźni z takowym spoilo,  
 Któryby, lubo jeszcze niedojrzały wiekiem,  
 Dawał nadzieję stać się czei godnym człowiekiem,  
 Rosnąć razem w zasługi, wdzięki i przymioty  
 Gdyby potem chybiając trudne ścieszki cnoty  
 Pochylił wzięwszy drogę za rozkoszy marą,  
 Wszystkie swe powinności czynił jej ofiarą,  
 A przez bystrość lat młodych niezważając kaźni,  
 Wszelkie rwał obowiązki nawet i przyjaźni.

Klimunt.

To co?

Elżusia.

Jeźliby z czasem większe doświadczenie  
 Dozwoliło mu poznać znikome łudzenie,  
 Tak fałszywego dobra, co się z błędu łągnie,  
 I zgryzoty za sobą nie odbite ciągnie,  
 On tedy chwyciwszy się rozumu pochodni,  
 Porzuca owe drogi wiodące ku zbrodni,  
 Zbujane namiętności rozumem ukraca,  
 I do przyrodzonej się uczciwości wraca,  
 Mógłżebyś temu zamknąć wstęp do serca śmiało,  
 Które dla niego dawniej otwarte bywało?

Klimunt.

Cóż tedy z tej przemowy waćpanny wynika?  
 I czem się to mojego ukrzywdzenia tyka?  
 Tego, co przy waćpannie na klęczkach zdybano,  
 Twarz, w tych stronach nieznana, niewiadome miano,  
 Nikt go z naszych nie widział, sama tylko wdowa  
 Powiada nam, że to jest człowiek ode Lwowa,

Inni sądzą, że on jest miłośnik bezczelny,  
Który umyślnie przybył dzień mięszać weselny.  
Wyznam, że taki portret tego swywolnika  
Dreżczy mię, okropnością i dziwem przenika.

Elżusia.

Gdybym pewne skrytości powiedziała prosto,  
Więcej byś był zdziwiony, mój mściwy starosto.  
Duszę masz nieokrutną i czyniącą pięknie,  
Która nad przypadkami nieszczęśliwych mięknie,  
I Walery, którego los od nas oddziela,  
Wszakże długo był miły oczom rodziciela!

Klimunt.

To pewna. I tym więcej czyny obelżywe  
Powinny były ściągać gniewy moje mściwe,  
Jęczę nad jego śmiercią i nieraz się łzami  
Obląłem, nad sproszeni jego postępkami;  
Lecz za to, że ze złości ustawnie się parał,  
Uwaga mi przyświadcza, iżbym go był karał.

Elżusia.

To się tylko tak mówi ale się nie iści  
Czuć wieczne w piersiach swoich żądło nienawiści  
Waćpan dobrodziej mógłbyś? i odpychać razem  
Syna, który stałby się ojcowskim obrazem?  
Choćby nawet całując rodzicielskie stopy,  
Toczył z oczu pokutnych rzęsiste ukropy?

Klimunt.

Nie racz, o panno, mojej domęczać siwizny,  
Przez rozwarcie cokolwiek przysklepionej blizny!  
Mój syn albo nie żyje, albo ztąd daleki,  
Przyjmuje w piersi swoje wszelkich zbrodni ścicki.



Gdyby się on na cnoty mógł powrócić ślady  
Nie przyszedłbyś za dawne przepraszać mię wady?

Elżusia.

Przyjdzie za winy błagać, bądźmy tego pewni,  
I ojca wyliczaniem swych przygód rozrzewni.

Klimunt.

Co powiadasz?

Elżusia.

Jeżeli się już w grobie nie mieści  
Zatłoczony ciężarem wstydu i boleści,  
To słuszną przenikniona bydź mogę otuchą,  
Iż padnie w oczach ojca przyduszony skruczą.

Klimunt.

(nie posiadając się)

Widzisz jaka mię dręczy troskliwość niezmierna  
Ah! jeżeli wiesz co o nim, bądźże miłosierna,  
Moja panno powiedzmi, czy to wieści czyje?  
Czy pewność?

Elżusia.

Kocha ojca, jeżeli tylko żyje.

Klimunt.

Gdyby nas jeszcze kochał ten nasz przeniewierca,  
Ale zkąd się dowiedzieć o tem?

Elżusia.

Z jego serca.

Klimunt.

Wiem, iż wątpliwych rzeczy mówić nie rada.

Elżusia.

Sama istotna prawda memi usty włada.

Klimunt.

Zbyt długiego używasz ze mną zawieszenia,  
Ulituj się nad laty blizkimi skończenia,  
Utwierdź mię, mógłżebyś mieć niepłonne nadzieję?  
Te ły mi są świadkami, które teraz leję,  
Żem kochał mego syna.

Elżusia.

(czyniąc kilka kroków do Walerego, który jest w pobliżu.)

Pójdźże, panie winny.

## Scena 6.

*Klimunt, Walery, Elżusia.*

K l i m u n t.

O Boże!

W a l e r y.

(wpada i uklęka)

Racz mię poznać, ojczyźnie dobroczynny,  
Do którego mię zawsze afekt wiąże ścisły;  
Śmierć lub życie od twego skinienia zawisły.

Klimunt.

A cóż cię tu zjawiło?

W a l e r y.

Swoją górną władzą  
Natura mię, pokuta, i miłość prowadzą.

Elżusia.

(klękając także)

Złączone przy twych stopach, widzisz ojciec dzieci,  
Równe się przywiązanie w sercach naszych nieci,  
Równy cię szanujemy...

Walery.

Niech ojcowskie prawa,  
Użyją tych przykładów, które miłość dawa,  
Mnie wyrok na to tylko wiek jeszcze przedłużył.  
Bym tak wiele dobroci cokolwiek odsłużył.  
Ale cóż ja postrzegam? wszak na nieszczęśnika,  
Łaskawe ojca oko zwracać się unika!  
Może ten czynią skutek rany odświeżone!

Klimunt.

(wstaje podnosząc ich, i ściskając)

Jest to wzruszenia skutek... wszystko przepuszczone!  
Niechajże ja między was mam uprzejmość dziele,  
Mój synu!

Elżusia.

A ja mu się żoną być ośmielę!  
Niechże nas już wątpliwość dłużej nieciemieży,  
Niech rodzicielska ręka pierwsze węzły ztęży.  
Walery tu po nowe nie przychodzi dary,  
Godzien ojciec czyściejszy od niego ofiary,  
Nic on nie chce; a jeżeli będziemy cnotliwi,  
To mój posag oboje wygodnie pożywi.

---

## Scena 7. i ostatnia.

*Aktorowie poprzedzający: Bizarski, Sieciech, Zdawnialska, Warta.*

S i e c i e c h.

A widzicie! bezwstydnik jeszcze się z nią cacka,  
Teraz się śmiało rzućmy na niego z nienacka,  
Pokażmy, co umiemy.

B i z a r s k i.

Teraz nam niecnoto...

Już zapewne nie drapniesz.

E l ż u s i a.

Obacz, ojcze, kto to.

B i z a r s k i.

A dalibóg ci to on!

S i e c i e c h.

Co za on u kata?

K l i m u n t.

Nieinaczey, mój synu.

E l ż u s i a.

Poznaj waćpan brata.

S i e c i e c h.

Ten hołysz moim bratem, coś to w tem za sztuka.

Z d a w n i a l s k a.

Ah! ah! ah! jak mi serce od radości puka.

## Klimunt.

Jego dusza natchnieniem obcem była struta,  
Odjęła mi go płochość, wróciła pokuta.

## Sieciech.

Czarna to dusza, która nie wraca do domu,  
Tylko po to, ażeby porwać żonę komu.

## Walery.

I owszem przez waćpana mnie miała byćdz wzięta,  
Mnie oddawna sprzyjały te śliczne oczęta.  
I obietnicę rączki jużem był pozyskał;  
Lecz kiedy mną młodości ślepy impet ciskał,  
Minąłem się zbłąkany z szacownym upalem,  
Na którego wartości, niedosyć się znałem.  
Teraz mi dzień zbawienny oddał niespodzianie  
Razem ojca, uczciwość, i moje kochanie.  
Zajrzyłżebyś mi waćpan szczęsnego przychodu,  
Wracającego prawo miłości i rodu?  
Niech część moja waćpana zaokręgli dobę,  
Wiem, żeś dobra ulubił, ja kocham osobę;  
I tak każdy z nas dojdzie pożądanej mety,  
Waćpan w mojej fortunce, ja w sercu Elżbiety.

## Klimunt.

Łubo cię, mój Walery, chciwości niewiodą,  
Piękny myślenia sposób nie będzie ci szkoda.  
I jeżeli ci Elżunia z niobios obiecana,  
Mógłżebyś cię jej oddać bez dobrego wiana!

## Bizariski.

Pewnieże.



Z d a w n i a l s k a.

Opatrzności ukryta prawica

Na moją pomoc tego sprowadza szlachcica.  
Chwałaż Bogu, już mija niefortunna chmura  
Ty bierz twoją Elżusię, a ja capnę Jura.

El ż u s i a.

Przyzwól, łaskawy ojczy, naszemu kochaniu,  
Niech serce wjednostajnem trwale przywiązaniu,  
Które raz tylko mogło związek obrać luby,  
Będzie do swojej dawnej przywrócone chluby

B i z a r s k i.

Jeżeli będzie miał we łbie trochę mniej srokato,  
Jeżeli przestanie burdów robić...

El ż u s i a.

Ręczę za to.

B i z a r s k i.

Jeżeli cię będzie kochał, i będzie miał statek,  
El ż u s i a.

Ufam, że będzie.

B i z a r s k i.

Jeżeli obszerny dostatek  
Ojciec mu zaraz nada, mogę się przychylić.

S i e c i e c h.

Jużci znajdując brata nie godzi się kwilić,  
Ale w tak małym czasie tracę bardzo wiele,  
I majątek, i żonę, i koszt na wesele.

Z d a w n i a l s k a.

Pfe! wstydz się, mój kochany, jaki z ciebie sknera;  
Widać, że ci łakomstwo ~~nad~~ miłość doskwiera

Zawsze serce kierujesz do szerszej kalety,  
 Czegóż to i mnie trzeba, mam konie, karety,  
 Ruchomości obficie; na procentach wnioski,  
 Trzymam nieboszczykowski w dożywociu wioski;  
 Mnieś najpierwszą upewniał o niezmienniej wierze,  
 Krzywoprzysięstw nie mamże twoich na papierze?  
 Żadnegom nie straciła twojego szpargału,  
 Wszystko sędziom ukażę pod czas trybunału  
 I rada powinaby przez usilek wspólny,  
 Przeciwno niewdzięcznikom wydać list okólny

### B i z a r s k i.

Próżno się masz prawować, ożeń się z nią raczej,  
 Bo wątpię, żebyś się jej mógł pozbyć inaczej.

### K l i m u n t.

Obciążasz mię waćpani wdzięcznością prawdziwą,  
 Gdy rejeta czcic raczysz przyjaźnią tak żywą!  
 Honorby mu zapewne i sławę czyniła,  
 Jej przyczyna dla niego ozdoba i miła.  
 Ale dozwól, ażeby baczność moja cała  
 Dziś się na syna powrót szczęśliwy zwracała.  
 Wy, moje dzieci, na znak ukontentowania  
 Afektu braterskiego powtórzcie ściskania.

(do Bizarskiego.)

A my dziękować Panu pójdziemy nad Pany,  
 Że tak pomyślnie smutku w radości przemiany,  
 Ten przykład jest pamiętny, nigdy nie należy  
 Rozpaczać o poprawie nadpsutej młodzieży.



The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one, but a  
 complex one, involving a number of  
 factors which are not always  
 clearly defined. The second is the  
 fact that the system is not a  
 static one, but a dynamic one,

and the third is the fact that the  
 system is not a closed one, but an  
 open one, involving a number of  
 factors which are not always  
 clearly defined. The fourth is the  
 fact that the system is not a  
 static one, but a dynamic one,

and the fifth is the fact that the  
 system is not a closed one, but an  
 open one, involving a number of  
 factors which are not always  
 clearly defined. The sixth is the  
 fact that the system is not a  
 static one, but a dynamic one,

POCZĄTEK KSIĘGI IV.

**ENEJDY WIRGILIUSZA.**

---

THE HISTORY OF THE

EMPEROR OF THE ROMANS



## POCZĄTEK KSIĘGI IV.

# E NEJ D Y W I R G I L I U S Z A.

---

Królowa niebezpieczne zawziawszy nadzieje,  
Lubej nie goi rany, skrytym ogniem tleje,  
Liczne Trojana cnoty, wielka rodu sława,  
Miła postać, z wymową, na umyśle stawą;  
Myśli, snu chwile biorą, a gdy świetne włosy  
Tytan rozpuścił, znosząc i cienie i rosy,  
Królowa jednomyślniej z sobą siostry wzywa,  
I na te słabszym głosem słowa się zdobywa.

„Anno, siostro, bezsenność dręczyła mnie do dnia,  
Jakiegoż w moje progi puściłam przychodnia!  
Jaki w nim wdzięk z powagą, jak pierś nie zna trwogi,  
Niepłonnie go bydź mienią pokrewnionym z bogi,  
Jak wywierał na niego wyrok siły swoje!  
Jak wzruszające litość opowiadał boje!  
Gdybym sobie już była stale nie przysięgła,  
Abym w małżeńskie jarzmo z nikim się niewprzegła,“  
Gdyby nie wstręt do związków z żalosnej przyczyny,  
Ten tylko byłby godnym wciągnąć mnie do winy,  
Wyznam przed tobą, siostro, po przeciętej parze,  
Gdy bratnia ręka zlała krwią męża ołtarze,  
Ten jeden w moich zmysłach czułość wzbudzić umiał,  
Ten dawne wskrzesić ogień, które żal przytłumiał.

Ale niech się wprzód ziemia podemną zawali.  
 Niech na mnie Jowisz piorun ognisty zapali,  
 I między blade strąci Erebu straszydła,  
 Niżeli święte wstydu przestąpię prawidła.  
 Tamten, co pierwsze moje skłonności ku sobie,  
 Jak w życiu miał jedynie, tak niech ma i w grobie“.

Rzekłszy, iż na swe łono upuszcza obficie  
 Na to Anna: „O siostro! droższa mi nad życie!  
 Czemu tęsknotą nikniesz w samym wieku kwiecie,  
 Bez dziatek, bez największej rozkoszy na świecie?  
 Co ztąd za korzyść mają popioły i cienie?  
 Alboż niedosyc długie twoje udęczenie?  
 Wzgardziłaś zalotników potęgą i skarby,  
 I w Tyrze, i możnego w Afryce Hyarby;  
 Do libijskich cię królów skłonność nie prowadzi,  
 Ale nie gardź miłością, którą serce radzi.  
 Zastanów się z uwagą, jakie masz sąsiady;  
 Tu krążą wyuzdanych Numidów gromady;  
 Ztąd nas Getulów srogich krainy obległy,  
 Ztąd niegościnne Syrty drogę nam przeległy,  
 Jeden bok otaczają pragnące pustynie,  
 Drugi, Barcejski naród, co rozbojem słynie.  
 Pomnij, że brat zawzięty gotuje nachody,  
 I pragnie z ziemią zrównać wznoszące się grody.  
 Wierzę, iż Bogów łaska przychylność Junony,  
 Trojański zastęp w nasze przyplawiła strony.  
 O! siostro, wprędce będziesz oglądać radośnie  
 Jak się państwo rozszerzy, jak tve miasto wzrośnie,  
 Jeżeli przez to małżeństwo, na pożytki wieczne,  
 Trojany z Fenikami połączysz waleczne.  
 Tylko ty błagaj Bogów, a czynь uczty hojne,  
 Znajdą się przewlec odjazd pozory przystojne,

Lub wodnisty Oryon, lub Ocean wzdęty,  
Niebo zimne, spóźnione w naprawie okręty.“

Większej po tej rozmowie ogień wzięły żywość,  
Wzmagają się nadzieje, zmniejszała wstydlivość.  
Idą naprzód do świątyń, gdzie hołd ich odbiera  
Febus, Jachus, i prawa twórczyni Cerera.  
Biją owce dwulatki, proszą o sprzyjanie  
Junony, o małżeństwach mającej staranie.  
Kiedy śnieżną wolice ubić mają popi,  
Jej głowę śliczna Dydo sama winem kropi,  
Albo czyni obchody, przed obecne bóstwa,  
Na ołtarzach stłuszczonych od ofiary mnóstwa.

Z otwartej piersi bydła wyrwane jelita  
Zważa drgające jeszcze i o losy pyta.  
O błędne wieszczów zdanie! cóż palone wonie  
Cóż ofiary, ołtarze, pomogą Dydonie?  
Gore i sercu rana dojmuje niezgojna,  
Po wszystkich miasta stronach biega bezspokojna.

Tak mniej obaczny łowiec, gdy pierzchliwej łani  
Bok polotnem, a tkwiącem żelazcem zarani,  
Ta ucieka po górach, ucieka po lesie,  
Ale wszędy zabójczą strzałę z sobą niesie.  
To wiodąc Eneasza, okazywać rada,  
Jak liczne jej dostatki, jak można osada.  
To zaczyna coś mówić i miesza się z mową,  
To po uczcie obiednej ucztę daje nową.  
Chce jeszcze wojną Troi mieć pojone zmysły,  
Od ust jego jej wszystkie wzruszenia zawisły.  
Po rozejściu, gdy księżyc blask wydaje ciemny,  
I gwiazdy nachylone radzą sen przyjemny,  
Dom się jej zdaje pustym, przejęta żalobą,  
Słyszy nieprzytomnego i widzi przed sobą;

Albo Askaniusza na swem łonie pieści,  
 Że się w nim żywy ojca wizerunek mieści:  
 Nie zbroi portu, wszczerzonych nie podnosi wieży,  
 Nie dogląda wojennej ćwiczenia młodzieży,  
 Próżno stoją maszyny wzniesione pod chmury,  
 Zaniebane są twierdze, i grożące mury.

Gdy tę królowa niebios jej słabość postrzegła,  
 I niewzględność na sławę; z Wenerą się zbiegła:  
 „Ach! jakich zysków, jakiej dostąpić chwały,  
 Jak twój i twego chłopca tryumf okazały,  
 Jak wasze imie wielkie i pamiętne w świecie!  
 Dwa bóstwa mogły jednej zaszkodzić kobiecie,  
 Wie, że się lękasz muru, który teraz wzrasta  
 Podejrzane ci domy, mnie miłego miasta.  
 Lecz na cóż te zawiści, i sporów tak wiele?  
 Obierzmy raczej pokój i zdarzmy wesele.  
 Już się stało czegoście usilnie żądali,  
 Już się cała miłosnym ogniem Dydo pali.  
 Zespółmy te narody, obostrzając sobie,  
 Byśmy do ich urządzeń wpływać mogły obie,  
 Niech już Eneasza będzie i mężem i panem,  
 Dozwalam być Fenikom dla krwi twojej wianem.“

Czuje Wenus chytrą pozorami kryte,  
 Chcącej w Afrykę zwrócić berło znakomite.  
 „Kimżeby taki, rzecz, nierozsądek władał,  
 Aby z tobą zgrzyźliwe utarczki przekładał?  
 Przychylę wolę moją do tego zameścia,  
 Byle tylko fortuna nieumknęła szczęścia.  
 Lecz tajne mi wyroki, nie wiem czyli wierzyć,  
 Że się Jowisz dozwoli tym ludom sprzymierzyć.  
 I co Trojan z nieszczęsnych poboju zostało,  
 Z twemi Sydończykami wzrastać w jedno ciało.



Tobie jest wolno proźby powtarzać mężowi,  
 Zacznij, a ja za tobą.“ Na to Juno mówi:  
 „Moja w tem będzie praca. Teraz ci objawię,  
 Jak się przy ukończeniu dzieła tego sprawię.  
 Jutro twój syn i Dydo jechać mają w bory  
 Jak tylko słońce rzeczom przywróci kolory.  
 Gdy się łowcy szykują, gdy rozwodzą sieci,  
 Zesłany z czarnej chmury grad na nich wyleci,  
 Zatrzęsę nieba grzmotem, tęga lunie ślota,  
 Pierzchną oboczni, wzroki przesłoni ciemnota.  
 W tem do jaskini, czasu wydrażonej kłosa,  
 Eneasza z Dydoną przygody zaniosą.  
 Będę tam, jeżeli równie zechcesz się przysłużyć,  
 Stałem spoję małżeństwem, dam własności użyć,  
 To będzie zaślubieniem.“ Poznawszy te zdrady,  
 Uśmiechając się Wenus, potwierdza układy.

Już wstająca jutrzienka niesie hasło rana,  
 Wyciąga w pole młodzież do łowu wybrana,  
 Przy parkanach Massylów jedzie rota konna,  
 Oszczepy, rohatyny, i psiarnia powonna.  
 Gdzie królowa polowy ubior brać poczyną,  
 Czeką przed podwojami Sydońska staszyna;  
 Już koń dla niej, którego dywdyk pyszny kryje,  
 Spieniony żuje munsztuk, i kopytem ryje.  
 Wychodzi Dydo licznym zdobiona orszakiem,  
 Z włosem więzionym w złocie, z bogatym sajdakiem;  
 Szatę ma, której brzegi pracą niedościgłą,  
 Zręczny tyryjski przemysł umalował igłą.  
 Boki jej okrażają umieszczani spóły,  
 Trojanie, Fenikowie, i Julius wesoly.  
 I Eneasza, myśliwe niosący oręża,  
 Przyłącza się nad inne dorodniejszy mąż.



Taki był jak Apollo, kiedy Cyntu strony,  
Nawiedzając odbiera narodów poklony.

Gdy w umówione przyszli miejsce stanowiska,  
Pod zarosłe bezdroża, przykrych skał urwiska.  
Prosto ze sfor ogary wpadłszy między łozy,  
Zaraz dzikie po górach gonić jeły kozy,  
Kupiące się, część druga ruszywszy jelenie,  
Z hałasem i kurzawą, w gołe pole żenie,  
A Julus na dolinie doświadczając koni,  
Raz tych, i znowu innych, na swoim przegoni,  
Ucieczkę leśnych bydła z pogardą ogląda,  
Z Odyńcem, albo ze lwem napotkać się żąda.  
Wzrusza się grzmot ogromny, nagle się zachmurza,  
Spada gwałtownym gradem przemieszana burza.  
Którym konie zrażone, i niezwykłym hukiem  
Unoszą różnych różnie, i z Wenery wnukiem.  
Walące się z gór wody, nowe rzeki czynią,  
Przypadek odkrył ciemną w pobliżu jaskinią,  
W niej Eneas i Dydo szukają zachrony;  
Wydany znak od ziemi i swatki Junony.  
Wiadome błyska niebo, a na wierzchu skały,  
Czyste Nimfy żałosne jęczenia wydały.



# SPIS RZECZY

## Tomu I.

stronnica.

Życie Stanisława Trembeckiego . . . . . 3

### POEMATY OPISUJĄCE:

Zofijówka . . . . . 11

Ofiarowanie Polanki do ks. Stanisława Poniatowskiego . . 31

Polanka . . . . . 32

Powązki . . . . . 39

### LISTY:

Do króla Stanisława Augusta . . . . . 49

Do Irydy . . . . . 53

Do Ignacego Krasickiego. . . . . 57

Gość w Hejlsbergu . . . . . 60

Do ks. biskupa Naruszewicza pisany w r. 1773. . . . 64

Do tegoż pisany w r. 1787 . . . . . 65

Do Rybińskiego . . . . . 72

Do Komarzewskiego generała. . . . . 76

Do Jana Maryńskiego kowala . . . . . 78

Do ks. generałowej Czartoryskiej . . . . . 84

Do Jasia o fryzowaniu . . . . . 88

### BAJKI:

Pani i dziewczki . . . . . 93

Lew i mucha . . . . . 94

Lis kusy . . . . . 95

Myszka, kot i kogut . . . . .	96
Żrebiec i wilk. . . . .	98
Góra w połogu . . . . .	99
Pająk i mucha . . . . .	100
Wróbel . . . . .	102
Pielgrzym i osieł . . . . .	103
Jeleń przeglądający się . . . . .	104
Wilk i baranek. . . . .	104
Gołąbki . . . . .	105
Opuchły . . . . .	108

---

11 . . . . .	11
12 . . . . .	12
13 . . . . .	13
14 . . . . .	14
15 . . . . .	15
16 . . . . .	16
17 . . . . .	17
18 . . . . .	18
19 . . . . .	19
20 . . . . .	20
21 . . . . .	21
22 . . . . .	22
23 . . . . .	23
24 . . . . .	24
25 . . . . .	25

---

26 . . . . .	26
27 . . . . .	27
28 . . . . .	28

SPIS RZECZY  
w tomie II. zawartych.

---

ODDZIAŁ PIERWSZY.

*Pieśni.*

stronnica.

Oda na ruinę zakonu Jezuitów roku 1773 . . . . .	117
Wiersz do jenerałowej Wittowej przejeżdżającej z mężem przez Warszawę do wód Karlsbadskich r. 1780. . . . .	120
Wiersz na przyjęcie Stanisława Augusta w domu Pawła Popiela kasztelana sandomierskiego r. 1787. . . . .	123
Do Wojciecha Miera bawiącego na wsi. . . . .	126
Pieśń do kobiet na prędee w towarzystwie ułożona . . . . .	130
Do pani Tyszkiewiczowej . . . . .	132
Wiersz do kscia Repnina gdy się rozchodziła pogłoska o wojnie z Turcyą. . . . .	135
Oda do Naruszewicza. . . . .	137
Wiersz do panny Tekli. . . . .	139
Anakreontyk, przy odebraniu czaszy wina z pięknych rąk .	140
Skoropis do W. Miera . . . . .	141
Kupido . . . . .	143
Do Kosowskiej w tańcu . . . . .	145
Do księżnej Heleny Radziwiłłowej, wojewodziny wileńskiej	147
Oda. Balon w roku 1789. . . . .	149
Do Fr. Dyon. Książnina . . . . .	151
Na dom nowy księcia K. Poniatowskiego ekspodkomorzego koronnego, na Szulcu. . . . .	152

Duma pisana r. 1788 w pieczarze nad Bohem . . . . .	150
Do Struniewiczza Bunczucznego . . . . .	155
Sen tlómaczenie z włoskiego . . . . .	156
Do kscia Czartoryskiego posła województwa lubelskiego mó- wiącego za wolnością druku, a powstającego napaszkwiłe	157

## ODDZIAŁ DRUGI.

### *Wiersze w materyach politycznych pisane.*

Do Fijaków w które najlepiej podrzucać pisma . . . . .	161
Do moich współziomków w czasie sejmu czteroletniego . . . . .	163
Ma pan rozum. . . . .	167
Do sądu sejmowego . . . . .	170
Joannes Sarcasmus . . . . .	171
List do posłów powracających z Grodna . . . . .	174

## ODDZIAŁ TRZECI.

### *Wiersze różne.*

Na dzień siódmy września na rocznicę elekcji króla Stani- sława Augusta . . . . .	185
Epitalamium Branickiemu hetmanowi w. k. i Teodorze ksee Jablouowskiej . . . . .	193
Wiersz na śmierć kscia Czartoryskiego w roku 1774 . . . . .	199
Liman, wiersz do kscia Karola de Nassau na zwycięstwo floty rosyjskiej nad tureką w roku 1788. . . . .	203
Spowiedź . . . . .	206
Snycerz. Alegorya. . . . .	210
Do Węgierskiego pożegnanie . . . . .	211



## ODDZIAŁ CZWARTY.

*Wiersze pod imieniem Bielawskiego.*

	stronnica.
Sen czyli sąd. . . . .	219
Sąd Apollina. . . . .	226
Antidotum przeciw Paskwilom . . . . .	231
Satyry przeciw Paskwilom . . . . .	234
Wiersz do P. Węgierskiego . . . . .	237
Wiersz przez Józefa Bielawskiego. . . . .	240
Bielawski do Nieboszczyków . . . . .	242
Hymn do Apollina . . . . .	244
Do szacownego poety Bielawskiego. Zgoda. . . . .	246
Bielawski do Annonyma. . . . .	247
Odpowiedź Bielawskiego Węgierskiemu, na krytykę Komedyi Natrętów . . . . .	249
Epigrama Bielawskiego o sobie . . . . .	249





# SPIS RZECZY.

Tomu III.

*Terentia.*

stromica.

Syn marnotrawny komedia . . . . . 255

Wyjątek z księgi IV. Enejdy Wirgiliusza . . . . . 343











PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

PG  
7157  
T7A17  
1858

Trembecki, Stanisław  
Poezye

